

# THE BUSINESS OF THE 21 ST CENTURY **ROBERT T. KYOSAKI**

وەرگېرانى لە ئىنگلىزىيەوە: شاباز حامد قادر

# کتیّبی رۆبىرت كيۆساكى سەردەم ، بازرگانی له سهدهی بیبت و بهکدا \*\* \*

رۇبىترىت كىۋساكى
پەندى دەيەم
سارمايەى ژمارە #دوو: ريْچكەيەكى قارانجبەخشى پەرەسەندنى كەسى
بەندى يانزەيەم
سەرمايەى زمارە #سى: بازنەيەكى ماورتيكانت كە بەشدارى خەونەكانت و بەھاكانت دوكىن
Wannessmerter
بهندی دوازد دههم ۱۱۲
سەرمايەى ژمارە #چوار: منيزى شەبەكەى خۇت ١١٦
به تدی سیاتزه
سەرمايەي ژمارد #پينچ: لەبەر گرتنەرەيەك، بازرگانى بەتەرارى تواناي گونجانى مەب
يەندى چواردەھەم ١٣٨
سەرمايەى ژمارد #شەش: ك <i>ارامەيى سەركردايەتىي بنيون</i> نه، ١٣٨
بەتدى پائزەيەم
سەرمايەى ژمارە #حەوت: مىكانىزمتك بتر سامانتيكى دروستكراوى پاستەقىينە ١٤٩
يەندى شانزەيەم
سەرمايەي ژمارد #ھەشت: خەونىي گەورە و تواناكەي تا ئەوان بژين
يەشى سيّيەمە١٨
داهاتوری تو نیستا دهست پیدهکات ۱۸۰
چې وادهکات بازرگانييهکې شه بهکهېم
خستنه بازاړي سه رکه وتوو ده ست پيبکه يت ۱۸۵
بەندى ھەۋدەيەم
ماقلانه مەلېژېره
به ندی نوزد دیهم
نه و چې دهبات
بهندی بیستهم
تحوذه راندتی ژیانه که
445
بازرگانی له سه ده ی بیست و یه کدا ۲۲٤

<b>بيست و ي</b> د	له سددی	بازركانسي
	·····	

1.3

Constant and a second
ېيې پېښېکې نووسه د
بهش يكم
بېشى يېسې بز چې پېرېسته كاريكت ھەبيْت
خردی خوت خاوهنداریتی بکهیت۱
بەندى يەكەم
ياساكان كوراون
بهندی دوهم
ناوپۇشى زيوين
بەندى سۆيەم
ئايا له کوي دەۋىت؟٢١
يەندى چوارەم ٢٨
کړڼکې به ها داراييه کهت ۲۸
بەندى يېټىچەم
بيركردنهوهاي به ليتندهريتك ٤٧
بەندى شەشەم
كاتى ئەرەيە كۆنترۆلەكە وەربگريت !
بەشى دورەم ٥٢
یه بازرگانیهه شت سهروهت و سامان_دروستکهری سهرمایه ۲۰
مەلىت مۇكارى شەبەكەي خىستنەبازار (ننيتۇرك ماركنيتىنىگ) كە دەتواننىت داماتورت بېارتىزىت
10
بعندی حاوتهم
ساله کانم له بازرگانیدا
٧٨
بهندی ههشتهم ۷۸ نهوهیان دهربارهی داهات نییه نهوه دهربارهی سامانه که داهات دروست دهگهن
بعندى تويهم داهات نييهتهوه دهريارهى ساهانه ما منه
سەرمايەى ژمارە #يەك: پەروەردەيەكى بازرگانى جيھانى پاستەقىنە

پيٽر،

رۇبىترىت كىۋساكى
بەندى دەيەم
یهندی یانزهیه م ۱۱۱۰۰۰۰۰۰۰ لین یانزهیه م سهرمایه ی ژماره #سی: بازنه یه کی هاور پیکانت که به شداری خهونه کانت و به هاکانت ددکان
بهندی نوازدههم
سەرمايەى ژمارە #چوار: متيزى شەبەكەى خترت ١١٦
بەندى سيانزە بەيەر گرتنەرەيەك، بازرگانى بەتەرارى تواناى گونجانى مەي ١٢٦ سەرمايەى ژمارە #پينچ: لەبەر گرتنەرەيەك، بازرگانى بەتەرارى تواناى گونجانى مەي
بەندى چواردەھەم
بەتدى پاتزەيەم
سەرمايەى ژمارە #حەوت: مىكانىزمىك بۇ سامانىكى دروستكراوى راستەقىينە ١٤٩ بەندى شانرەيەم
سەرمايەى ژمارە #ھەشت: خەوتى كەورە و تواناكەى تا ئەوان بۇين
داهاتووی تو نیستا دهست پیدهکات ۱۸۰ چی وادهکات بازرگانییهکی شهبهکهی ۱۸۰
چې وادوکات باررکانييه کې شه به کهي ۹۸۰ خستنه بازاړي سه رکه وتوو ده ست پيږکه يت ۹۸۰
بەندى ھەژدەيەم
بەندى ئۆزدەيەم ١٩٩ ئەر چى دەبات
بەندى بىستەم گوزەراندنى زىانەكە
بهندی بیست و یهك بازرگانی ای ب
۲۲٤ و په کدا

بازرگانی له سهدهی بیست و بهکدا

ئابووری له تیکشکاندایه" کارهکهت له کیشهدایه\_\_ئهگهر تا ئهم ساته خاوهنی کاریت. ههروهها دهزانیت چی؟ چهند سالیکه باسی نهم بابهته دهکهم.

زۆرنىك كە گويدىسىتى بوون وەكو كارەساتىكى ئابوورى جىھانى وەرياينگرتووە، بەلام ئەم پەرتووكە دەربارەى ئەوە نىيە كە چۆن يان بۆ چى ھەموو شىتىك رۆيشتووە بۆ ناو دۆزەخ. دەربارەى ئەوەيە كە بۆ چى ئەم ھەوالە خراپە دەگۆرىت بۆ ھەوالىكى زۆر باش\_ئەگەر بزانىت چۆن مامەلە لە گەل ئەم بابەتە دەكەيت.

دەربارەى كاركردن لىە دوو كەسەوە فيربووم: باوكم، كە كەسيكى زۇر رووناكبير بووە، كارمەندىكى پلە بەرزى حكومەت بووە، لە گەڵ باشترىن دۆستى باوكم، كـه لـه قۇناغى ھەشتەم لـه خويندىن دابراوە و خۆپىكەيەنەرىكى مليونىيرە- باوكى راستەقىنەم تا لە ژياندا بوو ئازارى كىشەى ئابوورى چەشتورە وە كاتىك مرد چەند سالىكى كەمى كاركردنى سەخت و پر لە كىشەو ناخۆشى پشانداوين" باشترىن ھاورى باوكم بورە بە يەكىك لە پياوە ھەرە دەولەمەندەكانى ھاواى (ھاواى: يەكىكە لە دوورگەكانى ئەمرىكا).

بيرم لهم دوو پياوه كردۆتهوه "باوكى هەژارم " له گەن "باوكى دەولەمەنىدم ". باوكى راسىتەقىنەم زۆر خۆشىدەويت و ريزيكى زۆرى ليدەگرم، ھينىدەى لـ توانامىدا بيت يارمەتى زۆر كەسمىدارە بو دوورخسىتنەوەى ئازارەكانى بيريزيكىردن و ناخۆشى و نەھامەتى و

يېتشەكى نووسەر

سەرنەكەوتىن لە كارەكانى رۆژانەدا كە تاعوونى پىپرەوەكانى ژيانى ئەر كەسانەيە،

دواى ئەرەى مالەكەمم جنىھىشىت، سەرجەم جۆرە جيارازەكانى ئەزموونكردىم ھەبوو. كارى فرۆكەوانىم كردووە لـە دەريادا لـە فىتىنام. چووم کاری له بهرگرتنهوهی (استنساخ) وینهم کرد، له سهرهتای دەستبەكاربووىنمەوە خىراپترىن فرۆشىيار بووم وە دواى چوار سالا لە جيهيش تنى كارەك م بووم ب باشترين فرۇش يار. دواى جيميش تنى کارهکهم (له بهرگرتنهوهی وینه)، پهرهمدا به کاری بازرگانی جیهانی به چەندىن مليۆن دۆلار و سەر ئەنجام لـ تەمەنى چل و حەرت سالىدا خانەنپشن بورم لـ دلستۆزى و خۇشەريستم بى كارەكەم \_ فيركردنى كەسانى تركە چۆن بېنە دروستكەرى سەرماييەك بۆ خۆيان و ئەر ژبانە برزين که خهوني پيدوه دهبين، لهجياتي متبوونيان به توانا و ليهاتوويهكى مامناوهنديتنى و دەستهەلگرتن به تووړديى له خەونەكانيان. له سالي١٩٩٧، دەربارەي ئەزموونەكانى ژيانم لـه پـەرتووكيكى بچوركدا نووسی. له لايهن هەنىدىك خوينەرەوە تووشى سەرزەنشىتكردن بووم: باوكى هەژار و باوكى دەولەمەنىد (يەكنكە لـ پەرتوركەكانى نورسـەر) بەرزىرىن ئاستىن ھەبور لە لىستى كىنبە بر فرۇشەكانى نىۆيۆرك تايەز ر بو ماوه ی سی بو چوار سال زیاتر له م ناسته دا مایه وه، ههروه ها وهسفكرا وهكو "باشترين فروشى كتيبى بازرگانى له ههموو كاتيكدا." له دواى ئەرە، چەندىن زىجرە كتيبى تىرم لـ سەر باوكى دەولەمەند نووسي هەروەها هەر يەكيك لەوانـ سەرىجى جياوازىيان لـ سەر بوو، مەمود ئەرانىەش ھەمان مەبەستىيان دەگەيانىد ھارشىيوەى بەرتوركى

رۇبىترت كىبۇساكى

بازرگانی له سهدهی بیست و پهکدا يەكەم، وە ئەم پەرتوركەي كە ئىستا بە دەستتەرەيە ھەمان مەبەستى مەيە كە كرۆكى پەرتوركەكەيە.

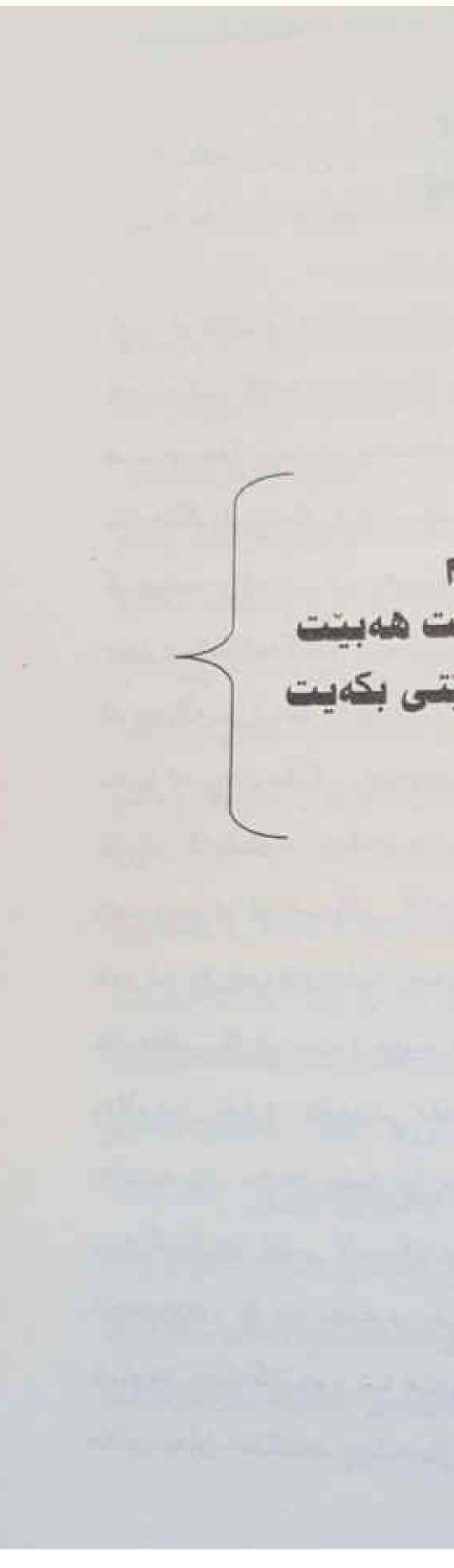
بەرپرسياريتى ئابوورى خۆت ھەلبگرە\_\_ يان فرمانى بەكارھينانى بكە بۆ هەموو ژيانت. دەتوانى سەركردەي پارەكانى خۆت بيت ياخود كۆيلەيان بيت. مەلبژاردەي خۆتە.

مەبوونى ئەزموون و ئامۆرگارى بەختەرەرىيەكى بارەرپېنىەكرار بىرو لە ژيانمدا كه رينيشاندەرم بوون بۇ چۆنىيەتى دروستكردنى سامانتكى راستەقىنە، لە ئەنجامدا، خانەنىشن بووم بۆ دووبارە كردنى ھەر كارتكى پيويست. له کاته به دواوه، کار دهکهم بن دروستکردنی داهاتوويهك بن خيرانەكەم، ئىيستاش، كار دەكەم بۇ يارمەتىدانت لە دروستكردنى خۆتدا. ل ده سالي رابردوودا، ژياني خوم ت رخانکردووه بو دۆزين وهي كاريگەرترين ريكا و كردارييانە بۇ يارمەتيدانى خەلك لـ كۆرىنى ژيانيان له سەدەى ٢٦دا له رتگەى فيربوونيان بۇ چۆنىيەتى دروستكردنى سەرماييەكى راستەقىنە. لە پەرتوركەكەمانەرە باركى دەرلەمەند، من و هاويه شه کهم دهرياره ي چهندين جۆر و فۆرمي سهرمايه داري و پرۆژهي شابوورى جياواز نووسيوومانه. بەلام لـ موترثينه وەكانى ئەم سالانەدا، گەیشتم به کاریکی بازرگانی سەردەمىيانە و کردارىيانە کە بروام وايه مەلگرى پەيمانىكى گەورەيە بۇ رېژەيەكى زۆر لە خەلك بۇ گەيشىتن بە دەستبەســەرداكردنى ژيانتكى ئابوورىيانــه، داھاتورىيانــه، چارەنورس ساراته.

شتيكى تر، كاتيك دەليم سەرماييەكى راستەقىنە، بە تەنھا دەربارەى باره قسبه ناکهم. ياره بهشتکه لهوه، به لام نهمه ههمووي نييه.

57

رۆپىترىت كىۋساكى دروستكردنى سەرماييەكى پاستەقينە زياتر دەربارەي دروستكەرە دەريارەي دروستكراوه. لهم پەرتووكەدا، من دەمەويت پېيت نيشان بدەم بۆ چې پيويستە كاريكى بازرگانی بۆ خودی خوت دروستبکهیت، به تەواویش چ جۆرنکی بازرگانی بيّت، بەلام بە تەنھا دەربارەي گۆرينى جۆرى كاركردنى بازرگانيەكەن نييه" بەلكو ھەروەھا دەربارەي گۆرينى تۆيە. من دەتوانم نيشانت بدەم كە چۆن بېدۆزىتەرە ئەرەي پېيويسىت پېيەتى بى گەشمەكردنى كارەكت به باشترين شيوه، به لأم بن ئهوهي كارهكهت گهشه بكات، دهبيّت خودي خوشت به ههمان شيوه گهشه بكات.



بەشى يەكەم بۆ چى پيويستە كارىكت ھەبىت خودى خۆت خاوەندارىتى بكەيت

ئيمه له كيشهدا ده ژين. چهند سالي پابردوو بوته هوي هيناني نمايشيني بەردەوامى كېشە و تۆقىن لە سەر دېرەكاندا، لـ ژوورى كۆبوونەوەكاندا. هـــهروهما ميّـــزى مەتبەخـــهكان لــــه تـــهمريكادا. جيهانگــهرى، خزمەتگوزارىيـەكان، پاراسـتنى ئابووريەكـەت، كـار راپەرانـدن، كـەمترىن گرەونامە و قەرزى ديارنەبووى گۆرىنەوە، تەزويركردن، سەرنەكەوتن بە ديوارى شەقامەكاندا، سستى ئابوورى... ئەمانـە تـەنھا بەشىيكى بچوركن له ههواله خرابهكان دوا به دواى يهك.

تەنھا لە چەند مانگى رابردووى ٢٠٠٩دا، كۆمپانيا ئەمرىكيەكان راگرتنى کاریان گەیشتۆتە نزیکەی چارەکە مليۆنينك بۆ ھەر مانگيك. ئيستا کە دەنووسم لە كۆتاييەكانى ٢٠٠٩دا دانەمەزرانىدن لـ سەدا ٢.٠٢ و ئېشتا هەر له بەرزبوونەوەدايه. هەروەها كاتيك له شوينى كارەكەتيت بەلام كاتەكانى كاركردنت و مووچەكەت بە شىيوەيەكى بەرچاو كەم بۆتەرە به لام ههر خرابه. دابه زينی دامه زراندنی به سوود و که لك که چاره سهر نەكريت يان سەخت بيّت چارەسەركردنى ئەوا پەتايەكى ويرانكەرە كە ب، رگريكردن ليم ئاسان نيب، له به پيوهب، ران و به پيوه به رانى ناوەندىيەوە بۆ فەرمانبەرى بەرپىوەبەرايەتى و كريكارانەى يەخە شىن. ك خاوهن بانکهکانه وه تا هه ژارن. هه موو نه مانه له ژیر هه پهشه و مەترسىدان. تەنانەت پىشەسازى چاودىرى تەندروستى، ھەتا بەم دواييە

### بەندى يەكەم ياساكان كوراون

بازرگانی له سهدهی بیست و بهکدا ناوچەييەكى كارى پاريزراوى رەچاوكرد، كە دەبېتە نەخشەسازىيەكى نائامادەي ھێزى كار. له روومالی شەمرۆی شەمریکا له ۲۰۰۹ ا، ۲ له سهدی دهگدەره ئەمرىكىيەكان وتوويانە كە ئەوان ئەمرۆى ئەم بارودۇخەى ئابوورى دەبىتىن وەكو گەورەترىن قەيران لە ماوەى ژيانياندا. ب جورنمان بق سالي ۲۰۰۸، هەندىك كەسى خانەنشىنبورى بۆستە وزاريب كان به شينوه يهكي كتوپر نيوهي به هايان يان زياتريان له دهستداوه، خانووب و و دهوی و زار سی زیان نه بوون. برکردنه وهی خەلك بە چى پتەو بوو، بە متمانە پيكردن وەھايان ليكردن ھيندە پتەو بيت مەر وەكى ھەلمى ئەر (نورسەر وەكى تەنزىك ئەر رستەيە بەكار دەھينيت)، كارى پاراسىتن ئەمارە، شىتيكە لە رابردوودا، لە رووسالى ئەمرۆى ئەمرىكا لە ٢٠٠٩دا، ٦٠ لە سەدى دەنگدەرە ئەمرىكىيەكان وتوويانيه كه شەوان شەمرۆي ئەم بارودۆخمەي شابوورى دەبيىنن وەكو گەورەترىن قەيران لە ماوەي ژيانياندا.

ببنگومان، ئیستا هەموو ئەمانە دەزانیت. بەلام لیرەدا لەوانەیە ئەمەیان نەزانیت: هیچ كام لەوانە بە راستی دەنگ و باسی رۆژ نین. بیگومان، بووه هۇی هینانی قەیرانیکی ئابووری گرنگ بۇ خەلك تاكو بە ئاگا بینەوه لەو راستییەی كە ژیانیان لە مەترسیدا بووه، بەلام داهاتی شەوی رابردووت مەترسی نەبوو\_ ئەوە ھەمیشە لە مەترسیدا بووه. نقربەی دانیشتوانی ولاتە يەكگرتووەكان چەندین سالە دەژین وەك ئودى لە سەر لیواری چەقۆيەك ژیان بكەن لە نیوان توانای دانەوەی قەرزەكان و دارووخاندا، بە پشتبەستى بە ھەزمارى بانكیك یان دوان بۆ

خەرجىيەكانى مانگانەيان، بە شىيرەيەكى نموونەيى بە تەنھا بەكارخسىنى بېيتكى زۆر كەمى پارە پاشەكەوتكراوەكانيان \_\_يان زۆرجار زيباتى بەكارخستن، بەلام ھىچ بەكارخستنىك نەماوە. ئەم ھەزمارى بانكيى پنى دەلىين "بازرگانى بە كاتەكانتەوە بكە بۆ پارە،" ھەروەھا لە كاتى ھەر پاشەكشەيەك، ئەم سەرچاوەى داھاتە كەمتر جىيى مىمانەيە. بۆچى؟ لەبەر ئەوەى كاتىك زمارەيەكى زۆر لە خەلكى فەرمانبەر دەستيانكرد ب راكىشانى ھەزمارەكەيان، ئەوە داھاتىكى كەمتر ھەيە لە پاش نەر بەكارھىنانە زۆرە تاۋەكو بېيكە بىرات بە كاتەكانى قىرى

و مکو ئەوانە مەبە من ئەوەندەم پى وتى، بەلام ... من پيم وتى. چەندىن سالە من ئەم قسانە دەليمەوە: چيتر شتيك نەماوە پاريزراو بيت و كار بپاريزيت. كۆمپانيا ئەمريكىيەكان داينەسۆرى سەدەى <sup>٢٠</sup>ن، لە سەر ليوارى نەمانن و دەلمەرزن، تاكە پيكا بۆ ئەوەى بە پاستى داھاتوويەكى پاريزراوت ھەبيت ئەوەيە كە بە پاستى دەستبەسەر ئەم داھاتووەدا بگريت.

ئەرەى ليرەدا ھەي نووسىنيكمە لە ٢٠٠٠دا، لە پەرتووكيكدا كە ناونىشانەكەى بازرگانيەكى پەروەردەيى بۆ ئەر كەسانەى كە ھاوكارى خەلك دەكەن.

به بزچوونی خوم، نەتەوە يەكگرتووەكان و زۆربەی نەتەوەكانی رۆرئاوا كارەساتىكى داراييان لە رىگەدايە، بە ھۆى ئەو نشسىتى و ھەلانەى لە سىسىتەمى بەروەردەييمانىدا ھەي بىق دەسىتەبەكردنى بەرنامەيەكى راستەقىنەى پەروەردەي دارايى بۆ قوتابيەكان.

رۇبىترت كىۋساكى

كەواتە ئيستا چى يوو دەدات؟ دووبارە شكستىكى ترى بازاركردن ھەبو وه هەندېك كەس دەچوون تا بە تەواوى تېكېشكېن. بۆچى؟ لە بەرئەومى راهاتنمان و بيركرنه وهمان له گه ل ئيمه پيده گهن. له ۱۹۷۱دا، تابووری تهمریکا له پنوانه ی زیر دوور کهوتهوه. به بی رازيبووني كۆنگريس ئەمە پوويدا، ھەر چۆنيك بيّت، بەلام گرنگترين شت نەرەيە كە روويدا. بۆ چى ئەمە گرنگە؟ لەب، ئەوەى رېڭاكەى بىق ئېم، روونکردهوه بز دهستکردن به چاپکردنی زیاتر و زیاتری پاره، ههر چەندىك بمانەرىت، بى ئەرەى ببەسترىتەرە بە ھەر راستىيەكەرە، سەختىيەكەرە، نرخىكى راستەقىنەرە.

ئەم كۆرانكارىيە دوور لە راستىيەوە بورە ھۆى كرانەرەى دەروازەكان بۇ بووژانهوه ی گهوره ترین ثابووی له میرژوودا. له پاش سی دهیه و نیوو، چينه ناوهندهکاني ئەمريکا راپەرين . بەھاي دۆلار كەمى كرد و بەھاي تومارکراوی زدوی و زاری راسته قینه کهمیکرد و سامانی دیکهش به بادا چوون، خەلكى ئاسايى بوون بە مليۆنير. لە ناكاو كړيدت بۆ ھەر كەسيك، له ههر كاتيك، له ههر شوينيك بهردهستيوو، وه كريدت كارت دهستيكرد به بلاوبوونهود به ناو خەلكدا ھەر وەكو كوارگ لە دواى بارانى بەھار. تا دوور له وانه كريدت كارت بدهن، ئەمريكىيەكان دەستىانكرد ب به كارهينانى مالأن وهك ئهى تى ئيم ئيس (ئاميريكى قسهكهره)، قازانج و قەرز، قەرز و قازانج.

ل دوای همور تهوانم، بمهای زموی و زاری پاستهقینه همیشم له بەرزبوونەوەدا دەبىت، راستە؟

### رۇپىترت كىۋساكى

بازرگانی له سهدهی بمست و بهکدا مەلەيە. لە سالى ٢٠٠٧دا لە رېگەي پەمپەرە ھەراي گەرممان كىردە ناو ميزه لداني داراييه وه هه رچه نديك وه ريگريت \_ وه شهم شيته سەرسورچەيتەرە دووبارە تېكشكاو كەوت خوارەوە بۆ سەر زەوى. مەروەھا بە تەنھا براكانى ليممان و بيپەر ستيرنس نەبوون كە بەرگەيان نه گرت. به مليونان كارى ٢٠١ (كهى)س، خانه نشينى، و كاره كانيان له دهستدا.

ژمارەي ئەو كەسانەي كە بە شىيوەيەكى رەسمى لە ژير ھىلى ھەۋارىدا دە ژبىن بىه رۆرەيمەكى مەترسىدار لىه بەرزبوونەوەدايمە. ژمارەي ئەو كهسانهى كمه لمه سهروو تهمهنى ٦٥ سالياوهن و كار دهكهن لمه بەرزبوونەوەدايە.

له سالاني ١٩٥٠دا، كاتيك جهنيرال موتورز كه به ميزترين كوميانيا بوو له ئەمرىكادا، رۆژنامەيەك لېداوانىكى سەرۆكى جى ئم(جەنيرال مۆتۈرن)ى هه لگرته وه و هکو دروشميد بر ماوه ی دهيان سال به کاريهيدا: "به رۆيشتنى جى ئم، نەتەرەيەك دەروات. " باشە، گەل، لەرانە نىيە ھەمور نهم دەنگ و باسانه باش بن، له بەرئەوەي كاتنك جى ئم له ٢٠٠٩دا به مايەپووچى رۆيشت، ھەر لـ ھاوينى ھەمان سالدا، ھەريمى كاليغۇرنيا پرۆژە ياسايەك دەردەكات و دەلنت من قەرزارى تۆم لەجياتى ئەرەى بە کاش پارهکەت يې بدات.

له تُبستادا، ريزه، تهو تهمريكيانه، كه مالى خوّيان ههيه له دابهزيندايه. مەرجى لابردنى مافى لـ گرەودەرھينان ھەمىشـ لـ بەرزبوونەوەدايـ . ژماردى چينى خيزانه ناوەندەكان بەردەوام لە دابەزىندايە، پاراستنى مەژماردكان كەمتر بۆتەرد، ئەگەر بوونى ئەرانە ھەر چۆنىك بىيت، رىخ و

گرنگی خیزان مەزنتره. ژماره، ئەو كەسانە، كە بە شېدەيەكى رەسم له ژېر مېلى مەژارىدا دەژىن بە پېژەيەكى مەترسىدار لە بەرزبوونەوەداب ژمارهی نهو که سانهی که له سهروو تهمهنی <sup>۲۵</sup> سالین و کار دهکهن ل بىن تەنانەت نزىكى ئەرەندەشيان نىيە. چيبه وه دهتواني چې بکهيت له گهل نهم بارود وخهدا. ئەمە سەدەيەكى تازەييە

بەرزبوونەوەدايە. ژمارەى ئەوانەى مايەپورچ دەبىن بە رېزەيەكى زۆرك بەرزبوونەوەدايە. وە ژمارەيەك ئەمريكى ئەوەندەيان نييە كە خانەنشىن مەمور ئەمانە دەنگ و باسيكى خراپ بوون بۆ سەرىجەكانت؟ بېگومان خراب بوون، وه تۆ به تەنھا نيت. لـ كۆتاييدا ئەمريكىيەكان لـ هـمور شويننيكهوه شكستهكانيان وهستاند و دووگمه ى سهرخهو شكاندن ليدەدەن. نايابه ! ئيستا تۆ به ئاگايت له يووداوەكان، وە ئەم يووداوانه جوان نين. كەوات قرولتر سەير بك و ببين ك به راستى ماناى

كاتنك كه مندال بووم، خيرانه كهم ههمان هاوكيشهى سهركهوتنيان فير كردم كه لهوانهيه ترقش فير بووبيت: برو بو قوتابخانه، باش بخوينه، نمرديهكى باش به دەست بهينه كه بتپاريزيّت، پارديهكى باش و قازانجیکی نفر بکهیت له کاره که تدا، وه کاره که شت گرنگی و بایه خت پی دهدات.

بەلام ئەرە سەردەمى شۆرشى پېشەسازى بوو، وە تۇ چېتر لە سەردەمى پیشه سازیدا نیت. کاره که ت بایه خ و گرنگیت یی نادات. حکومه بايەخت بى نادات. ھىچ كەستك بايەخت يى نادات. ئەمە سەدەى تازەيە، وه باساکان گذراون.

### رۆبىترت كىۋساكى

بازرگانی له سادهی بیست و بهکدا خيزانەكەم بروايان بە ئاسايشى كارە، خانەنشىنى كۆمپانيا، ئاسايشىي كومەلاي ەتى، ميديكير. ھەموو ئەمات كۆتاپيان ھاتورە، بېرۆك سو دو مکان له گهل نه مانی سه ده دا کوتاییان مات. شه مرق ناسایشی کار وەكو يارىيەك وايە، بېرۆكەي دامەزراندن بۆ ھەموو ژيانىت لـە گەل تـەنھا كرميانيايهكدا\_\_ شەم بيرۆك نموونەييە لـ لايەن شاى بى ئمەوە ب شانازييهوه پشتيواني ليکرا له کات و روزگاري خويدا نهمهش له گهان میڑوودا نهگونجاوه ههر وهکو ٹامیری چاپی دهستی. رۆرتىك وا بېردەكەنمەوە كە ٤٠١ (كەي) خانەنشىينىكى پارېزراوە. ھېيى، ن وان پشتگیریکران له لایه نه میله نه شینه کان و سهرمایه داره دوو لايەنبەكان، چى دەتوانىت بە ھەت دا بىروات؟ ئەمان كۆرانكارىيان تيداكراوه، ههموو شتيك دەتوانيت به هەلەدا بروات. هۆكارى هەموو ئەم مانگايانه كه چيتر هيچ شيريك نادهن له به به به وه به ده وه كۆنن و بەكارن ماتوون: خانەنش ينى، ئاسايش ي كارن ئاسايش خانەنشىينى ھــــەمود ئەمانــــ بىركرنـــەدەى ســـەردەمى شۆرشـــى پیشهسازین. ئیمه ئیستا له سهردهمی تیکنولوجی و زانیاریداین، وه پيوسته ئيمه سەردەمى تيكنۆلىزجى و زانيارى بۇ بېركردنەوە بەكار بهنيني.

له راستييدا، خەلك دەستدەكەن به گونگرتن و فيربوون. ئەوە جنگەى شەرمە كە ئەر ماندووبوون و زەحمەتىيەى لە رانەكان دووچارى دەبنەرە بود دهکات ماله وه و وانه ی ماله وه دهدهن، به لام لانی کهم وانه کان وانهى مال دەدەن. ھەمور كاتنىك ئىمە ئەزمورنى قەيرانىكى سەرەكى دهکهین\_ ریکخراویکی نیوه په یکه ری، شهنجامی شابووری ۱۱/۹، ترس و

رابردوو چيتر ناتوانريت کاري له گه لېکريت. كەرايە بخوينەوە.

تۆقىنى ئابوورى ٩٠ \_\_خەلكى ھەستى يى دەكەن كە تۆرى سەلامەنى كۆمپانيا ئەفسانەييەكان كۆتاييان پنھات. ئەگەر تۇ چەندەھا سالت تنبه راندووه هه تاكو بگهيت به لوتكه ي كۆمپانيا، هه ركيز وهستاويت تا تيبيني لهو تيروانينه بكهيت؟ چي تيروانينيكه، پرستكردووه؟ كۆتايي پەروەردەكردنى كەسەكە لە پېتش تۆدايە. ئەمەيە كە تۆ پنيگەيشتورى بق بەرەر پيشچرونت. ئەگەر ئەمە ئەر پيكاييە كە تۆ دەتەريت ھەمور ژيانتي ليوه ببينيت، كەواتە لەوانەيە ئەم پەرتوركە بىق تىق نەبيت. بەلام ئەگەر نەخۇشىيت و ماندوويت لـ سەيركردنى كەسانى دواى خۆت وە،

که تهمانه دهنووسم، دانهمهزراندن بهردهوام له بهرزبوونهوهدایه. به تنب پيني کات تهم وشانه ده خوينيت وه، کي ده زانيت ؟ له وانه بارود زخه که گورا بنت. گهمره مهبه. کاتنك دامه زراندن و به اى راسته قينه ى زهوى و زار وهكو رابردووى ليديّته وه ههروه ها متمانه كردن دووباره دروست دهبيتهوه، ئەوان وايانليديتهوه، ديسان مەگەريوه بۇ مەمان مەستەكانى پابردود بۆ پاراستنى مەلەكانت كە تۆى دەستكەوتبود مەرودها ئەر جيھانەى مارە بيھينىيتە نيو ئەم شوينە ناريكەى سەرەتارە. له هاويني ٢٠٠٨ دا، نرخي گاز ههر فري ٤٤ بو ههر گالونيك. فروشتني توتومبيلى ئس يود فى وەكو بەرد، وە لـه ناكاو هـ موو كەسيك لـه ناو سەبارەى بچووك و ھايبيرد باندۆوگن بوون. بەلام سەيركە دواتىر چى

روبيترت كيتوساكي

دووباره گەمژە مەبە

بازرگانی له سهدهی بیست و بهکدا روویدا. له ۲۰۰۹دا، نرخی گاز دابهزی بن ۲۲\_\_ نهمه یارمهتیده رم بور، دووباره خەلك دەستيانكردەوە بە كړينى ئس يوو فى ! چې؟ ئايا ئيمه وا بيردهكەينـهوه كـه نرخىي سووتەمەنى بـه شيدوهيەكى باش و نرخیکی کهم دهمینینته وه ؟ له ئیستادا دابه زینی نرخی گاز باشه، بۆيە گاس\_گۈززلەر(سووتەمەنى بزوينەرى ئۆتۈمبىلى كە بىرى تىيپورەكەى كەمە) تەوار باش و بەسورد دەبيّت تا بكردريّت؟ له راستييدا ئيمه دەتوانىن ئەرەندە دەستىلار بىن؟ (لىرەدا ھەول دەدەم باش دەركەوم. نهو وشهيهي من بهكارمد دهينا "گهمژه بوو.") به داخهوه، وهلامهكه بهليّيه. ئيّمه بن تهنها جاريّك گهمره نين " ئيّمه رينگەمان بە خۆمانداو، چەندىن جار دووبار، گەمرە بېينەوە، ھەموومان گەورە بووين و گوينبيستى چيرۆكى ميروولەكە و كولەكە بوويت، بەلام زۇربەي زۇرمان ھەرچۆننك بنت بەردەوام دەبىين لـ ژيانكردن ھەر وەكو دووربينيه كهى كولله.

به مانشيته كانهوه خەريك مەبه، ھەميشە ھەنديك شېرزەيى كە نيشانەي شيّتيبه بەردەوام ھەولدەدات سەرىجت دووربخاتەوە لە كار و بازرگانى جيدى كه بنياتنەرى ژيانى تۆيه. ئەرانە تەنھا ژارەژاريكەر ھيچى تىر. ئايا ترفره، باشهكشهيه، ياخود كۆتا ئابرووچوونى بازنهى مەلبژاردنهكانه، به هيچ شتيك نه گهيشتين كه پيويست بوو ئهمرة بيكهين تا داهاتووماني بي بنيات بنيين.

له کاتی خەمۆکيەکی گەورەدا، خەلك مەبور كە خەريكى دروستكردنى سامان بوون. له كاتى بووژانهوه مەزنەكەدا، وەك شەپۆلە پاستەقىنەكەي زموی و زاری سالانی ۸۰ کان، به ملیونان خه لک هم بوون که هموو

شـــتيكيان رەتــدەكردەوە و فەرامۆشــيان دەكـر مــن دەمــەويت لــ، بەرتوركەدا لە گەل تۆ ھاوبەشى بكەم \_ و كۆتايى بەر ئازار چەشتن و تتكشكاندنه بهينم. هەنديك لەوانه، له پاستييدا، هيشتا شازار دەچيژن ر تَيْكده شكيّن.

ئابرورى كيشهكه نييه، بەلكو تۆيت كيشەكه. ئايا له و گەندەللىيەى كۆمپانيا جيھانىيەكان توورە و نيگەرانى؟ لە ديوارى شەقامەكان و بانكە زەبەلاحمەكان كە ھۆكارى ئەم يووداوانەن؟ ك حكومه تيك كه تهواو ناليّت بهس و كۆتايى بيّت، يان له كردنى زياتر، يان له كردني زياتري كارى هه له و نهكردني كاره باشهكان؟ نايا له خزت تووړهيت که بهم زووانه جلهوي خوت نهکردووه؟ ژيان سەختە. پرسيارەكە ئەوەيە، چى دەكەيت لە گەل ئەم بارودۆخەدا؟ نالين و ناخ مەلكيشان هيچ شىتېك ناكەن بۇ داھاتووت. ھيچ كام ك لومه كردن كانت به رامب و ديوارى شهقامه كان، بانك ، زه به لاحه كان، كرمپانيا ئەمريكىيەكان، يان لە حكومەت. ئەگەر داھاتوويەكى باشت دەويىت، پيويسىتە دروسىتى بكەيت. دەتوانى داماتووت رؤشن و گەشاوە بكەيت تەنھا كاتيك جلەوى سەرچاوەى داماته كانت كردبيت. پيويستت به بازرگانى خوّت ههيه.

### رۇبىزت كىۋساكى

بازرگانی له سهدهی بیست و پهکدا

له ١٢ى ٧ى، ٢٠٠٩دا، گۆشارى تايم كه بەشتكى بەرنوه دەبرد له لابهره ٢ نووسيبوويان "١٠ پرسيار بن روبيّرت كيوساكي. " يهكيّك له برسارهکان بهم شيّوهيه ليّي پرسي بووم: "ئايا لهوي لهم بارودۆخهدا که ئابوورى شله ژاوه دەرفەتى درستكردنى كۆمپانياى تازە ھەيە؟" "تىز گالتە دەكەيت؟!" يەكەم بىركردنەرەم بور. ئەمەيە كە چۆن وولأممدانهوه:

نهمه باشترين كاته. كاتيك كاتهكان خرابن نه كاتهيه كه بهليندهري راستەقىيتە دەردەكەون. بەليندەرەكان بە راستى بايەخ بەرە نادەن كە ته گهر بازار له بهرزبوونه وه دا بيت يان له دابه زيندا بيت. شهوان به رهمي باشتر و چارەسەرى باشتر دروستدەكەن. كەواتە كاتنىك كەسىنىك دەلنىت، "ئۆھ، ئيستا دەرغەتى كەمتر ھەيە،" لەبەر ئەرەبە ئەرانە شكستخواردور و دوراون.

تز گویدیستی زور هه والی سامناك و توقینه رده بیت ده رباره ی تابووری. ناماده، بن هه واليكي باش؟ له راستييدا، هه واله خرابهكان هه واله باشەكانن. هەمان شىتت يىنى دەلىيم كە بە كۆشارى تايمم وت: سسىتى نابوورى باشترين كاته بۆ دەستېيكردنى بازرگانى خۆت. كاتيك ئابوورى

بەندى دوەم ناوپۆشى زيوين

دادهبه زيّت، پياوي کار گهرمتر دهبيّت ههر وه کو شهو دارانهي دهخرينه نېٽو سۆپاره له شەويکې زستانې سارددا. بازرگانیدا سەركەوتور بوون تا گەيشتوون بەم ناوانەي ئېستا؟ وەلام: ھەردووكيان لە كاتى سستى ئابوورىدا دروستبوون.

پرسیار: ئایا مایکرۆسۆفت و ئیمپراتۆرىيەتى دىزنى چى شىتنك هاوبەشىيان ھەيە، لەگەل ئەو راستىيەى كە ئەوان بە بىللىۆنان دۆلار ل له راستييدا، زياتر له نيوه، كۆمپانياكان به تيكرا كه پيشهسازى دار جۆونزيان درووسىتكرد سەرەتاى دەستېيكردنيان لـ كاتى سستى

بۆچى؟ ئاسانە: لـ كاتى گومانى ئابووريدا، خەلك دەبىن بـ داھينەر. ناوچەي ئاسوودەيى تىكدەشكىنن و دەستېيشخەرى دەكەن بىق يارمەتى دروستكردنى كۆتا كۆبوونەوە. ئەمە كېشەى باشىيە، پياوى كارى ئەمرىكى كۆن باشترن. كاتنىك ھەنگارەكان سەختن، سەختى دەست د مکات به ههنگاو.

بۆيەك شت، بازار لە كاتى ئابوورى سەختدا دەرفەتى پيكەيشتنى بۆ دروست دەبيت. پينچ سال پيش ئيستا، كاتيك بەهاى خانووبەرە زۇر بەرز بوو و كريدت له هەموو شوينينك بەردەست بوو، كەس برسى نەبور. خەلكى سكيان تيربور، ھەستيان بە سەلامەتى دەكرد، خەلكيكى نۆد که دهگه ران بز دۆزينه وه به ديليکى تربق داهات. نيگه ران نه بوون دەربارەي جَيْگيربوونى دارايى خارەنكارەكانيان يا لەرانەيە خليسكانيكى رەنگ يەمبەيى لە داھاتووياندا بنت.

### رۇبىترىت كىۋساكى

ئابووريدا بوو.

بازرگانی له سهدهی بیست و یهکدا بەلام له ئيستادا چارەسەركردنى راگرتنى كار له كارگەكان سەخت و د دواره و مهموو که سیکیش نیگه رانه ده رباره ی نه وه ی که ده بیت داها توو جى بي بيت بيت بويان، مليونان خەلك ژيرانە داراييەكانيان ھەژمار دەكەنەرە ر مەست دەكەن كە ئەگەر ئەوان ويستى مەبوونى ئايندەيەكى بارينزراويان هـ مبيّت شهوا دەتوانن هـ مرمار بكهن، شهوان دەيانـ مويّت لـ م رتكەى پلانى دووەمەرە دوويارە ھەلبستنەرە. خەلك لە رۆرگارى ئېستادا له معمور كات برسيترن تا زۆرترين پاره پەيدا بكەن، وە لـه بـەر ئـەوه، نوان زیاتر شاره زودی و هرگرتن ده که ن و شاره زودی شهوه ده که ن که مزش و بيركردنه وهيان بكهنه وه.

له راستييدا، ئەرە راستە كە ئابوورى ھىچ كاتىك رەكو ئىستا شكستى نهميناوه، تهنانهت له ٨٠ كانيش، وه به تايبه تيش كاتيك سهدهى رابردوو كۆرانى به سەردا ھات، چۆنيەتى جلەوكردنى ئابوورى داھاتوويان بنياتنا. له سالى ٢٠٠٧دا ژوورى بازرگانى ولاته يەككرتووەكان لـ واپۆرتىكدا به ناونیشانی کار، به لینده ری و ده رفه ت له سه ده ۱۲ دا له شه مریکا وتی: "مليۆنان ئەمريكى بەلنىندەرى بە گەرمى پېشوازى لىدەكەن بۆ بەرتوەبردىنى بازرگانىيە بچوركەكانيان."

۲۲ له سهدی گەنجە ئەمريكىيەكان زياتر دەيانەريّت بۆخۆيان كار بكەن نه وه ال بق خاوه ن کاریک کار بکهن، ۲۷ له سه و وا بیرده که نه وه که دەست لە كارەكانيان مەلبكرن "بە شېرەيەكى كاتى" يا "مەمىشەيى." نَيْتسا، من تابووريناس نيم، به لأم دەزانم كەسيك به ناوى پاول زەين پيزلەر. پاول لاويكى بليمت، گەنجترين جيگرى سەرۆكى بانكى جيهان بوو، وه بانکی جیهانی جنهیشت بو نهوهی له ریکهی بازرگانییه وه به

مليۆنەھا پارەى دەستىكەويت. ئەو لە باشترين پىر فرۇشمەكانى نيويۇن تايمز بوو، له پيش نهوه ي پووبدات پيشييني پاشه كهوتكردن و قهيراز ف ارزى كردب وو، وه ل دوو بەريو مەراي متى ل ويك ي يندان ئامۆژگارىيەوە خزمەتى دەكرد. ئەر كەسنىك بور شايەنى گونىگرتن بور. باول دەربارەى ١٨٠ يله گۆړان له نرخى كەلتوورى له دەوروبەرى سروشتى پيشه قسه دەكات، له گەن پيكهاتەي پيشەيى فەرمانبەرى كوميانياى ئاساييدان كه رِيْكَه بر به ليّند درايه تى بكاته وه. "زانا كۆنەكان لە نيوەى دورەمى سەدەى ٢٠دا، " پاول دەلتت، "رۆيشتن بوره بز قوتابخانه، به دەستھينانى ئاستيكى باش بوره، كاركردن بوره بۆكۆمپانيايەكى گەورە. بېرۆكەي چوونە نېږ كارى بازرگانىيەوە زۆربەي كات وەكى مەترسىيەك سەير دەكىرا. زۆر پەسەندە، لەوانەيە، بەلام مەترسىدارە ... وە لەوانەيە ھەندىك شىنىتى بىت. ئەمىرۇ بە تەواوى رېگەي تر ههيه له دهورمان."

. پاول راسته، راپورتی ژووری بازرگانی ولاته یه کگرتووه کانی ناوبراو ههروه ها ناماژه به وه ده کات له گاله پ پۆولیتکدا (گاله پ پورل: واته زنجیره یه لا پرسیار بو کومه له که سیت تا له ریکه یه وه برزانن چون ده ریاره ی بابه تیک بیرده که نه وه) بزیان ده رکه وتووه که ۲۱ له سه دی نامریکییه کان ده لین له وانه یه پیمان باش بیت خومان به ریوه به ری خومان بین. له پورلیتکی تردا، نه مه یان راشه کراوه له لایه نکومپانیای تویزینه وه ی فره نسو، بویان ده رکه وتووه که ۲۲ له سه دی نامریکییه کان ده لین له وانه یه پیمان باش بیت خومان به ریوه به ری خومان بین. له پورلیتکی تردا، نه مه یان راشه کراوه له لایه نکومپانیای نویزینه وه ی فره نسو، بویان ده رک وتووه ۲۷ له سه دی گه نجه نامریکییه کان زیباتر ده یانه ویت بوخویان کار بکه ن نه وه ک بو خاوه ن

### رۇپېرت كيۇساكى

بازرگانی له سددهی بیست و بهکدا کارنك کار بکهن، ۲۷ له سهد وا بيرد مکهنه وه که دهست له کارهکانيان مەلبىگرن "بە شىتوەيەكى كاتى" يا "ھەمىشەيى." مەروەما ئەرە بەتەنھا دەربارەي بنياتنانى ژيان نييە" بەلكو ھەروەما دەريارەي ئەرەيە كە ئېمە چۆن دەرين. خەلك بە ئاكا دېنەرە لە كەل ئە راستىيەى كە دەيانەريىت جلەوى زياتريان بەسەر ژيانى خۆياندا ھەبىت. دەيانەريت زياتر پەيوەستېن بە خيرانەكانيانەوە، بەرپرسى كاتى خۆيان بن، له مالهوه کارهکانیان بکهن، خویان دیاریکهری چارهنووسییان بن. له رالله كردنى ليكولينه و مكهدا، ٢٤ له سهدى تهوانه ي و ملامياندا بوويه و م وتيوويان كه ئەوان زۆر داستۆزتر دەبىن بۇ كارەكانيان ئەگەر خاوەن بازرگانى خۆيان بن. يەكەم ھۆكارى ئەوان كە دەيانەويت بۆخۆيان كار بكەن؟ "دەمەويت زياتر دلسۆزېم لە ژيانى كاركردىمدا." چى يور دەدات كە سەدەي ۲۰ ئەغسانەي ئاسايشى كارە، لەگەل بەلىنى ئەوەي كە ئەم رېڭەيە بەردەوام دەبىت، دلخۇشىكەرە، ئامانجى ژيان ئەرەب كە كارتىك بدۆزىتەرە و كاربۆ كەستكى تىربكەيت، لە بىش چارەكانمان تىكى بشكىنىت.

زۆربەمان ميشكمان شۆردرارەتەرە بە ھۆي بارودۆخەكانمانەرە كە وەكو شتيكى ئاسايى بير له دامەزرانىدن دەكەينەوە. بەلام دوور لە مير ژور "ئاسايى،" له راستييدا به تەواوى چەمكى دامەزراندن دياردەيەكى تارادهيهك بهم دوواييانهيه.

### تەقسانەي دامەزراندن

رۇبىئرىت كىيۇساكى له کاتی سەردەمی کشوکالیدا، زۆریەی خەلك پیاوی کار بوون. بەن تهوان جوتیار بوون و له زهوی پادشاکانیاندا کاریاندهکرد، به لام نهوان دامەزدادى پادشاكانىيان نەبوون. ئەوان لە لاييەن پادشىاكانەوە مورچەيان وەرنەدەگرت. لـ ٨ راسىتىيدا، شىتىكى تىر ھەيـ ٤ ليدرەدا: جوتيارەكان ل بەرامبەر بەكارەينانى زەوى پادشاكاندا دەبوو باج بدەن. ئەم جوتياران له راستييدا و مكو خاو منكاريكي بازرگاني بچووك ژيانيان د مكرد. قه سار برون، نانکهر برون، درووستکهری مؤمدان برون شهو کهسهی به نار نەتەرەى خېزانە بازرگانەكاندا تېدەپەرى و پاشان دەھاتەرە ناو خۇمان كه ناوه بلاوهكهى: بق گوندهكهيان ئاسىنگەرە " نانكەر، بق خاوەن فرنهكه " جوتيار، له بەرئەوەي كارى خيران كانيان كشوكال بوره " بەرگدروو، پیشەكەى لە بەرگدرووەوە وەرگرتووە " وەستاى بەرمىل، كە زاراوه یه کی کونه و بو بازرگانی درووستکه ری به رمیل به کارهاتووه. هیشتا کاتی سەردەمی پیشەسازی نەبوو کە داواکارىيەکی نوی دەستى به گەشەكردنكرد: داواكارى بق دامەزرانىدن. ك وەلأمىدا، حكومەت ئەركەكەى بە پەروەردە سېارد، ئەوانىش بە ھەلگرتنەرەى سىستەمى پرووسیان، لے دوای نے م رۆژەوە سیستەمی زۆربەی قوتابخان کانی يؤرثاوا له جيهاندا پەيرەوى ئەم سيستەمە دەكەن. مەرگىز بىرت لەرە كردۆتەرە كە بىرۆكەي خانەنشىن بوون لـە تەمەنى 10 ساليدا له كوينوه سهرى هەلداوه؟ ييت دەليم له كوينوه: تۆتىق فۆن بيزمارك، سەرۆكى پرووسيا، لـ سالى ١٨٨٩دا. لـ راسىتىيدا، پلانەكـەى بيزمارك بو تهمهني ٧٠ سالي بوو، نهوهك ٦٥، به لأم له كاتي كَيْشَه سەختەكاندا. بەلينيان بە خەلكە كۆنەكەدا كە ياش تەمەنى ٦٥ سالى

بازرگانی له سدددی بیست و یهکدا خانەنشىن بكرين ئەم بەليندانەش زۇر مەترسىيەكى ئابوورى نەبود بۇ حكومەتەكەى بىزمارك: چونكە لەو كاتەدا، تتكراى تەمەنى پرووسىيەكان د وروبه ری ٤٥ بوو. ههندیکیان زقر باش تا ۸۰ و ۴۰کان ده ژبیان ههمان يەلتېن لەوانەيە ئىفلاس بوونى حكومەتى لىبكەويتەرە بۇ نەوەى داھاتوو. كاتتيك به دواى شەم فەلسەفەيەى لىە پشت پەروەردەى پرووسياوەيە دەگەرىيىت، بىۆت دەردەك ەريىت كە مەبەسىتەكە ئەوا بىوو سەرباز و فەرمانبەر بەرھەمبەينىيت، ئەوانەش لەو كەسانە بوون كە شوينىيان د مکوتن و نهو کارانه یان دهکرد که پیدان دهوترا. له ته مربکا له سالانی ۲۰ و ۲۰کاندا، کومپانیاکان وه ک شای بی شم دامەزراندن بۆ ژيانيان" دروستكرد كە پيوانەيەكى زېږىنى ئاسايشى كار بوو. به لأم دامه زراندن له نای بی نم كه يشته لووتكه له سالی ۱۹۸۰ دا، وه نهم چەمكە بە تەواوى جينگيربوو، لە ئەنجامدا متمانەى پيشەى كۆمپانيا له ساتى ھەبوونىيەرە ھەرگىز بەو شۆرەيە دابەزىنى بە خۆيەرە نەبىنى بور. "به رۆيشتنى جى ئم، نەتەرەيەك دەروات..." ئيمه ليرهين، نيو سهده دواتر، شتهكان باش نهده چوونه پيش بر جي نم. نەمە ماناى ئەرە دەگەيەنىت كە ئەمرىكا كۆتايى پىھات؟ نەخىر، بەلام ليرددا كۆتايى يتھاتوريەك ھەبە: ئەفسانەي ئاسايشى كۆمبانيا ر بلانى ٤٠ سالى كۆتابىيەكەيە.

تای بین به خاودنکار من ناليم دامه زراندن شتيكي خرابه، به تهنها ده ليم كه تهوه تهنها ریکه به که بو داماتی نه وه کان، وه به راستی زور سنووداره. له نیستادا

چى ډوو دەدات ئايا خەلك بە ئاگا ھاتوونەت ەو د لەو داستىيە. نى دانانی خواردنه لهسهر میزی خاوهنکارهکه. دەرفەتەى نەبورە تا ئەرە بدۆزىتەرە. "

خەلكە لە كەن تۆشدا\_برياريانداوە تەنھا رېكەيەك كە نەران مەيانېيت بق گەيشتن بە سەرجەم ئەو شىتانەي كە لە ژياندا دەيانەرىت بهم شيوهيه، من تهنها كهس نيم كه نهم بارودوخه دهبينم. لهوانهيه لهوانه نيبه كه گويّبيستى محمد يونس بووبيت، نووسهرى خارمن بانك بز مەزار، بەلام ليژنەى نەوبيل لە ئۆسلۆ، نەرويج، گويبيستى محمد يونس بوون، ئەوان خەلاتى ئاشىتى نۆبلايان لىه سالى ٢٠٠٦ پنبەخشى لەبەرامبەر چەمكى مايكرۆكريدت بۆ خارەنكارانى جيھانى سينيەم. يونس وتى، "هـ موو كەسىتك خاوەنكارە،"، " بـ لام ھەنـدىك كـ ەس ئـ ه

خاوهنکارهکان له کاتی کهوتندا گهشه دهکهن. ۸۰کاندا، له هوشیارکردنهوهی دهنگ و باسه خرایهکانی دارایی، زیاتر و تەودى كە مستەر يونس قسەى لە بارەوە دەكرد.

تاى بوون بەخارەنكار لە بەرزبوونەوەدايە، لەبەر ئەوەى كاتنك ئابوورى دادهب زيت، گەرمى چالاكى خاوەنكار بەرزدەبيت وه. ل ، راستييدا، ته له پیش شهوهی شابووری به شهواوی بکهویّت باسیکردبوو له ۷۰ و زياتر خەلك چالاك دەبوون لە گەران بە دواى دەرفەتدا بۆ جێبەجێكردنى تاى بوين به خاوه نكار له بهرزبوونه وه دايه، له بهر شهوه ى كاتيك شابوورى دادهب زيت، گەرمى چالاكى خاوەنكار بەرزدەبيت موه، كە راستىيدا، خاوهنکارهکان له کاتی کهوتندا گهشه دهکهن. له کاته گوماناوییهکاندا، تنيمه به دوای ريگهی ديکهدا دهگه ريين بۆ دهستکهوتنی داهات. کاتيك که

### رۇبىترت كىۋساكى

بازرنگانی له سدددی بیست و بهکدا دەزانىيىن تساتوانىين پىلىست بىلە خاۋەنكسار بېلەسستېن، دەسستدەكلەين بىلە تەماشاكردىنى خۇمان. دەسىتدەكەين بە بېركردىنەوە كە لەواتەيە كاتى فتكشكاني ناوچهى ئاسوودەيى بيت و ببينه داميته دروستكردني داهاتوودا-

ل ، بيوان مى قيدرالى نەت ، يەككرتوو ،كاندا دەرك ،وتوو ، ك بماى تتكرای خيرانه كان بز بوون به خاوه تكار پينج مينده زياتر، له بوون به فەرمانىيەرى ئاسابى. ئەممەش مانساى ئەرەپ كە خارەنكارەكان يېنچ هننده زياتر ويستى ئەرەيان ھەيـە تايەكە داببەزىن و تەندروست بىن و رور له جاران به هيرتر بن، له به ر ته وه ي ته وان ثابو ريبه كي به هيزيان بۇخۇيان دروستكردووه.

له ههمان پیوانهدا بویانده رکهوتووه که زورینه ی دهنگدهرانی ولاته يەكگرتورەكانى ئەمريكا بىرون بىە خارەنكار رەكى كليلى چارەسەرى قەيرانە ئابوورىيەكان دەبىنن. "مىر رو بەردەوام كۆمپانىا و خارەنكارى نوتي دەرخستووه که رِيگاب کن پشتگيري له ئالاي ئابووري دهکهن، " بەربۇرەبەرى جنبەجتىكارى بىنوانەكە ئەر قسانەبكرد. گالته ناکهم.

لەوانەيە ئەوانەي"زۇربىەي دەنىگدەرانى ولاتە يەكگرتورەكانى ئەمريكا" نهو كهسانهى وتوويانه بروامان وايه كه له راستييدا لهوانهيه بي بايه بكريين وه دهييت شيتيك دهربارهي شهوه بكهين. شهوه مهمال نييه، ئەگەر چى ھەناسەدانم رانەگرتورە. بەلأم لە ئۆستادا، ئالاكەي ئابوردى كە نقر بايەخى بيدەدەم دەبينم يشتگيرى ليدەكريت له لايەن خارەنكارى خۆتەرە.

لەوانەيە ئەمانە كاتە سەختەكانى ئابوورى بن بۇ زۇرىك، بەلام بۇ ھەنىر له خاوه نکاره کان\_ ئەوان مى كە مېشىكىكى تەواو كراوەيان مى تنده که نکه دهمهونیت له چهند به شمی داهاتوودا چی شين روونېكەمەرە\_\_ ئەمانە كاتى دووگيانى ئابوورى شاراوەيە. نەرەن تەنها ئيستا كاتى ھەبوونى كارى خۆت بيت، بەلام لە پاستىيدا، ھەركى لەم كاتەي ئېستا باشتر نابېت، ئەمرى. من وتم، كاتيك رؤيشتنهكان سەخت دەبن، سەختى دەستدەكان ب رۆيشتن. وە ئەگەر ئەوا ياست بنت كە پاستىشە \_ كەوات تەنھا دى پرسيار جيّدههيّلم. يەكەم: ئامادەي بۆ ئەرەي سەخت بيت؟

وه ئەگەر وەلامەكەت "بەلنىيە،" كەواتە پرسيارى ژمارە ٢، دەستتكرد ب رۆيشتن؟

من ناتوانم وهلامي پرسياري يهكهمت بن بدهمهوه، به لام زوّر به باشي دەزائم ك چۆن وەلأمى پرسيارى دووەم بدەم دە ئەم پەرتورك دەربارەي وەلأمدانەوەي ئەو پرسيارانەيە.

### رۇبىترت كىۋساكى

بازرگانی له سددهی بیست و بهکدا

چەندىن سالە كارى قوورس دەكەيت، لە پېناو سەركەوتن بە سەر بەيرەى رياندا. بەلام لەوانەيە تا ئەم ساتەوەختە لە نزيكى خوارەوەى يەيرەكەدا بىيت، يا لەوانەيە تەنانەت نزيكى سەركەرتنىش بىت. ك راستىيدا لە چى شوينىتكى پەيرەكەدا بىت كىشەيەك نىيمە. كىشەكە ئەن پرسيارهيه كه لهوانهيه له يادتكربيّت تا بوهستيت و پرسيار بكهيت پيش نەرەى ئەر ھەمور كاتە رەنجىدەيت لە پېنار سەركەرتندا: ئەم پەيژەيە له چ شوينيکدايه ؟

ستيٹن كۆٹتى ئامارە بۆ ئەرە دەكات، كېشە ئەرە نىيە كە خېرايى و بەرزى سەركەوتنت بە سەر پەيرەكەدا چۆنە ئەگەر پەيرەكە رووى لە بەرامبەر ديوارٽيكى ھەلەدا بٽت.

ئامانجى ئەم بەندە بۆ تۆ ئەرەيە بۆ خولەكنك لە سەركەرتىن بوەستىت و سەير بكەيت پەيرەكەت لە چى شوينىتكدايە. ھەروەھا، ئەگەر بە شوينى پەيژەك داخلۇش نىت، كەرات بىن شوينىك بگەرى كە دەت ويت بەيرەكەتى لى دابنىيت.

ئايا چۆن وادەكەيت يارە يەيدا بكەيت؟ مەندېك كەس وادەدەنين كە پلەوپايەي داراييان لە ئەنجامى ئەو برەي بە دەستى دەھينىن دەناسريت، نرخ و بەھايان چەندىكە، يا تىكەلەيەكن ك

# بەندى سېيەم نایا له کوی دهژیت؟

مەردوركيان. وه گومانى تيدا نييه كە ھەندىك بەرگەگرىن لەوەدا مىي. گۇفارى فۆربيز "دەولەمەند" بەم شىيوەيە دەناسىينىت كەسىيكە كەل ماوەى ساليكدا يەك مليۆن دۆلار بە دەست دەھىينىيّت (كە مانگانە دەكان دەوروبەرى ٣٣٣,٣٣٣، يا دەكانتە كەمتر لە ٢٠،٠٠٢ بۆ ھەر ھەفتەيەن). وه "ھەزار"يش بەم شيوەيە دەناسىينىيّت كەسىيّكە كە سالانە كەمتر ل

بەلام لەرە گىرنگىز كە تىق چەندىكت پارە پەيىداكردورە چىزىيەنى پەيداكردىنىيەتى. بە شىيوەيەكى تىر، نەرەك بە تەنھا چىزىيەتى پەيداكردنى، بەلكو چۆن پەيداتكردورە\_لە كويرە پەيداتكردورە. ل راستىيدا چوار سەرچارەى جيارازى پەيداكردنى پارەمان ھەيە، ھەر يەكىك لەرانە بە تەرارى جيارازى لەرانى تىر، ھەر يەكە پىناسە ر شىيرازىكى تەرار جيارازى ئيانكردىيان ھەيە، بىگودانە ئەر بىرەى پەيدايتكردورە يان پەيدايدەكەيت.

له دوای چاپکردنی باوکی دەولەمەند و باوکی ھەژار، پەرتووکیکم نووسی بۆ پوونکردنەوەی چوار وشمە جیاوازەکەی باسمانکرد. ھەندیك کەس وتیان کە ئەم كتیبه، ب*ازنەی پارەی نەختینه*، لمه باشترین نووسینەکانمە تا ئەم كاتە لەبەر ئەوەی بە پاستى

# رۇپېزىت كىۋساكى

چسورہ نساو دلسی کیشیہ زقر گرنگکانەوہ بەشداری بەو کەسانە دەکات کە بە پاستى دەيانـەوت گرانكارى لە ژبانياندا بكەن لېزىمى پارە نەختىنـە نوينەرايـەتى

بازرگانی له سددهی بیست و بهگدا

ریگهی جیاوازی داهاتی پارهی نهختینه دروستدهکات. بـق نموونـه، ب کارمەندىك لە رىڭەى كردنى كارىكەوە بۆ كەسىك يان كۆمپانيايەك پارەى دەست دەكمەريت. كارمەنىدى بىروا بىەخۆبوو ئەو كەسانەن بەكاركردن بوَخوْيان پاره پەيدا دەكەن، ئىيتر لە رىكەى كاركردنى بە تەنھا بنيت باخود کاری بازرگانی بچورکهوه بیّت. خاوهن بازرگانبّك خاوهن بازرگانىيەكى گەورە دەبىيّت (بە شىيوەيەكى نموونەيى ٥٠٠ كارمەنىد يان زياتر) پارەى بۇ بەدەست دەھتنن. وەبەرھتنەر لە رتگەى وەبەرھتنانەوە ياره پەيدا دەكمات به واتايەكى دىكە، پارە پارە دەھنىنىت واتە بەكارخستنى پارە دەبېتە ھۆى بەدەستخستنى پارەي زياتر. E=کارمەند

له كام بازنهدا دە ريىت؟ به واتايەكى دىكە، زۆرتىرىن داھاتت لە كام بازنهوه دهستکهوتووه یان له کامیاندا دهژیت؟ بازنهىE

يَرْدِيه كي تَيْجگار رَوْرمان فَيْرد دبيّت، دەرى، خۆشەريستى دەكات، رە تم ژیانه جیده میلیت له بازنه ی نیدا. سیستهمی پهروه ردهمان و كەلتوپرىمان دەمانگوازنەرە، لە بېتىكەرە بۇ گۆر، رە ئېمە لەم جىھانەدا چۆن له ناو بازنهى ئىدا دەژىن.

جریبهتی فهلسر الله می الله می الله الله الم الم الم الم پاستەقىنەم <u>فۆرىكردووم، وە</u> لەوانەيە تۆش فۆرى بووبىيت، وەكو من،

S=کارمەندى بروا بەخۆبوو يا خاوەن بازرگانى بچووك B=خارەن بازرگان

ا=رەبەرمىنەر

دۇيىترىت كىيۇساكى كانتك كەورە دەبىت: بچۇ بۇ قوتابخان، باش بخوننە و تاستنكى ب به کومپانیایه، کاریکی باش و به قسازانج له کومپانیایه کی باز بەدەست بېينە. Scuil بەھۆى ئارەزورەكان ھەولدەدەن بۇ ئازادى زياتر و برياردانى چارەنوس نهمريکای به دوادا ديند. راور كاريك، يان قسەكەرىكى گشتى. لە ساتەدا بەريوەبەرەكە تۆيت.

زورتيك له خەلك له بازنهى ئىيەرە كۆچ دەكەن بۇ بازنەى ئېتس. ئەرە ن

شوينه به که خهاك دهرون بنوى "لـه دهرهوه ى خوت بدا" وه خمر بازنهى ئيس مەودايەكى زۆر فراوانى پەيداكردنى ھيّز و توانا دەگرېت، ه موو پتگاکان له پۆژنام وانتکی ه درزه کاره وه یان باخچ وانتکن مەولى بەرزىرىن ئاست دەدەن تارەكو بېنە پارىزەرى كردارىكى تاببەن

بەلام ئەگەرلە كاتۇمىرىكدا ^؟ بە دەست دەھىنىت يان ٠٠٠،٠٧٠ ساليْكدا، ئەرە بازنەي ئېنس بە شېنوەيەكى نموونەي وەكو تەلەبە دەبىيىت. لەوانەيـە وا بىربكەيتـەوھ كـە "بەريوھبەرھكـەت دەسـوتىنىي،" ب لام ل ، پاستیدا چی شتیك روود دات شهوه ی روود دات گزین بەرنودبەرەكەتە. تۇ تا ئىستاش ھەر كارمەندى. تەنھا جىاوازى ئەرەب كاتنك دەتەرىت سەرزەنشىي بەرىيوەبەرەكەت بكەيت لەبەر كىشەكاند بازنهی ٹیس دهکریت جیتی بایه و سوپاسگوزاری نهبیت و شوینیک سەخت بنيت بۇ ژبيان. ھەمور كەسنىك لەم بارنەدا لـــە تـــق دەدات. حكومـــەن ل م تستق دەدات \_ يەك رۆشى ت وال ك ھەفتەيەكدا ت ، ناب ئند

بازرگانی له سددهی بیست و یدکدا كويراي البوونت بق باج بەسەر دەبەيت. كارمەنىدەكان لىە تىق دەدەن، مشتەرىيەكان لە تۆ دەدەن، وە خېزانەكەشت لە تۆ دەدەن لەبەر ئەوەي ميچ كاتيك روو خسمت و درناگريت. چۆن ده تموانى؟ ئەگەر بتوانيت، زەرىيەكەت لە دەست دەدەيت، ھىچ كاتىكى ئازادت نىيە لەبەر ئەرەي ئەگەر يووخسەت وەربگريت، كارەكەت ھىچ برە پارەيەكت پينادات. زۆر راشكارانە، بازنەي ئېس بۆ كۆيلەيە: تۆ ناتوانى بەراستى خارەنكارى خوت بيت" كارەكەت خارەنى تۆيە.

بازنهى بى ئەو شوينەيە كە ھەموو كەسيك بۆ دروستكردنى كارى گەورە روری تیده کهن. جیاوازی نیوان بازرگانی نیس و بازرگانی بی نهوه به که تو كاردەكەيت بۇ بازرگانى ئيس، بەلام بازرگانى بى بۇ تۇ كار دەكات. مەندىكم لە بازرگانى بى ھەيە، لەناوياندا بازرگانى پېشەسازى، بازرگانى زەوى و زارى راستەقىنە، كۆمپانيا بچوركەكان، وە ئەوانى تريش. تهوانه ی که ده ژین و کار ده که ن اله بازنه ی بیدا برونی خویان سەلماندوود، لەب ەر ئەدەى ئەدان جل ەدى سەرچادەى داھات كانيان کردووه.

ئەمە زانستى مووشەكى نىيە. باوكى دەولەمەنىدم فېرىكردووم لـ ، رېگەى قۇرخكردنەوە لەناو بازنەي ئايدا ژيان بكەم، وە ئيمە ھەموومان دەزانين که نهوه چۆن کار دهکات: چوار خانووی سهوز، مۆتيليکی سوور چوار خانووى سەوز، مۆتىلىكى سوور.

A رازنه ی

بازندى ا

كۆرىنى كارەكەت كۆرىنى بازنەكانت نىيە ئيستا پيگه بده بۆت پرونبكەمەرە بۆ چى تېگەيشتن لەم بازن جياوازان گرنگه. چەند جار ھەبورە كە گويبيستى گلەيى كەسىتك بوويتە دەربارە، كارەكەى، پاشان بريار دەدات كارەكەى بگۆريىت، بەلام دواى تنبەرىنى چەند سالېك ئەر كەسە دەبىنىتەرە لە گەل ھەمان گلەيى و سكالى كونيدا؟

بەردەوام سەختتر و سەختتر كار دەكەم، بەلام هيچ پيش ناكەوم. دەخورىت.زياتر دەمەويت {بۆشاييەكە پرېكەرە} بيەكەم، بەلام ناتوانر فيريبم. ئەر بەريوەبەرە بۆگەنە! بەريوەبەرەكەم بۆگەنە! ژيان بۆگەنە! كارەكەيانە. چى شىتىك پىيويسىتە تا بىتوانن بازنەكەيان بگۆپن. دياريكردنى داھاتەكانت. ئۆستا تۆ ديارييان دەكەيت.

مهموو کاتیک ده گهم به به زربوونه وه، به ناوی باج و خهرجید. لهم قرّناغهى ژياندا بگهريمهوه بر قوتابخانه و پيشهيهكى تهواو نوى (مەتا دواي.)ئەمانە و دەيانى ترى وەكو ئەم ليدوانانە كەسىيك كە فريوو دراوه رزگار دهکهن\_له لايهن کارنکی دياريکراوهوه فريوو نادريت، بەلام لى يەكتك لى بازنەكانىدا فريوو دەدرنيت. كنش كە ئەرەب، ل راستييدا له روربهى كاندا كانيك خەلك دەگەن بە دەست پيشخەريبەك گۆپانكارى لـــه ژيانيانــدا دەكـــەن، هـــهموو ئـــهودى دەيكـــەن گـــۆرانى شکاندنی پیکھاتے ی ہےموو ٹے و کے ارہ نموونے پی و ٹاسے ایبیانہ وہ دروستکردنی داهاتیّك بۆ خودی خۆت تەنھا له ریّگهی ئەوەوە دەكریّت که بکرنیته ناو کهش و ههوایه کی زریاناوی ئابوورییه وه، زۆر به ساده بی لەبەر ئەوەى چتىر پىئىت بە بەرنىي ھەدىنىك يان ئابوورىيەك نابەستىت بۆ

## رۇيىزىت كىۋساكى

بازرگانی له سهدهی بیست و بهکدا بهشی دهسته چهپت \_ بازنهی شی و بازنهی نیس \_ نهو شوینهیه که زوربه ی خه لکی لیده ژین. شهو شوینه یه که نیمه ی بق دهمیندرین و مەشقمان پيدەكريت بۇ ئەرەى لە گەليدا بژين. "ئاستىكى باش بەدەست بهينه، تا بتوانى كاريكى باش بەدەست بهينيت، " ئيمه پيمان وتى. بەلام لەناو بارتەى بىدا ئاستەكەت كېشەيەك نىيە، خارەن بانك پرسيارت لە تۆ ناكات بق بينينى ئەنجام ەكانت "بەلكو ئەو دەيەويت ليدوانى دارابيت سینیت. شکاندنی پیکهاته ی هه موو نه و کاره نموونه یی و ناسابیانه وه دروستكردنى داهاتيك بۆخودى خوت تەنھا لە رېگەى ئەوەوە دەكريت که بکرییته ناو کهش و ههوایهکی زریاناوی نابوورییهوه، زور به سادهی لەبەر ئەرەى چتىر پشت بە بەربو دبەرىك يان ئابورىيەك نابەستىت بۆ دياريكردنى داهاتهكانت، ئيستا تۆ ديارييان دەكەيت. بە لايەنى كەمەرە ۸۰ له سهدى دانيشتووان له بهشى دەستە چەپى وينەكەدا دە ژين. بازنهى ئى، به تايبەتى، ئەو شوينەيە كە فيركراوين بيدۆزىنەرە چونكە شوينيتكى پاريزراو و سەلامەتە. كە لايەكى ترەوە، بەشى دەستە **پاست\_\_\_بازن**ه ی بی و بازنه ی ئای\_\_ نه و شوینه یه که نازادی لیمه نعكهر دەتەويت لەو بەشەدا بژيت، كەواتە دەكريت دلخۇش ببيت. بەلام نەگەر بتەرىت بە سەلامەتى لە بەشەكەي تردا بزىت، كەراتە لەرانەيە تەرەي ليرەدا بىلارى دەكەمەرە بۇ تۇ نەبيت. ئەمە بريارىكە تەنھا دەتوانىت بېكەيت. له كام بازنهدا دەژىت؟ دەتەريت لە كام بازنەدا بژيت؟

چوار بازنه که به تەنها بۇ چوار پنكهاتە ى جياوازى بازرگانى نىيە. ئەر زىياتر بۇ چوار بۆچوونى جياوازە . كام بازنە بۇ دەستكەوتنى دامان سەرەتاييەكانت مەلدەبىزىرىت ئەوە كەمتر مەيىە بۆكاركردن لە گەن بارودۇخى دەرەوەت\_پەروەردەكەت، مەشسقەكانت، ئابوورى، چى دەرقەتىك بەردەست دەبىت لە دەورويەرى تۆدا\_ ئەوە زىياتر دەكرىت لەگەل كۆكى ئەوەى كە تۆكىيت: بەھترىيەكانت، لارازىيەكانت، وە بايەخە نارەكيەكانت.

ئەمە كېشەيە بۇ كرۇكى بەما داراييەكەت. ئەم كرۆكە جياوازانە ئىمە رادەكىتىن يان بەرپەرچمان دەدەنەوە لەگەل بازنە جياوازەكاندا. ئەمە بۇ زالبورن گرنگە لەبەر ئەوەى ماناى ئەوە بوو كە گۆړان لە بازنەى نىيەوە يان ئىسەوە بۇ بازنەى بى وەكو گۆړىنى ناونىشانىك لە نورسىنگەى بۆستە بەو شىزوەيە ئاسان نىيە. تىز بەتەنها ئەوە نەدەگزرى كە دەتورىست، بەلام بە شىيوەيەكى زۆر راستىيانە، تىز ھەروەھا ئەرەشت دەگۆرى كە تىز كېيت. يا لاتى كەم، چۆن بېردەكەيتەرە.

هەندىك كەس لەوانەيە دلخۇش بن بە دامەزراندن، لە كاتىتكدا ھەندىكى تر بېتى بېزار بېن، ھەندىك كەس بە بوون بە خاوەنى كۆمپانيا دلخۇش دەبن، بەلام نايەنەرىت بەرتوەى بېن، ھەندىك كەس بە سەرمايە دلخۇش دەبن، لە كاتىتكدا ھەندىكى تر لەدەستدانى پارە بە مەترىسى دەزانىن، زۇرىك لە

TA-

بەندى چوارەم كرۆكى بەھا داراييەكەت دۇبىترىت كىۋساكى

بازرگانی له سهدهی بمست و بهکدا المنه كاميك لمعار ياك له و تايبه تمه نديانه مان تيدايه . هاروه ما شاوه ش کرنگه که تنبینی بکهیت تو دهتوانیت دهولهمهند بیت یاخود ههزار لهناو مد جوار بازنه که دا، خه لك هه به به مليونه ما به دوست دوه ينن وه خەلكېش ھەيە ئىفلاس دەكەن لەنار ھەر بەك لە بازنەكاندا، ژيان لـە ھەر به کنان له بازنه کاندا مهمیشه مانای سهرکهوتنی مستر گهرکردنی دارایی

· Casi دەتوانىت بە كويتگرتن لە وشەكانيان باس لەرە بكەيت كە خەلك لـ كام بازنهدا دەرى. كاتىك تەمەنم ٩ سال بوو، دەستمكرد بە دانىشىتن لەگەل باوكى دەرلەمەندم كاتيك چاوپيكەوتنى لەگەل خەلك دەكرد بەمەبەستى ب كريتكرتنى كونجاو. له چاوپيكەتنەكانى باوكى دەولەمەندم، دە، نيربورم كوى له كروكى به هاى خه لك بكرم \_ نه و به هايه ى كه باوكى دورلهمهندم دهيگووت له روحهکانمانهوه ديّت. نعمانيه مەنىدىك دەسىتەرارەي سەرەكىيە لەھەر يەك لە بازنەكانەرە دەركەرتوون، لەگەل ويندىيەكى بەھاي كرۆكى لەھەر يەكنكيان.

B wealth-building security E financial freedom Independence

بهای بازندی E "بتر سەلامەتى دەگەرتىم، ئاسايشى كار لەگەل مورچەيەكى بىاش و قازلىجتىكى ناپاب."

بز که سیله له بازنه ی نیدا ده ژی، کرذکی به ها له ناسایشدایه. له وانه یه ناستی جنگری سه رذکی کومپانیا به ده ست بهینیت به لام نیش همان به های کرذکی ده رکه وانی کومپانیا که ت هه یه، نه و که سه ی ب یه کی مووچه که ی تو وه رده گریت کییه. که سینکه له بازنه ی نیدا، به پشت به سین به وه ی که ده رگه وانه یان سه رذک، به زقری وا بیرده که ته و یان معندیک وه کو نه وه ده لیت، "بز سه لامه تی ده گه پنم، ناسایشی کار له کان مووچه یه کی باش و قازانجینکی نایاب. " یان، "له شه نجامی کردنی کاری زیاده چه ندیک وه رده گرین؟ " یان، "چه ندیک پنم وه مان پی زیاده چه ندیک وه رده گرین؟ " یان، "چه ندیک پخت وه یان میک ده دهن؟"

دەدەن<sup>۹</sup>. له كاتى گفتوگۆ كردىم لەگەل كەسىلە لە ئاو بازنەى ئى و قسەكرىم دەربارەى ئەوەى كە چەندىك دلخۇشم بەدەسپىكردن بە كارى خۇم لەوانەيە بلىت، "بەلى، بەلام ئەوە سەركىشى نىيبە؟" ھەريەك لە ئىم زيان بە پىتى بەھاى كرۆكى خۇمان دەببىنىن، چى شتىك سەرنجراكىئە بۇ من ھەبوونى ترسم لەبەرامبەر كەسىكى تىر، ئەمە بۆچى، كاتىك لە نار كومپانياكەم لەكەل ئەر كەسانەى لە بازنەى ئى و ئىسدا دەزىن، عادەتن لەسەر كەش و مەوا، وەرزش، يا چى لەسەر تەلەفيرۇنە قسە دەكەم.

به مای بازنه ی ک "ته که ر ده ته وزیت شنتیك به باشی بکه یت، ته وه خترت بیکه." بو ته و که سانه ی له بازنه ی نیسدان، به های کروك سه ربه خوّیه. تازداییان ده وزیت بو نه و كارانه ی ده یانه وزیت بیکه ن. كاتیك که سیتك ده لیکت، "ده مه وزیت واز له كاره كه م بهینم و خوّم بب مه خاوه نكار، " نه م ریتگه به ش له بازنه ی نییه وه بو بازنه ی نیسه.

رۇبېترىت كىبۇسانكى

بازرگانی له سهدهی بیست و بهکدا خەلك له بازنهى ئېسدا كارى بازرگانى بچووك دەدۇزنمەرە، بازرگانى دايم و پ وَپ، پس پۆر، وه زاون ژکار. ب تو نموون ، هاوړند ، کم مه که کاری دامەزدانىدنى شاشمەى تەلمەفزىۆنى كمورە، سىستەمى مۆبايىل، وە سيستەمى سەلامەتى بىق خارەنمال، دەرلەمەندەكان دەكات. گروپنكى مەب پېتكهاتورد له سى كەس وە دلخۇشە كە بەرتودبەرى تەنها ئەر سى كەسەيە. ئەر بەھاى كرۆكتكى بەھتىزى ھەيم، ئەر كەسانەى راسچاردورد ک بهباشی کارده که و فروشیارن، وه کو بریکاری زموی و زاری راسته قينه و دلنيايي جامباري، نهمانه لهناو بازنهى نيسدان. بازنهى نيس كهسانى كارامه و خاوهن پيشهش دهگريتهوه، وهك پزيشك، باریزهر، ژمیریار وه کو پزیشکی گهوره نابن، یاسایی، یان کومپانیای ژمیریاری.

نهر كهسانهى له بازنهى ئيسدا دەرين زۆرجار شانازى به كاره مەزنىكانى خزيانهوه دهكهن كه بهدهستهكاني خزيان يان ميشكيان كردوويانه. نه كهر نهوان كورانكارى بابه تيان هه بنت، شهوه يا بهم شيوهيه، "هيچ كاستكى باشتر نييه" يان "ريتكاى من. " دەبيت، له پشت ويستى ئەم سەربەخۆبورنەرە، زۆربەي كات كەستكى بى متمانە لە كرۆكدا كە نزيك دەبىتەوە لەكارىكى بازرگانى دەدۆزىتەوە \_\_كەزۆربەى كات ئەم نزىكىيە بهماناي ژيان دينت، دهبينت چۆنييەتي چاوديريمان بۇ بازرگاني وەكو جاوديريمان بينت لهسهر ههموو شتهكاني تر.

نيس زوريه ي كات له لايه ن ليژنه يه كه وه يان له لايه ن شهو بره كاته ي له كارتكدا بەسەرى دەبىت بەدەستى دەھىنىت. بۇ نموون، ئىسىنك لەوانە ببيستريّت به وتنى وشهى و دكو، "ليژنه كهى من ٦ له سهدى سهرجهم

رؤبیزه میوسینی نرخه کان دهگریت. " یان، "له کاترمیتکدا ۱۰۰۶ و مرد مگرم. " یان، "کرنی خهرجبیه کانم به گشتی ۱۰ له سه دا." مهر چ کاتیک چاوم به که سیک ده که وقت له بازنه ی شیه وه یان شیسه وه ی زور سه خته بتوانیت بیگزریت بو بازنه ی بی، نقریه ی کات که سیک زور سه خته بتوانیت بیگزریت بو بازنه ی بی، نقریه ی کات که سیک دهبینم به برونی ته کنیکی مه زن یان کارامه یی له به پرقره بردن به لا توانایه کی سه رکردایه تی بچروکی هه یه باوکی ده وله مه ندم هه موو کاتیک ده یورت، "ئه گهر سه رکرده ی گرووپیتکیت وه زیه ره کترین که سی ناو گرویه که تویت، نه وه گروپه که تاه کیشه دایه." که سانی ناو بازنه ی نیس نقر جار به باشی له گه ل گروپه که یان کار ناکه ن" نه وانه له وانه یه که میک کیشه ی نیگز (من) یان هه بیت.

بۆ دروستكردنى بازیك له بازنهى ئیسهوه بو بازنهى بى، ئهو كەسه پېرويستى به بازیكى فيزيايى دەبیت نهوهك كارامەيى له تەكنيكدا، بەلكو كارامەيى له سەركردايەتيدا. چەندىن جار پېشتر ئەم قسەيەم كردووه، له جيهانى راستييدا، خويندكارى ئەى زۆربەي كات كار دەكات بو خويندكارى سى وە خويندكارى بى كار دەكات بۆ حكومەت. ئەگەر مەندىك كات گويت له دەنگى ناوموهى خوت بووبېيت كە دەليت، "ئەگەر دەتەرىت شىتىك بەباشى بكەيت، ئەرە خوت بيكە،" يان ئەگەر دەتەرىت بەم شىرەيە بىربكەيتەوه، ئەرە لەرانەيە كاتىكى باش بېت بۆ ئەرەى لەم فەلسەفەيە روردبىيتەر،

به مای بازنه ی B "بق که ستیکی شایسته ده که پنیم تا بیهنینمه چال گروپه که ی خوّم."

بازرگانی له سددهی بیست و بمگذا مة شەو كەسمانەي لىە بازنىدى بىدان، بىداى كىرۇك لىە دروسىتكرىنى سەرمايەدايە. ئەر كەسمانەي لە ھېچەرە دەست بېدەكەن و باشترين مازدگانی له بازنهی بیدا دروست دهکهن نقربهی کات نو کهسانهن که زیانتیکی به میزیان مهیه، شهو که سانهی به های گروپه که یان باشترینه و کاری بینکه وه بی دهکه ن و خرم متکردنیان دهویت و له گه ن زورت رین كەسانى تردا كار دەكەن.

كانتك كەستك لـ بازنـ ى ئيسدايە دەويت بېيت باشترين لـ بوارەكى خويدا، كەسانى تاو بازنەي بى دەيانەويت گروپيك دروست بكەن لە كەسانىتك كە باشترىنىن لە بوارەكەى خۆياندا. ھىندرى قورد بە كەسانىك دمور مدراوه زقد له خوى زير مكترن. له كاتتكدا كه سانى بازنهى تنس رقريهى كات زيره كترين كهسى ناو گروپه كهيانن، ئەمەش زۇركات راست

نبیه بز کهسانی خاودنکاری ناو بازنهی بی. كاتبك دەببته خارەنكارتك له بازنهى بيدا، زۆريەي كات لەگەل كەسائى زير مكتر له خوّت كارد مكهيت، كهسانيّك تهزمووني زياتريان ههيه، وه نقر له تز گونجاوترن باوكى دەولەمەندم بەروەردەيەكى رەسمى نەبور، بەلام دەمبينى لەگەل خارەن بانكەكان كارى دەكرد، لەگەل پارىزەران، وه پسيور، كان، هەندىك لەوان ، ئاستىكى زۇر ئايابيان مەبور. بۇ بەرزكردنەوەى ھەرمارى پارەكانى لـە بازرگانيدا، باوكم زۆركات لەگەن كەسانتىك كارىدەكرد كە نۆر ل ە خۆى دەولەمەندىتر بودن. ئەگەر لەگەن نه درووشمه دا ژیانی بکردایه، "ته گهر ده تهویت شیتیك به باشی بكه بت، نەرە خۆت بېيكە، " ئەرە لەرانەبور لەكۆتايىدا بەتەرارى شكستى بهينايە.

روبجر میرد کاتیک دیته سهر بابهتی به دهستهینانی داهات، کهسانی پاستی نا بازنهی بی دهتوانن کاره کهیان جیبهیلان و هه روه ها داها تیش به دهست بهیتن. له زوریهی شهو حاله تانه دا، نه گهر که سیت له بازنهی تیست بوره سیتیت له کارکردن، نه وه به هه مان شیتوه داها ته کانیشی ده وه سین لیم کاته دا، پرسیاریک له وانه به له خوت بپرسیت، "نه گهر ته م لیم کاته دا، پرسیاریک له وانه به له خوت بپرسیت، "نه گهر ته م دهمینم ؟" نه گهر داها ته کانت بو شه ش مانگ یان که متر بووه سین دهمینم ؟" نه گهر داها ته کانت بو شه ش مانگ یان که متر بووه سین که وانه، هه له کان، تو ده که نه ناو بازنه ی شی یان نیسه وه که سیت له خار بازنه ی بی یان تاید ا بیت ده توانیت بو ماوه ی سالیک له کارکردن بوره سیتیت و به رده وامیش پاره کانی له زیاد بود ا بیت.

"كەرانەوەم لە وەبەرمىينان چىيە؟" ئەر كەسەى لەنار بازندەى ئايدايە زۆرىنەيان ئازادى داراييان ھەيە. وەبەرھىنەر بەبىرۆكەى كاركردنى پارەكانى دلخۆشە لەجياتى كاركردنى خۆى.

وەببەرمیند روەب رمینان دەکات لله مەنىدىك شىتدا. لەوانەي ئالتوون وەببەرمىنىن، زەوى زارى راستەقىنە، بازرگانى، يان سامان لله رېگەى كاغەزەوە بەدەست بەينىت وەك، كۆگا پەيمان، وە كارى دوولايەنە. ئەگەر دامات كانت لله كۆمپانياوە بەدەست دەھىتىيت يان پلانى خانەنشىنى حكومەت وەك للەوەى للە وەب رھىتانى خودى خۆت وە بەدەستى بەينىت، كەواتە داماتەكانت لە بازنەى ئىدايە ، بە واتايەكى تىر،

## رۇبىترت كىۋساكى

بازرگانس له سمدهی بنست و بمکدا بەرۇد مېغر كى يان بازركانيە كەت مېشىتا وەكو خرم دىكورارى سالانە بدلاد باسات بۇ داد مىنىت. لهوانهيه ببيستى ودبه رهيند ريك وتوويه تى " ٢٠ له سهدى سامانهكهم ومرده كرم، " يان، "كوميانيا داراييه كمتم نيشانده، " يان، "چەندىك لم تابيه تمهندييه كهى دواخسته وم ؟ " بازندى جياواز، وەبەرمىتدەرى جياواز

لمحيهانى شەمرۇدا، ھەمورمان پيويستە بېينە رەبەرھينەر. ھەرچۆنتك بيت، سيستهمى قوتابخانهكانمان دەريارەي وەبەرھيدان شىتيكمان فير ناكهن منوعه دمزائم هەنديك قوتابخانه مەلبزاردنى سەرمايه فير دەكەن، بِعِلام بَوْ مَنْ، تَهُوه وهبه رهيْتَانْ نيبه" تُهوه قوماره. سالانيك بيش تيستا، باوكى دەولەمەندم زۆربەي فەرمانبەرەكانى بۆ من ديايكرد توان وهبه رهيتان دهكهن به شيوهى پارهدانى دوولاينه يان ياشه كهوتكردن. ههروه ها وتي، "تهنها له به رشهوه ى له يهك بازنه دا سەركەوتوويت، وەكو بازنەي ئى، ئىيس، يان بى، ماناي ئەوە نىيە لە بازنهى ثايدا سەركەوتور دەبيت. پزيشكەكان زۇربەي كات رەبەرھننەرى ". jeles

باوكى دەولەمەندم پتكه جياوازەكانى وەبەرھينانى لە باژنـه جياوازەكاندا بۇ ديارىكردم. بۇ نموونە، كەسىتك لـە بازنـەى ئىيسدا لەوانەيـە گويبيست بينت كه ده لين، "وهبه رهينانم له زهوى و زارى پاسته قينه دا ناويت له به نهودى نامەوتت تواليتهكان چاك بكەمەوه." نه که ده ته ويت ده وله مه ند ببيت، نه وه پيريسته بجو ولييت, پيرستت به كارنيكى نوى نييه" پٽويستت به ناونيشانٽيكى نوٽيه.

دۆلىترت كىۋساكى که سبتك له بازنهى بيدايه ههمان گرفتس وهبه رهندانى مهيه و له واند بلینت، "دەمەويت قەرەبوويەكى باشى بەرنو ەبردنى كۆمپانيا وەربكرم ن المعكاشي شمه ودا تواليت كانم بق جماك بكه موه. " به واتاي مكي تر وەبەرھىت ەرتىكى بازنى ئىيس وا بىردەكات موھ ك دەب ب تايبەتمەندىيەكانى خۆى بەيلېتەرە، ھەروەھا وەبەرھىندرىكى بازنەي ب وابيردهكاتهوه كه دهيهويت كۆمپانيايەكى قەرەبود بيت و كاريكان ب ميشتنەرە تايبەتمەندىيەكان بۇ ئەركەسە، خەلكى جياران بىركرىنەردى جياواز، بازنهى جياواز، به هاى جياواز.

له مُيستادا، لهوانهيه وا دابنييت نهو شوينهى من يوى دهچم، دادهبهزين بو شتيكى تارادەيەك سادە: ئەگەر دەتەريت دەرلەمەند بيت، ئەرد پيريسته بجورانيت. پيريستت به کاريکی نوی نيب" پيريستت به ناونىشانىكى نوتىيە.

نه گهر ده ته ويت جلموت به سهر ژياني خوت و چاره نووستدا مه بين، ته که نازادی پاسته قینهت دهویت \_ نازادییه ا بانگت بکات، به رنامه کانت رتكيخه، كات له كه ل خيرانه كات به سهر ببه وه ههروه ها له كه ل خوشت، تەر شتانە بكە كە حەز بەكردنيان دەكەيت ئەگەر دەت ويت ئەو ژيانە بريت كه خوّت ديرانت بۆكردووه ميچ شتيك قەدەغە نەبيت، ريانيك بر لهستوز و وروژان و نه تجام به كورتى، ئه گهر ده ته ويت دهولهمه ند بيت و به دوله مه ندى بريت، كه واته كاتى ئه وه به ستافه كهت ثاماده بكه بت د بجوولتيت

کانی نهوه به بهشی چه پی هیلکاربیه که جنبیهتلیت و به سه ر بازنه ی بیدا يجوولتيت بق بازنهى ناي.

17

دوا به دوای شه وهی کولند ژم ته واو کرد، خوم ساونووس کرد له تو تابخانه به کی بازرگانی نامسایی تا شم بی شهیی (شم بی شهیی: بروانامه به که به شینوهی داسته وخو ده خوینیت، پاش ته واو کردنی کزرسه که دهبیته خاوهنی نم بی شهیی خوت) خوم همبیت بو نه وهی بتوانم به لینده ریکی روشنیبر و مهشق پیکراویم، ماوهی نو مانگ به ردهوام بوم پیش نه وهی به ریبمه وه و پیوست به وتن ناکات، کاتیت جیم هیشتن نم بی نه یی خومم و مرنه گرت.

لهم پۆژانەدا، زۇرجار قوتابخانەكانى بازرگانى بانگهنشتم دەكەن تا بچمە ژوررەوە و لەسەر بەلتتىدەرى قسە بۆ قوتابىيەكان بكەم. لەرانەيە پنويست نەبم بۆ ديباريكردنى ئەم كارە ھەنىدتجار وەك گالتەچىيەك دەمدۇرنەرە.

برسياريكى باو قوتابيي كان ليّيانكردم "چون بتوانم به ليّتد مر بدور موه؟" وه "چون سه رمايه به رز بكه مهوه؟" لهم پر سياراته ننده كهم، توان منيانگرت كاتيك سه لامه تى كاره كونه كهم جيهيشت و خودى خوم بووم به به ليّنده ر. پارهم نه بوو، هيچ كه سيّك نهيده ويست بيت به لينده ر له گه ل من. گهوره كومپانياى مهتر سس سه رمايه له دورگاى عنبان نه ده را.

EV

بازرگانی له سددهی بیست و بهکنا

بەندى پېتىجەم بىركردنەۋەي بەلىتندەرتك

كەرائە چى بە قوتابىيەكانى قوتابغانەى بازرگانى بلىم؟ يېيان بلىم. "تەنھا ئەرە بكە. ئۇ ئەوەتكرد لەبەر ئەوەى دەبور ئەوە بكەيت. ئەكى ئەوە نەكەيت لە بازرگانييەكەت دەردەكرىيت. بېيوست ناكات بۇ بەرزكردىنەوەى سەرمايە بازرگانى خۆت دروستېكەيت. لەبيەر ئەوەى ئەو كارە بۆشۇ كراوە. بەلام تىق دەبىيّت بازرگانىيەكەت دروست بكەيت!

التهمرو، پارمى تەرارم مەيە، ھەمور ئەرمى دەبيت بيكەم بەرزكردنەردى سەرمايەكەمە. بۇ بەلىنىدەرىك، ئەم كارد زمارە بەكە ئىمە سەرمايەك بەرزدەكەينەرە بە گرووپ سىن كەسىيەكە: كريارەكان، بەلىندەرەكان، وه كارمەندەكان. كارەكەت وەكو بەلتىندەرىك ئەوەب بەكريارەكانت بگەيت و بەرھەمەكانت ليبكېن، ئەگەر بە كريارەكان بكەيت و پارەكەت بتبدهن به كرينى بهرههمهكانت، ئەرە بەلتىندەرەكەت پارەيەكى زۇرت پيدەدات. مەروەما ئەگەر كارمەندت مەيە، كارەكەي تۇ دەچيت بۇ ئەوان بز به رهه مهیدان و به ده ستخستنی به لایه نی که مه وه ده هینده ی نه و بره پارمیه ی پیپان دهدهیت. نه گهر ناتوانیت نه و کارمهندانه پهیدا بکهیت که کاری به رهه مهندان یکهن و ده هینده ی نهو بره پاره یه ی پیسان ده ده یت بەدەستى بخەن، ئەرە لە بازرگانىيەكەت دەركرايت، وە بەدەركردىت كە بازرگانىيەكەت، چېتر پتوپست ناكات يارە زياد بكەيت." نەمەش وەلامى ئەر بىرسىيارانە نەبور كە زۆربەي خويندكارانى ئم بى ئەبى جاوه بوانی بودن، تقديسه يان بو هاوكتشسه يه كی سيمراوی ده گه پين، رتنمايي نهيني چيشتلينان، پلانيکي بازرگاني بز خيرا دمولهمه د بوون. نعمه وا دەرناكەويت وولامتك بيت كه مامترستاكان هيواى بق دەخوات،

## دوبشرت كيوساكي

بازرگانی له سددهی بیست و بهگدا بان، چونکه تیبینی نوانمکردووه که دهتلانهوه کاتیك نهم قسه یه د المكرد. بن جى؟ جونكه كاتتك تەواتمى بەلتىندەرى فير دەكەن، ندرىك لموانه بەلئېندەر تەيرون، لەبەر ئەرەيە ئەران كارتكى قتركردنى جېكىريان معبه له که نبره پارهيه کې جيگير وه هيواش بو خاوه نداريتي د دخوازن. مەبەستى ئەرە نىييە كە تۆ دەبىت بىردى بارەكانت زياد بكەيت. لە راستیدا، له بازرگانی سهردهمیانهدا لهم پهرتووکهدا دهمهویت لهگهان تز ماويەشى بى بى بىم، تۆ نابىت لە بىناو دروستكردنى بازرگانىيەك سەرمايەكەت بەرز بكەيتەوە، لەبەر ئەوەى ئەو كارە بۆتىق كراوە. بەلام دەبىت بازرگانى خۆت دروست بكەيت!

مەبەستى من ئەرەبە كە ئەمە ئەر شىتەيە بەلىنىدەريكمان پېدەناسىتىنىت: تق وا دەكەيت شىتەكان رووبدەن، تى خۆت رادەكىشىت بۇ دەرەوەى كورسى دوهوهى ريبوارهكان، مەنگاو بىتى بۆ سەرى پاسەكە، وە بچۆرە ېشتەرەي چەرخى ژيانت.

بالتنده رهكان دهوله مهندترين كهسهكاني جيهانن. ئيمه شاوى بەلتىندەرە به ناویانگه کانی جیهان دهزانین: ریچارد برانسون و دونالد ترهم، نوپراه ويتفرى وستيف جوبر، رويترت مەردۆك و تند تنرنەر. بەلام لە ھەرە به لينده رد دهوله مه نده كان شهو كهسانه ن كه من و تو كويمان ليبان نابوره، له به ر نه وه ي نه وان سه رنجي ميدياكان به لاي خوّياندا راناكيّشن" نوان تەنها بە بېدەنىكى ژيانى دەولەمەندى خۆيان دەژىن. تقرجار گویبیستی مشتومری خەلك لەسەر ئەم پرسیارە دەبم، "ئايا بالندهره کان له دایك بوون به به لننده دى بان ده توانن گهشه بكهن د

جى يهد مكاته بەلتندەرەكه؟

بینه به لینده را" هه ندیک که س وا بیر ده که نه وه بوین به به نبر پیویسته که سیکی تایبهت بیت یان جادوویکی دیاریکراوت مهیند من بوون به به لینده ر بیر زکه یه کی هینده گهوره نبیه " به تمنها نمی بکه.

رینگه م پی بده نموونه یه کت بدهمی. لیره دراوسیکه م مرزه کاریکان هه به که کاری به خیو کردنی مندال ده کات و هاوپونی به رزی بچورکتر ب کری ده گریت و کاری بو ده کهن. شه و کچه به لینده ره، کوریکی گه م دیکه له پاش قوتا بخانه کاری بازرگانی هه مهجور ده کات. شو کوره به لینده ره، زوریه ی منداله کان ترسیان نییه، له کاتیکدا زوریم گهرره کان ترسیان هه به، نه وه هموو شتیکه که نه وان همیانه. به به بویرییه وه رووبه روو ببه ره وه و بدوره دوه، گه شه بکه و بلیمه تیت به جیهان ببه خشه.

شەمۇر، بە مليۆنەھا خەلك ھەيە كە خەون دەبىيىن بە وازەينىان ك كارەكانىيان و بىوون بە بەلىنىدەرەوە، بەرىنوەبردىنى بازرگانى خۆيان كىشەكە ئەوەيە، بۆ زۆربەى خەلك، ھەبوونى خەون بە تەنھا خەونىكە كەواتە پرسيارەكە ئەوەيە، بۆ چى ژمارەيەكى زۆريان شكست دەھىنىن ك بەدىھىنانى خەونى بە يەلىندەر؟

هاوپیکم هعیه کهسیکی زور بلیمه به له شیوازی قرچاکردندا. کانیک کانی نموه دیت نافره تیک جوان نیشانبدات، هاوپیکم و ه کو جادووگه یک لینیت، بز چەند سالیک، نمو دهرباره ی کردنه وه ی تارایشگایه ک بز خودی خزی قسمی کرد. نمو پلانیکی گموره ی همبوو، بملام به داخموه، نمو هیک تا له سمر کاره بچورک کهی ماوه تموه، له سمر کورسییه کی یمه

بازرگانی له سددهی بیست و یمکدا که سمی له شاو تارایشستگا گەورەکمەدا کار دەکات، به بەردەوامى به شتوه به کې جياواز له گەل خاره نه که ي کار د دکان. ب کیکی تر له هاور یکانم که خیزانداره ماندوو بوده له یارمه تیدانی ى يعتباران، دوو سال يتش ئيستا، وازى له كارهكه ى هندا جود بو قربتابطانه تا ببينه كەستىكى قرداھىنەر. دواى مانگىك، ئەر سەرەتاييەكى مەزنى ھەبور لـ كردنـ دودى ئارايشىتگاى خۆيدا. ئەرەش بورە ھتى سەرىجراكىشانى دەورويەر و ھەندىك قرداھىنەرى زور زىرەكى تىرى ھېنا يق ئارايشگاكه تا كارى بۇ بكەن.

كاتبك يهكهم هاوريمي كچهكه كويديستى تارايشتكاكه بوو، وتى، "جون نه کچه ده توانیت تارایشتگا بکاته وه؟ نه و کچه هیچ به هره یه کی نیه. كجه كه كه سيتكى به هره مه ند نييه . ته و كچه و هكو من له ني قرك مه شقى بيته كراوه. له گەل ئەوەش، ئەو كچە ھىچ ئەزمودنىكى نىيە. سالىكم بە

كجاكه بەخشى بەلام كچەكە شكستى مېنا." لەرانەب كچەكە شكستى ھيتنابيت: ئامارەكان ئەرە نېشان دەدەن ل بنتج سالى يەكەمدا ٩٠ له سەدى ھەمود بازرگانان شكست دەھتىن. ك لايەكى ترەۋە، لەۋانەيە ئەركچە بەر شىيوەيە نەبور بىت. مەبەستەكە نەرەبە كچەكە كارەكەي كىردوود. كچەكە بويرى گرتنى كاريگەرىيەكى مه که شینودی ژیانمان دیارید دکات. به بویرییه وه روویه روو ببه رهوه و بدوزه ردود، که شه بکه و بلیمه تیت به جیهان ببه خشه. براوهکانی باری به ختی ولاته به کگرتووهکان نهوانه ی بردنه وه به دهست د دهنینن به گشتی ههر به کنکیان ۲ ملیون دولار دهبات وه، ۸۰ له سهدی تواته له ماودى سى سالدا ئىيغلاس دەكەن. بىق چى؟ لەيەر ئەرەى بە

تەنھا پارە ئاتوانىت دەولەمەندت بكات. ئەو كەسانە لەوانەييە ژمارە زىار بكەن بۇ ژمپرەي بانكييان، بەلام بەتەنھا ژمارە ئەوان دەولەمەند ناكان. لەبەر ئەرمى ئەران چۆنىيەتى بېركردنەرەيان نەكۆرىيەرە. بيركرنهوه كانت بيسنوورن. نهوه گوماناكانتن كه ستووردارن. شاين راند، نووسەرى ئەتلەس شىرەكد، دەلتىت، "سامان بەرھەمى قەباردى تواناي بيركردنهوهاي مروفه. "كهواته نهكهر تق نامادهاي ژيانت بكۆريت، من ژينگەيەكت يېشكەش دەكەم تا رېگە بە مېشكت بدات بېربكەيتەوە تا دەرلەمەندىر گەشە بكەيت.

دەتەرنىت بېيت بە چى كاتنىك كەورە بورىت؟ كانتيك مندال بووم، باوكى راستەقىنەم زۆربەي كات پنيى دەوتم برۇ بۇ قوتابخانه و ناستیکی باش به دهست بهینه نه و کات دهتوانم پاریزراو بم. ئاسايشى كار. باوكى راستەقىنەم بە شىنوەيەك بەرنامەى كردبووم بۇ بازنهی شی. دایکم دهیویست مانم بدات تا بیمه پزیشك یان پاریزهر. بهم شيوهيه پيشهيهكت دهبيّت تا له داماتووت دلنيا بيت. " دايكم به شينو ديەك بەرنامەي كردبووم بۇ بازنەي ئېتس. باوكى دەولەمەندم پېنى وبم که نه که ويستى نهوهم مەبيت گەورە بووم بېمه کەسيتکى دەولەمەند، ت وا پنویسته بیم خاوهن بازرگانی خوم و به لیند دور بم. باوکی د موله مه ندم به شيو ديه ك به رنامه ي كردبووم بز بازنه ي بي و بازته ي ناي. کانتیك له فتتنام که پامه وه، ده بوو میشکم به ناگا بینمه وه که نامق گاریم يق خوم تهود بوو كونيبكرم. يوويه يوو د ديمهوه له كهان هه مان بزارده.

## رؤبيترت كيؤساكى

بازرگانی له سهدهی بیست و بهگدا به ان مؤکار که ده تسهویت خاوه ن بازرگانی خوت بیت با که پانده ی جارەنووسىتە. كىرنىڭ ئەرەيە ئەم ھۆكارە بەكەم وەرنىەكرىت. جيھان پىرە له ماندود بوون و بيزارى و كهسانى بيرتهسك، وه لهوانهشه شهو كهسانه بەريو مبەرت بن، خاوەنكارت بن، دراوسيت بن، تەنانەت ماوريت بن، چيتر ناته ويت نه وانه بال به تؤوه بنين. دەت ويت خوت جلهوى ژيانى خۆت بكهيت، تىق دەتمەريت بىويتر بىيىت نەرەك بايەخدار بىيت كاتتىك كەسانى بنزاركه ر له دهورى تۆن" ئازاديت دهويّت له بيركردنه وهكانت وه دهتهويّت كرداره كانت بق خوت بن.

بركردنهودى مازه راتى جياواز نييه. نەرە بۆچوونىتكى جياوازە بۆ ژيان. بەبىركرىنەودىەكى يېتشىركتى ئۆتۈمىيلە.

نيستا دووباره با دهست بكهينهوه بهم پرسياره: تايا له كوى ده ژيت؟ ئنستا دەتوانىت نرخى ئەرە بزانىت كە چى شتىكە لە بازنەى پارەى نەختىنەرە دەتگۆرنىت بۇ مانايەكى تىر. ئەرە بە تەنھا پىكھاتەيەكى بەلى، نەرە دەربارەى بازرگانىيە، بەلام لە ھەمان كاتدا، لە راستىيدا نهوه تهنها دهربارهی بازرگانی نیب \_ نهوه به ته نها رووکاریکی دەردوەيە، دانانى جوتيارتكى ئەسب لـ پشتى تايەكانى مازەراتىيەرە نەبورە ھۆكارنىك تىا يېنشىركنى ئۆتۈمبىل نەكات. ئەر پىرسىتى بە شاره زاییه، مهشقکردنه، وه، شتیکی زور گرنگ، نه پیویستی

رۇبىترت كىۋەساكى مەمان شت بۆ ژيانى دارايسى تىق راسىتە. تىق پېيويسىت بە ھەلكرىن، بيركردن وهى به لينده ريكه. نهو بيركردنه وه به وه داده به زين: ي بەلىندەرەكە پشتبەستور بىت بە خودى خۆى. یه کین له جرانییه کانی بازرگانی له سهدهی ۲۱ دا نه وه به که مه ريْكارهكاني بازرگاني بن تو تو جيبه جيّكراون. وابکه شتهکان رووبدان، مانای ئەوەيە که سەرزەنشىتى ھىچ كەسىتك يان میچ شتیك له دەرەرەى خۆدى خۆت ناكەيت. تەرەك ئەرەى لەم سەر زەوييەدا خودى خۆت ھەمود ئەم كارانى بكەيت، وهكو نهوهى من له گهان بازرگانييه كهى خوّمدا كردم. نه خير، يهكنك له جوانييه کاني بازرگاني له سهدهي ۲۱ دا ئهوه په که ههموو ريکاره کاني بازرگانی بز تو جنبه جنکراون\_\_تو ده گهیت به شهزموونی سهرکرده به ك كه رينشاندەرت دەبن له سەركەوتنەكانتدا. بەلام مىچ مەلەيەك مەكە: ئەگەر ئەۋە بۇ تۆ روويدا، تۇ دەبيت بە يەكەم کمس که وایکردووه شهوه پووبدات. وه بنو پوودانس شهوه، دهبیّت بيركردنه ودى بەليىندەرىكت ھەبىت. ئەگەر نەتبوو، كەواتە كىشەيەك نىيە كه بازرگانىيەكەت چەنتىك باشمە يان مامۇسىتاكانت چەندىك بە توانان، بازرگانېپه له کاته سه څته کاندا نه نجامی ده بيّت. بازرگانی سەردەمىيانە لە بەشى دووەمى ئەم پەرتووكەدا دەدۆزىنەوە كە مازدراتييه، بەلام تۇ يەكەم كەسى لىە پىشتى چەرخەكانىيەوە. يەكەم و يەكەمىنى، ئەمە دەربارەى تۆيە. ئايا ئامادەى ئەم چەرخە وەربگرىىت؟ تایا نهودت همیه که وه ریده گریت؟

ot

سالى ١٩٨٥ بوو له گەل خيرانه كەم، كيم، مالمان نەبوو. ئيمه دانەمەزيا بروين و تهنها بره پاره يهكي كه ممان هه بوو" كريدت كارتمه كهمان هيچ نهبور وه له ناو تويّتايهكى كۆنى قاوهيدا ژيانمان دەكرد كه خومان بهسهر شويّنى دانيشتهكاندا دەدا وەكو خزمەتگوزارى نووستن وابوو بۆ المعه له كوتايي مەفتەكەدا له خەوتن له ناو ئۆتۈمبىلەكەماندا، راستى سەخت ئەرە بىرو كە ئېم كى بىروين، ئېمە چىمان دەكرد، وە لەر شوينهى ئيمه دەستمان بەكار كردبوو تييدا بەتەواوى نقووم بوو بووين. له دواتردا هاوريميه كمان بارود وخي بيهيوايي ميمهي ههست پيكرد، له ژير زدمينه که خويدا ژووريکي پيشکه شکردين. کاتيك ماوريکانمان و خَيْرَانمان لهم تهنگ و چەلەمەى ئېيمە ئاگادار كرانەوە، يەكەم پرسىياريان معميشه، "بوّ چى به تەنها تۆكاريكت دەست ناكەريّت؟" لـ سەرەتارە مەولماندا تا پوونىي بكەينـەوه، بـەلام ئېم ، كاتېكى سەخت و دروارمان مەبور كە باشترىن ھۆكار بور بۆ رورنكردنەردى ھەمور شىتىك. كاتىك قسە بز که سند ده که درخی مهبوونی کاره که دهزانیت، سهخته بنوانيت پوونكردنهودى پٽبدەيت بۆچى كارٽكت دەست ناكەويت.

# بمندى شمشم كاتى ئەۋەيە كۆنترۆلەكە ۋەربكريت!

جاروبار ليره و لهوي بريك دۆلار يان كارتكمان دەست دەكەويت. بەلار ھەبيت \_ مەبەستم، ئۆتۈمبىلەكەمانە. نەدەچودىن بۆكردنى كارى پاراستن. ئېمە دەچودىن بۆ ئازادىيى دارايى. له سالى ١٩٨٩دا، ئيمه مليونير بووين. هەر يەكتك لەوانە.

من دەبيت دان بەوەدا بنيم له ساتى گومانيكى قوولدا، بيرۆكەي پاراستن تاسایشی کارهکهت بپاریزه لهگهان نهو بره پارهیهی بهدهستی دهمتنین. بەلام ئاسايشى كار ئەر كارە نىيە كە ئىيمە بۆى دەگەراين، ئىيمە بەردەوام پال به خومانهوه دەنيّين، رۆژ به رۆژ ژيانمان لەسەر ليوارى بنى دەريايى داراييه. ئيمه دەزانين كه دەبيت مەمىشىه بۆ پاريزراوى بگەريى، ئاسايش، بەزرترين مووچەي كار. ئېمە ھەردووكمان دەرچووى كۆلنىز بووين له گەل نەرەش شارەزاييەكى باشى كاركردىمان ھەبور. بەلام ئنيم ن زيد الله خه له خه له ده بيت ده لين، "ئه و پاره دهدات بو ئه وه پاره پهيدا بكات. " نهوه قسمى بيمانايم \_\_وه من مهبه ستم بروانامهى بەكالۇرىيۇس نىيە لە زانسىندا! گەشىتەكەي ئېمە لە نەبوونى مالەوە بۇ بوون به مليزنيز له ماودي چوار سالدا، ود دواتر بز بليمهتي نازادي دارايى له ماودى پينچ سالى ديكەدا، پارەي بۇ ئىيمە پەيدا نەكرد. كاتىك دەستمان پيكرد هيچ بره پارەييەكمان تەبور له راستييدا، ئيمە له گوماندا بودين\_وه به دريزايي پيگه که هيچ که سيك هيچي پيته ده داين،

## رۇبىترت كىۋساكى

بازرگانی له سددهی بیست و بهکدا مەردەما نەر بەروەردەيەكى ئاسايى وەرنەدەگرت. بەروەردەى كۆلنېژ بۇ پېشه کونهکان گرنگه، به لام بن که سانیک نا که به دوای دروستکردنی ساماندا دەگەرىن.

نەگەر ئەر پارەيەك نەدات بىق دەسىتكەرتنى پارە، ئەرە بەروەردەيەكى ئاسابى نابيت بۆ ئەرەى فىربىت چۆن ئازادى دارايس بەدەست بەيتىت، كەرات ئەر چى شىتىك وەردەگرىت ؟ ئەر خەرىيك وەردەگرىت، ئەو سروربورنى بەخت؛ مەيلىك تا بە خىرايى فىر بېيت، وە تىگەيشتىنك لەرەى كام بازنەي پارەي نەختىنە بەكار دەخەيت. كاركردنى سەخت د دولەمەندت ناكات

له كەلتوورى ئېيمەدا بىرۆكەيەكى نامۇ ھەيە كە دەلىت، "ئەگەر بە راستى كارى سەخت بكەيت، ئەوە باش دەبيت. " چەند قسەيەكى بيمانايە! وە چى شتيك زۆر جيگەى داخە دەربارەى ئەر بيرۆكەيە، نەرەيە زۆر كەس میشکیان شتردراوه ته بروا به بیروکه که بکهن، وه شهوان بروای بنده کن، مەر چەندە ئىمە مەموومان دەوروب رمان بە دنيايەك بەلگەى بنچەرانە گىرابىت.

جى بەلگەيەك؟ تەنھا سەيرى دەوروبەرى خۆت بكە. ئايا ھىچ كەسىنك دەناسىت كە ھەموو ژيانى بە راستى كارى سەختى كردووە، تەنھا بۆ ن ودى كۆتايى بەو ژيانىە بەينىتىت و خۆى بېينىتەرە ژيانىك دەرى لهسهرهوهی یان خوارهوهی بنیزیزیکردن و دلشکاندن که پنی ده لین "ناستى گوزەران"؟

بنِگومان تۆ كردت. ئێمه هەموومان كردمان. جيھان پرِه لـه كەسـانێك كـه کاری سەخت دەکەن و زۆربەيان بەدلنياييەوە باش نين. وە رەنگە

خراپترين بەش ئەرە بېت كە زۆربەي بەدبەختىيەكانى خۆيان بخەت بار دەرەنجامەكە و بلين ئەرە ھەلەكە بىروە، ئەرە شكستى تاكە كەسى ئەوان ھەمود شتە پاستەكەيان كرد، پاستەكە؟ بەلام ھەر كارى نەكر لەوانەيە ئەوان بەتەواوى مەوليان نەدابېت، بان بەخت ياوەرييان نەس بينت. لەوانەيە ئەوان ئامانجيان ئەبور بينت سەركەرتىن بەدەست بېينىن. مانايەكى نىيە. كىشەكە ئەرەيە ئەفسانەي كارى سەخت بەتەنھا ئەرەيەر ئەفسانەيەكە، ئۆستا، بەھەلەكردىنمدا مەب، من ئەموتورە دروستكرىنى سامان و دارایی پیویستی به کاری سه خت نبیه" پیوستی پیپهتی، و. رقريش پيوستى پينيهتى. ھيوادارم ساويلكانه بروا بهم گەوجيبه نەكەيت که پیّت دهلیّت نهوان دهتوانن ریکهیهکت نیشان بدهن بر دهولهمهندی د سامان که زور ناسانه، نهوه زور ریکهیهکی خیرایه، یان شهوه بینازار و زیانیه، له به نهرهی نه گهر تق، ده زانم به راستی ده توانی پردنیك بەنرخىكى كەم بكريت \_ ھەروەھا تەواوى سيستەمى كەمترين رەھن و ئالوكورى دانراوى دانه پالده لهوانه به به ته نها بز تق باش بن. نەخير، ئەود كارى سەختى دەويت، زۆر باشە. پرسيارەكە ئەرەيە، كارى سەخت چې پيده كرينت؟ دەتوانم گويبيستى بېركردنه وەكانت بم، چې پنده کریت؟! په یداکردنی پاره، بنگومان! " به لام زور به خيرايی نييه، لەبەر ئەرەى ليدرەدا ساردىيەك ھەيە، راستىيە سەختەكان خۇدەنيت يشت بيركردنهوه هەله خەمبارەكائى كەلتوورمان: كاركردنى سەخت بۆ پەيداكردنى يارە ھەرگىز نابىتە دروسىتكەرى سەروەت و سامان.

## رۇپېترت كېۋساكى

بازرگانی له سددهی بیست و بدکدا نهو كەسانەى كار دەكەن بۇ دەستكەوتنى داھاتىك سەخت و سەختتر كار سم محمن، تەنها بۇ ئەوەى زياتر و زياتر باج وەربكېرېت. كاركرىنى سەخت بيق پەيىداكردنى پارە لىمە بېربكمە: ھمەمودى ئىموەى تىق دەيكەيت سەرفكردنىيەتى، وە پاشان پۆيستە دووبارە بە سەختى كار بكەيتەود. لەرانەيە پرسيار بكەيت، "باشە، كەراتە دەبيّت مىن چى بكەم؟" دەبيّت كىزىنىرۇل بىكەم. كىۋىنىرۇلى چى بىكەم؟ دواى ھەمود ئەدانىد، نۇربىدى شتەكانى ژيان ناتوانيت كۆنترۆلى بكەيت، كيشە نييە چەندىك بە سەختى مەرلىدەدەيت. ناتوانى كۆنترۇلى بازار بكەيت. ئاتوانىت كۆنترۇلى كارمەنىدەكان بكەيت. ناتوانىيت كۆنترۇلى ئابوورى بكەيت. دەتوانى كزنټرلى چې بكەيت؟ دەتوانى كۆنترۆلى سەرچارەي داماتەكانت بكەيت.

دروستکردنی بازرگانیه ک ریگهیه ک زوربه ی دولهمه نده کان له ېنگەيەرە دەولەمەند بوون. بىل گەيتس مايكرۆسۆفتى دروستكرد" مايكل دیل کومپیوتهری دیلی دروستکرد له ژووری به شه ناوخوییدا (داخلی). مانا ئيستاش، له ميزوودا، خەلكىكى زۆر، زۆر كەم مەيە كە بەراسىتى كە بازنهی بیدا ده ژین. بازنهی بی باشترین شویّنه بو دروستکردنی سهروهت وسامانتكى بليمەتانە، يەلام لە ھەمان كاتدا، ھەندىك بەربەست ھەيە بۆ جرونه نيوردوه که خه لکنکی زؤری له دهرهوه منشتو ته وه. له به يه يه شت، خه لکيکي زور تامادي نيبه بره پاره به بده له پيناو دوستكردن به كارى بازرگانى بۆ خودى خۆى. لەنەمرۇدا تىچورەكەى بە نيكولي ٥ مليون دۆلارى دەويت بۆ دەستكردن بەكارى بازرگانى خۆت.

كتشهك

رویجر حیود با به منتیکی تر، دروستکردنی بازرگانی خوت له شکست ر مدروها له به رشتیکی تر، دروستکردنی بازرگانی خوت له شکست ر رووخانه وه مهترسیدارترین پتگهیه بو بوون به دهوله مهند. پترمی شکستی بازرگانه نوتیه کان دهوروبه ری <sup>۹</sup> له سه دیان له یه که م پینچ سالاا تووشی شکست دهبن \_ نه گه ر مهترسییه نوتکانت شکست دهمیتنیت، باشه هاورییان کی ههیه <sup>۵</sup> ملیون دولار شکستی هیتابیت؟ ل مهرهتای سالانی دهست به کاربوونم له بازرگانییه نوتیه که دا، دورجار شکستم هیتا، وه نهوه ش ههرگیز نه بوره هوکاریك بو نیفلاس بوونم (وه مهرگیز حکومه تیکی به به رنامه م دهست نه که وت!)، بوره هوی شکسته بایونان دولار.

به شیوه به کی گشتی کاتیک دهست ده که بت به کاری بازرگانی خود، پیوسته له کریکانت دلنیا بیت، سووده کانت، نه و کرییانه ی ده بیت به سه روو خوتیان بدهیت، به کارمه نده کانت ده دریّ، به ژمیّریاره کانت ده ده ریّ، یاخود له بازرگانییه که ده رده کریّیت. که واته هاوریّیان کیّن نه وانه ی کریّ ناده ن؟ تویت. له کورسی ده ستکردن به بازرگانییه کی نوانه ی کریّ ناده ن؟ تویت. له کورسی ده ستکردن به بازرگانییه کی نوی و مین لیّره ده رباره ی بازرگانییه کی سه رکه وتو و قسه ده که م\_ ده توانیت پیّنچ بو ده سال برویت به بی پشکتینی ژمیّره ی بانکه که ت.

من و کیمتان له بیر دینت، لهناو تویزتاکهمان دهنووستین؟ شهوه گالته نبیه. نیمه شهر کارانهمان ده کرد که له وانه یه به شیوه یه کی خیرا به سه رماندا تیپه پروونایه، به لام زقر بیزارکه ر بوو (وه بروام پیبکهن، وابوو)، نیمه نه برونی مالمان هه لبزارد به سه ر دامه زراندندا له به ر شوه ی

## رۇبىترىت كيۇساكى

بازرگانی له سهدهی بیست و بهکدا

جى دەربارەى ماغى دەستوبرتك؟ مافى دەستوورىك كەورەترىن بەشى مەترسى بەر دەكەويت. لەكەن مافيكى دەستوورى دامەزراو وەك ماكدۆنالد يان سەبودى (مىترۆ)، جياوازىيدەكانت ك سەركەوتن سەلمىندەرى گرنگىيەكانت، وە گەلتك بناغهى پتهويش لهم رووهوه بۆتۈ كراوه. بەلام مەتا ئىستاش بەدەست كنشهى ژماره بهكهوه كرودهيت: پيويسته له گهان پارهكانت مەستىتەرە. خەرجى كرينى يەكنك لە مافە دەستوورىيەكان لە نيوان ....، دۆلار بىق ،، مليىقن دۆلارە يان لەواتەييە زىياترىش بىيت، وە نەرەش بەتەنھا بۇ ماف راستىيەكانى ماف دەستورىيەكانە، پاشان پارەدانى مانگانە ھەيە بۇ بارەگاى سەركردايەتى راھينان، ريكلام كردن، ېشتگېريكردن.

مەروەما تەنانەت ھەمود ئەم يشتكيريانە ھيشتا مسۆگەرى سامانتكى مەزن نين. مەنىدىكجار كەسىتك يىتويسىتە بەردەوام پارە بدات بۇ ماف» دەستوورىيەكانى يان بارەگاى سەركردايەتى، تەنانەت نەگەر ئەو ماغە دەستوورىيە تاكە كەسىيانە شكستى پارەشى ليبكەويتەوە. تەنانەت نې کې تو که ستك بيت لـه که سانې سـه رکه وتووى مافـه د د ستوورييه کان

اینیه بردامان به خهوشی بوون به خاوهن بازرگان مهبود وه له بازنهی بیدا دە زىاين

رزريەى خەلك مىشكىان نىيە، ھەستىان نىيە، جورلە ناكەن، يان خۆگرىى دارايى تين تا له گەن ئەم حالەتانەدا پەقتار بكەن. ئەو دەتوانىت دېندە بيند، وه عادهتهن نيمهش دهتوانين.

ئايا مەركىيز يەكنك لەوانە سېرىنگ لۆودد بۆرى ئاو بەكارت ھيناو، ك مەندىك لە شوينە كشتىيەكان بۇ پاراستن و پاك راگرىنى ئاو بە كارى دەھنىنى؟ كاتىك ئارەكە دەكەيتەرە، دەبىت بۆرى ئارەكە بەرزىكەيتەرە، له به ر نه وه ی کاتیك ریگهت پیدا بروات، بن دواوه و دوور له شوینه که خۆى ھەلدەكەرتىتەرە.

بەربىژىر بكات بىق پارىزگارى ھاوايى پېيوسىتە بەردەوام ھەولىدى لەبەرامبەر روودانى بوون بە بەريو مبەرى خۆى، بەتەنھا لەبەر ئەوە نال مەلبزاردن شکستی مینا، بەلام بەربوەبەرەكەی باوكمی لـه ناوبرد و بنی وت که جاریکی تر مەرگیز ناتوانیت له مەوایی کاریکات، وه. مەمور پارو پاشه که وتکراوه کانی هینا و به کاریه ینان له پیناو کرینی یه ان سانی دەستوورى بەناويانگدا، يەكنك لە ليستى حسابەكان ئەرە بور ھەرودك" مافى دەستوورى ھەركىز وون نابىت." مافي دەستوورى ئاتوانىت وونبوو دكان وونبكات، وە باوكمى وونكرد. ك راستییدا، نهو مهموو شتیکی له دهستدا. به كورتى، مافى دەستوورى بېرۇكەيەكى گەورەيە، بەلام لە راستىيدا، تهوه قوماريك ، وه تهوه قوماريك اله تهو شوينهى پيويست

شکست دوهنتیت. كاتتك باوكى مەزارم تەمەنى ، ٥ سال بوو، ئەو بويرىيەى ھەبتت تا خىزى

رۇپېرىت كىبۇساكى

بەختىكى نۆر باشت ھەبىت لە ماف دەستورىيەكان لە كوتاييدا مە

سامانه کهت دانتیت تهنها بو نهرهی بچیته سهر میزه که و یاری بکهیت.

## توانای داماتی ناچالاك

بارردانی له سدددی بیست و بمکدا سەرچاوەى داھاتى نۇربىەى خەلك وەكو ئەو بۆريى ئاوە كار دەكات: مەندىك پارەت لە بەلوعەيەكەوە دەست دەكەويت، وە كاتىك رېكەت بېيدا بروات، نـهوه بهله عوکه هه لده گه پنتـهوه بـق دواوه. هـهرگيز بـهم پنگهيه ناتوانيت ئازادى دروستبكەيت. ئەوەى تىق دەتمەريت بەلوعەيەكى پارەيم که دهتوانیت ریکه بدهیت بروات بر دووهم جار لهوه یکردووته وه. جونكه بەلوعەكە خۆى دەمينىيتەرە ھەر لەسەر خۆى. نەرە بەتەنھا دەربارەى داھاتيك نييە بۇ ئەمرۆ، سبەينى، وە ھەقتەى داهاتور" ئەرە دەرباردى پاراستنى مانەرەي داھاتەكانتە، ئەمەيە داھاتى ناديار، هـ مرودها پٽي ده لين داهاتي پاشماوه، داهات به بهردهوامي بەدەست دەھينىيت، چەندىن جار، زۆر لە دواى بە ھەدەردانى ھەوللەكانت و سەرمايەكانت ئەوان يوو دەكەنمە دروستكردنى سەرچارەي زياتر بۆ بەردەوامى داھات.

گوريني خوّت بو ناو بازنهي بي ههنگاويکي بههيزه لهم نارستهيهدا، بهلام م مود بازرگانیه کان نابنه دروستکهری داماتی ناچالاك. ته گهر ريستورانتيك بكريت، دامات بەدەست دەمينيت تەنھا كاتيك ژەم ئامادە دوكەيت و دەيغرۇشىت. ئەگەر بازرگانيەكەت بازرگانى چاكردنەوەى فينككهردودى ههوا بينت، تهوا تهنها كاتيك داهات پهيدا دهكهيت كه تز ن م خزمه تگوزاریی د ده سته به ر بک هیت. ته نان ب پزیش که کان و باريزه ره كانيش تهنها كاتيك ياره به دهست ده هينن نه خوشه كان يبينن يان کەيستكيان ھەبنىت. ئەگەر ھىچ نەخۆشىتك يان كەيسىتك كە پىريسىتى به زانياري مەيم وە كاريكى تابيمت نەبيّت، دوويارە بەلوعەي ئاوەكە داخريتهوه وه هيچ باره به کيش له هه فته که دا به دهست ناهينيت.

رۇبىترىت كىۋساكى چى شتيك خەلك زۇر پيويستى پېنيەتى رېكەيەكم كە داماتېكى ناچان دروست بكات. بق زانينى ئەمە، من و دۆنالد ترەمب گروپيكمان بېكىن تا بينكهاته، جوره جياوازهكاني بازرگاني ههان بسهنگيتين كه دهتوان داهاتى ناچالاك دروست بكەن، وە ئەنجامەكمان لـ بەرتوركىكى بلاوكردەدە، ئىيمە دەمانەرىت تۆ دەرلەمەند بېيت. وه بهم بزنه بهوه، شهوه به شهنها ناونيشانى كتيبه كه شهبوو. نت ددمانه ويت تق ده وله مه ند ببيت. سه روهت و سامان يارييه كي سه رجه سفر نييه" ومكو ئەوە نييە ئەگەر دەولەمەند بېيت، ئەوە تۇ لە سەروەت و سامانه کهی من دهبهیت، یان دونالد، یان ههر که سینکی تر، شمه جیهانیکی سهرسامکه و بیشوماره که تیپدا ده ژیس، وه ریگهی زیاتر مەيە لەر برە ورەيە، ماددەيە، بەھرەمەندىيە، داھيتنان، و ھيوا خواست تا رِيْكَه بدات هەر مرۇقتىكى تىر لەسەر ھەسارەكەي بتوانتىت دەولەمەند ببيت.

كەراتە ئىيمە چىمان دۆزىيەرە؟ ئىيمە ئەرەمان دۆزىيەرە كە يەك مۆدىلى بازرگانی ماود. شهم بازرگانییه مؤدیله دروستکهری داهاتی ناچالاکه، بەلام تا رادەيەك پارەيەكى كەمى دەويت بۆ دەستكردن بىە وەب،رھيتان. تەرە زۆر بەرزبوونەرە و نزمبوونەرەي ھەيە، دەتوانرىت چارەسەر بكرىت له سهر بنه مايه كي نيو دهوامي شاوه كو شهو بره پارهيه به س بينت بر بەلتندەرەكە لە دەرەۋەي كاركردىنى دەۋامى تەۋاو. تىم بازدكانىيە مۆدىلىە پىتى دەلىين شەبەكەي خسىتنەبازار (ئىتتىۋرك مارکیتینگ)، وه نهوهی له پهرتووکه که ماوه هممووی ده ریارهی شهو»

بەشى دووەم یهك بازرگانی\_ ههشت سهروهت و سامان\_دروستکهری سەرمايە مەشت ھۆكارى شەبەكەي خستنەبازار رنيتۆرك ماركيتينگ كه دەتوانيت داهاتووت بېارتزيت

ليترددا پيويسته ددست بكهم به ناشكراكردنى ههموو شتيك: له راستي م ارگیز لے کاری بازرگانی شدیه که ی خسستنه بازاردا نه بودم من دابەشكەرىك نىم يان خارەنى كۆمپانيايەكى شەبەكەي خسىتنەبازار نىر، هيچ بەرژەرەندىيەكى دارايى لەكۆمپانياى شەبەكەي خستنەبازاردا نىب. وه به ته نها هه ر يه كرمپانياى دياريكراو به ره و پيش نابات. به لام بز وه لهم بهشهدا دهمهويت پيت بليم بۆ چي. ماليكى تاييەتدا بور وەك ئەرەي لە نورسينگەيەكدا بيت.

ماوه، جەندىن سال ل ، بازرگانىدا كارمكردود وەكو پال وانىك ر داکترکیکاریک به گشتی له بازرگانی شهبهکهی خستنه بازاردا کارمکردوده بز يەكمجار لە سالى ١٩٧٥دا بەرەو رووى كارى شەبەكەي خستنەبازار بوومهود، ئەرەش لە كاتىكدا بور ھاورىيەكم بۆ نمايشىك لەسەر دەرفەتى بازرگانی نوی بانگهیشتی کردم. تاوه کو بوم بوو به نهریتیك بز ليْكُولينه ودى بازرگانى و دەرف تى وەبەرھينان، قبورلمكرد تا برۇم مەرچەندە بېردەكەمەود كەمىك سەيربوو كۆبوونەوەى بازرگانىيەكەك بو ماودی سی کاترمیر گویمگرت له کاتیکدا شهوه دهربارهی بههای دروستكردنى بازرگانى بۇ خودى خۆت دەدوا لەجياتى ئەرەى كارتىك

بەندى ھەۋتەم سالهکانم له بازرگانیدا

## بازرگانی له سددهی بیست و بهگدا

بکهیت. زؤریک له خالهکانی شهو باسی دهکرد منیش هاورای بووم. له كۆتايى شەرەكەدا، ھاورىكەم لىيى پرسىم ھەستت چۆنە دەريارەى ئەرەي گریبیستی بوویت. منیش وتم "ئەوہ گرنگ بوو،"، "بەلام ئەوہ بىق مىن " - Centi

مەر ئېستا بەتەرارى بەشدارىم پېكرا لە كردارى بىياتنانى بازرگانىيەكەدا. بز جي پيويسته له گەل كەسانى دىكە كارى دروستكردنى بازرگانى بكەم؟ وەلەگەل ئەرەشدا، بازرگانىيەكە شەبەكەي خسىتنەبازار بور. بەراستى ميچ بيرزكەيەكم نەبور كە ئەرە ماناى چىيە، بەلام ھەستم دەكرد دەمزانى ئەرە ماناى چېيە، ھەروەھا دلنيابووم ئەرە ھىچ بەھايەكى بۆ من تندا نبيه.

مارەيمەك دواى ئەدە يەكەمين چاوپىكەدتنى شەبەكەي خسىتنەبازارم مەبور، لەگەل دور ماوريم بازرگانى وەرزشى جزدانمان دەستېيكرد و گشهی سهند. له دوای دوو سال به سهختی کارکردن وه رنه گرتنی پاره دەستىپېكرد. سەركەوتىن، ناوبانگ، وە بەخت واى نىشان دەدا كە مىن و دود هاوريكهم شكست دەهينين. ئيمه بەلينمان بەيمەكترى دابوو ئيمه له تعمهني ٣٠ ساليدا دهبينه مليونير، بهناو كارى سهخت و قوربانيدانمان، نیمه به ثامانجه که مان گه پشتبووین. (وه نهمه له ۱۹۷۰کاندا بوو، کاتیك طيونيك دولار له راستييدا به هادار بوو.) كۆمپانياكهمان و به رههمهكانمان ل» مەنىدىك كۆفساردا نووسىرا بىرون وەك سىتىرنەر، رەن،رىس ويلىد، وە جنيتلمتيس كوارت، رلى. ئيمه له يوشينى جيهانى كالأدا شتيكى نوينى کارم بردین، وه بازرگانی له همه موو گوی زه وییه وه رودی تیکردین. من بەتەرادى سەركەرتور بودم.

متشكتكي كراوه دوای چەند سالنكى تر، منشكم دەستىكرد به كرانەوه، له دوای چەند ساليك دەستىپكردن بازرگانىيە سەركەوتورەكە بە شىزوبەك باوەريىينەكراو شكستى ھينا. ئەوە ئەزموونىكى سەخت و دژوار بوو، و. زور ئەرتىنيانە بور، لەبەر ئەرەى بورە ھۆكارنىك تىا بە شىنوەيەكى دردتر سەيرى جيهانى دەوروبەرم بكەم و پرسيار لـ خوم بكەم. زياتر باركى دمولهمه تدم فيدرى چيكردبووم تا دهست بكهم به نقووم برون، وه تيروانينم گەشە بسەنيت. زۆرى پينەچوو پيش ئەوە من بازرگانىيەكى سەركەوتووترم بنيات نابوو، وە دواتىر دانەيمكى تىر، وە يەكنكى تریش\_\_ ههروه ها وه کو بازرگانی یه که م نهبوو، ته مانه به رده وام بوون. ماتم نەرە رورنبكەمەرە كاتيك كەسيك سەركەرتنيك بەجيدە مينيت، كاتنك يارمەتى ئەرانى تىر دەدات دەتوانىت زۆر زياتر بەجىبەينىت مەروەما يارمەتيان بدات خۆيان سەركەوتنى خۆيان بەجنبەينن. له دواى نهو سالانه، هەروەها به بەهيزىيەوە بىرۆكەيەكم بۆھات، بىرۆكەي تەنھا دەولەمەنىدى بىز خىودى خىزت ئا، بەلكو ھەروەھا دۆزىنەوەى ريكەيەك بىق يارمەتى دەولەمەنىدبوونى ئەوانى تىرىش. ھاتم ئەو، يعونيكهمهوه كاتيك كهسيك سهركهوتنيك بهجيده هينيت، كاتيك يارم تى تەوانى تىر دەدات دەتوانىيت زۆر زىياتر بەجىيبەينىيت ھەروەھا يارمەتيان بدات خويان سەركەوتنى خۆيان بەجيّبھيّنن.

رۇبىترىت كىۋساكى

مەرگىز شەبەكەى خستنەبازارم بە بىركردنەوەيەكى تىر نەدا\_بە ب<sub>ار</sub> كەمەرە، بۆ دە سالى داھاتوو نا.

بازرگانی له سهددی بیست و بهگدا له . ٥ سالى داهاتوودا، بمهرد دوام كويّبيستى شتى نهرينى دهبويم دهريارهى شەبەكەى خستنەبازار، بە تايبەت لە لايەن ئەر كەسانەرە كە د مناسين. له كوتاييدا، بريارمدا ئەوە بېشكنمەوە بۇ خودى خۆم. له سەرەتاكانى ١٩٩٠كاندا، چووم بۆلاى ھاورتيەكم بەناوى بىل كە ىستكى خانەنشىنى زۇر دەولەمەنىد بىرو. ئېمە قسەمانكرد، سەيركە ر ببينه، بيل پني وتم كه بهشداريكردووه له بنياتناني بازرگاني شهبهكهي خستنه بازاردا !

بيل زور بەپرتارە، زۆر كارايەكى ليزان، دەمزانى تازە بە تازە بروژه به کی بازرگانی زهوی و زاری راسته قینه ی ته واو کردبو و که مهزه نده دەكرا بە زياتر له يەك بليۇن دۆلار. ليم پرسى باشە بۆچى لەم سەر زەرىيەدا بەتەنھا تۆ بەشدارىت پېكراوە لە شەبەكەى خستنەبازاردا. "سالانتك، " ئـ هو پير ي وتم، "خـ ه لك پرسـ ياريان ليكردووم تـ او مكو بوونكردنهوه بدهم لهسهر وهبهرهيناني زهوي و زاري راستهقينه. تهوان دديانويست بزانن كه ثايا دەتوانن لەگەل من بەشدارى بكەن. بەلام ئەوان نەيادەتوانى، چونكە زۆربەيان ...، دۆلار يان ...، دۆلاريان نهبود بو ثهودی بتوانن بینه ئاستی منهوه له وهبهرهینانی زهوی و زاری . منية متسار

"له راستييدا،" ژمارهيهك لهوانه بهتهواوى هيچ بره پارهيهكيان نهبور. مەندېكيان دوو مووچەيان مابوو دوور لە ئيفلاسىيەوه. كەرات ئەران بۆ م وزان ده ک وان، بير ترک وي که مکردن وه ي پاره زورب ي جار ردب رهینانیکی زقر خراب دهبیّت، له شهبه کهی خستنه بازاردا، له باستيبدا دەتوانم يارمەتى خەلك بدەم لـ پېدانى جۆرنىك لـ پارەدا بۆ

رۇبىنرت كيۇساكى مەندېك وەبەرمېنانى گەورە و تامەزرۇبيانە.تا زياتر يارمەتى خەلكم بران له کردنی نه کاره دا، وه به رهینی زیاترم ده بوو! "له گەن نەوەشدا،" بيل بەردەوام بوو، "بە راستى كاركردىم لەكەن ن كەسانەي كە برسىين بىغ فېربوون و گەشمەكردن خۆشىدەونىت نى راكيشانيكه كاركردن له گەل كەسانىك كەوا بىردەكەنەوە مەر نىسن مەمور ئەرانە دەزانىن، ئەمەش ئەرەيە كە زۆرجار لە كۆتايى بېزى، زموی و زاری راسته قینه دا روویداوه به سهر خوّمدا. شهو که سانه ی ل شەبەكەي خسىتنەبازاردا كارم لەگەل دەكىردن بەراسىتى دەرىيىن دەربارەي بېرۆكەي نوي. "

له دواي زياتر له چهند خولهكيك له گفتو گۆكردن، من دهبوايه بهخنرايي برۆيشتمايە بۇ فرۆكەخان، بەلام لەدواي چەند مانگيك، ئېمە لەسەر گفتوگزکهمان بهردهوام بووین، وه نیمه کردمان، هـ مروهها ریّـزی مـن بـز شەبەكەى خستنەبازار و ئەرەى نوينەريەتيكرابور گەشەى سەند. له سالی ۱۹۹۴دا، دەستمكرد به ئەنجامدانی تویزینەوەيەك دەربارەی پیشەسازى راستى. دەرۆيشتم بۆ ھەر نمايشىتك كە دەربارەى نمايشەكە گونيبيست بوومايه و بهوردى گوٽمدهگرت له ههموو شــــتيك كـه گوٽيبيســتى دهبووم. بلاوكراوه، كۆمپانياكەمان خويند يەك لـه دواي يەك، تەماشاي توماره كانيانم كرد، له نزيك وه سهرنجى ههموو تهوانه مدا، توهى دەمويست بېكەم ھەولى چاۋە پوانكراۋى خىۋم بىوو بىق پەچاۋكردىنى ھەر مەترسىيەكى بازرگانى وەبەرھينان. تەنانەت لـە كـەل چەند كۆمپانيايەك بەشدارىيىكرد، ئەگەر ئەرەيان پىيخۇشىبوايە كە بىينىببورم، تـەنھا دەتـوانم

بازرگانی له سددهی بیست و بهکما

ل كۆئايىدا، دەستمكرد ب چاوپىكەوتن لەگەل ھەنىدىك سەرۇكى کرمیانیاکان، وہ سەرسامبووم به دۆزینـ وہ یان که ھەنـدتِك لەوانـه ل زېږدکټرين بوون، ميهر دبان، په د دوشت، به نه خلاق، به گيان و روح، وه خەلكانى پېشەگەر بوون كە لە مارەي سالانى كاركردنى بازرگانىمدا جارم بنیانکەوتورە . مەر كە لايەنگرى خۆمم دەستكەوت وە چاوم بە كەسانى ریزدار و پهیوهندیدار کهوت، بوم دهرکهوت که من دلی پیشه سازییه که م دززيبووهوه \_\_وه سەرسام بووم كه من چيم دۆزيووه تەره. له به کهم کوبوونه وه ی ده رفه تی له سالی ۱۹۷۵ دا کاتیك به کهم هه له مکرد لهسه رچەمكەكە، ميشكم بەت واوى داخراب وو ل ، بەرامب د ن و برزىدىدايە. ئىستا، پاش تىپەرىنى بىست سال، تىروانىنم بەتەرارى کورابوو.

بنين، كاتيك دەولەمەند نەبوويت ئەوە رِيْگەكەي خۆتە؟" مەروەھا ئازادى دارايى خۆمم دامەزراندبوو.

خەلك مەندىتك كات لىم دەپرسن، "بۆچى شەبەكەي خستنەبازار بۇ خەلك پېشنیار دهکهیت وه کو رېگه یه که ده توانن سه روه ت و سامان بنیات ل واستييدا، ثەرەب چونكە بەختى خۆمم ل ، رَيْگ ، ى شەبەكەى خستنه بازارهوه دهست نهكهوت كه ده توانم هه نديّك ئامانجى زياترم مەبنت دەربارەى پېشەسازىيەكە. من ماتووم تا ئەم بازرگانىيە بەرز بنرخيم وهكو بيانييەك، تەنھا لەدواى ئەوەى سامانى خۆمم بنيات نابوو

زور زيانتر دەربارەى ئەوانىە فيىرىبىم و بېيىنىم كە چى ئەزمورنىكيان لە ناودوهى خۇياندا حەشارداوە.

روبير معروى و مكو يەك وايه، ئەگەر ئەمرۆ وابنيت كە ھەمور ئەران دىريار، مەمورى و مكو يەك وايه، ئەگەر ئەمرۆ وابنيت كە ھەمور ئەران دىريار، بكەمەرە و لە دارووخانەرە دەست پيبكەمەره، زياتر وەك ئەرمى ل بنياتنانى شيوازە كۆنەكەى بازرگانييەرە دەست پيبكەمەره، ئەرر دەمەريت لە بنياتنانى بازرگانى شەبەكەى خستنەبازارەو، دەست پيبكەمەره،

كەراتە بەتەرارى شەبەكەي خستنەبازار چىيە؟ من وتم که له راستييدا ههرگيز وه کو به شداربوويه ك له شهبه ك خستنهبازاردا بهشداريم نهكردووه، به لأم كهسيك دهناسم ك تەرەيكردورە، وە ئەر كەسەم بانگھيتشتكرد تا بېيتە بەشىتك لەم لايەران بز تیکه یشتنی زیاتر له ریکهی نه زموون و زانیارییه کانییه وه. هاورتكهم جزن فليمينك لهسهرهتاى ريانيدا وهك تهلاسازيك دهستيبيكرد (وه يەكجار بۆ ئەفسانەي ۋانى مايز دېر رەو كاريكرد)، ئەوەش يەكنك ل مترکارهکانی سهرسام بوونم بوو تا پهيوهندی ببهستيد به شهبهکه خستنه بازاره وه، ئه و هه مان سۆزى له گەل خۆيداهيمنا بۇ كردارى ديزاين د فرمانی دروستکردن له بازرگانیدا. نه و پیاویکه، به واتایه کی دیک كەستكە كە بەھاى بەردەوامى پتكھاتەى بنياتتان بەرز دەنرخينيت. جون تەزمورنى نزيكەى چل سالى كاركردنى لـ شـ بەكەى خسىتنەبازاردا بة نهم لابه رانه زيرادكرد. نه و خراوهن كوميانيرا بروده و خدى بهکاریخستورد مەرودها زقر شوټنی بەرپودبەری جیاوازی له ئەوانی دیک کرتوره، له ناو نهوه نه شدا پازده سال خاوه نداریتی له یه کیك له ك وردترين پيشه سازييه كاندا و نقريه ي كومپانيا هه ده باشه كان و مك

رۆپىنرىت كىۋساكى

بازرگانی له سهدهی بیست و یهکدا منكدى سەرۇكى ھەرتېم و پاشان جېگرى سەرۇكى بىلانسى فرۇشىتن، الميتان، و گەشەكردن. مەروەما بە چالاكى بەشداريكردووه لـ كوپس بيد بازدگانى جۆراوجۆردا" لە ١٩٩٧دا راستەوخۇ فرۇستن بناغەي بدروددهيه بهخشرا به جوّن لهگەل گەورەترين شانازى، مەدالياي شانازى يتبه خشرا، شەمرۇ، جۆن وەك دەركاى پەخشىكردن و سەرنووسەر ل دون ی و باسمی گ وردی دایرتکت ستلینگ نیرز خزم ان ده کان بلاركراوه به كى بازركانى ريد زايتكيراوه له فروشتنى راسته وخودا و له بەرنو مبەرايەتى شەبەكەى خستنەبازاردا خزمەت دەكات. رزېبرت: جۆن، بىق ئەو خوينەرانىەى تارەكو ئىستاش لەرانەيە نەزانن، بەتەرارى شەبەكەى خستنەبازار چىيە، وە چى وەيكردورە بەم شىزوەيە Sain

جزن: شەبەكەى خسىتنەبازار لە ناوەراسىتى سەدەى رابردووەوە لە دەوروبەرى شيودى جياوازدا بورە . بيرۆكە سەرەكيەكە ئەرەندە سادەيە ودكو نەرەي بليمەتيەك بيت: لەجياتى خەرجكردنى تەنيك پارە بريكارى مسمجزرى پیشمه گهر و كمهنال دەكاتم بازارەوە تا بەرهم ياخود خزمەتگوزارى بەرەو پېيش ببەن، بۆچى ئەو پارەيە نادەيتە كەسانىك كە نەرەيان زۇر خۆشدەويت دەربارەي ئەرانە باس بكەن بۆ كەسانى دىكە؟ نامه بەتەرارى ئەرەيە كە شەبەكەي خسىتنەبازار دەيكات: ئەران لەھەر ىزلارتك فرۇشتن كە دەگەرىتەرە بۆ نوينەرى راستەرخۆ پشكنك دەدەن، نەرانىمى كىم بەشىيو دىيەكى نموون دىي بەرھەم مكانيان ئەنجامداوە و بكاربەرى بەپەرۆشن.

رۇبېترات كېۋساكى رؤييرت: رتيكهم بدا بق ساتيك وهك داكتوكيكارى شهيتان رول بييني راستى نەرە چۆن كار دەكات؟ من مەبەستمە، كۆمەلتكى ئاسابى خەل نەوانىەى لىە پاستىيدا ھىچ ئەزموونىكى پېشىركىنى بازاركردىنيان نىپ ئاستىكى بەرزو ئايابيان تىيە دەتوانن فرۇشتن يكەن؟ جۆن: بەپاستى، ئەرە جوانىيەكەيەتى ئەم كارە. ھەر نەوانەي بىشەكى خستنه بازار، بهرهه مهينى هۆليوود، وكۆمپانيا زەبەلاحەكان تى دەزانىن، بەھيزىترىن شىيوارى بەرەو پېشىردىنى تاك ك جىپانا که سایه تیه که توانای نامورگاری له ریگهی تووسین و قسه کردند. مەيە. تەلەفىزىۆنە بازرگانىيەكانىش لەبەر ئەوەيە مليۆتان دۆلار خەر: دەكەن تا كەستىك بەكرى بىگرىن بىتوانىت وەكو دايكت، خوشىك و براكاتت. باشترين هاوريكهت، يمان مندالهكانت قسمه بكمات: شهوان كاسمايات تاموژگاری له رنگهی قسه کردن و نووسینه وه دووبار و ده که نه و . له شەبەكەى خسىتنەبازاردا، ئېمە شىتە راستەقىنەكان بەكار دەھنىنىن توانای پاستەقىنەی سەردەمەكە \_\_ ئەرەي كە تىز دەريارەي قىل دمکهیت، پزییرت، هەروەك ئەوەى بەھیزى دەكات\_\_ئەوەييە ھەر وەكو نوپتەرىك، تۇ ھېچ شىتىك نادەيت بە شاندەكە بەت ەنھا لەپەر بەكارھىتىن بەرھەمەكان لەلايەن خەلكەرە كە ئامارە دەكەيت بىق كۆمپاتياكە، بەلام نقرجار لهبهرامبهر كرينى بهرههمهكان لهلايهن خهلكموه شموان تامازهي بۇ دەكەن، پاستەرخۇ يان ئاپاستەرخۇ بېت، شەران بە پاسىتى دەتونىن كاوات، نەم كارى كىرد؟ وەلامسى ئىموەيان دەزانىيىت: غرۇشىتنى *پاستەرخۇ ا*شەبەكەي خستئەبازار ئەمرۇ لە فرۇشىتنى سىالاتمەيدا يەباشىي

بازرگانی له سهدهی بیست و بهکدا دوگانه سەرورى ١١٠ بليۇن دۆلارەرە، كە بەنزىكەيى دەكاتە قەبارەي دمه نابودی نیوزلاند، پاکستان، یان فلیپینز. ( تقرجار شهم بازرگانیده سەردەمىيە ياس دەكەم لەگەل دوو زاراوەدا "فرۇشىتنى راستەوخو" و اليه به كهى خستنه بازار" چونكه ئەمرىق، زۇرىيەى كۆمپانياكانى فرۇشتنى راستەرخى شەبەكەى خسىتنەبازار دادەم ەزرىنى و بايەخى بىدەدەن. ، مەرچۇنىڭ بېت، لەبەر مەبەستى ئەم پەرتوركە، لەسەرچارەكانىدا تەنھا زاراودى "شەبەكەى خستنەبازار" بەكار دەھىنىم.) يەك مۆكار كە سەرجەمى فرۇشتن لـ شەبەكەى خسىتنەبازاردا بەردەوام كشه دەسەنىت رىكخسىتنە ئەرە راستىيەكەيە. كۆمپانياكە ئاستىكى يورسامكەرى چوونە ناوەوەى بازار و ھۆشىيارىي كريارى دەست دمكەرنت كەلەرانەيە زۆر سەخت بن و زۆر گرانبەما بن تا دەست دەكەرن ر دەخرىنە بازارى ئاساييەرە . وە فرۆشيارى سەربەخۇ دەرفەتى ھەيە بۇ دروستكردنى پاشەكەوتى پارەيەكى زۆر باش. چۆن؟ لەلايەن سوودوەرگرتن له هيدنى ئامۆژگارى پيدان له ريكەى نسهکردن و نووسینه وه \_ پهیوه ندی رووبه روو \_ تا شه به که یه کی گرنگ بنباتينين كه ميلمي كوميانياي بهرمهم و/يان كومپانياي خزمه تكوزاري نوينەرايەتى دەكات.

ہذیبرت، تو دەربارەي بازرگانى بازنەي بى قسىه دەكەيت كە تنيدا كاسيك بەلايەنى كەمەرە • • • كارمەندى ھەيە. لە نيتۆرك ماركيتينگدا، ترکارمەند بەکرى ناگرىت، تۆ خەرجى تاكە كەسەكان دابىن دەكەيت كە مىمويان نوين مرى سەربەخۆن. بەلام مەمان جود مى دارايسى جنب جنده کهن: به تنبه ربوونی کات نوینه ره سه ربه خوکانی شهبه که کهت

ئەوانى تر دەربارەى شەبەكەى خستنەبازار چى دەلنين يەكەم كەس نىن كە ئەرە دەلتىين. قوتابخانه کانی بازرگانی پرۆکته و گامبل و هارشه ردد ." شەبەكەي خستنەبازار وتى:

كەراتە جۆن وتى، سەردەميانەكە بەھيىزە چونكە كار دەكات رە ئىم توم پیتەرس، شارەزاى بەرپوەبردنى ئەفسانەيى و نووسەرى كلاسىكى پرفرزشى كەران بەدواى نايابدا، بەم شىيوەيە شەبەكەي خستنەبازار دەناسىنىتىت "يەكەم كۆرانى شۆرشى راستەقىنەيە لە بازاركردىدا تا كانى كەيشتى بە بازاركردنى "سەردەميانە" پەنجا سال پيش ئيستا ل دەركەرتنى سەركەرتنەكانى شەبەكەي خستنەبازار لە ھەنىدىك رۆژنامەي وەكو فىزىپىز، فۆچەن، نىيوزويك، تايم، يو.ئىيس. نىيوز وېلىد رېيپۇرت، بو ئتيس ئەي توودەي، زە نىيويۇرك تايمز، مەروەما زە ۆول سترىيت جۆرنەل دەنووسرا. پەنجا سال لەمەوبەر، تواناي دەستكەوتنى بەتەنھا يەكنك لەر بۆژنامەت نەبور تا ئەم بازرگانىيەى بۆژگارى ئەمرۆى پىيدەى. ئىستا، تەماشا بكە چەند پېشىھاتىكى ئەم دواييان مى فۆچەن دەربارەى تەمرۇ، شەبەكەى خسىتنەبازار لەلايەن نۆر كەسى شارەزا و بازرگانى بەتوانا دەناسرىتەوە وەكو يەكىك لىە خىراتىرىن بازرگانى گەشمەكردودى

رۇبىترىت كىۋساكى که شه ده سه نین بق ۲۰۰، ۲۰۰ یان ۰۰۰ به هیز ده بن، توش دامات بهجيماوي زقرت له پيکخراويکي گرنگهوه دهست دهکهويت.

بازرگانی له سهدهی بیست و بهکدا

وه ديمهني دريزخايهن بو فراوانبووني جيهان. " وزرەن بەفيت و پيچار برانسەن نەيانتوانى لەوە زياتر جياواز بن. بەفيت ناسماني خويدا و له دوورگهي خوي ده ژي له بريتش فيرجن نايله ندز. مەردوركيان خارەن كۆمپانياي شەبەكەي خستنەبازار بوون. مەندىك شىتى ترت يى بلىم؟

الخەربى وەبەرھينىيك ... باشىترىن نەينى باريزى جىھانى بازركانى ... له گەن گەشەكردنى پېشەسازىيەكى سالانەى جىنگىر، بەدەستەينانى باشەكەوتىنكى تەندروست، گەرانمەوەى بەرزىترىين سامانى وەبەرھينراوە، شرَفيرى پيكابيك و له ئەوم ما دەرى "برانسەن فرۆكەوان له مىلى بەلام سى شىتيان بە شىرەيەكى ھاوبەشى ھەيە. ئەوان ھەردووكيان المسترنين. شهوان همه ردووكيان پياوى كردارين. وه همه روهما شهوان

ستيتگرۆپ، جۆركى، ئۆل ئۆريل، مارس، رۆمىنگتەى، و يوونىلىيغە: پيشبيني دەكەيت بە شىيوەيەكى ھاوبەش ئەوان چيان ھەبيت؟ ئەوان مەموريان پەنجەي پٽيان لـ مسەر ئاوى شەبەكەي خستنەبازار دادەنين له مەندىك حالەت، بەرزى دەكەنەوە تا سەر رانەكانيان. نەمرۇ، شەبەكەي خسىتنەبازار لەلايەن زۆر كەسى شارەزا و بازرگانى بەتوانا دەناسرىتەوە وەكى يەكىك لـ خىراترىن بازرگانى گەشەكردورى سەردەميانە لە جيھاندا.

بەندى ھەشتەم نهوهیان دهربارهی داهات نییه \_ نهوه دهربارهی سامان که داهات دروست دهکهن

ئەرە سەرسام بوونى ناويت كە رېيژەيەكى زۆر لە خەلك تېناگەن لە بەماي شەبەكەي خستنەبازار: ژمارەيەك لەوانـ كـ بەراسـتى بەشدارىيان تيداكردووه به تهواوه به هاكهى ناگرن و هك نهوه ي به دهسته كانيان گرترويانه.

كاتيك خەلك گويبيستى چاوپيكەوتنى شەبەكەي خستنەبازار دەبيت، مانگنك چەندنك دەتوانىت بە دەست بەينىت. له بازنهى داهاتى ئۆسدا.

رورجار پرسياره سەرەكيەكە ئەوەيە، "ئەگەر بەشدارى لەم بازرگانىيەدا بكهم، ليرددا دوتوانم چهنديك دهاتم دوست بكهويت؟" وه هيچ سەرسامىيەكى ناويت، كاتيك تۆ گويناگريت بۆ خەلك كە بازرگانى شەبەكەي خستنەبازار بەرەو پېش دەبەن، زۆرجار بەتەواوى ئەرەبە كە ئەوان دەربارەى قسەى لەسەر دەكەن و تۆش گوينبيستى دەبيت: بۆ ھەر مزكارى ئەردى كە خەلك دەيان ويت بزانن لەھەر مانگيكدا دەتوانن چەندىك بەدەست بھينىن ئەرەيە كە ئەران بېردەكەنەرە بە گويرەي ژيان له بازنهى بيدا ياخود لـه بازنـهى ئيسدا. ئـهوان بيردهكهنـهوه دەربـارهى زيادكردن يان له جياتى دانانى ئەو بازنەيەي ئېيستا ھەيە كە بازنـەى ئىب

بازرگانی له سهدهی بیست و بهکدا

بازنهی بی و بازنهی تای دهربارهی به دهست هیّنانی داماتی زیاتر نبیه" دوربارهی بوون بهخاوهنی سامانه که داهاته کهت زیاتر دهکات. باستی دهرباردی خانور دکهت

نەر شتەي زۇربەي خەلك بىريلىدەكەنەرە ھەروەك سامان بەھىچ شىنوەيە مامان نييه" له راستييدا، ئەوانە بەرپرسياريتين.

جنن دەت واتين پيناس مى شىتىك بك مين ك مايا سامانىكە بان باربوسباريتييها له نهمانى پاردى پاشهكەوتكراوه، ناريكى و ئاتەريبى بعلبه بهواتایه کی دیکه، تایا شهوه پاره پهیدا ده کات و دهروات بز کیفانکانت، یاخود نه پارهیهی له گیرفانتایه دهریده مینیّت؟ مهمرد المتنادى تايا بارەت بۆ بەيدا دەكات ياخود بارەت لىدەكىشىتەرە.

بالأم شعودش شعو شعويته نيب كه بعماى راستهقينهى شعبهكه خستتهبازار درؤبكات. یندی به دوست مینانی دامات نه وه به که به کجار زقد سنوودارد، يورارتكى ميلييه. كاترميزيك كاربكه، دۆلاريك بهدهست بهينه" دور كاندامير كار بكه، دوو دۆلار بهدهست بهينه، شهوه پشت به تو روبه ستیت، شهوهش مانای نهوه به ههرگیز ناتوانیت بوهستیت. وه کو ينديتر ويم، نەرە داويكە. زۆربەي خەلك بە شىدوەيەكى غەريزى ھەستى ينده کهن، به لام شهوان وا بير ده که نه وه ريگاى رزگاربوون له داوه که بەبلكردنى داماتيكى زياترە، بەلام بەدەست مينانى داماتى زياتر ئەر راستىيە بنەرەتىيە ناگۆرنىت كە دەاتەكەت لە سسىت بورندايە. لە راستبيدا، زورجار به پەيداكردنى داھاتى زياتر تەنھا خزمەتنىك دەكەبت تاردكو داماتهكەت سىستر بېيت.

دۇبىترىت كيۇساكى نەكەر پارەت بى پەيدا نەكات، ئەوە سامان نىيە، بەلكو نەر بەرپرسيارىتىتكە. ل مسالاتی تیستادا، خهلك خانووه كانيان وهك شهى تسى نيم س ب کارد مهینا، خواتسن ل ، دری ن ، وان ت ا پ اره ی پاشکه وتکراویان بەرزىكەنەرە و بتوانن لە كريدت كارتەكانياندا بەكارى بەيدن، پشوريەن وەربىگرن، كرينى ئۆتۈمبىلىك لە جۆرى ئىس يو شى، ھەرچىيەك بىت. لەوانەيە ئەم كارەت بۆ خودى خۆت كردبىيت. ئەگەر كردووت، ھۆكارى كردنى ئەوكارە ئەرەيە كە خانورەكەت سامانىك بورە و تىۆش ھىلىكى سادەت كرى، نەك ئەرەى لەراستىيدا ئەرە چىيە: كريدت كارتيك لەگەن چەرى كەنار (ئاو) و رِيْگەى ئۆتۆمبىيلى نيوان ماليك و شەقامىك. رتيگهم بدا روونيبكهمهوه نهم سامانه چييه. روربهى خەلك ئەرەندە سەر لى دەشىيوينرين دەربارەى ئەرەى ھەيانە ئەرە دواكەوتورد. ئەران رادەكەن بۆلاى فەرھەنگەكە و وشەي سامان دەدۆزنەرە كە شتىكە رەكو "شتىكى بەھادار. " باشە، لەرانەيە. كىشەكە نهم وشه ئالۆزەيە، بەما. رِيْگەم بدا پرسياريْكت ليبكەم: بهمای خانوودکهت حییه؟ پيش ئەودى وەلام بدەيتەوە، ريكەم بدا ھەمان پرسيار بە ريكەيەكى

جياوازتر لٽيت بيرسمهوه: خانورد که جه ندتك داماتت بن د دمنيتيت، مانگتيك د ديهتيتيت و مانگتيك نابهتنيت؟

بازرگانی له سددهی بیست و بدکدا ويفته كان باشن وولامه كهت نهوهيه، "باشه، هيچ كام لهوانه نبيه له بهما المتبيدا، مهمود مانگیك پاره يه كى زقر باش خەرج دەكەم بۇ گۈرىنى خانرو دکهم، دهیپارتزم، چاکی دهکهمهوه، وه همروهها.. " بت واوى وايه . ئەرەي ، چونكه خانور ك م سامانتك نىب " بەلكى بەربىرسىيارنىتىتىكە. "بەلام خولمەكىك بودسىتە،" تىز وتىت، "بەھاى خانودەكەم دوسەد "lastica!"

نوم، بەراستە؟ كەي؟ كاتىك ئەرە دەفرۇشىت، لە ھەندىك خالى كردارىدا له داماتوودا؟ بهلام باشه دەتەويت لەكوى بژيت؟ لەوانەيە داھاتى المرتشتنه که ببهیت و خانوویه کی تر بکریت و تنبیدا بریت؟ بنگوسان وادهكەيت. كەراتە بەھاكەي لە كويدە، بەھايەكى دلحوازى راستەتىنە كە بتوانیت له دوسته کاندا بیگریت و به کاریبه ینیت له کریندا و ووبه رهینان لعهر شتيكدا بكهيت كه حهزت لنيبهتي؟ هيچ كام لهوانه نيبه. خانوره که سامانیك نبیه" به لكو شهوه چالتیكه له زهوبيدا و تقش باره دىكىيتە تەر چالەرد.

جن بزانين سامانه كهت له جالتيكدايه لهناو زموبيه كهد بۇ ساتىك ناساندنى فەرھەنگى لـە بىربكـە. با قسـە لەسەر جيهانى السنانينه بكهين. سامان شيتيكه كه كارت بر دهكات، كاراته تر بيويست ناكات بن ههموو ژيانت بهردهوام بيت لهكاركردن. باوكي ههژارم م، مشه دهلتيت، "كاربكه بـ ق كارتيك. " باوكى دەولهمەنىدم دەلنيت. مامانيك بنياتيني."

بەھيزىترىنى شت دەريارەي ژيان لەبازنەي بېدا ئەرەيمە كاتىك بازرگانىيىن بنيات دەنئىت، ئەرە سامانىكت بنياتنارە. دەولەمەند بېردەكەمەوە، وەكو كەستكى چېنى كرتكار بېر ناكەمەرە. بوومه ته خاره نيان، به لام ئه وانه ياره ناكه نه ناو گيرفانه كانمه وه " به لكو نەرانە پارە لە گېرفانەكانم دەردەكەن. ئەرا مورشەكى نازانستىيە. بق نه که سانه ی تنده گهن، ژماره یه کی سامان عاده ته ن بازرگانییه، وه

له بازرگانيه که يا وکي دهوله مهندمدا، له هه موو شوينيکي جيهان نووسينگهمان مهيه. نهگهر كاربكهم يان نووستيم ياخود يارى كۆلن بكهم، داهات بەردەوام بەدەست دەھينم. ئەرەش داهاتى ناچالاى داهاتی پاشماوهیه. کاتیک به سهختی کارناکهم بن کاریک، نهوه بهراست کار دهکهم بز بنیاتنانی سامانیک، زقر بهسادهیی چونکه وهکو کهسیکی لهبهر تهودى بوون بهخاودنى بازرگانى بوون بهخاودنى سامانيكه، كاتيك بازرگانيەكى شەبەكەى خستنەبازار بنات دەنيّىت، نەك بەتەنھا ژيانيكى گرنگی کارامەیی فیردەبیت، بەلكو ھەروەھا تىق سامانىكى راستەنىن بنيات دەنيّيت بۆ خودى خۆت. لەكاريّكدا، داھات بەدەست دەھيّنيت. لە شەبەكەي خستنەبازاردا، لەجياتى بەدەست ھينانى داھات، سامانتك بنیات دەنییت بازرگانیه کهت و سامانه کهت داماتیك دروست دەكات. بەتەنها وەبەرھينانم لەو شتانەدا كردووه كە پارەم بۆ دروست دەكەن. نەگەر پارەم بۆ دروست بكەن، ئەوە سامانىكە" ئەگەر پارەشسى ليَكينشامهوه، شهوه بهرپرسياريتييكه. دوو تُوتقرمبيّلم لهجوّري پورش مەيم، ئەوانىم بەربىرسىيارىتىن. ئەوانىم ب شىدوەيەكى ئازاد و رودن ژماره دودی سامان به شيوه یه کې نموونه یې زهوې و زارې پاسته قينه يه.

رۇيىزت كيۇساكى

باررهایی له سهددی بیست و بهکدا وه له که لا زهوی و زاری پاسته قینه دا، د هبیّت له جیاوازی نیّوان بقیشتنی وه می باشکهوتکراو و دهستکهوتنی سامان تیبگهیت. زؤریهی خهان له بالانيب تيناگەن. كاتيك ئەوان وەبەرھينەرن، وەبەرھينان دەكەن بۇ دوستکوتنی سامان. نهوان دەلين، "خانووه کهم به هاکهی له دهستدا، يزېزمېنيله کهم به هاکه ی له دهستدا. " نهوه دهستکهوتنی سامانه، نهوه د رزيشتنى پارەى پاشكەوتكراو.

مزكارى بوون به خاودنى زدوى و زارى راسته قينه نهوه يه تا بيهيّليّته وه مەروەك سامانىتك، نەرەك بيفرۇشىت بۇ قازانجىك. ئەگەر زەرى و زارتىكى راستەقىنە بكرىت بە ١٠٠، دۆلار دواتىر بىغرۇشىتەرە بە ٠٠،٢٠٠ يزلار. ئەرە پىيمى ناوترىيت سامان" تىق تەنھا ٠٠٠،١٠٠ دۆلارت بىق سامانه که زیاد کرد. تر دهبیت له سامانه که بدهیت تراه کو نه و بارديهت دهست بكهويت. تق سامانه كهت كوشتووه، وهكو تهوه وايه مانگاکهت بفروشیت بز دهستکهوتنی پاره، من مانگاکه دهکرم و دهبمه خارەتى ھەروەھا شىرەكەشى دەفرۆشم.

نەرەش كەورەترىن كېشىەيە لەگەل ھەبوونى كاردا: كارنىك بەماناى سامانیك نایهت. ناتوانیت كارهكهت له بازارى ئيباى بفرۇشیت" ناتوانیت لەدەرەرە بە كرني بدەيت ناتوانيت قازانج لە ئەرەرە بەدەست بەينىت. بزجی دهیان سالی تهمهنت به سهر دهبهیت، ههموو شهو ژیانه ی ههته، كاركردنه بز بنياتنانى شتيك كه سامان نييه ؟ يان، تا زور وردتر بنيت بلنم، بر بنياتنانى سامانه بن كه ستيكى تر، به لام بۆخۆت نييه؟ له به نه و ه ی مه له یه د درباره ی شه و مه که : کاتیک کاریک ده که یت، نەرە تۇ سامانىڭ بنىيات دەنىيىت كە تەنھا ئەر سامانە بۆتۈنىيە.

نهم بيرۆكەيـە كونكرابـوو بـۆ ئێمـه لـه هـەبوونى كـارێكى باشدا جۆرنكى به هایی خویی ههیه، به لام به ته واوی هیچ به هایه ك نه ودا هه به سن وه تا بي به هاكردن زياد بكات بو برينداركردن، رِيْرْهيهكي زور بهرزي با له داهاتی کاره که ته وه وه رده گيريت زياتر له هه رجوريکی تری دامان ی خارەنى بيت.قسە بكە دەربارەى پشتى كەشتىيە زەبەلاحەكە كەرنى تؤيه ! سەربارى ئەو نرخە ھېشىتا خەلكەكە پازيىن و پارە دەدەن ب "سەلامەتى و ئاسايشى" بازنەى ئى.

شهبه کهی خستنه بازار ده ریاره ی فرقشتنی به رهه مه کان یان د دستکه وتنی دامات نبیه ! خراپترين تيكەيشتنى بەناوبانگ دەربارەي شەبەكەي خستنەبازار ئەرەب كه وادەزانريت بارزگانييەكى فرۆشتنه. بەلام راستە دەفرۆشيّت تا داماتى زياتر پەيدا بكات. كيشەكە ئەرەيە، ئەگەر تۆ چالاكىيەكان بوەستىنىت، داهاته که دهوه ستنت.

فرۆشيارىك كارىكى ھەيە. ئەگەر لە بەشى كۆگايەك لە پشىتى ژمىرەر كاربكەيت، ئەرە تۆلەنار بازنەي ئىدايت" ئەگەر لەنار بازرگانى خۆندا كاربكەيت، پاريزەر يان خانوو ياخود ئالتوون بفرۆشىت، ئەوە تۆلەنار بازنهى ئيسدايت. بەلام ھەر يەكىك لەوانى بىيت، تىق كارىكت ھەيە، وە كارەكەت بۇ فرۇشىتنە.

> ئەرەش نابىتە بنياتنەرى سامانەكەت يان ئازادىيەكات. دەويت، يەكيك زياتر بەسەر بازنەى بيدا.

نەرەى تۇ دەتەرىت كارىكى دىكە نىيە" بەلكو تۇ نارنىشانىكى دىكەت

# رۆپىترت كىرۇساكى

بازرگانی له سهددی بیست و بهکدا

مردها البرهدا شهوه هۆكارتك تۆ دەتەرىت نوينەرايەتى بنياتنانى سربايهان له خەلكى سەربەختر بكەيت: كە ئەر كارەتكرد، دەزانيت كە مى سُتَنِكت مەيە؟ سامانەكە داماتتك دروست دەكات بۇتۇ\_داماتى المجاور

بذن: يذيبرت، شەوه بەت دواوى پاسته. خەلك نۆرجار وابيردەكەن دوه بالله بالله مان الله ماناى "باشترين فروشتن ديّت. " به لام مالی نالی سەرەكی شەبەكەی خستنەبازار بوون به باشترين فىرۇش نيپە له مان بربامه تایبهته کاندا یان خزمه تگوزارییه کاندا، چونکه کنشه نیب بالله باشی له کردنی شهو کاره دا\_وه با راستگو بین، نه گهر وه کو رزياى خەك دەبيت، ئەوا بيرمەكەرەوە كە زۆر باش دەبيت لەر کارولا \_ تعنها ریژه یه کی زقر داهات هه یه که ده توانیت له فرقشتندا بهدای بکهیت. له دواى مەمود ئەوانە، لە رۆردا كاتيكى زۆرمان ھەيە، راستە؟ له شهبه که خستنه بازاردا، خالی ته واو نه وه نيبه به رهه ميد بغر قسيت بالکر بنیاتنانی شهبه که یه که، سوپایه ک له خه لک که هه موران نيتارايهتى مهمان بهرههم يان هممان خزمه تكوزارى دەكەن تا لەكەل نەرانى دىكە ھاوبە ١ شى پېيبكەن. المانجاك ناموه نبيه كه تر يان هار كاسيكى تر زؤرترين بارهام بالأشيت" بەلكو بۆ ژمارەيەكى زۆر خەلكە كە ببنە خارەن كريارى فزیان، فروشتن و خزمه تگوزاری ژماره یه کی گونجاوه بن کریاره کان، وه الزنورسكردن و نیشاندانی بۆ زۆر خەلكى ديكه تاوەكو چۆن ھەمان شت

يكن.

دۇبىترىت كىيۇساكى له بهندى سيانزهدا، پرسيار له جوّن دەكەم بوّ تەواو بورنكردنى ب ئەرەي بۆچى شەبەكەي خسىتنەبازار دەربارەي فرۇشىتن يان بىن به که سیکی فروشیار نیپه، وه هیوادارم به پاستی سه رنجیکی در ا پیبدہیت، چونکه نەوہ کلیلی بابەتەکەيە\_ ئەوەى کە زۆرندك لە خال دەستيان ناكەريت. چونكە ئيستا، ليرەدا كليلى بزمار ھەيە كە دەمەرند به خانووه که دا بیکونم: شه به که ی خستنه بازار ده رباره ی به دهسن متنانى بريكى زقد له دامات نييه" بەلكو دەرباەرى بنياتنانى ساماننك. له راستییدا، ئەرە دەربارەى بنیاتنانى ھەشت سامانە، ھەموریان ل معمان كاتدا. وه له بهندى داهاتوودا، به وردى له ههر يهك لهوان دەدويىن.

بازرگانی له سهددی بیست و یهکدا

بەندى نۆيەم بهرمایهی ژماره #یهك: پهروهردهیهكی بازركانی جيهاني راستهقينه

من دوبيت دانهيانانيك بكم، من خويد وريكى له سهرخوم. زور وخريتمه وه، ته تها ئەوەب رۆر لەسمەرخى دەجوينم دە، وە زۆر بىق ندره باشتر تيبگهم پيويسته پهرتووكيك دوو يان سن جار بخوينمه وه بەررەما ئەرەي دەيخوينمەوە لەراستىيدا لينى تىدەگەم. چى تىر ھەي، رد من نووسەرتكى زۆر ھەژارم" لـ پاستىيدا، لـ قۇتابخانەى ئامادەيى ىررجار لە نورسىندا شكستم ھيدنا.

كرانه دەتەرىت شىتىكى كالتەئامىز بزانىت؟ ئەر خويندكارەى سى، ناردى له كۆرسى نووسىن له قوتابخانه شكستى مينابوو وە ئىستاش نوسەرىكى زۇرباش نىيە، سىن يەرتووكى ھەيە كە لە لىستى پرۇرۇشترىن كتيبكانى زە نيۆرك تايمزە .

مباسته کام؟ نمره ی باش مهموو شتیك نييه. ب مالمدا معبه: من تاستی پهروه رده ناهینمه خوارهوه. من بروام به <sup>بورد</sup>د مەيه" لە راستىيدا، من بروام پنيەتى لەگەن ئەرەى سۆرىكم اللى دى به زورى بروام به پەروەردەيەك ھەيە كە بەراستى ئەرەت نېږدوکات که پيويسته فٽربيت تاوه کو له ژياندا سهرکهوتوو بيت. ان کنتی من داده سپیرن که خها خویان بنیاتی شهبه کهی خستنه بازاد بنن مزکاری ژماره یه ن ته وه به من هه میشه ده به خشم بز نه وه ش نا که

زۆر ناپاب بم، تەنانمەت بەرھەممەكانى گۆرانى ژيان كە لەوانەيمە ن نوينه رايه تى بكهيت. وه ئەوەش بۆ ئەوە نىيە تا پارە بەدەست بېنىپ يان ئابروريەكى ئازاد كە خۆت دروستى بكەيت. بەلى، بەرھەممەكان ئۆربەيجار ئايابن. ھەروەھا، بەلى، من نۆر بەلى توانام لەبەركرد تا ريچكەيەكى راستەقىنە بدەم بەتۆ و سامانيك بنيان بنيّيت. بەلام ئەمانە گرنگترين سوود نين كە تىق لە ئەزموونىك دەستن دەكەرىت. ژمارە يەك لـ ئەزموونـەرە بـەھات دەست دەكـەرىت ى بەردەيەكى بازرگانى جىھانى راستەقىيەيە.

سی جوری به روه رد ه ئەگەر دەتەرىيە دارابيانى سەركەرتور بىت، ئەرە سىن جۆرى جيارانى پەردەردە ھەيە كە تىز پيويسىتت دەبىيت: خويتدن، پىشەگەرى، دە

پەرۋەردەي دارايي. خويندنى به رودرد فيدرت دەكات چۆن بخوينيت وه، بنووسيت، وه بیرکاریت فیردهکات. ئەوەش پەروەردەيەكى زۆر گرنگە، بە تايبەتى ك جيهانى ئەمرۇدا. كەسايەتى خۆم، باش نەبووم لەگەل ئەم ئاستەئ پەروەردەدا. ھەروەك وېتم، مىن ھەموو ژيانم خوٽندكارى سى بووم، زۇر بەسادەيى چونكە من ئارەزوومەند نەبووم لەوەى كە چى فيردەبم. بەروددى بېشەيى فيرت دەكات چۆن كاربكەيت بۆ دەستكەرتنى پارد. به واتایه کې دیکه، تامادهت ده کات بۆ ژیانیک له بازنه ی نې د بازنهی نیسدا. له سهردهمی گەنجیمدا، زیره کترین منداله کان دهبوون به بزيشك، پاريزەر، وە ژميريار. ئەوانى تىر دەچون بۆ قوتابخان

رۇبىترىت كىبۇساكى

بازرگانی اه سهدهی بیست و بهکدا بین میدکان که فیرده کران ببنه یاریده دهری پزیشک، بوریچی، ، دروستکهر، کاره باچی، و میکانیکی نوتومییل. من لندوم باشتر نهبووم، هەرچى بنيت. لـ و كاتـ وهى باش نـ بودم لـ خونتدنى بەردەردەدا، ھانيان نەدام تا بېمە پزيشكتك، پاريزەر، يان رمندار. لهجیاتی نهوه، بووم به فهرمانبهری که شستی و پاشان فروکه وانی مەلىكرېنەر، فرين بۇ دەستەى دەريايى لە ئىتنام. بە تىپ ربوونى كان ى من بود به ٢٢ سال، دود پيشهم هـ مبود، يه كيكيان فه رمانيه رى ىدىتى بود ئەرەي تريان فرۇكەرانى بور، بەلام ھەركىز بەراستى ىمىتوانى ھىچكام لەوانە بۆ دەسىتكەوتنى پارە بەكارىھىنىم. بەرەردەى دارايى ئەو شوينەيە كە فېردەبىت پيويستە بارد كار بۇ تىق ىكات وەك ئەرەى پىرويستە تۇ كاربكەيت بى بارە. لەوانەيە وابىربكەيتەوە ى دو ي به به به دردهى دارايى له قوتا بخانه بازرگانييه كاندا، به لام به کشتی، نەرە نىيە كە چى روودەدات. بە گشتى قوتابخانا بازرگانىيەكان چی دهکهن زیره کترین مندال وه رده گرن و ده یکه نه به ریوه به ری بازرگانی بزدورلهمهند بوون. به واتايهكي ديكه، شهوان خويندكارهكان دوكويزنهوه ي بقر ژيانيك له ريزه كانى سهرهوه ى بازنه ى ئى به لام ئەرە منشتا بازنهی بییه.

اللى ئەرەى لە ئىتتام گەرامەرە، بريارمدا بگەرىمەرە بۆ قوتابخانە بۇ ناودى نم بى نەي بەدەست بھينم، بەلام باوكى دەولەمەندم پنے وتم واز لمرکاره بهینم. نهو وتمی، "نه که ر نم می شهی له قوتا بخانه به دهست يېنېت، ئەرە رادەھتىنرىت بىق ئەرەي بېيتە كارمەنىدى دەرلەمەنىدىك. فالى دەتەرىت خودى خىقت دەلەمەنىد بىيت، ئەرە چىتر پىيويسىتت بە

دۇلىنرات كىۋساكى خويندنى بەروەردە نىيە، پيويسىتت بە بەروەردەيەكى دارايى جيرار راستەقىينەيە." کارامەيى گرنگ بوون به به لیّنده رو بنیاتنانی بازرگانی لهبازنه ی بیدا کاریکی مند. ئاسان نييه. له راستييدا، بروام وايه بنياتناني بازرگاني له بازن ي يەكتىكە لە سەختىرىن بەشىدارىكرنى كەسەكە كە بتوانىت بوربەبىرى ببيتهوه. هتركارى ئەرەي كە پيرەيەكى زۆر لە خەلك لە بازنەي نى ر بازنهى ئېسدان ئەرەيە كە ئەر دور بازنەيە كەمتر دارا دەكەن بەراررد ب بازنەي بى. ئەگەر ئەرە ئاسان بووايە، ئەرە ھەمور كەسىڭ لەرانەي ىيكردايە. ئەگەر دەتەرىخت سەركەوتور بىت لە بازرگانىدا، ئەرە كارامەيى تەكنىكى ههيه پيويسته فيرببيت كه لهوانهيه له قوتابخانه فيريان نهكرد بيت. بو نموونه، توانای خوريکخستن و ريکخستنی کارنامه ی خوت. ئەرەش گەورەتر دەردەكەويت بەراورد لەگەل ئەوەى لەوانەيە ديارىيت خەلك كە دەچنە نار گۆرەپانى شەبەكەي خسىتنەبازارەرە ھەندىك كان

تەزموون وەك جۆرتك لە شۆكىكى كەلتوورى دەردەكەويت، چونكە ئەران رادەھينىرىن و پيديان دەوترىت پيويستە چى بكەن و چى شىتىك نەكەن. نز لموانه به زقد به سه ختى كاربكه يت له بازنهى ئيدا، هيشتا به ته واوى ميچ تەزموونتيكت نيپه لە دانانى ئامانج، ريكخستنى پلانتيكى كار، دانانى کارنامه، بەربودب، ری کات کانت، و ریزبهندییه کی روونی کاروباری بەرھەمدار جٽبەجى بكەيت.

بازرگانی له سددهی بیست و بهکدا نود شقکه که چەندنىك خەلك ئەم كارامەييە سەرەكىيەى نىيە. شوك بود. بودن، بهلام هیچ سهرسنامکهر شهبود. دوای ههمود شوانیه، لهناو بازنهی بولى بولى بيويستت به هيچ كام له ئەوانە نابيت. بەلام ئەگەر بچينە بار بازنهى بييهوه، تهوانه نابنه بزاردهيهك. همهموو نهوانه يهك به يه كارامايى زور كرنگن وەك زانىينى شەودى چۆن چەكى بانك ھاوسەنك بكابت، بلانتكى دارايى بنووسيت، و رايۆرتتكى سالان، بخوينىتەرە.

سود مکانی باج وه نه وانه به ی نه وان فترت ده که ن خال ئەرانەى كە نوين لە شەبەكەى خستنەبازاردا زۇرجار زۆر سەرسامن تاله گرنگی سوودی باج فیرد مین که له دامه زراندنی بازرگانی خانوره که ی خۇتەرد دىيت.

رزريهى خەلك بە لايەنى كەمەرە بېرۆكەيەكى نادياريان مەيە كە كەسانى دولهمەند له مەمور خۆرتىكى باج چېژ وەردەگرن كە ئەوان خۆيان ئەو باجه نادهن، به لام شهوان ته واوى ژيانيان له ناو بازنه ى ئيدا ژياون، له باستبيدا ئەران بە شىنوەيەكى گشتى ھىچ چەمكىكيان لەسەر نەر سردانه يان چۆنىيەتى كاركردنيان نىيە. بۆيە، خەلك زۆرجار تورشى شۆك دەبن كە بۆيان دەردەكەويت بەر شيوەيەن، ھەروەھا، دەتوانن مان چیژی نهوان له سوودی باج وهربگرن و بریک پاره ی گرنگ له گرانه کانیان دەربکەن لە رۆرە زۆر خيراکانى بازرگانى نويدا. للان کوپانی بهم دواییه له سیاسهتی باج و زیاتر دلنیایی له به رنامه اینی بز بازرگانی بچووك وهك خاوه نكاری خوّت، له ههمود كاتهكانی بابردور ناسانتر بووه دروستکردنی پاکٽجی سوود که دهتوانٽيت رکابه و و



تەرانەي سەردود بەتەنها مەنىدتك نموونەن بۇ شەر شىتانەي بارديان بۇ سەرف دەكەيت كە لەرانەيە كەمكردنەردى باج رەرا بېينىت تارەكرك ماله که خوتدا دهست ده که به بازرگانی شه به کهی خستنه بازار. تنيبينى: ئەرلىستەي لىرد دراود تەنھا بىق مەبەسىتى روونكردنەردبە: بز تامزدگاری باج له سهر بارودتوخی خوت، تو د دبیت له گه ل بیشه ی باجت راوتيژ بكەيت.

بۇ نىرون، تۇ لەرانەيە بە توانا بىت تا خەرجى ئۆتۈمبىل، بەنزىن مەندىك ژەم، و پايواردن كەم بكەيتەوە. بە ئاشىكرا، پىيويسىتە سى بى ئەى بېشكنى بۆ فەرمانرەوايى دروست لەسەر بارودۆخت، وە كاتنىك تۇ ئەرەتكرد، بۆت دەردەكەرىت كە تىچورى ئەر سەردانەت بۆ سى پى ئەى كامكردنه ودى باجه، هەرو ها ! به واتايه كى ديكه، له راستييدا حكوم، بچرانیکی باج دددات به تو بن خهرجییه کی به رد دوام و پیشه ی نامور گاری جذن بريكي كەمتر بدەيت بە حكومەت وەك لە باج.

دۇبېرت كىۋساكى

تەنانەت ھەر شىتىكى گەورەي كۆمپانىياي پىوائەيى تىيب رىتىت لەلاپى دەستكرىن بە بازرگانى شەبەكەى خسىتنەبازار كە كاتى زياتروكار ناساييه كەت دەھيلىنتەرە، دەست پېيدەكەيت بۇ ئەرەى سوردى باج دەولەمەنىدت دەسىت بىكەويت، كەسىتك لەگمەل بازرگانى نيىود دول دەتوانىت باجىكى كەمتر بدات بەراورد بە فەرمانبەرىك.

بازرگانی له سددهی بیست و بدکدا

المخاله، بازنهاي بي لهوانه به ههرو دكو دوورگه به كي نه فسانه بي ونبور

بابنا له جرانيبه كانى شەبەكەى خستنەبازار ئەرەيە پاتدەكتشت تا یاب بند دود مهروه ها دهست پیده کات بن نهوه ی ژیانت نیشان بدات له نتو بازنه ی بیدا. بالم من له که ل ههموو ته مانه دا شهوه نيپ به ته نها ده ريارهي ې کرنگي تابووري بزانيت که له ريکهي پاشه که وټکردني باجه وه ى بىكام بنتى بازركانىيە نويكەتىدا دىيت، زىيار لەرە مەبەسىتمە، رىسىتم ند خاله تا ماله وه له گه لم بيت: زوربه ي خه لك هيچ به تكه يه كيان، رستبيه لله المعاد تهوه نييه بوونت لهناو بازنه ي بيدا وه حي شنيك 1 Ug بزكارى نەودى كە رۆربەي خەلك شىۆك دەبىن كاتىك فىرى سوودەكانى الم دەن ليرەدا مۆكارەكە بەردەستە ئەوىش ئەوەبيە، بۇ رېژەبەكى زۇر

ید له کیشوه ریکدا که گوایه له ده ریای ته تله سیدا بووه و نووقوم بووه. بالله له جوانييه كانى شەبەكەي خستنەبازار ئەوەيە راتدەكىشىيت تا ایس میریکه وه مهروه ها دهست پیده کات بق شهوه ی ژیانت نیشان داد له نتو بازنهی بیدا. مغيريتيت بز پەروەردەى بازرگانى جيهانى راستەقىنە.

قالمه بيبى ژيان لنتيديته سەر دروستكردنى بازرگانيەكى سەركەوتوو، ئەوە بابەيتىكى المسلمى تىكنيكى كارامەيى نييە. تەنانەت زۆر لەرە كىرنگتر كارامەييى 

دەدات. كليلى دريترخايەن بىق سەركەوتن كە ژياندا بەروەردەى تى کارامەييى تۆيە، ئەزموونەكانى ژيانت، وە لە ھەمووى زياتر، كارنكتەرى كەسابەتى تۆيە.

بو نموونه، من دهبوايه فير بيم چۆن بهسهر گومانى خۆمدا، شهرمكردن ترسى رەتكردنەرەدا زال بېم. كارامەييەكى تىرى گەشىەكردنى كەسى ي دهبوايه فير بيم تهوه بوو كه چۆن له دواى شكست و سەرنەكەرىن بەردەوام بېم و ھەلبستمەرە و خۆم بپاريزم. ئەمانە تايبەتمەندى كەسنى که پیریسته گهشه بکات نه گهر شهوان مه به ستیان سه رکه وتن بیت له بازرگانی ناو بازنهی بیدا، به بیگوادنه شهوهی که تایا شهوه بازرگانی شهبه که خستنه بازاره، مافی دهستووریکه، یان دامه زراوه به کی بەلتىدەرايەتىيە.

نه گهر مهمور نهوانه له قوتابخانه فير نهبوويت، وه له شويني كارهكهت مەر نەتتوانى فيرى ئەوانە بېيت، ھەروەھا كاتيك لە مالەوە كەورە دهبويت و گهشهت دهكر ههر نهوانيه فير نهبوويت، شهى له كوى دەتەرىت فىرى ئەرانە بېيت؟ لەسەر كام شىوينى زەوى بازرگانيەك دەىززىتەرە لە پەردەت و گەشەكردنى كەسىتىدا كات وەبەربەينىت وه به استى يارمه تيت بدا له بنياتنانى بازرگانى بۆ خودى خۆت؟ له شەبەكاى خستنەبازاردا، ئەوە ئەو شوينەيە. جۆن: ئەرە نۇر سەرىجراكىشىە، رۆبتىرت، ھەمىشىە بازرگانى پەروەردە 

كرنكى تر مەيە بۇ ئەر خالە. نۇرجار، خەلك كارامەيى و گەشەكردنى

بازرگانی له سهدهی بمست و بهکدا ىنېرەكانى خۇيان فيردەبن لىە رېگەى شەبەكەى خسىتنەبازارەوە بە بنجەرانەرە لەرانەشە ھەركىز فىر نەبن. بيې پېېکې خستنهبازار خەلك فيّر دەكات چۆن به سەر ترسەكاندا زان بېن، چۆن بەيوەندى بكەن، چۆن لە دەروونى كەسانى تر تتبگەن كاتنىك ينيان دەلين "نەخير"، وە چۆن بەردەوامى بەيلا ەوە لەبەرامىم ر متکردنه و گرفتی دیکه ی جیهانی راسته قینه. نهانه مەندىك كارامەييى گرنگە كە پەروەردەى جيهانى راستەقىنە بۇ شېېکهی خستنه بازاړ فيّرت دهکات: مەلونىستىكى سەركەوتوو = بۆشىنى سەركەرتن زالبوون بەسەر ترسى كەسى، گومان، و نەبوونى متمانە زالبوون بەسەر ترسى رەتكردنەوە = كارامەييى پەيوەندى = كارامەييى خەلك كارامەييى بەرتوەبردنى كات كارامەييى بەرپرسىيارىتى يكخستنى كردارى ئامانجەكانت كارامەييى بەرتوەبردنى پارە كارامەييى وەبەرھىتنان

كۆمپانياى باشى شەبەكەى خسىتنەبازار بەرنامەيمكى پتەوى راھننان دەستەبەر دەكەن لە ھەموو ئەم يووبەرانەدا. وە منيش قبوولى دەكەم: نهم جۆرەى پەروەردە بەتەواوى گرانيەھايە. له راستييدا، بز تز نۆر سەخت دەبيّت بارودۆخيّكى تر بدۆزيتەرە لەھەر شويْنيْك بيت كه شويْنيْك بيت بتوانيت پارهيهكى باش بدهيت ب دەستكەرتىنى ھەمور ئەر پاھتىنانىە\_رىكە بەتـەنھا بارودۆختىك بدە ك شويننيكه بارەت پيدەدەن بۆ ئەرەى فيربيت. ئتمه دەربرينيتكى باومان ھەيە لە شەبەكەي خسىتنەبازاردا، كە ئەرە بازرگانييه که "ته و شوينه يه به يداى ده که يت تا نه و کاته ى فير ده بيت. " ئەرە رتەيەكى مەزنە، چونكە ئەر خالە سەرەكىيە ھۆل بەرىردا دەھنىنىت که دەربارەى بازرگانيەکەيە: تۆ فير دەبيت بگەيت بە كردنى ئەرە، نەرەك دانىشتن بۆچەندىن سال لە يۆلتكدا كاتتك كەستك دەربارەى ئەرە قسە دەكات و گويبيستى دەبيت.

شەبەكەى خستنەبازار قوتابخانەيەكى بازرگانيە لـە جيهانى راستەقينەدا بو شەر كەسانەى دەيانەريت كارامەي كانى بەلتنىدەريك ك جيهانى راسته قينه دا فيريين، زقد زياتر لهوه ي كارامه يهكاني كارمه نديكيان مەبەست بىت.

له شهبه که خستنه بازاردا، راهينان زياتره له بيردوز شهوه شتيک تايبەتيە بۆخۆى. بە بېڭودانىە ئەرەي كىە ئايا دەگەيت ياخود نا بە لوتكهى بەرنامە تايبەتەكە تىۆلىە ناويدايت ياخود بيرۆكەيەكى گەورەى بارد دروست دەكەيت، راھينانەكە خۆى بەھايەكى مەزنى ھەيە لە مارەى زيانتدا. ژمارەيەك خەلك لەراستىيدا دەكشىتنەوە لە بازرگانيەكانى تىردا

دۇلىنىر شەكىيۇساكى

بازرگانی له سهدهی بیست و بهگدا

ل<sub>او</sub> ځوڼنهی که زقر سه رکهوټوو بوون به هوّی شهو راهیّنانـه بازرگانی و پ<sub>او</sub>ځوڼنهی که یه کـهمینجار لـه شـهزموونی شـهبهکهی خسـتنهبازاږ

روریانده دریم. مەرروها خالی پاستەقیتە لیر ددایه، وه گەور مترین هزکار که من ئەم بازرگانیەم بز ماومی ده سال پیشنیار دەکرد بز خەلك. کاتیك بەشداری توپانیایه کی باشی شەبه کهی خستنه بازار دەکەیت، ئەوان تەنها هیلایکت پندادەن ریبکەیت لەسەری، ئەوان ھەروەھا پشىتگيرىت دەکەن لە کى کىرىنى کارامەييى و چۆنيەتيى کە پيويستت دەبيّت بۆ سەركەوتن.

خبه کهی خستنه بازار قوتا بخانه یه کی بازرگانیه له جیهانی راسته قینه دا بزنه و که سانه ی دهیانه ویت کارامه یه کانی به لینده ریك له جیهانی راسته تینه دا فیر بین، زور زیاتر له وه ی کارامه یه کانی کارمه ندیکیان مهم حیث بیت.

بەندى دەيەم بەرمايەى ژمارە #دوق: ريتچكەيەكى قازانجەخش مارمايەى ژمارە #دوق: ريتچكەيەكى قازانجەخشى بەرمايە بە بەرى پورەسەندنى كەسى تسە بكەيت. "كىقساكى ئ ئىستا بە نەرمى پۆيشىتورى؟ ھەمور ئەم قسە جوان و باشانە چىپ نىستا بە نەرمى پۆيشىتورى؟ ھەمور ئەم قسە جوان و باشانە چىپ دەريارەى "ريتچكەي بەرەسەندنى كەسى؟" دەيكەيت مى پنوستى ب كروپىكى پوريەپرويونەرە نىيە" مىن پيويسىتى بە دىدەنى كۆتايى. ب

دەزائم كە لەوانەيە بتەويت دەريارەى چى قسم بكەيت. كيۇساكى ئا ئىيستا بە نەرمى پۆيشتووى؟ ھەموو ئەم قسم جوان و باشانە چى دەريارەى "ريچكەى پەرەسەندنى كەسى؟" دەيكەيت مىن پيوستم ب گروپىكى پوويەپرووبونەرە نىيە" مىن پيويستم بە ديدەنى كۆتاييە. ى دەمەويت سامان بنيات بنيم، نەوەك گۆرانى "كومبايه" بليم!" رور خيرا نا، من بە نەرمى لەگەلا تۆ نەپرويشتووم: مىن تىەنھا كەسيكى پاستەقينەم. دەولەمەند بوون ئەوە نىيە نيوو دۆلارى بەختت بكەيت نار بەشى پاستى ئاميريكەرە، تۆ بە سادەيى تەماشاى پېگەيەكى نوئ ناكەيت تا داھاتىكى زياتر پەيدا بكەيت. لە پاستىيدا تۆ گۆپانىك دەكەيت لە بەھاى ناوكت. بەتەنھا دەربارەى ئەوە نىيە چى دەكەيت تا ئەرە بەرىرىت" لە ھەستىكى زور پاستەقىينەدا، دەربارەى ئەوەب كە تۈ بىگرېيت.

هاوپیکه م دۆنالد ترەمپ لهمرۇدا سامانەکەى به بلیۇنان دۇ<sup>لار</sup> دەخەملىنىزىت، بەلام ئەوە كاتىنىك بوو كە ھەمووى لەدەستدا لە كانى بەركەوتنى لەگەلا مامەلەتى زەوى و زارى پاستەقىنەدا. ترەمپ دەربارەى ئەزموونىك قسە دەكات كە ٩,٢ بليۆن دۆلار قەرزار بود<sup>ە:</sup> الەسەر شەقام بە لاى دەرۆزەكەرىكدا تىپەرىم ھەستمكرد ئەو شايانى

بازرگانی له سددهی بیست و بهگدا

الم الم الم من زیاتر بوو! " هیشتا، له ماوه یه کی کهمدا، دورباره الا بېرى بزېللى كەيشتەرە لووتىكە. بۆچى؟ بەھۆى ئەرەى كە ئەرە يان زياتر بە وردى: ئەرمى كە ئەر بور.

والديني محمان شەزمودىم ھەي . لەتەممەنى ٣٠ سالىدا، مليىقىتىر بىردم. ل بواى دود سال، كۆمپانياك ، م تيكشكا. له دەستدانى بازرگانيەك ىزېرونېنى خۆش نەبور، بەلام پەروەردەيەكى گەورە بور. لەر چەند اللهدا زور فيريدوم زور دەربارەى بازرگانى، بەلام تەنانەت زياتر

دەرباردى خۇم فېربووم. لمدرای تیکشکاندنه که، باوکی دەوله مەندم پنی وتم، "پاره و سەرکەوتن دەتكاتە كەستىكى لووت بەرز و گەمىۋە . ئىيسىتا، لەگەل ھەندىك ھەۋار و بنیزی بشت خوته وه، ده توانیت دووباره ببیته وه به خویندکار. " نه راست بوو. شەر وانانىەى لىە ئەزموونىەرە فىربورم بە تىپەربورنى كات سەلماندى كە چەندىك كرانبەھان. بنياتنان و پاشان لەدەستدانى بازرگانیهکی جیهانی منبی دەسىتەبەركرد لەگەل پەروەردەيەكی جيهانی المنافية كاله كرتابيدا كردمى به كەستكى دەولەمەند. تەنانەت لەرە كرنگتر، ئەوە پەروەردەيەك بوو كە ئازادىكردم. وە گرنگترىن شىتىك ك ماردی شهو پهروه رده یه دا فيربووم ده رباه ری پاره و بازرگانی تايور\_ تەوانە دەربارەى من بوون.

اینگام بده پرسیارتیك ل به جون بېرسم دهرباهرى نهوه، وه نهگهر دالىكى وەك ئەرە بور بېرى لېدەكەمەرە، ئەرە دەبىنىت كە مەبەستم یں برود.

رۇپىترىت كىبۇساكى رۆينېرت: جۇن، بەتەراۋى ھەركەسىنىك كە چوۋە نىيىو بازرگىانى شەبەي خستنهبازار ههمان تاستی سهرکهوتنی ههیه نه خير به و شيوه يه نيب. ل ئەزمورنتەرە، مۆكارى ژمارە يەك چېيە كە مەندىك كەس شكست دەمىيىن تا بگەنىە ئاسىتى سەركەوتىن كىە ھىوايان بۇ دەخواسىت لە شەبەكى خستنه بازاردا؟

جون: سەركەرتىن پېناسەي جياوازى بۆكراو، لە لايەن كەسى جياوازەرە. ئەر شتەي لەوانەيە گرنگ بېيت بۇ كەسىنك لەوانە نىييە بىق كەسىنكى تىرىش ههمان شت بيت. هەنديك كەس بەزيادبوونى داھاتى ئيستايان رازين. ل كاتيكدا ئەوانى تر بەراستى بەدواى دەرفەتيكى بازرگانيدا دەگەرين ك دەتوانىت بىانگۆرىت، بەگويرەي تواناي شاراوەي داھات و ئامانجى دەربكەرىت مايەي شكستىيە بىق كەسەكە كە ھەولى دەدا بازرگانيەكى بوره به گرنگييهوه داهاتي خيزان به هيزبکات.

شيوازى ژيان. تۆ پيويستە شكست پيناسە بكەيت له مانايەكى زۇر فراواندا. توانبای په يداکردنی ۰۰۰۰ دۆلار له مانگیکدا له وانه به وا گرنگ بنیات بنیّت، بەلام گەورەترین سەركەوتن بۆ دایك كە ئامانجى ئەرە بېگويدانـ ئامانجەكـ، ئېمـ، دەزانـين كـ، ئەوانـەي دريـژە دەكىشـن ك شەبەكەي خسىتنەبازاردا تەنھا بۆ ئەرەپ باشىتر و باشىترىن دەست بكەرنىت. لەراستىيدا، تاك رېگە كە بروام پېيەتى خەلك شكست دەھىنىت تا واز بهنديت. بەلام ئەرەش كەمىك پېرويسىتى بە روونكردنەرەى زياتر دەبىت تا بەتەرارى پوين بېت. ئەرە بە سادەيى تەنھا كېشەيەك نىي كە ئايا ياخود نا يەكنك واز لـ كۆمپانياكـ دەھينىيْت\_\_ئـەوە، يـەكنىكى دابه شكەر دەست لەكار دەكتش يتەرە وب شيوەيەكى رەسمى

بازرگانی له سددهی بیست و بدکدا رابدى يەنىتى، "من كۆتايم ھات." كېشەكە لىرەدا دەربارەى وازھىتان لە بازرگانیهای نیبه " به لکو ده ریاره ی وازمنیانه له خترت. بارد ... به ته واوى ئه وه بوو بيرم ليده كرده وه . ده كه ريته وه بز نه وهى مرد جبم باسکردووه له سهرهتای پهرتووکهکهدا: نهوهش بهتهنها دهربارهی چې گورانی جۆری بازرگانيه که نيپه که تو کاری له گهان ده که يت به لکو ماردها دهربارهی گورانی توبه، دهتوانم تهواو باشترین بازرگانیت ښتان بدهم، بەلام بۇ ئەرەي بازرگانيەكەت گەشىە بكات، ئەرە دەبىت بتوش بەھەمان شىتو ھ گەشە بكەيت.

براود له تودايه \_ود دورايش له تودايه ىرر رشەمان ھەيمە بىق ئەرەي جۆن تەنھا وەسقىكرد. يەكنكبان زىر وازمتينه ره، نهوهى تريان د وراوه.

مر به کند له وانمه براوه به و دوراو یکی هه به له ناو نیمه دا. شه وه به سیشه وه، هه روه ها " براوه به ك له مندا هه به وه دوراويكيش له مندا هه به نوانه نؤرجار پيشبركٽ دەكەن بۆكاتى ھەوا. ھۆكارى زۇربەي خەلك تنها له لايهن دەست بكەرە" لەجياتى بەراستى سەربكەون لە ژياندا تارميه تعوان رينگه به دوراوه که مناو خويان دهدهن زال ببيت. من يني بنادهم. من پيداگرى دەكەم براوەكە بباتەوه. جَنْ دەزانيت كاتيك دۆراودكە قسبه دەكات؟ "ئىۋە، من ناتوانم ئەرە اليم"""توه، ئەرە زۆر مەترسىدارە." يان، "چى ئەگەر شىكىت بەيمىم؟" ىرلودى ئامادەيە بۇ مەترسىيكە، بەلام دۆپارەكە تەنھا بىر لەرە دەكاتەرە بالتغداد بيت و له ماسايشدا بيت.

دەردەكەرىت بېيتە بىرنى مادۆف؟ المعتاد هم يمكيك لم تيم مدا براوه يمك و دوراويك هه يه، كه سيكي د موله مهند و كه سيكي هه ژار هه يه، كه سيك كه خه ريكي كاركردنه له دەرەرە و كەستكىش كە لەسەر قەناف دانىشتورە. ئەرەب جەنگەكە. مۆكارى ئەرەي تۇ دەتەريت بەشدارى بكەيت لە كۆميانيايەكى شەبەكەي خستنه بازار ئەرەيە ئەران پشتگيرى كەسە دەرلەمەندەكەي نار تۇ دەكەن تا ھەستىتە سەر پى و برمىرىت. ھاورى دۆراوەكەت دەيەرىت لەسەر قەنەفەكە بتھىلىتەدە، ئەوان دەيانەدىت تىق بە سەلامەتى ئەرە بکهیت و بیست و چوار کاتژمیر کار بکهیت، چونکه نه گهر نهوه بکهیت، نەوا تۆ لە پكابەرىدا نابىت لەگەل ئەوان تىا ھەر شىتىكى جياواز بكەيت. نەڭ ئەرەي شەبەكەي خستنەبازار خەرجىدەر بېت. گروپى شەبەكەي خستنه بازارى خوّت دەيانەويت بتبينن كە باشتر دەبيت، تا ھەنگار بنيبت له پشتی ته و کاردودی خهریکی کردنیت، تا دوای میدژووی تو بکهون د

## رۇيېزت كىۋساكى

تەود كالتەيە. دۆپارەكە ھەۋار دەكات و دەقىيژىنىنت دەريارەي ئاسايش ر سەلامەتى \_وە واز دەھيىن و بە پېشەيەكەوە دەنووسىن و ژباندى ى م مرکیز به راستی سه لامهت و پارتزراو نیپه . ده رسارهی سه لامن كاركردن چيپه كه بيست و چوار كاترمير له مەفتەيەكدا كاريكەين ب كومپانيايەك كە لەوانەيە لە سالى داھاتوودا لەكار دوورت بخات،و، يان لەرو لاوازىيەكى كەمت پيوە دەنووسىنىن بۇ دەستكەوتنى ٢٠١ (كەى) ك تەرەش دواتر لە لايەن سندووقتكى دوولايەنەي تانكەوە دەمۇريت، بان ب سندوقيك بەريوەى برد لەلايەن ئامۆركارىكەرىكى داراييەو، كەر

بازرگانی له سهددی بیست و بهکدا

بەردەما زۇر باشترىش بېن، لە تۇ ناوازەتر بېن، لەجياتى بېركردنموه لە ىسىنى ئاسايى وەك تق. يرو ناسانه كه بليم، "من ناتوانم شهوره بليم،" يان، "نهوه تهنها زفر ى الله "من بعتهنها سوودى خوم دەويت" من نامەويت بهو شبوديه بنريست بيت به سەختى كاربكەم يان ئەو مەترسىيانە بكەم. " ئەران نسای دۇراودكانە. مەرردها پنویست ناکات مەست بە بنتاقەتى بكەیت دەرباردى ئەرە. بنه، مهموومان يهكيك لهوانهمان دهستكهوتووه، وه يهك دانه مهيه له سنشدا، وه زوریهی کات نهو دهستی سهر دودی دهست ده کهونت به المان كەسەرە بىق مارەپ كى كورتىش بنىت. ھەمور بەيانىيەك، ئەر بزاردديه بر خرم دهكهم: كي تُهم بهيانييه بهخهبه ماتوره، مني دولهمه تدم يان منى هه ژارم؟ براوه كهم يان دۆراوه كهم؟ شهوه جەنكەكەي ئېمەيە . ال پاستيدا، له ناودودي ههر بهكنك له نيمهدا قالبيكي تراوى كاردكت رتك (كەستىتبەك) ھەيە، شەبەنگىكى تەواوى ئەوەى كە ئىم باشتودبه کی شاراود ده توانین وا ده ربکه وین که بوونمان ههیه. که سنکم دوزد که به دلخوشيدوه هاوسه رگيري کرديت، که ستك به شداري كرييت له مەسارەكەدا، وە كەستك بتت گيانى بەخت كردبيّت لە پيناو تازاميدا.

مرو کاتیک ریگه به ترسه کانمان ده ده بن، گومانه کانمان، یان کسیون وهی متمان ب خوبووینمان، دوراوه ک دهزده ک ویت و ارد میت ود. فیریوونی بلاوکردنه وه ی بینینه کانت و به تواناکانت بله یت،

رقريهى خەلك ئەر توانايان نيبيە تا بەردەوام بېن، تا نائوميديان چاردس بکهن و ههرگیز بینینی خهونه کهیان ون نه کهن بو نه و شوینهی که نهر بۆى دەچن. زۆر بەسادەيى ئەوان راھينانى كارامەييان نەبورە. بەر ئەرە بەرادەيەكى زۆر گرنگە. ئەرە كارامەييى راستەقىنەى كەسنكە ي شارەزايى لــه بازنــهى بيـدا هەيــه. ئــهوه بىركرنەوەيەكـ وەك بەلتىندەرىك \_ ئەرەش تاكە سىفەتىكى گرنگە تۆ دەتوانىت فىربېيت ل بنياتنانى بازرگانى شەبەكەي خستنەبازارەرە. ئەرەش بەتەرارى دور سالى منى برد، كاتنك بۆ يەكەمجار رۆيشتم كار بز كومپانياى لەبەرگرتنەوە (استنساخ) بكەم، بۆ ئەوەى دەست بكەم ب مەنگاونان بەرەو تواناكانى خۆم و وە رېگە بە براوەكە بدەم لە مندا دەربكەويت. من لەسەر ليوارەكەدا بووم كە لـ كۆتايى ئـەو دوو سالەدا كرتابي هات، به لام خوشبه ختانه بو من، نهوه بوو له كوتابيدا متمانه بەخۆبووىم دەستىكرد بە گەشەسەندن. فرۆشتەكانى مىن باشتربوون، وم له ماودى دوو سالى ديكەدا، به شيوديەكى بەردەوام ژمارەى يەكەم يان ژماردى دوودمى نووسينگەكەم بووم.

شەبەكەى خستنەبازار دەرفەتت پېدەدات تا رووبەرووى ترسەكانت ببيتهود، مامه لهيان له كه لدا بكهيت، به سهرياندا زال ببيت، وه نهد براوه به ناو تودا ده ژي بيهينيته دهرهوه.

رۇبىترت كىۋساكى

چ يرتكى قايلك او فير دەبيت تا دۆراو ك اى ناوە وە ى خور مەلبوەشىينىيتەوە و ريگە بە براوەكە بىدەيت بەرزىبىيتەوە بەرەرى. فيرببيت چۆن به چيرۆكيكى بەھيز بلەيت چۆن فيربيت خوى نيشان بدان وەك ئەرەي برارەكە تۆيت.

بازرگانی له سددهی بیست و بهکدا بارزیدوناومی متمانه به خوبوونم زور گرنگتربوو له و پارمیه ی پاشه که وت بالنبولات. دووياره بنياتنانهوهى بروا به خوبوونم و متمانه به خوبوون بالمرابع ما بود. وه شهوهش بارمه تبدام به مليونان دولار به دهست باب المركزين موده و ستافه كه يان ده بم كه فيريانكردم چون به سه ن مريمه نه کهى حقمدا، گومان كانم، وه ترس كاندا زال بيم. شەمېز، نقر ب بهنزييه وه پيشنيارى شهبه كهى خستنه بازار دهكهم جونكه بېشەسازيەكە ھەمان دەرفەتى بەھيزبوون و دووبارە بنياتنانەرەي بىروا ىمىزبورنىت پېيدەدات كە كۆمپانىياى لەبەرگرتىنەوە بېتى دابورىت. د به به که خستنه بازار ده رف متت پيده دات تا رووبه رووی ترسه کانت ستەرە، مامەل ەيان لەگەلدا بك ەيت، بەس ەرياندا زال ببيت، وە ت، براردیه یا تاو تودا ده ژی بیهننیته ده رهوه.

مەردەما دەربارەى ئەرە ھەلە مەكە \_ تەنھا لەبەر ئەرەى بەشدارىت كردوره له گەل كۆمپانيايەكى شەبەكەي خستنەبازاردا و دەستتكردووه به بنياننانى بازرگانى خوت ماناى ئەوە نىيە دۆراوەكەت كە پشتى خۆتەرە جَهْبَشتوره. نهوه سالأنتكى دهيهويت تا بنياتي نازادييهكي راستهقينه بنيبت. نيمه قسمى زۆرمانكرد لەسەر ئازادى لەم ولاتەدا. بەلام بەراستى تازادیت نابیت مهتا نهو کاتهی نازادی دارایت دهبیت، وه نهوهش کاتی بدونت بق دروستکردشی.

من له گذان میچدا له دایك ته بووم، و د دروستمكرد و سامانه كه شم بز چه ند <sup>داریک</sup> له دهستدا به درتیژایی ریگهکه، کهواته دهزانم شهو ههسته وهکو می ولیه که معمود شتیك له دهست بدهیت: شهوه ناسانه، له كانه

دۇبىترىت كىۋساكى سەختەكاندا، بۇ دۆپارەكە كە واز لەھەموو شىتىك بھينىيت. لەوى كازر د مبيت كانيك مەستت ب تاقيكردنە و كرد" كانيك ماوريكانت بني دەلتين، "كەواتە من پيم وتى،" وە ئەندامانى خيزانەكەت دەچپينىن لەكى تؤدا، "بيرت نەكردەۋە كە ئەۋە باشتر دەبىيت ئەگەر تەنھا ھەندىك وزەي ترت بکردایه ته سهر کاره بچووکه کهت و بتهیشتایه شته کانی نه شەبەكەيە برۆيشتايە؟"

من بهيمانت دەدەمى، لەوى كات دەبيت كاتيك هينده فريودان دەبيت ك رِنِگه بدات به دۆراوهکه نواندنهکه به پنوه ببات، نهوه مهکه. يبەرە!

مەمور كرميكى پەپورلە قۆزاخە دەكەن پېيش ئەرەى ببنە بەپورك. قوتابخانه، فرين قۆزاخهكه بود بۆ من. من وەك دەرچوديهكى كۆلنز چوومه ناوهوه ههروهها وهكو فرۆكهوائيكى ئاماده دەرچووم تا بروات بۇ فيتنام

ئەگەر بچوومايە بىق قوتابخانەي فړينى مەدەنى، گومان دەكەم ك بمتوانيايه ئامادهبم بز جەنگ، ھەر چەندە مىن فرۆكەوانىڭ بووم. دەبىرد چې فيريبين وهك فروكهواني سهربازي زور جياواز بوو له فروكهواني مەدەنى كە پيويست بوو ئىمە فىربېين. كارامەييەكان جياوازن، توندى راهينان جياوازه، وه راستي نهوهي كه دهبوو له كۆتايى راهينانهكه بچين بۆ جەنگ شتەكانى تەوار جياراز دەكرد. نزيكى دوو سال پرومكرده قوتابخانهى بنهرهتى له فلۆريدا. من بالهكانى

خومم ومرگرت، پاشان گوازرامهوه بو پاهینانی فریشی پیشکهوتو له

## قوتا بخانهى فرين

بازرگانی له سهدهی بیست و بهکدا يسبى بيندايتون، له كاليفورنيا. توندى راهينانه كه لهوى زياديكرد: له المتناندان بتبكريت بق فرين.

يه نيانه، جەستەييانە، وە رۆحيانە ئېمە تاقىدەكراينەوە. ال فيتنام.

رمبر برای نهرهای نیمه قوتابخانهای فرینمان ته واوکرد و بووین به فرزکه وان، ماردى بەك سالمان ويست تا ئامادە بين بق رۆيشتن بق ڤيتنام. ئېمە به بردوامي دەفرين، زۆرجار له ژير بارود تختكدا بووين كه ميشكيانه، له دواى ٨ مانگ له به رئامه كردن (راهينان) له كهمپى بيندليتون، هه نديك شت له ناوه وه مندا گوران. له دوای ته نها به دراه تنانی قریندا، له كوتاييدا بودم به فروكه وانتك كه ئامادهى رؤيشتن بود بن جهنگ له گەن لەرخالەي سەرەرەدا، من مىشكىانە، ھەستىانە، رە جەستەيانە دەفىرىم. مانيت خەلك بيتيان دەگوت "فرينى ميكانيكيانه." لەگەل ئەر ئەركى بكمى راهيتانهدا، من رۆحىيان كۆرام. ئەركەكەم ئەرەنىدە سەخت ر توقینه بود، له ناکاو، ههموو گومانه کانم وه ترسه کانم چوونه دهرهوه ی بنگاکه، وه پوچی مروشی من دهستیان بهسه رداگرت. فرین بود به به شبك له من لعناو فروکه که دا هه ستم به ناشتی ده کرد هه ستم ده کرد له ناو الى خومدام. فرۆكەكە بەشىتك بوي لە من. من ئامادەي رۆيشتوون بودم

نودش به شيوهيهان نهبوو كه من هيچ ترسيّكم نهبيّت. به ههمان شيّوه نرسم مەبور دەربارەي چرونم بۆ جەنگ\_ترس لـه مـردن يان، تەنانەت للحوش خراپتر، سەقەت بوون. جياوازيەكە ئەوە بوو كە من ئېيستا ئامادە <sup>بو</sup>یم بچم بز جهنگ. متمانه به خوّبوونم زوّر گهوره تر بوو له ترسه کانم.

لهوانهيه بليم ١٥ سال سهرقال بووم تا متمانهم دهست كهوت بـ أ دوهي مەست بە ئاسوودەيى بكەم لەناو بازنەي بيدا، تۆ بە بەختترى لە من: تز پنویست ناکات شەر مارە درند بەرنبکەیت يان بەنار شکستەکان ر ئازارهكاندا برويت وهك ئەوهى من كردم. ھەر ئيستا له قوتابخانەى فرينه که ی خوت ده توانيت هه مان جوری په روه رده ی گورانی ژيان بەدەست بەننىت: شەبەكەي خستنەبازار.

چۆن كارامەييەكانى بازرگانىم بوونە ھۆى كۆرانى ژيانم ئنيستا دەربارەى ئەرە راھينانى سەربازى و فيربوونى فرين لە ژنر مەلوم ، رجى جەنگدا ل ، جەنگەل ، كانى قىتنام باسكرد، دەم ، ويت چېزکېکې زياترت پې بليم دەرباردى کارېکتەريکى ھاندراو\_ کە ئەم كەسەيان لە تاو جەنگدا نىيە، بەلكو لە مەيدانى خۆشەويستىدايە.

دۇبىترىت كىبۇساكى کرداری گۆرانم بز که سنیکی بازرگان و بوون به به لینده ر شنیون همان کردارہ گؤرانکارییے کانی بوون به فرؤک وان کهوت بنو چرون نیا جەنگەرە. ئەرەش بۆ دورەمجار بورە ھۆى شكستم لە بازرگانيدا بىن نەرەى لەناكاو ئەر تايبەمەندىيە بدۆزمەرە كە زۆرجار پېيان دەكون رترحى بەلتىندەرابەتى. ئەو پۆچە بوو كە بووە پارىزەرى مىن لـە نەخشى، باشهكەوتكراوى ناو بازنىەى بى و ئايدا، كۆشىە نەبوو شىتەكان چەندىك سهخت دهبن. من لهبه شی بازنه ی بی و ثایدا دهمینمه وه نهوه ن مەلخلىسكىم و بگەرىمەوە دواوە بۇ سەلامەتى و ئاسوودەيەكەى بازنىمى ئى و بازنەي ئېس.

بازرگانی له سددهی بیست و بهگدا بىكەر نەرۇيشتووم بەناو شىتوەيەكى خۆم كە قوتابخانەدا بۇ فتربوونى کارامه بیه کانی جیهانی راسته قینه، گومان ده کهم له وانه به به گویرهی ينويست خۇشبەخت بووبېيتم بۇ ھاوسەرگېرى لەگەل ئافرەتى خەونەكانى. بالأم من كردم وه من كردم. كانتك بز يەكەمجار چاوم به كيم كەرت، ھەستمكرد كچەكە جوانترين بالدوش جيهاته، من لال بووم و بهته واوي ترسام له بيروكه ي جوونم بن سەكردن لەگەل ئەر كچەدا، ھەر چۆنىك بىت، راھىتانەكانى بازرگانى التريانكردودم كه بهسهر ترسى شكستهيّنان و رەتكردنهو، زال ببم وه نه رامینانه ده ریاره ی نهوه بوو بروات به خوّت هه بیت، کانی زورت مەبه. لەجباتى لە پشتى ژوورەكەدا خۆت جەشار بدەيت و لـە دوررەوە له كچەكە بروانىت، ئەرەش بەتەرارى ئەرەب كە لەرانەب چەند سالىك بيش ئيستا كرد بيتم، زور مەردانه مەنگاومنا و وتم، "سلاو." کیم ہوری سوران و نیگایه کی کردم له گه ل خه نده جوانه که یدا \_ وه من له خزشهويستيدا بووم. كچهكه راست بوو له دەرەوەى خەونەكانى من بوو، بەلام كاتيك لـ دەرەوە پرسىيارم لـ كچەكە كرد، ئەر وتى، "تەختىر."

لهسهرهتادا رؤبيّرت كيۆسساكى لەوانەيسە خىرى دزيبيّتـەرە و دانسى ب خزىزىت ودى خۆيدانا. بەلام مىن لەلايەن راھتىنانى بازرگانيەر، بەھيز دهيم: خوم كۆكردهوه و دووباره بۆ چوونه دەرهوه پرسيارم له كچهكه كرديوه، دووباره كچهكه وتى، "تەخير." ئيستا متمانه بەخزبرونى من د منی نير پروشينرا، بەلام بۆ جاريکی تريش پرسياری چوونه دەرەوەم له کېک کردهوه وه دووباره وه لامهکه "تهخير" بود.

ئەم چيرۆكەم بۇ باسكردن تەنھا لەبەر ئەوە ناكە چيرۆكنكى گەرم ولنل که چۆن پۆيٽرت و کيم چوونه ئەو ژيانـ ەوه " بـ ۆم باسـ کردن چونکه نهود خالیکی گرنگ دەدات: ئەرە بەتەنھا دەربارەي بازرگانى و پارە نىيە. ئەرە ژيانى تۆيە كە ئۆمە قسـەى لەسەر دەكـەين. چۆن پارە بەدەست دەھينىت و پېشەيەك بنيات دەنىيت چۆن چارەنووست بەدەست دەمينيت و كاريگەريت بنيات دەنييت.

رۇبىترىت كىۋساكى

بهم شيوهيه بن شهش مانگ بهرهوام بوو. ههموو کاتيك کچهکه دهيکون بهم سير، " من رؤيشتم تا برينهكاني خوّم بليّسمهوه، من له ناخهوه نازار مەبور. ئەگەر فېرنەبورمايىە چۆن زال بىم بەسەر گومانەكانمدا، نە ه درگیز توانای نهودم نهده بود بن ماوه ی شهش مانگ پرسیا بكهم به لام من كردم. وه له كۆتاييدا، پۆرتيكيان، كچەكە وتى، "بەلى ا وه بز ههميشه ئيمه پيکهوه بووين.

بازرگانی له سهدهی بیست و بخدا

لەرانەيە بىستنى ئەمە سەخت بىيت، بەلام ئەگەر دەتەرىت ئابوورىيەكى ماواز دروست بكەيت لـ ثريانتىدا، لەوانەيـ زياتر پيويستت بـ ناسينى ماورتي نوي بيّت و دك ئەودى پيويستت بە دەستكەوتنى كاريكى نوي بنت، بۆچى؟ چونكە ھەرچەندە ئەوان تۆيان حۆشىدەويّت، وە ھەرچەندە خوان مەبەستيان تۆبنيت، ھاوريكانت كە ئېستا تۇيان بەرزكردۆت، و، رەنگە رۆژىك تىزمت بكەنەرە.

لەرانەيە كويبيست بووبيت كە داھاتەكەت چاودېرى دەكات بۇ ئەوەى دەرربەرى يەكسانى تېكرايى داھاتى پېنچ لە ھاورى نزيكەكانت بېت، وھ مبع كومانيكت نيپ كه كويبيستى ئەرە بوويت دەلين، "بالندەكانى باوكتك مەموويان له يەك پىۋلن. " ئەرەش ھەمان راستى ھەلكرتورە بۇ خالک دەولەمەند، وە خەلکى چىنى ناوەراست، بە واتايەكى دىكە، شەبەكەيەكى دەولەمەنىد لەگەل دەولەمەندىكە، شەبەكەيەكى ھەۋار لىكان خەلكە مەزارەكەي دىكەدايە، وە چىنى ناوەراستىش لەكەن چىنى ناوەراستدان.

باركى دەولەمەندم زۆرجار دەيگوت، "ئەگەر دەتەويت دەولەمەند بېيت، ېنويسته شهبه که (پهيوهندی) له گهان که سانې دهولهمهند ههېټت يان ئهو كاسانهى دەتوانن يارمەتىت بدەن بۇ ئەوەى دەولەمەند بېيت."

بەندى يانىزەيەم سەرمايەى ژمارە #سى: بازنەيەكى ھاوريكانت كە بەشدارى خەۋنەكانىت و بەھاكانىت دەكەن

روريهى خەلك كاتەكانى ژيانيان بەسەر دەبەن و پەيوەندى دەبەسىن له گەل ئەر كەسانەى داراييەكەيان دەگەرينەرە بۆ دوارە. لە نار بازركان شەبەكەي خستنەبازاردا، كاتەكانت لەگەل ئەر كەسانە بەسەر دەبەيت ي لەوين و يارمەتيت دەدەن تا دەولەمەندتر بېيت. ئەممە لمە خۆت بېرسى: "تايا ئەر كەسانەي كاتەكانم لەگەلياندا بەسەر دەبرد دەولەمەند بورنيان بز پیشکهش کردووه؟ یان ٹایا تهوان زؤر بایه خیان به من دهدا به ردهوام بم مەروەك كريْكاريْكى سەخت؟

له تەمەنى 10 ساليدا، دەمزانى كە دەمەويت ئابوورىيەكى ئازادم ھەبىت، وه تەنها رِنگەش بۆ كردنى ئەو كارە چۆنىيەتى فيربوونى پەيوەندى بور له گەل ئەر كەسانەي دەيانتوانى يارمەتيم بدەن بۆ ئابوورىيەكى ئازاد. من بريارمدا لهوانهيه به دواي دوستايهتي هاوريّيهكدا بگهريّم كه بايهخم پيبدات بو ئەرەى بېمە كەستكى دەولەمەند، وەك لەوەى كارمەندىكى گويزايەل بم و كاريكەم بۆ كەستكى دەولەمەند. ئەرە ساتەكانى گۆړانى ژيانى، ئەوەش بريارتكى ئاسان نييە، چونكە لەتەمەنى 10 ساليدا، دەببود زۆر وريابم دەربارەي ئەوەي لەگەل كى كات كانم به سهر دهيم وه كمام مامؤستا دهم ويت گوييليتگرم. نه گر بريارتداوه بازرگانی خوّت بنيات بنيّيت، پيويسته زوّر زيرهك بيت له گان نه و كه سهى كات كانت تنب رينيت له گه لى و ه مامو ستاكه ت كنيه . شه و ه بريارتكى گرنگ.

سەختترىن شت دەربارەى جنھىتشىتنى لەبەرگرىنەوە (استنساخ) ئەوەب که دهبور ههندیك اسه دوستایه تیه کانم وازیه پنم. زوربه ی هاور یکانم د خيزانه که م له ناو بازنه ی تيدا بوون، وه شهوان به هايه کې جياواز له به های

رۇبىنرىت كىۋىساكى

بازرگانی له سهدهی بیست و بهکدا بنیان معبود. تعوان سعلامه تمی و برینکی که می مووچه بیان لا بـــهمادار بــوو. بنیان رو منبش ثارادی و سمه ریه خوی داراییم لا به هادار بوی شهوه ش وایکرد را مېږ برېار که م نه زمو ونځیکې ئازاراوی بیت، به لام نه و ه بړیاریکې پېویست بوو الاستكردنى ئەرەى ئەگەر مەبەستم بىيت كەشە بكەم. الد له المه به زموونى مەندىك شىتى و دكو ئەزموون كانى منتكرد بىت ل ي به که خستنه بازار. له وانه يه له و شوينه هاوري و هه نديك له يندامهكاني خيزانه كعت دۆزىيىت دە تيناكەن يان دلسىقزىن لەكەن روار مكه تبدا كه بچيته نيد شه به كه ى خستنه بازار دوه، يان ته وانه ي لىولنديه جالاكانه هەولىيان دابىيت بېتھيوات بكەن. لەوانەپ ھاورىيت ھەبىيت بن بلن تۆ شېتىت، تۆ كۆلىت، يان تۆ ھەلەيەكى كەورە دەكەيت. نانانات لهوانهيه هاوريكانت لهدهست بدهيت. به نيگهرانييهوه شهو رسايه دەنووسم، چونکه واديارە ئەوە سەخت بنيت. بەلام ئەوە لەبەر ناردیه که سهخته، نهوه راستییه.

رە مېشكى تۆش، ھىچ شىتىك نىيە بېكات لەگەل شەبەكەى خسىتنەبازاردا. <sup>نارو</sup>ی به پاستی یوو دهدات لیّرهدا ئه وه یه تق گورانیکی بوومه له رزه یی الکابت له ژیانتدا، له ژیانی ناو بازنه ی تیپه وه یان بازنه ی نیسه وه بق (النا له بازنه ی بیدا. شهوهش به ساده یی وه رگرتنی کاریکی جیاواز سي نهوه زياتر وهكو كواستنهوه بن ولاتيكي جياواز وايه. كۆرينى ىلىيىلەكەت. يان كۆرىنى پارتېتكى سىياسى. ليهاى خستنه بازار نهك به ته نها به روه رده يه كى بازرگانى گەوره استهبار دهکات، شهو ههروهها جیهانیکی شهواو نویی هاوپیهتی

روببرك بوست دەستەبەر دەكات\_ئەو ھاورێيانەى لەسەر ھەمان ئاپاستەى تۇ دەپلز وە بەشدارى ھەمان ناوكى بەھا دەكەن وەكو ئەوەى تۇ كردوت. شاعيرى ئينگليز جۆن دۆن نووسيويتى، "ھيچ پياويك دوورگىك نيب، تەواوى خۆى" ھەر پياويك بەشيكى كيشوەرەكەيە، بەشيكى سەرەكى ا لە كۆتاييەكانى ١٦٢٣دا ئەوەى وتووە، وە ئەوەش ھەزارجار پاسترە لى جيهانىە بى متمانەيي پيكەوەبەستراوەى ئەمرىق. تىق ناتوانيت لى كەنارگرتنەدا دەولەمەند بېيت" تىق تەنھا كەسيكى پەيوەنديەكى باشت لەگەل كەسانى تىردا، قىسەكردن لەگەليان، كاركردن لەگەليان، وە

جۆن: ئەوە لە ھەموو شوينىتكى ژياندا راستە، بەلام ئەوە بەتايبەتى راستە وە بەتايبەتى پەيوەنىدى ھەيە لەگەل شەبەكەى خىستنەبازار، چونكە كانتك تۆ بنياتى بازرگانى شەبەكەى خىستنەبازار دەنتيت، ئەوە لەراسىتيدا ھيزيك لى دەوروبەي خۆتىدا بنيات دەنتيت، جۆريكى پەيوەندى نويى ھاوريتى لەگەلا ئەوانەى كە ھەمان جۆرى بەھاى تۆ و ھەمان كارامەييەكانى بازرگانى جيھانى راستەقينە فيريوون. ئەوەش يەكتىكە لەگەورەترين سىوودەكانى بازرگانى شەبەكە ئىموەش يەكتىكە لەگەرەترين سىوودەكانى بازرگانى شەبەكە ئەرەش يەكتىكە لەگەرەترين سىوودەكانى بازرگانى شەبەكە ئەرەش يەكتەت بوكراۋە لە خەلك ئەۋ جەلكانەي ھەمان سەركەوتنى تۆ بازرگانيەكەت پركراۋە لە خەلك ئەو خەلكانەي ھەمان سەركەوتنى تۆ بازرگانيەكەت پركراۋە لە خەلك ئەو خەلكانەي ھەمان سەركەوتنى تۆ

## رۇپېترت كيۇساكى

بازرگانی له سهددی بیست و بهکدا لەراستىيدا، بە گويىرەى كۆمەلەى فرۇشىتنى راستەوخۇ (دى ئىيس ئەي)، زمارەيمكى گرنگ لـ خمەلك ئەوانـ مى پەيوەنـدى دەبەسـتن لەگـەن كرمپانياى شەبەكەي خستنەبازار وكارى لەگەلدا دەكەن پلەي شەبەكەي ضىننەبازارى ئەوان زۆر بەرزتر دەبىيت بە بەراورد لەگەل ئەو داھاتىمى بەدەستى دەھيتىن.

السرددا تسق شهردت هديسه: شهبهكدى خسستندبازار نسدك بدتسهنها بەررەردەيمەكى بازرگانى گەورە دەسىتەبەر دەكات، ئەر ھەرومەا جبهانتکی تەرار نىونى ھاورنىيەتى دەستەبەر دەكات ئەر ھاورنيانىەي لەسەر ھەمان ئاراسىتەي تىق دەرۆن وە بەشىدارى ھەمان ناوكى بەھا ددكەن ودكو ئەودى تىز كردوت، بۇ من، جۆرى دۆستايەتى كە جۆن دەرباردى ئەرە قسەيكرد ھەر مسقالتك لەرە زۆر گرانبەھاترە لە باشترين داهتناني بازرگاني. ئەمرۆ ھاورتم ھەيە لەناو ھەموو بازنەكاندا، بەلأم **ماورتی باشترینم\_\_\_نەوانـەی کـه بەراستی کـات بەسـەر دەبم لەگـەلی،** نەرانەي كە زۇربەي كات رېڭاكە بۇ من دادەنىتەرە\_\_ ئەرانەي لەنار بازنهی بی و بازنهی ثایدان.

مەردەما بەم بۆنەيمەرە، ئەر ھاورنيانەي لە پشتى لەبەرگرتنەرە (استنساخ) جيم هيشيتن؟ تەوانيە تيا ئەمرۆش ھاورتي گەورەن لى لام. نهوان مهمیشه به گهوردین دومیّننهوه له لام، چونکه نهوان له قوّناغیّکی كانى ژيانم لهو شوينه له گهلم بوون. به لام بو من، ئهوه كانى جوول مكردن برو. نه گار نه وه کاتی جووله بوو بق تنز وه بازنه ی بی بانگی ده کردی، لارانه به بوهندی به بازرگانی شه به که ی خستنه بازاره وه بکه یت و جارت به هاورنی نوی بکهونیت.

به کهم شت که حهزی منی بزواند دهربارهی بازرگانی سهردهمییانه ل كاتيكدا بووكه بەراستى سەيرى ئەوكارەم كرد ئەرەش لە سالەكان ۱۹۹۰ بوو ئەوە راستىيەكى سادە بوو بەكارھينانى ئەو وشەيە شەبەر. له بيرمه كه باوكي دەولەمەندم زۆر به ريّزەوە لەم زاراوەيەي دەرواني. تۆماس ئەدىسىۋن يەكتك بور لە پالەوانەكانى باركى دەرلەمەندم. خەلكى ئەمرۇ بەزۇرى وابير دەكەنمەوھ لمە ئەدسىۆن كە داھينمرى كارەبا بورە، بەلام ئەرە راست نىيە. ئەدىسۆن كارەباي دانەھيناوە " ئەرەي ئەو كردى باشتر كردن و تەواوكردنى ئەوە بوو. تەنانەت لەوەش گرنگتر، ئەدىسۇن چۆنىيەتى ھێنانى ئەو كارەى كرد بۆ نيو بازرگانى. ل دوای ت وه ی ل ه قوتابخان د درکرا (چونکه مامؤستاکانی وابيرياندهكردهوه كه ئەدىسۆن تەواو زىرەك نىيە تا سەركەوتور بنت ليرددا)، ههر له ماوه يهدا تهديسۆن دەستىكرد بەكارى فرۇشتنى شيرينى و گۆۋار لەسەر رېگاى ئاسنېن، ئەو دەستىكرد بە بلاوكردنەوەى پَوْرْنَامه، خَوْر، وه له ماوه، ساليْكدا، گروپيكى له كوران بەكرى كرت تا شيرينيەكانى بۆ بفرۇشن لەگەل پۆرتامەكانىدا. ئەو لە فەرمانبەرتكەرە بوره خاوهن بازرگانی خوّی.

هنيز له به رههم هيناندا نييه " هيز له ناو نيتقركدايه (شه به كه دايه). نه گه د دەتەويت دەولەمەند بېيت، باشترين پلان ئەوەيە رېكايەك بدۆزىتەوە بۆ

# بەندى دوازدەھەم سەرمايەى ژمارە #چوار: ھيّنرى شەبەكەي خۆت

بازرگانی له سهدهی بیست و پهکدا

ئەدىسىزنى گەنج بېنارامانى گەشمەي سەند لە فرۇشىتنى رۆژنامەدا، وە فتريدو چۆن تەل ەگراف بنيريت و وەريبگريت كەوات ئە دەتوانيت كارتكى دەست بكەريت مەروەك كارپېكەرى تەلەگراف. دواى مارەيەك بوده باشترين كارپيكەرى تەلەگراف لە دەوروبەردا\_وه ئەوەش ئەو شوينه بود كه فيرى نهينيه كه بود كه له وانه به به و بكاته كه سيكي ملىزنير. وەكو كارپيكەرى تەلەگرافيك، ئەو بينى چى شتيك ئەو گۆرانەي داهيناوه تا ئەر سەركەرتنەي ھەبيت: ئەرە سيستەميك بور پيكھاتبور ك ميل، ستوون، خه لكى كارام، وه ويستكهى گواستنهوه. ئهو هيزى شەبەكە بوي.

ئەركاتەي ئەدىسىۋن بەناوبانگ بور بۆ تەنەكەچىتى لەگەل رووناكى كارهبادا و تەواوكردنى كردارى دەزوولەي يووناكى كارەباكە، جەلتەي راستی ئەدىسۆن ئەرە بور كۆمپانيايەك دروست بكات كە ھىللى كارەباي دریژ دهبیّتهوه و ریّگه دهدات رووناکی کارهبا به کومه لگادا بلاو ببیّتهوه. ئەركۆمپانيايەي ئەدىسىۆن دۆزىيەرە لەرانەيە ئەر بكاتە مليۆنير. كە نيستاش پٽي دهلٽن کارهباي گشتي.

جى شتيك وايكرد بازرگانيەكەي ئەدىسىۆن بەتەنھا شۆرشىنك نەبىت لـ ك بروناكي كارهبادا بەلكو سيستەمتك بنيت له كۆمەلتك هيلي كارهبايي و ونستگهی گواستنهوه که هندز دهدات به رووناکی کاره باکه، نه و شته شاباک بوو.

نەرەى بەھيزىيەرە بنيات بنينيت، پشت بەخۆبەستور بيت، شەبەكەكەت ىدى بكات.

هيز له به رهه م هيناندا نييه " هيرز له ناو نيتوركدايه (شهبه كه دايه). ئەگەر دەتەرىت دەولەمەند بېيت، باشترىن پلان ئەوەيە رېگايەك بدۆزىتەوە بۆ ئەرەى بەھتزىيەوە بنيات بنتيت، پشت بەخۆبەستوى بيت، شەبەكەكەت گەشە بكات.

بيَكُومان، زقريه مان تؤماس ئەدىسون نىن، سام والتىۋن نىين، يان بىل گەيتس نىن، وە ھەرگىز ئەوانىش نابىن. بەلى، ژمارەيەكى زۆر كەمى سەرىجراكىش لەھەموو نەرەيەكدا پېتشەنگى داھىتەرانە دەبىن لـــە كارىتكدا كە بە بليۇنان دۇلار لە دروستكردنى شەبەكەيەكى تويدا بەدەست بەينىن بيگومان شەبەكەيەك لە پووخانەرە مەبەستمە، ھەر رەك ئەم پيارانە

باوكى دەولەمەنىد پينى وىم، "دەولەمەندىترىنسەكانى خسەلكى جېھسان شەبەكەيان دروسىتكردورە. ھەمور ئەرائى تر بۇ كارنىك دەگەرىن. " له پیشه گهری که شتییه کانه وه و بارونی ریگه ی ناسنین بو سام والتون. بيل گەيتس، وە جنف بيرۇس، گەورە سەرمايەدارەكائى جيهان لەوانەر، بەر شىتوەيە دروست بورىيتن كە چۆنىيەتى دروسىتكردنى شەبەى فيريبوون. سام والترزن پيشهسازي باشمي بر خالك نهكرد" نه بلاوكردنهودى شەبەكەي دروستكرد كە باشىيەكان دەگەيەنىت، بىل گەيتس كۆمېيوتەرى دروست نەكرد" ئەر سىستەمنىكى بەرنو دېردنى دروستكرد كه لهسهر كۆمپيوتهرهكانمان كارى پيدهكريت. جيف بيرزس نهو نهچووه ناو کاري بلاوکردنهوهي پهرتووکهوه " نهو هيليکي بهردهوام كاراى شەبەكەي دروستكرد ئەمازۆن كە يەرتووكەكان دەگەيەنىت بە

شمه .

بازرگانس له سددهی بیست و بهگدا يربيان، بەلام ئەرەش ئاراتىكى بەجى (مەعقول) نىيە بۆ دەيان ھەزار ىس، نەخوازە بۇ مليۇنانىڭ. ىبىن ئەرەيە كە شەبەكەي خسىتنەبازار نۆر زىرەكە. ئەر كۆمپانيايانىمى ى بېشەسازى شەبەكەى خسىتنەبازار دروست دەكەن لە ئىستادا بە مليزيان دەرفەتيان ھەيە بۇ خەڭ ھەروەكو تۇ كە دەرفەتت ھەيە يبيكى خوّت بنيات بنيّيت ودك لمودى هموو ژيانت لمكاركردن لم يەبەكەي كەستېكى تردا بەسەر ببەيت.

باساى متكالف رؤيسرت ميتكالف، دۆزەرەوەى (تكۆم) وە يەكنك لـ دروستكەرانى (ئیسەنیت) بورد، مەرودما دەدریته پال دروستکردنی ماوکیشه به که بهاى شەبەكەيەك يېناسە دەكات:

 $V = N^2$ ب راتایه کی دیکه، به های تابووری شه به که یه کسانه به دوو نه وه نده ی رمارەى بەكارھىنەرانى شەبەكەكە . دانانی یاسای میتکالف له زاراوه یه کی ساده تردا، مانای نهوه یه کانیک بكارهينه رزياد دەكمەيت، ئەرە بەھاكمە بە شىيوەيەكى ئەندازەيى زياد ددکات.

برل نيتۇرك (شەبەكە)ى تەلەفۇن بكەرەوە. ئەگەر تىق بەتەنھا يەك تەلەنزىت مەبىيت، تاكە تەلەفۆىنىك بەھايەكى راستەقىنەى ئابوورى نىيە. (ئى تى تۇ تەنھا كەسىتك بىت لەگەل تەلەڧۆنىتكدا. ئەوە پەيوەندى بە

119

شەبەكە دەمىنىن بۇ جىيهانى بازرگانى سەردەمى بازرگانى پېشەسازى كلاسىك سەردەميانە بەكار دەخرا مەروەك ئىمپراتۆرتىك. كە ئەوەش كۆنترۆل كرابوو لەلايەن ناوەندىكى بەھيز "حكومەت" سەرەراى ئەرەي چەق دەگريت توانى بە بەھيزى ئەر بهيَلْيَتهوه كيْشه نهبوو چەندېك بەگەورەيى گەشە دەكات. له سالانی ۱۹۵۰کاندا. جۆرتیکی نویی بازرگانی دەرکەوت، ئەوەی پیکەره نووسانى نەھىتشتەرە بە كۆنترۆلكردنى ھەمور بەشەكان نەبور لەگەل تىاك نووسينگەيەكى ناوەندىدا، بەلكو لمەجياتى ئەوە بمە بەكارەينانى شەبەكەيەكى سەردەمىيانە بىرو. ئەو بىيرۆكەيـە زۆر شىۆپشـگێپانە بىرو ك مەندىك رەخنەيان لىدەگرت، وە كۆنگرىسى ولات يەكگرتووەكان ھاتن و بەپتى يانزە دەنگ رايگەياند كە ئەوە ناياساييە. بەلام ئەوە بەردەوام بور ئەرە سالانى سەرەتا بور، رە ئەمرۆ بەرپرسە بۆ فرۆشىتنى وردەفرۇشى بۇ زياتر لە سەدا سىتى ئەمرىكيەكان و گەشەكردن لـ دەورى كوى زەوبىدا. ھەندىك لەوانە براندى زۆر بەناوبانگن لەوانە ئامىرى زىرەك،

## رۇپېترت كىۋساكى

کنيهوه دهکهيت؟) نهو ساتهي ژمارهيهك زياد دهکهيت، به پشت به سن به ياساى ميتكالف، بەهاى ئابوورى شەبەكى تەلەفۇنەك، دور دەكريت. بەھاى ئابوورى شەبەكەكە لەوانەيـە كـ سقرەوە بروات بۇ د دووجا، يان چوار. ژمارهي سينيهم زياد بكه، وه بههاي نابون شەبەكەكە ئيستا بورە نۆ. بە واتايەكى تر، بەھاى ئابوورى شەبەكى بيركارييانه دەروات، نەوەك ژمارەيى.

بازرگانی له سهدهی بیست و بهکدا ب بند، م م رودها، بيکترم ان، ب مناوبانگتريني ه موو ته وان ، بەكدۇناڭ ئىس. نومزدېله بنه رتبيه ی بازرگانی پنی ده لنن مافی د مستور زيد. بانی دہستووریک جۆریک لے بازرگانی شہبہ کہ کہ تیبدا خاوہنی بازرگانيەكان هەمود كاردەكەن لەھەمان نەخشەدا، له ھەستىكى زۇر كرداريدا، تو دەتوانيت بلەيت ھەمور ئەرانى بەشدارى لە ھەمان نرخدا دىكان بالام مافي دەستوورىك بەتمەنھا يەك ھمەنگاو بود لەناد كردارى گشەكردنى شەبەكەدا لە جيھانى بازرگانيدا، مىن رِيّگە بە جۆن دەدەم بنت بليت دواتر چې روو دهدات. جزن: رؤييرتمي راست. ئەممە بەتمەنھا پرسيكى بەشتوەيەك جياوازى ليرته به نيه، يان بەرپرسياريتى بازاركردن دەگۆريت بۆپارتيكى

جباواز. ئەرە لەراسىتىيدا رېڭايەكى تەراو جيارازى تەماشىاكردنە ك بازرگانیدا\_ کەستە دەلتىت ئەرە ئابوورىيەكى سەردەمى زانيارىيە كە لەرنىگەى شەبەكەرە رەنىگدەداتەرە وەك لەرەى ئابوورىيەكى سەردەمى بشەسازى بنيت لەرنىگەى بانگەشمەى بارسىتايى چەق بەسىتنەرە رەنگ بدلتهوه.

لادوای مافی دەستووریک، هەنگاوی داهاتووی گەشەكردنی بازرگانی سه با ۱۹۳۰ کاندا دهستی پنکرد و له راستییدا له سالانی ۱۹۷۰ و <sup>۸</sup> کاندا شهر گهشه کرنهیان دهستکهوت. لهجیاتی بازرگانی شهبه کهی سانی دوستووریک، شهم مؤدیل میان خوی دروستکرد له پنگ می

جۆن: ھەروەك شەبەكەي خستنەبازارتك، تۆ تەنھا شەبەكەيەك دروست ناكەيت، بەلكو لە راستىيدا دەبىت خارەنى شەبەكەي خۆت. ھەروەھا، مەروەك ئەرت دانا، رۆبىرت، كە كارىگەرى داراييەكى بەھىز دەداتە تۆ. به واتايەكى دىكە، ھەروەك شەبەكەي خسىتنەبازارىك، تۆ گەشتى بە هيِّزى ياساى ميتكالفي سوودوهرگر.

چۆن؟ ئەرە بەسادەيى روونادات لەلايەن چورنەيال كۆمپانيايەكى شەبەكەى خستنەبازارەرە، ئەرە رەكو ھەبورنى تەلەفۆنىك رايە كاتىك تۆ تەنها كەسىتكى لەگەل تەلەفۇنەكەدا. سوود وەرگرتنى ھيرى ياساى منتكالف، تق پيويسته گەشه به شەبەكەكە بدەيت لەلايەن دووبارە كردنهودى خوّت له شوينى كەسيكى تردا ھەروەكو تو: ھاوبەشەكەم، ئەر ساتەي ئېيوە لەوى دوو كەسىن، بەھاي ئابوورى شەبەكەي خسىتنەبازار

رۇپىترت كىۋساكى شەبەكەيەكى تاكى مافى دەستوورىيەوە. لە ھەستىكدا، دەتوانى بە ئەرە بلەيت "مافى دەستوررى كەسى." هـ دروهك موديلـ په په نهكهى مافى دهستووريك، ئـ م جـ قره نوييه بازرگانی دەرک وت ل ، ژنے ر نفر پەخن دا" میشتا، س ، رەراي رەخنەگرەكان، ئەو بەردەوام بووە و گەشەى كردووە. ئەر مۆدىلەش يىنى دەلىن شەبەكەى خستنەبازار. رۆبىنىرت: ھەروەھا، ھەرچۆنىك بىت، راستى دەربارەى مافى دەستوورىك ئەرەب مەروەك خارەنى مافى دەستوورىك، تۆش بەشىكى ك شەبەكەكە\_\_\_بەلام تــۆ خـارەنى شـەبەكەكە نيـت" تــۆ تــەنھا خـارەنى بازرگانىيەكى ديارىكراو دەبىت. ھەروەك پەيوەندى خستنەبازارىك، ك لايەكى ترەرە...

بازرگانی له سهدهی بیست و پهکدا روپ دەبتيت. كاتىك ئىيوە لەوى سى كەسن، بەھاى ئابوورى شەبەكەي ضيتنه بازار له چوارهوه ده چيت بٽ نٽ کاتيك دوو که س ده هينيت مەروەما لەمەر يەك لە دوو كەسەكەوە دوو كەسى تر زياد دەكات، بەماي ئابودى شەبەكەى تۆ ھەروەك مووشەكىك كە پورخسەتى وەرگرتىرو بۆ سەر مانگ وا دەبىيت. تىق بەزانسىتى ژمارە كار دەكەيت، بەلام بەھاي ئابرورىيەكەت بېركارىيانە گەشە دەكات.

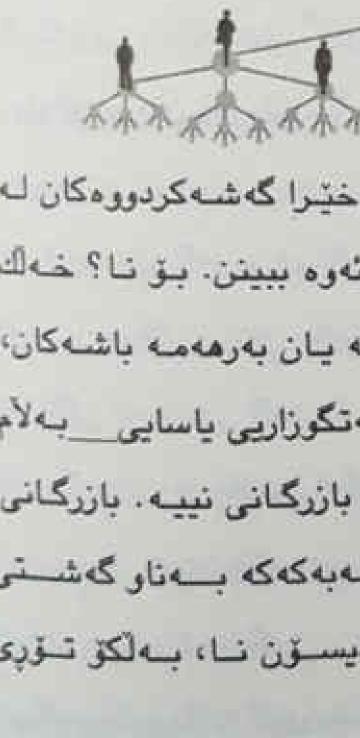
ب زماني سادهدا، ياساي منكالف واتب شبه به كه هه روهك بەرزكەرموميەك دەردەكمەويت: كە ريك به تىق دەدات كاتەكانت و مەرلەكانت كارىگەر بكەيت.

ئاركىمىدىز، ئەندازيارەكەي يۆتانى دېرىن درايە پان دۆزىنەوەي ياساي كاريگەرى، رايگەياندا: "شوينيكم بدەرى لەسەرى بورەستم، وە پاشان دەتوانم جيهان بجوولٽينم. " تا توانا لەراستييدا بيسنوورەكەي كاريگەرى دەرىخات، ئاركىمىدىز سىستەمىكى ووردى گورىس و بەكرەى دامەزراند، نه قالبه زور گهوره يه ي گووريسيان هاو پنچکرد بز ته واو زوو ده رچووني كاشتى جەنگى يۆنان. كاتنك ھەموو شىتنك ئامادە بود وە ئاپۆراكە بە بنددنگی تهماشای گهشهکردنی نهویان دهکرد، نارکیمیدیز یهك گورزهی داری گرت و رای کنشا له گهان هه موو نه وانه ی له وی بوون وه ته واو دەرجودنى كەشتيەكە دەستىكرد بە جودلە بۆ ناو ئارەكە! ئەرەيە ھنېزى شەبەكە.

لەرنىگەى ئەر قالبە كوررىسەرە، ئاركىمىدىز توانى كارىك ئەنجام بدات كە لەرانەيە بە شىيوديەكى ئاسايى كۆكراودو، ميزى چەند مەزار سەول

رۇپېترت كىيۇساكى ليَدهر ببات. هـ دروه ها بهتـ دواوي نـ دو قالبـ دي گروريسـ چـي بـ وو؟

شەبەكەيەك بور. ئەرە ھېزى دياردەييە كە بلاربوونەوەى پړوپاگەنىدە دەكات: يەك كەس بانگی سیّ کەس دەکات، ھەر كەسیّکیان بانگی سیانی تـر دەكـەن، ھەر كەسيّكيان بانگى سىّ كەسى تر دەكەن، تارادەيـەكى زوو ھـەموو كەسىك له شارۆچ که که دەربارەى ئەرە دەزانتىت. ئەرەپ چۆنىيەتى بلاوبوون دوه، ئاراسىتە، وە ئەرە ناركى پلانى بازرگانى شەبەكەي خستنه بازاره: هيزى ياساى ميتكالف سوود وه رده گريّت تا هه وله كانت دووباره بكاتهوه بهناو شهبهكهيهكى خەلكدا.



خەلك مىنشتا بەماى شەبەكەى خستنەبازار ناگرن چونكە ئەرە نەبينرارە: چونکه ئەرە راستەقىنەيە، ماددە نىيە. تۆ ناتوانىت ئەرە بە چارەكانت

شەبەكەى خستنەبازار يەكتكە لە بازرگانىيە خيرا گەشەكردورەكان لە جيهانى ئەمرۇدا، ميشتا زۇربەي خەلك ناتوانن ئەرە بېينن. بۇ نا؟ خەلك لەوانەيە بەرھەمەكان ببينن \_ چاوديرى مالەك يان بەرھەم، باشەكان، يان پەيوەندى دوور ئەندىش، دارايى، يان خزمەتگوزاريى ياسايى بەلام ئەوان ھەست بەوە ناكەن كە لەراستىيدا ئەوە بازرگانى نىيە. بازرگانى راستەقىنە بەرھەمەك نىيە، بەلام شەبەكەكە بەناو گەشتى بەرھەمەكانىدا\_\_پورنىاكى كارەباييەكمى ئەدىسىۆن نا، بەلكۆ تۆپى كارەبابىيەكەيە.

له سهدهی بیست و یهکدا رەيە مۇدىلى بازرگانى شەرەش بەس نىيە تا لەرە . ھىچ كەرانەيەكى تا ئاماڑەت بۆبكەن خستنهبازار تەقىيەرە نابينن. ائیل کتریك) بازرگانی كدۆنالد ئيس، ميترق، رهای ماوه\_بازرگانی ړهوهکه له سهردهمي بازرگانی شهبهکهی اقينەيە. چونكە ئەوان رمانبەر، بەلكو لەگەل

يتەوە كە كارت ئەوە بيە. كارى تۆ ئەوەيە كى گەورە بگېرىتەوە و

	1 Mar 1
بازرگانی	
یهم ههیه تا ببینیت. نهو تهقینه: تا بههای بگریت،	به نکه نقد ک
	Add to a set of the se
الو يتويست ميست بدون	0 447.45
مدى دەريايى سەۋر سيه	المريد بهريد
كەيان. بازرخانى شەبەخەي	و و شوننی بازرگانیه
ىتا زۆرجار بارستاكان ئەوە	منهمه جبهاندا، هيّش
ېږال مۆتــۆپز) و (جــەنێڕال	انگانی وهك (جـ ٥٠
ن. مافى دەستوورى مە	سەردەمى يېشەسازىر
ں، ئاميرى زيرەك، و <sup>ئە</sup> و	کرگای ہوو ہے ٹی
دنەوەي پردەكە لەسەر پۆ	گواستئەرەن بۆ بەرزكر
_او س_ەردەمى زاني_ارى.	ېيشەســازىيـەوە بـــۆ ن
ەردەمى پېشەسازى راستە	خستنەبازار بازرگانى س
ـادده ناکـهن، کارگـه و فهر	مامەلە لەگەل خـــاك و م
	زانياريەكى ھەۋاردا.
ننهبازار، لهوانهيه وا بيربكهي	ىلىرەك شەبەكەي خست
سيت. ئەرە بەم شىۆرەيە نىي	بنيت بەرھەمەكانت بفرۇش
ىكەيت، بۇ ئەرەي چېرۇكىك	بىيەندىيەكان زاندارى
	شبه كه يه بنيات بنيد

بەندى سيانزە سەرمايەى ژمارە #پينىچ: لەبەر كرتنەۋەيەك، بازرگانى به ته واوی توانای گونجانی همیه

رۇيىترت كىۋساكى

ليّرهدا راستيبهكي گرنگ مهيه دهريارهي شهبهكهي خستنهبازاري لەرانەپ سەرسامت بكات: ئەرە بازرگانيەك نىپ بۆ ئەر كەسانەي بەھرەمەندن له فرۇشىتندا. لە چەند بەندىكى يېشوودا بەلىننى ئەرەم بيدان كه جون لهوانه يه زياتر بليت دەربارەي شەوه، وه ئيستاش كاتى ئەرەيە.

رۆبيرت: جۆن: لەوانەيە رازى بېيت كە زۆريەي خەلكە سەركەوتورەكەي شهبه کهی خستنه بازار مهرج نییه باشترین سروشتی که سنکی فرۆشىياريان ھەبىيت؟

جون: نەك بەتەنھا لەوانەيە من رازى بىم، بەلكو لەراستىيدا، لەوانەب شتانهی له سه ر فروشتن د میزانن له بیری بکهن.

وستى وتنى ئەرەم ھەبيت، ھەر چۆنتك بيت، يېچەرانەكەي راستە. بۇ "فرۇشىيارتكى لەدايك بور" بۆ سەركەرتن لە شەبەكەي خستنەبازاپ زؤرجار يهكهم شت كه كور مكه يان كچهكه بيكات تهوهيه مهمود نهو مەندېك له زۆر سەركەوتورەكانى شەبەكەي خسىتنەبازار كە لە ژيانمدا چاوم پنیان کهوتبیّت راهیده، دایك، قهشه، ماموستا بوده\_ نهد

بازرگانی له سه ددی بیست و بهکدا

جزن نخير، نموه هممان مانايان نيبه، وه تؤش قرْت نابريت. همروهما نارديا كا مزكارى دووباره بوونهوه كه له پاستييدا به شيد ويهكى به رچار <sup>نو</sup> جبارازیه کەرردیه له نيران فرۇشتن و شەبەكەي خستنەبازار نيشان alset

الرديد جي شتقيك لهوانهيه بهم كهسه بليم: الكرشز كاستكى سەرسامكەر بيت، كارامەيى بيواندات مەيت المريكي بنشك وتروى فرۇشىيار بېيت، كەراتە تۇ دەترانىت زۇد ياش بېيت

یسانه که به پاستی خوشسی له گذرانه وه ی چیرفان و بارمه ش دانس ى المانى تىر دەبيىنى. شەبەكەى خسىتنەبازار دەريارەى بلاوكردن ودى بنارى و چېزكى كەسەكانه، وە دەريارەى فرۇشىتنى سەخت نىپ. مەردەما ئەرە دەريارەى بايە خداتە دەرباردى سەركەرتنى ئەر كەسانەيە تو د به تنب نار بازرگانیه که.

كان شنيكى باشه، بهم بونه يهوه، چونكه به ته تها يه له چل كه س وه ك ىرزىلىارىكى سروشتى لەدايك بورد ھەرچۆنتك بىت. كيلى سەركەرتىن لە فرۇشتىدا دەتوانىت چى بكەيت. كلى سەركەوتن لـ شەبەكەي خسىتنەبازار دەتوانىت جى دوربارە كالمتهود.

ېزېزت: مەندىك كات كاتىك دەلىم كە ئەم بازرگانىيە دەربارەى فرۇشىتن نىيە، كاردانە دەيەكى بەگومانم دەست دەكەرت. "بەلى، بەلام ئەران الدرباردى جوريكى برينى قر نيبه؟ من مەبەستمە، ئايا پنى دەلنيت التوشين بان بالموكردنه ومى زاندارى، ئەرە وا نيبه تا رادەيەكى زۆر مەمان مانتيان هەيتيت؟

والمترات كمؤاساكين له فرۇشتندا\_\_وە بەختەكان باشن، تۇ شەبەكەي خستنەبازار پر ئەسىن دەكەيت. " بۆچى؟ چونكە لى كاتنكدا لەوانەب رېزەيەكى تقد لە بەرھەمىكان بفرۇشىت، زۇربەي ئەر خەلكانەي لە شەبەكەي تىتردان ئەر توانايان نىپ که دروبارد نهود بکهنهود تن کردورته . بهم شيوديه، شهبهکای تن ناتوانيت گەشە بكات، وە ئەو مردنيكى زود دەمريت. روَييرت: چونکه تز نهوت له بيشکه که دا خنکاند. جون: ئەرە راستە، وە ئەرەم بينيورە كە چەندىن جار روويدارە. زۇرجار سەيرى كەسانى بەھرەمەنىد و كەسانى داھتىنەرم كىردووە كە دەست د مکهن به شهبه کهی خستنه بازار و به رهو رووی رووی دیواره که دهیقن چونکه شهوان وا بیرده کهنهوه که رتگهی سهرکهوتن نهوهی بليمەتيەكانيان، بەھرەمەنديان، وكارامەييە بتھاوتەكانيان بەكارىھتىن بۇ نەرەى بېنىە كەسىيكى سەرىجراكىش، بەلام ئەرە پرسىيارەكە نىيەك دەبيت تو چې بكەيت ئەرە پرسيارەكەيە تو دەتوانيت چې بكەيت رە دواتر ئەوانى تر دەتوانن چى بكەن، ھەروەك تق. مهرودها كومپانيام بينيوره كه مهلهى زور به هيريان كردووه له دىارىكردنى بەرزى ئاستى فرۇشىتنى كەسەكە بە يېچەوانەى ئەرەىك شوينيتكى زور دانياكەردا بيت كە نىشانى ھەمور كەسيكى بدات چۈن مەول كانيان دووبارە يكەن دە كاركردىنى ئەوانى دىكەدا. تواناى دووباره كردنهوه ليرددا كليلى سيحراوييه، نهودك تواتاى تهودى بين فرۇشىيارىكى بەرزامە لورتەكەدا بىيت. كاتتىك كۆمىلتىاكانى شەيەكەي

N. Y. A.

خسبتنه بازار شكميت دوهيدن له روونكردنه ودى شهر بايه دا، شهران

بارردانی له سدددی بیدست و بدکدا

1030G24 ن نهره دلرفینه، چونکه کاتیک دهریارهی شهو کهسانهی قسه بهایت که مەولدەدەن ببنه کەستکى ھونەرمەند دەريارەى ئەرە، تىز روزانى نەرە چىيە؟ ئەرە بىركردنەرەيەكە رەكو كەسىلە لەنار بازنىمى شدا بن معودك لهناو بازنهى بيدا بنيت. كاتنيك لهناو بازنهى تنسدا مازیت، دواتر، به همور مانایه ن، بلیمه و داهینه رو بنهاوتا به ا به لام لمنار بازنهى بيدا؟ ماچى مردن بكه.

منزی فورد شیمپراتوریك و گورانی له رووی مهساره که درووست نه کرد به بنیائنانی مؤدیلیتکی بازرگانی له دەوروب ری کارمه نده به هه رهمه ند و كارامهيه بتهاوتاكانهوه.

شينا، نه توانى كەسانى وردەكار بەكرى بگريت تا سەيارەكانى بە شيوهيهكى دەستكرد دروست بكەن. تەوان لەوانەي ئۆتۈمبىلى سەرسامكەر بور بېتىن \_ود لەرانەيە چەند سەد دانەيەكى لەرانى فرۆشت ايند. له جياتي، نه و مؤديليكي دروستكرد له شوينيك كه كهساني تاسايي بتوانن کات کانیان و همول مکانیان ببه ستنه وه پیره ی وه به رهه مهیت دی ملى به مليونان لهم سهياره بهى بهرههم هينا. الزرد ودکو که سنان بيريکرده و د که ژيانتيکی چه رمه سهری ههبيت له نار بازندى بيدا.

174

المانيان لاواز دەبيت بىق بىەردەوامى كەشمەكردن و بمەمتركردنى ندىلەسىيىنى بزوينەرەك ەيان: خەلكەك، ئەوات، ئۇاتسەي خۆيسان دودبسارە

، جۆن: من بەم وا بيرم ناكردەوە كە بەم شيوەيە ئەرە دادەنيم، بەلام ئەرە بەتەوارى وەكر ئەوەيە كە ھەيە. وە ئەگەر تۆ دەتەرىت سەركەرتى بىيت لە شەبەكەى خستنەبازار، ئەوەيە كە دەبىت چۆن بيربكەيتەر. دوريارە، ئەر شىتە چىيە دەدرىت شەبەكەى خسىتنەبازار تواناى راستەقينە نىيە ئەرە نىيە تۆ دەتوانىت چى بكەيت ئەرەيە تۆ دەتوانىت چى درويارە بكەيتەرە. بە واتايەكى دىكە، ئىز دەتەرتىت بەريكەيى بازرگانى بنيات بنتيت كە ھەر كەستكى تر بە ئاسانى دەتوانىت يەكسر دويارەى بكەيتەرە. بۇچى؟ چونكە ئەوانى تىر ئەۋە دوويارە دەكەنەرە كە تۆ چى دەكەيت بەتەوارى ئەرەيە تۆ دەتەريت چى ريويدات يۆرستە بۆ ئەرەى رويدات، ئەرەيە كە سەركەرتنەكانى تىز دورسار دەكەت.

ئیمه دووباره بهشداری نهم گفتوگزیه دهکهینهوه له ماوهیهکی کوورندا، به لام سهرهتا دهمهویت کهمیک دهریاره ی شهم زاراوهیه گونجان قسه بکهم.

ئامرازی زانیاری بق توانای گونجانی بیستوید پیکیهکی تر بو ویتنی نهوهی که جون قسهی لهبارهوه دهکات، کانیک نه دهلیّت نهیّنیه که دورباره کردنه وهیه، نهوهیه، هیّزی بازرگانیه کهی تو له گونجاندندایه . بازرگانیه که گونجا و بیّیت به سادهیی مانای نهویه بازرگانیه که دهتوانیّت کار بکات له سهر ههر پیّوه ریّك بیّت. نوهش نقدجار پیشهاتیك دروست بکه یان کیّشه که بووه ستیّنه له گا به لیّنده ره جیهان پی ه له و که سانه ی له وانه یه بیانهویّت بینه به لیّنده

1.1."

## رۇبىنرت شيۇساتىر

بازرگانی له سدددی بیست و بیکدا نوانهای بازدگانی دروست ده کهن تهوانیهن که سهر سوورهتنه دن معتا بەران كار دەكەن لەسەر پىيوەرتكى ئەرەندە بچورك كە ئەران تەنھا خليان دەترانن لايەنى بازرگانيەكە كۆنترۆل بكەن. بەلام بەلنىندەرى ندر ىم مەن كە دەشوانن چۆنىيەتى دارشىتنىكى نۇر بچووكى مۇدىلىكى بازرگانی بکهن بویه نه ده دوانیت چهندباره ببیته وه و هه ندیک کاتیش يوريارد بەرھەم بهينريتەود بەبى ئەرەى بەشدارى باستەرخۇ بكەن. نەرەبە نېيىتى بليمەتى رەي كراك لـ دروستكردنى دياردەي مەكدۇنالدا. نەربەدواى دەستەيەكى چينى ھەلبراردەي تايبەتى خاوەن چېشخانەي بەھرەمەندا نەگەرا لەگەل شىارەزاييەكى ئاسىت بەرز تا زۆرتىرىن كىردار بەرتود بيات. لەجياتى ئەرە، ئەرمافى شارەزايى دروستكرد بىغ - Kelceza.

نەرەش بەتەرارى وەك ئەرە رايە كە كۆمپانيا زىرەكەكانى شەبەكەي خستنه بازار ده يكهن. له جياتي شهوه همول دهدهن بو ناو نووسكردني بەتەنها زۇرترىنى ئەوانەي تواناي كارامەيى قسەكردن، پېشكەشكارى، د فروشىياريان ھەيمە، ئمەوان پېشىكەش كردنەكمان درووسىتكردورە بۇ سیسته مه خنوی، له شیدهی شامرانی زانیار وه جون نهوهی بدرنكردوته وه، نهوه له شهواندا روو نادات.

جنن: له بنزانی سهرهتای شهبهکهی خستنهبازاردا، پیشکشکارهکان كرنتيكى دركاوييان پهوبه يدو بودهوه: له كاتيكدا شەوه راسته كه مەر كاستك دەتولىتىت قىترى يېتشكەشكردنى تمايشىتك بېيىت، ئەرە پاست ئىيە که به تعنیا همار به ان که سینک ده توانیت نمایشیکی کاریگهر پیشک ش بكان ناوهش مانياى نهوهيه، ليه كانتيكدا بمكردارى "هار كارسيك"

رۆبېترت: وه ئەوه ئەو شوينەيە كە ئامرازى نمايش دەھيتىن بۇ وينه. جون: ئەرە راستە. سالنك لەمەربەر، خەلك ھەرلياندا تا ئەمە بكەن له گەل ناميلكە و پەرتووك فرۇشىتندا، وە شەوان پلەيدكى سەركەوتنيان هەبور. لە كاتتكدا كەستكى ئاسايى لەواتەيە ئەو توانايەي نەبت كە ببيته پيشكه شكاريكى مەزن. كې يان كور دەتوانيت بە نيو دىمەنيكى سروشتيدا بروات له ريّگهى ناميلكەيەكموه يان كەتەلۇگىكموه، بەلام ناميلكه يان پەرتوركى بچووك بەسادەيى تەواو سەرنجراكيش نين بۇ گرتنی بەرژەوەندى كەستك لە كاتىكدا يېتشكەشكارىكى زىندووى مەن لە رېتىگەى پېيشكەشكردىنىكى جوولەدارەۋە دەتوانىيت. الم كوتاييمكانى دەيمەى پايسردوودا، ھمەرچەندە، لمەن كۆپانتك بوومەلەرزەبى يوويدا لە تەكنەلۇجياى پېشكەشكرەندا، تەقينەوەكەلە تەكتەلۇجىلى ژمارەبىدا ئاستېكى بۆلىيىينى ھەيە لە بوارەكەدا، ئامرائى ژماردیی سیدی، دیفیدی، وه میدیای تونلاین له تنستادا نهدهی ند

دۇسرىت كىۋساكى دەتوانىت سەركەوتور بىت لە بازرگانىدا، ئەرەش لەراستىيدا زۆرجار بىر شتو ديه نه يوو.

له روزانی سەرەتادا، بازرگانیەکە لەراستیپدا پشتی بە خەلکەک بەر له گه لا نمایشیکی کارامه یی مهزندا، وه به شیکی گهوره ی فیرسون بازرگانی فیریوونی چۆنییەتی درووستکردنی نمایشیکی گەورەپ، باز بەھمەمان شىيوە لەگەل فرۇشىتندا، خەلكىكى زۇر كەم دەرۇن ت راستىيەكانى كارامەييان دەست بكەويت كە درووستكردىنى برىقەدارىدا، نمايشى پيشەگەرىيانە. كەراتە ئەمە سنوورداركردىنىكى راستى تواناكانى بازرگانی کرد تا گەشە بکات.

کردوده بقر دووباره درووستکردنه وه ی سهرنجراکیشان، چونییه تی کرنجاد کردوی جودله دار.

گونجاو مرحد مایشیکی زیندودی جود له دار. من شو سه رنجراکیشییه ده دوز مه وه که شو به م په رتو وکه ده لیست ماردگانی له سه دهی ۲۱ د/، پؤییرت، چونکه هه ر چه نده بو ماوه ی دهیان ماله له م دهورویه ره دا بوونی هه یه، به پنگه یه کی زوّر پاسته قینه، شم مؤینله ی بازدگانی شه نها نیّستا دیّشه ناو توانایه کی پاسته قینه، نه ماداوه وه فه وه ی نیّستا له باره یه وه قسمی له سه ر ده که ین یه کیك

له مزکارهکان بوچی. نهرز، کاتیك نز دهست ده کهیت به بازرگانی شه به کهی خستنه بازاری خزت، تز پیویست ناکات ببیته قسه کهریکی گشتی به توانا. له پاستیدا، مەرلېده ببیته یه کیک که ده توانیت به پاستی له دری تو کار بکات، چونکه دوویاره، شهوه کارامه یه کی زور تایبه تمه نده، و زور دوویاره بوره نیه.

بېرورو ميي . له جياتى هەولدەدات خۆى بگۆرنت تا بېنيته قسەكەرنك و پنيشكە شكارنكى شارەزا، تۇ زۆر بەسادەيى ئامرازىكى بازرگانيەكە بەكار دەھننيت كە لەلابەن كومپانياكەتەرە دەستەبەر كراو، تا پنيشكە شكرىنىك بۆتر بكات.

چى زياتو، ئىم ئامرازى بازرگانيانى زۆر ھەرزانن، ھەردووكيان چونكە ئەرە لە بەرژەوەندى كۆمپانياكانە تا ئەوان ھەرزان بكات، وە ھەروەلم چونكە تەكتەلۇجيا لە ئيستادا ئەوەى گونجاو كردود. <sup>خە</sup>رجييەكى كەم، سيدى و ليڤيدى جۆرى چاك، وە يېشكەشكرىنى شرنلاين نۇرجار لەگەل جۆرى چاكى پيشكەشكرىنى دەنگ

1.07

رۇيىنى كېلىسانى ىلىدىنى واھايان لە خەرنەكە كىرىرى كە بەراسىتى دىيەركىلىسى بېن ر بەتەرىرى كورىجار بېت بۇ كردارى شەبەكەي خسىتتەبازار دىلامىتكرىنى مۇدىيىتكى بازرگانى كە رېكە بە ملىۋنان دەدات تا قازانچ دەرىكىنى باشتر بېن

تایا همست دهکهیت شوه مانای چییه؟ مانای نوهیه که کانید نو شهبکیه کی بازرگانی بنیات دهنییت، شوه تو بنیاتی معرمایه کی نوار گرنجاو دهنییت. به نینگلیزییه کی ساده، مانای شوهیه تو دهتوانیت کشه بدهیت به بازرگانیه کهت ههر چهندیک ویستی گهوره برونین مهینت.

پېتى ئەردى بەردەرام بېين، ھەر چەندە، يەك جارىكى تر پىيويستە رەكو شەيتانتىكى داكۆكىكار پۆل بېيىم.

پۆيترت: جۇن، من پنويستە ئەم پرسيارەت لى بېرسم لەكەسى بنياوەرم بيستورە پرسيار دەكەن كاتتيك ئەوان گويييستى ئەم خالە دەبىن دەريارەي دوريارە كردنەرە:

"كەراتە ئەگەر تىز بەراسىتى ئابىتە كەسىتكى پلەبەرزى فرۇسىز، رە ئاتەرىت بېيتە كەستكى شارەزاى قىسەكردىن و پېشكەشكار، ئايا تىز چى دەكەيت؟ بۈچى كۆمپانيا ھېشتا پېرويستى بە تۆيە؟" جۆن: شەبەكەى تىق. لەبەر ئەرەيە يېتى دەللىن شەبەكەى خىستنەبازار ب لەبەر ئەرەيە كۆمپانيا پېرويستى بە تۆيە\_\_ رە بۆچى پارەت پېدەدەن مەروەك شەبەكەى خىستنەبازار، باسىكردىنى پېشەكەت، كەرات بە قىسكرىن، بۇ پەيرەندى بەستى لەگەل خەلكدا، بانگېيتىتى ئەران بە بۇ تەرمىيىنى بەرەمەمكانت كە دەربارەيان سەرسامى و تەماشابەكى ئە

بازرگانی له سهددی بیست و بهکدا بهاريانه بكەن كە ئۆ ھەتە، وە دواتر بەدواى ئەواندا بىرۇ. پاشان، ھەر وبهاديد ... معان برياريان داوه بينه بال بازركانيه كى تو، برزندييهكانت له گەل ئەوان ھاوبەشى پېدەكەيت، ئەزموونىەكانت، وە برد ... بارد دهدهیت فیرین چی بکهن که پیویست بود تو فیربیت و بری ایت ایر دا، دووباره، نامرازی ژمارهیی ههیه که ده توانن بریکی نفر لمارى سەر شانت و ئەزموونەكانى راھينانت لەسەر شانەكانت لاببەن. بشەكەى تىز بىز ئەرەي پەيوەنىدى بنيات بنتيت، گفتوگى بكەيت، سەرىجى مەحالەكان بدەيت، بگەيت بە ناسىنى خەلك، وە يارمەتيان بدهیت تاوه کو تیبگهن که هه موو نهم بازرگانییه دهریاره ی چیده.



كاراته ليرددا چەند بەشتكمان ھەي لەم بازرگانيەدا كە ئامرازەكە بەراورد له گەل تۇ دەتوانىت لە تۆ باشتر بكات: ئەوە پىشكەشكردنەكەيە، د بز مەردايەكە، راهينانەكەيە، وە ليرەدا بەشمان ھەيە كە تەنھا تۆ دەتوانىت بىيماوتانە بىكەيت، وە ئەرەش بەشى پەيوەندى مرۇقە. لنسرددا ناوكى بيرۆكەكەيد : له شەبەكەى خسىتتەبازاردا، تى بالساردكانية، قاودك قاماكه. بنژدكان رؤيشتوون به دەوروب دى بەستەيەكى سەختى بەرمەم گواستنه و دیان له رِنگهی گالیسکه و م بق نموونه، دامه زراندنی کرگابه کی ررد فروش لهناو ژووری میوانه که تدا، یان ههبوونی له به رکردنی لیستیکی



دریژ له تاییه تمەندییه کانی به رهم و ناماره کانی دارایی. تمویش کان اوریژ له تاییه تمەندییه کانی به رهم و ناماره کانی دارایی. تمویش کان اوریه مازی دهکهن. کاره کهی تو پهیوهندیکردن و بانگهیشتکردن. مه بینت. به دلنیایه وه پیویسته همتبیت، پیویسته کارامه بیه کانت کارامه بیکات نیمه شموه مان له سه رمایه ی ژماره یه کدا با سکردووه: توانی مه بیونی متمانه به خوکردن، په تکردنه وه و به رگه گرتن، پهیوهندیکردن بیه به چیون گیره وه به کی نایاب، گرنگی به خه له بده، پاهینان به خال بکه، وه همتا دوایی.

ب لام ئەمان كارام ميان ھەب ب ق ھەموو كەسىيك. ئەگەر ھەرگېز يارمەتىتداوھ لە دروستكردنى كۆمەلەيەكى يارى تۆپى پيدا، گروپى بى تى ئەى، يان بانەى شەترەنج، ھەرگيز بەشىيك بوويتە لە ھەلمەتىكى سياسى يان ليژنەى كليسا، ھەرگيز راھينانت بە كۆمەلەيەكى بچوك كردووھ يان باندى خۆت پيكھيناوھ، پاشان تۆ دەزانيت كە ئەوھ وەكو

تۆپێويستت به ئاستێکى بەرزى كارامەيى فرۆشىيارى نىيە بۆ دويار كردنەوەى ئەوەى كردووتە، تۆپێويستت بە خەلكە ئەو خەلكەى ئامادەن بۆ فێربوونى بازرگانى بنچىنەيى و پەيوەندىيە كارامەييەكان د<sup>ە</sup> گەشەكردنى كەسايەتى خۆيان بۆ برپاردانى چارەنووسى بەلێندەرايەتى د دروستكردنى گروپى خۆيان.

خەلكىتكى زۇركەم بەراسىتى كارامەييان ھەي كە فرۇشىتندا. بىلام كردارىيانە ھەر كەسىنك دەترانىت بېيىتە كەسىتكى كارامە لە شەبەكىل

1 7 1

## رۇپېرت كيۇساكى

بازرگانیی له سه دهی بیست و بهگدا البناندا، وه دروستکردنی گروپدا. شهوهش مانای نهوهیه که نعم رابالله می می بازرگانی سهدان ملیّقن له دراوسیکانت. مانای بازد اروبیه که به ناسانی دووباره بوونه وه ههیه، بازرگانیه کی ته واو گونجاوه. مرد. بدر که نق گهشهت به بازرگانیه که تدا بن پینچ که س و پاشان په نجا، تو باروزايت له كارامه يي بنه په تيدا هه يه وه گه شه ده كات بر پينچ سه د ى ، بۆپينچ ھەزار، وە تا دواي. كاما ئنمه دەھينيت بو سەركردايەتى

سەرمايەى ژمارە #شەش: ك*ارامەيى سەركردايەتىي بنون* 

شيوهيەك دەدات بە ئەوان بۆ بوون بەسەركردە.

که گويم له تاکهکان دهگرت چير وکی خويان ده گيرايه وه به ده ستکردن له ميچ شتيكهوه و له كۆتاييدا بوون به سهرمايهدار لهدواى خەرن كٽوييەكانيانەوە، ھەستمكرد كە ئەم بازرگانييە بۇ ئەم جۆرە كەسانەيە بەتەواوى وەك ئەوەى باوكى دەولەمەندم پينى دەوتم چى بكەم: ئەوە ئاسان نيب بەسادەيى ياساكانى بازرگانى فيرى ئەوان بكەيت ئەرە له كاتتكدا تهوان وا دەردەكەوتن كە زياتر دەريارەي پارە قسىه بكەن، ئەم خەلكانە بەراستى ھاندەر بوون بۆ ئەوانى تر تارەكو لە تويكلەكانبان دەرىچىن، ك پشتى ترسەكانيان بېنى دەرەوە، وە برۆن بەرەر خەرنەكانيان. بۆكردنى ئەمە قسەكەرەكە پيويستە كارامەيى ھەبيتك قسەكردندا، مۆكارى وەرگرتنى سەركردايەتى ئەوەپ كەكتېكدا ژمارديهك له خهلك ههمان وشه و دوستهواژه بهكارده هينتهوه دهرياره

بەندى چواردەھەم

كانيك بق يەكەم جار تويزينەوەم ئەنجامدا لەسەر جيھانى شەبەي خستنه بازار، چووم بۆ زۆرنىك لـ كۆبوونـ ەو ، و پووداو ، كان لـ و شوينى گوتم ليده بوو به دهيان که س له پيشهوه ی ژووه رکانيانه وه قسهيان دەكرد لە ھەرلەكانيان بۆ ئەرەي ئەوانى تىرىش ھانبدەن بۆ دۆزىنەرەي گەورەيى كەسى خۆيان.

بازرگانی له سهدهی بیست و بهکدا نه ونه کانیان، کانی زیانتر له گهان خنیزانه کانیان، و منازادی، هه ندیک خهان پهود. پنهانه و بېروکهی تهواو هانی ثهوانی دیکه دهدهن تبا شوین شهو وشنه و دەستەراۋاتە بكەرن. نهر، نابیته کیشهیه که وشهکان وه کو خویان له به رنه که و دروبارەى نەكەيتەرە" ئەرە تواناى قسەكردنت گەشە پتدەدات تا رايىتەرخۇ قىسە بۇ پوچى كەسبەكانى دىكە بكەيت. ئەرە گەرھەرنكە كە بەرشە دەرنابرىت. ئەرەيە سەركردايەتى راستەقىنە. بەركردايەتى ھۆزىكە كە وادەكات ھەمور پىكەرە بىين. سەركردايەتى نهرهيه که بازرگاني گهوره بنيات دهنيّت.

نز لەرانەيە بىربكەيتەرە كە كارامەيى سەركردايەتى لەرانەيە پېكھاتېت له به شبك له ساماني ژماره #يهك، "پهروهردهي بازرگاني جبهاني راستەقىنە،" يان سامانى ژمارە #دوو، "رېچكەيەكى قازانجبەخشمى كشەكردنى كەسمى. " ئەرە گونجارە" تۆ دەتوانىت حالەتىك دروست بكايت بۇ ھەردووكيان. بەلام راستىيەكە ئەرەيە، ھەبوونى توانا بۇ بوون به سەركردە كۆمەلتىكى كارامەيى ھىندە بايەخدارە، و ھىندە بەھىزە، و نەرەندە دەگمەنە كە ئەرە سامانىكى تەرار راستەقىنەيە بۇ خۇى، رە بەشى خۆي شايان دەبيت.

<sup>مىمو</sup>د كارامەييەكانى ترى بازرگانى پيكھاتەيەكى گرنگن. سەركردايەتى النزيک که وادهکات هـ موو پيکهوه بين. سـ دکردايهتي نهوهيه که بازرگانی گەورە بنيات دەنيّت. تساكريني راسته وختر بتر رق

رۇپېرت كىۋساكى له ٥٠ کان و ٢٠ کاندا گەوره بووم، وه جون کند ادی یه کنان برول باشترين قسه كەرەكان تا ئىستا گويم لىيبوبىيت. كاتىك ئەر بە مىللەتەكى وت له مانگی پینجی ۱۹۶۱دا که نیمه مروقیک دەنیرینه سهر بعدی مانی له ماودى تەنها دەيەكدا، لەراستىيدا زانسىتەكەمان ھىچ بەلگەيكى نەس چۆن ئېمه توانيمان شتېكى لهو شيوهيه مه حال بهينينه دى. نهر ل يشتى دەسەلاتى ئېمەرە بور ئەر قېزەرن بور. وە ھېشتا ئېمە نەرەمان كرد. ھەر چەندە جۆن كېنەدى لەدواى كەمتر لەسى سال كوزرا، لەگان ئەرەي سى چارەكى دەيەكى بەجيەيشت تا بروات، سەركردايەتمەي تەوەنىدە يېيويسىت بىوو ئەوەنىدە بەھيىز بىوو كە پاش مردنى ھېشىتا خەرنەكەي ھەر دريزەي كيشا. سەرەراي كوشتنى، سەرەراي كارەسانى فيتنام، سەرەراى ھەۋانىدنى نەتمەرە بەھۆى ئاشىروب و دابەشبورن ر تنب رينى عەباى سەۆكايەتى لە جۆن كننەدىيەرە بۆ جنگرى سەرنك رکابهری پیشووی ریچارد نیکسهن له سالی ۱۹۸۴دا، ئیمه چیمان کرد؟ ئیم مرز فیکمان ناردہ سے رووی مانگ لے سالی ۱۹۳۹دا ب دلنياييهوه تهواوه، بهتهنها له ماودى دهيهكدا. ئەوەيە سەركردايەتى: ھيزيك كە وابكات شىتەكان رووبدەن بەناو ھيزى تەراوى خەرنەكەى تۆدا ھاربەشىي بكات. سەركردە راستەقىنەكان دەتوانن بەسەر شاخدا بجوولىن. له فيتنام، من سهركردهى مهزنم دۆزىيەو، كه خەلكانى تووند و بەق تعبوون تهوانهى دەقيىژينن و هاوار دەكەن يان لەلايەنى جەستەييەد جننيوفرۇش بود بيتن. لەناو گەرمى جەنگدا، من ئەر مەزنەم دۆزىيەد،

بازرگانی له سهدهی بیست و بهکدا يەركىردەى چاونەتىرس كە زۆربەي كات بېيدەنگن، كاتېك كە قسىە دەكەن، نهوان تسهیان دهکرد بتر گیان و پوحی نیمه. براد براده نمایوات برق بازرگانیه کمه له گه ن باشرین به رهه مهکان و ، مزبه نگوزاریی کان. پاره ده پوات بق بازرگانیه که له گهان باشترین سەركىردەكان-

مەمور سەركردە مەزنەكان مامۇستا بوون لە گۆپانموەي چېرۆكدا ئەوانمە برون که توانای پهيوهنديکردنيان له ريکه پهکی ئهوها پرشنگدارهوه مەبور كە ئەرانى دىكە دەيانىينى، وەكو ئەرانى تر. سەيرى مەسىح بكە، برودا، دايكه تيريسا، گاندى، محمد، ئەرانه هـ موويان سـ دركردەى مەزن برون، که مانای ئەوہ بوو ئەوان باشترین چیرۆك گیږەوہ بوون. باره ناروات بق بازرگانيه كه له گه ن باشترين به رهه مهكان و خزمەتگوزارىيــەكان. پـارە دەروات بــۆ بازرگانيەكــە لەگـەل باشـترين سەركردەكان. بازرگانيەك كە بىرى چووبىيتەرە چۆن چىرۆكەكانى خۆيان باس بکهن ئەرە بەم ئزيکانە لەبازرگانىدا دەچنە دەرەرە، تەنانەت ئەگەر ب ه ،زاران داهيناني ه ،بينت. کاتيك بازرگانيه که دۆزىيەر، که كَنِشْمەكَنِشْيەتى لەگەل داراييدا، ئەرە زۆرجار لەبەر ئەرەيە سەركردەي نه بازرگانييه ناتوانٽٽ پهيو هندي به خهوني کومپانياکهوه بکات کچ يان كور ناتوانيّت چيرۆكەكە باس بكات. لەوانەيە ئەوان زيرەك بن، بەلام نوان له يهيوهنديكردندا مه ژارن.

كارامەيى سەركردايەتى بىق گەشمەكردن بىق بازنەى بى كە پۆيستت بنیبنی نذر جیاوازه له کارامهیی به پنوهبردن که زوّرجار بوّ بازنهی نی و بازنهى ئيس پيويسته. به هەلەمدا مەب، كارامەيى بەريوەبردن گرنگە،

ب لام جياوازييـ هكى فـراوان ههيـه لـ به نيّـوان كارامـ مي بـ پنوهبرين ر کارامه یی سهرکردایه تی . به پنوه به ر مهرج نیب سهرکرده بنیت و

سەركردە مەرج نىيە بەرپو دبەر بېت. چاوم به ژمارەيەك خەلك كەوتورە لەنار بازنەي ئۆسدا، كەسانى پسېزىن يان خاوەن بازرگانى بچوركن، ئەواتەن كە لەوانەيە حەزبكەن بازرگانيه كهيان فراوان بكهن به لأم ناتوانن، له به ريه فق كار: كارامه سەركردايەتى ئەو كەسانە لاوازە . ھىچ كەسىڭ نايەرتىت شوين ئەرانە بكەريت. كارمەندەكان متمانەيان يى ناكەن، ھان نادرين لەلايەن نەر كەسانەوە. من زۆر بەريوەبەرى ناوەندىم چاوپىكەوتووە كە شكستيان هيناوه لهسهركهوتن بهسهر بهيرهى كۆمپانيادا چونكه ئهوانه ناتوان پەيوەندى بكەن لەگەل كەسانى تىر. جيھان پرە لەخەلكى ھەزار ئو خەلكانەي كە ناتوانن پياوى خەونەكانيان يان ژنى خەونەكانيان بېيىن، زۆر بەسادەيى چونكە ئەران شكستيان ھينارە تا پەيرەندى بكەن كە

چى كەستكى باشن. پەيوەنىدىكردن كارىگەرى لەسەر ھەموو ژيانمان ھەيە \_وە ئەمەش كارامەيى ژمارە يەكە كە شەبەكەي خستنەبازار فيّرمان دەكات. سەركردەكانى شەبەكەى خستنەبازار ھەندىك كات باسى خۆيان دەكەن وهكو "زقر چيرۆك گيرانەوە دەكەن." لەراستىيدا، ئەوانە لـ نيتو زۆربى ئەر كەسانەن كە چيرۆك زۆر دەگيرانـەرە، وە بۇ ئـەرەش ھۆكارىكى رود سادەمان ھەيە: ئەوان لە نېٽو باشترىن چېرۆك گېرمو مكاندان. كاتنك دەستمكرد به ئامادەبوون بۆ راھننانەكانى بازرگانى شەبەكە خستنه بازار، من دهبوو چاوم به کهسانی زور سه رکهوتوو بکه ونا

1ET

رۇبېترىت كېۋساكى

بازرگانی له سددهی بیست و بهکدا خارمن بازرگان کانی جیهانی پاستهقینه تموانمی که له بودخانمود لەسەر شەقامەكانى جيھانى راستەقينەي بازرگانى. رزريك له به ينو دبه رانى لووتكه كه كومپانياكانى ئەمريكا. بارمەتىدانى مرۆۋايەتى ھارەليان.

خارمان ، دوستیان کردوته وه به بازرگانی. ههندیکیان ماموستای زور گهوره بوون وهند. جرنکه نهوان له رینگهی نهزموونه وه فیریان دهکرین نهوه له ریکهی بر بردوده دانیشتن اعناو زوربه ی سیمینه ره کانی بازرگانیدا، زورجار خزم دەدۇزىيەرە سەردەلەقىنىم بە ماناى قايلبوون لەگەل ئەر قسانەي راستەرخۇ دەيانكرد دەرباەرى چى شتېكە ئەرانى بەردەرام مېشتۆتەرە لەدواى سيمينارەكە، لەوانە بوو زۆرجار قسىە بكەم لەگەل فيركەرەكان. من سەرسام دەبووم كە ئەوان چەندىك پارەيان پەيدا دەكر، نەرەك تەنھا لەرتىگەى بازرگانيەكانيان ، وە، ب ەلكو ھەروەھا لەرتىگەى بەرھەم متنانه کانیانه وه. ههند نکیان زور به گرنگیه وه کردیان به به راورد له گه ن هيشتا، لەوى شتىكى تر ھەبوو بۆ ئەم فيركەرانە كە تەنانەت زياتر كارى له منکرد. هـه رچ هنده شهوان د هوله مهند بوون و پيويست ناکات شهو يدوداوان پاب درى بك ەن، ئ دوان سۆزىكىان ھ بود بۆ فىركردن و

من دەستمكرد بە ھەستكردن كە شەبەكەي خستنەبازار لەسەر بنەماي سەركردەكانە راگرتنى خەلكەكەيان، لە كاتتكدا كۆمپانيا ئاساييەكان يان بازرگانييه حكومييهكان لهسهر بنهماي بهرهو پيشبردني تهنها كهميك و میشتنهوه کارمهندهکان و قایلکردنیان له پیدانی مووچهیهکی کهم. نهم فنرکه رانه له جیهانی شه به کهی خستنه بازاردا نالین، "رنگم بده

جارتیکی ناد تابیه تی سه رکرد د مەندىك لە خەلك تايبەتمەندى سەركردايەتيان ھەيە لە نير ئەوان، بەلار مەركىز ئەم تايبەتمەندىيانە ناھينىرىنە دەرەوە. ئەوان ھەركىز دەرغەتيان نابيت. باوكى دەولەمەندم لەرە تېدەگات. يەكىك لـ ھۆكارەكانى ئەرەي که باوکی دەولەمەندم منی ناچارکرد بچمه ناو دەستەی دەريايی و پاشان بق فيتنام لهوانه بوو كارامهيي سهركردايهتيم گهشه بكات. بەلام تۆ پيويست ناكات بچيتە ناو دەستەي دەرياييەوە بۆ ھەبورنى مەليك تا سەركردايەتى لە نيو تۆدا چرۆ بكات. تۆ دەتوانيت ئەر مەلە لەرتىگەى شەبەكەى خسىتنەبازارەوە بەدەسىت بەينىيت. وە جىوانى راستەقىنەى شەبەكەى خستنەبازار كە سەركردەيەك بەرنامە دەكات بەسادەيى ئەر راستىيە نىيە كە سەركردايەتى گەشە دەكات، بەلكر ئەرەيە جۆرتكى ديارىكراوى سەركردايەتى لە دەرەوە دەھنىنىت. شەبەكەى خسىتنەبازار چاودىرى دەكات بۆ گەشمەكردنى جۆريە له سهرکردایه تی نهو که سانه ی که کار له نه وانی دیکه ده که ن به برون به مامٽرستايهكى مەزن، ئەرانى ديكە فير دەكەن تا خەرنەكانى ژيانيان بەدى بهينن به فيركردنى ئەوانى تر تا برۆن بەرەو خەونەكانى خۆيان سووپا جۆرتك لەسەركردايەتى گەشە يېدەدات ئەوانە ھاندەدات كە پياون يان ژن بەرگرى لە ولاتەكەيان بكەن. جيھانى بازرگانى گەشە بە جۆرنكى سەركردايەتى دەدات ئەوانەى كە گروپېك بنيات دەنين تا لە پېشىركېك

## رۇبىترىت كىۋساكى

يارمەتىت بدەم بۆكردنى باشتر و باشتر. ئەرەنىدەى كە خۆت دەتمرىت فيّر ببيت، من ليّره دهيم بن فيّركردني تق- تُيّمه له ههمان گرويين."

بازرگانی له سهدهی بیست و بهکدا ېدەن. شەبەكەى خسىتنەبازار چاودىرى دەكات بىق گەشىەكردنى جۆرنىك بدهن لهسهرکردایه تی نهو که سانه ی که کار له نهوانی دیکه دهکهن به بوون به مامۇسىتايەكى مەزن، ئەوانى دىكە فىير دەكەن تىا خەونىەكانى ژيانيان بدى بهينن به فيركردنى ئەوانى تر تا برۇن بەرەو خەونەكانى خۇيان. ل جياتي شهوه، له دو ژمنه کانيان بدهن يان له پيشبرکيکان بدهن، رزربەي سەركردەكانى شەبەكەي خستنەبازار بەسادەيى ھانى ئەرانى تىر دەدەن و فيريان دەكەن تا بەخشىدەيى دارايى ئەم جيھانە بدۆزىتەوە و به بي زيان پيشكه شبي شهواني ديكه، بكات. دەرف تنك هه بيّت بق كشەكردنى تواناى سەركردايەتى تا پەيوەندى ببەستىت لەگەن شەبەكەي خستنەبازارەوە ، بە دلنياييەوە، تۆ دەتوانيت سەركردايەتى نيريبيت له ههر بواريكي تردا بيت، له سهربازييه وه بز حكومهت بز ژياني كرمپانيا، ھەر پنتيكى ژيان سەركردەيەك بەرھەم دەھينيت، بەلام زۇر زور نا. سەركردەى راستەقىنە بەت واوى دەگمەن ، بنجگ لەناو شەبەكەي خستنەبازاردا.

جزن تيروانينيكى سەرىجراكيشى ھەيە لەسەر ئەوەى بۆچى ئەمە وايه. جۆن: چى شىتىك بىنھاوتايە دەرباەرى شەبەكەى خسىتنەبازار ئەرە بنهاوتايه كه ئەر پيكهاتەيەكى قەرەبووكردنەوەى فراوانى يەكگرنووى مەيە لە بوارتكدا كە خەلك ١٠٠ لە سەد بەخۆبەخشى كرديان. تۇ شەبەكەيەكى تاكى خسىتنەبازار نادۆزىتەرە ئەرەى كە مست لە کاتژمیزی کات دەدات یان ئەوەي دەردەکەویت بۆ کارکردن. ھەروەك نوينەرى سەربەخق، ھىچ كەسىنك كريكرت يان سووتاو نىيە \_ ھەمود

جوار بنكهاته كهى سەركردايەتى قوتابخانهى ئاسايى تۆيان دەگۆرى بۆ كارمەنىدىكى باش. ئەوان بەتىنا تیشك دەخەنە سەر يەك شت: توانا دەروونيەكانت. ئەگەر تۇ بتوانين ماوكيشه چارهسهر بكهيت و تاقيكردنهوهكان باش بيت، پاشان تزودكر كەسيكى تەرار زيرەك تەماشا دەكرىيت تا كۆمپانياكە بەريو، ببەيت. ئەرە پېكەنيناوىيە.

ئەر ھۆكارەي كە من بەليندەريكى سەركەوتووم ئەمرۆ لەبەر ئەرەبەك راهینانه کانم وه رگرت له دهسته ی دهریایی. قوتابخانه کانی دهستای دەريايى تىز ئامادە دەكەن بېيتە سەركردەيەكى مەزن بە نېئ خستنهسه بيركردنه وهكانت بهتهنها نا، بهلكو ههروهما ههستهكانت جەستىيەيى، وە توانا روحىيەكانت. ئەوان فيرتدەكەن چۆن كاربكەن له ژير فشاريکي زۆردا.

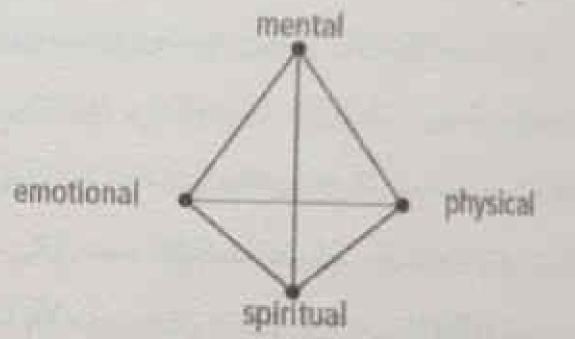
رۇبىترىت كىرۇساكى هيچ كەستك ناتوانىيت فەرمانت بەسەردا بكات. میچ کار کارانیه بۇچى ئەر كار دەكات؟ ئەرە چى بزوينەرىكە كە پالنى ئامنر دكەيە؟ وەلأمەكە لەم وشەيەوە دنيت: سەركردايەتى. و، سەركردايەتيەكە كە لەناو بازرگانى شىەبەكەي خستنەبازاردا كىنىن پيکرىرو لەھەر پنتيكى ژياندا دەردەكەريت.

من زيره كى نەودم ھەبور تا ھەليكۆيت ەرتك بگوازم ەوە لـ ، فيتنام، بالام مەركىز كەرانەرەم نەبورە بەبى كەشەكردنى لايەنى روحى خۆم. ئىگار ئەوە بەھيز نەبوو، پاشان تىرس (ھەستەكانت) لەوانەيە بچنە جنگا

بازرگانی له سهدهی بیست و بهکدا ن ود، وه من له وانه به زقر به گونجاوی سريبم (جهسته ييانه) له ملهوكردنى تفنگه كه دا. هه بوونى شهم چوار پيكهاته به دەروونى، ماستهکان، جەستەيى، وە روحى به ھاوسەنگى كار دەكەن ل بارمەتىدانى مندا بۆ بەردەوامبووىم لە ئەركەكانمدا. يود مەروەما منى چەكداركرد بە زانيارى و تېگەيشتن بۆ بوون بە سەركردەيەكى باش لە جيھانى بازرگانىدا، چونكە ئەرە بە تەرارى ھەمان جوار بنکهاته که ی سهرکردایه تیبه که پیریسته بن ئهوه ی سهرکهوتوو بيت له بازرگانيدا. بيركردنهوه" روح" جەستە" ھەستەكان:

ئەگەر ناتوانىت ئەم چوار پېكھاتەيە جلەو بكەيت لە خۆتىدا، كەواتە تۆ شکست دەھينىيت، وە ئەگەر تى تواناى ئەوەت نەبىت كە يارمەتى كەشەكردنى ئەم چوار پيكھاتەيە بدەيت لـ كارمەندەكانتدا، وە يارمەتى ئەران نەدەيت بېنى سەركردەيەكى كارىگەر، كەرات تىز شكست ددهينيت. نەرە زۇر سادەيە.

لنرددا شتيكى تر هەيه كه قوتابخانهى سەربازى فيرتدەكات: لەسەر منِلْي بِنِشهوه ببه ماناي ئەوەيە بايەخ نەدەيت دەرباەرى ئەوەي تۆيان بادل دهبيت ياخود بهدليان نابيت. بيكومان، تنيمه مهموومان دهمانهويت باللى تەوانى تىر بىن \_ بەلام بىوون بە سەركردەيەكى مەزن، پيويستە



رۆپيىرت كيۆساكى مندوريد دابنييت، پهفتاري کارمهندهکانت چاوديري بکهين، وه کاري سلودي راست ئەنجام بدەيت كاتێك پێويستە، ھەندێجار دەرۆيت تا خەلك سرل ې چکه چك بكهيت. به لني، ئه وه ده پوات تا پووبدات ميچ پنگه يكي ن نيبه لهم دەوريەرەدا. بەلام ليره شىتيكى تر ھەيە كە بوربدات: ن دەرۆيت تا باشترين گروپى گونجاو دروست بكەيت، يەكنك تېدەكان ى تۆچاوەپنى چى دەكەيت، لەسەر چى ئارام دەگرىت و لەسەر چى ئارام ناگريت.

نزماس جيفهرسن و جــون ئـادەمس، دوو لــه ســـيّ بەديھيّنەرەكــهى راکهپاندنی سەربەخۆیی، دوو ھاورنی مەزن بوون بە دریزایی ژیانیان، ھەر جەندە دۆستايەتيان بەبنى جياوازى نەبوو، تەنانەت جياوازى زۆر گورديان مهبوو. نهوان به پيچهوانهوه زۆر تووره بوون، وه له يهك خالدا نەران دود سياسى ئارچ ريۋالسى داخ لەدل بوون، لەسەر زۆر پېشھات در ايه تيان ده كرد. چهند ساليك، سهروكى دووهم و سينيهم ره تيان كردهوه له گه ل يه كترى قسبه بكهن. به لام له سالانى دواتردا ئهوان بنکهاتنه وه، وه ماوه ی دریدری گونجانیان پیکه وه به یه کنك له كەررەترىن گەنجىنەكان دادەنرىت لە بلاوكراوەكانى ئەمرىكادا. نهوان له ههمان رۆردا مردن، له چوارى مانگى حهوتى، ١٨٢٦دا\_پهنجا سال تا ئەر رۆرەى كە راگەيانىدنى سەربەخۆييەكەيان ئيمزاكرد بە هاوبەشى لەگەل بينجامين فرانكلين. <sup>راست</sup>ییهکی تر ههیه دهربارهی ئهم دوو پیاوه: پهیوهندییان بۆ سامان. جنفرسن كلاسيكيكي خاوهن زهوى له لايه نگيرى پژيمى بهگزادهيى

نېزجينيا بوو، ههبوونې ههزاران فـهدان زهوي و زار. تـادهمز پـارێزهرێکې دارگایی گەورەكان بوو لـه ماسەچووستس كـه تارادەيك لـه خيزانيكى

1 6 0

# بەندى پانزەيەم سەرمايەى ژمارە #حەوت: ميكانيزميك بۇ سامانىكى دروستكراوى راستهقينه

رۇپېترىت كېۋساكى مەۋارى كېلگەنشىن بوو، وە ۋيانېكى درېزى بەرپكرد بە بى مەبورنى تاي ريكايمك بن دەسىتكەوتنى سامان. وە ھېشىتا، لىە رۆژى مردنەكەيان بادهمز سامانه که ی دهوروبه ری ۱۰۰، ۱۰۰ دۆلار بوو\_ وه زهوی زاره کې جيفهرسن دەوروبەرى ٠٠،١٠٠ دۆلارى قەرزدار بوي. سامان ههمان شت نيبه ههروه كو پاره. سامان له ريگه ى داهاته وه پنوان ناکرنت. سامان له پێگهی کاتهوه پێوانه دهکرێت. جيفهرسن پاره و تايبهتمهندي ههبوو، به لام ههموو ته وانه خليسكان به نار يەنجەكانىدا. ئادەمز ھەرگىز پارەيەكى زۆرى نەبورە، بەلام ھەرچەندە ريانىكى سادە ريا، ئەو كۆمپانيايەكى ھەبوو لەسەر چۆنىيەتى بنياتنانى سامان يەكتك لە مۆكارە سەرەكيەكان كە من ئەم پەرتووكە دەنووسم ئەرەيە تا تۆدلنيابيت له جياوازييه بنه په تيبهكانى نيوان سامان و پاره. بزچى كەسىتكى برارەى يارى بەختى مليۆن دۆلار خۆى دەبينىتەرە بە تيكشكاوى لەدواى سى سال لە بەدەستھينانى پارەكە؟ چونكە كانيك ئەوان پارەيەكى چاوەروان نەكراوين دەستكەوت، ئەوان ھىچ چەمكىكيان نەبور دەربارەي سامان.

سامان ههمان شت نييه ههروهكو پاره. سامان له ريّگهى داهاتهوه پيوانه ناکريت. سامان له ريگهي کاتهوه پيوانه دهکريت. نهگهر ههموو نهوه من خاوهنيم له پاشكهوتكراوهكان و ئهوانهشي بهدهستي دههينم (،٠٠٠ دۆلار بنيت، وه خەرجى گوزەرانى ژيانم لە يۆژنيكدا ١٠٠ دۆلار بنيت، كەوا<sup>تە</sup> سامانه که ی من یه کسانه به تهنها ده پۆژ. سامان توانای ژیانکردن د مانهوه به بقر ژماره به کې نور له پۆژه کانې داماتوو. له خوّت بېرسه

خاودنيت. ئەزىرونەكانى ژيانى خۆتەرە. جاوازىيەكى زۆر گەورە ھەيە لە نيوان ئەو دوانەدا.

بازرگانی له سهدهی بیست و بهکدا التى ئەمۇق لەكاركردن بورەسىتم، بىق مارەي چەندىكە دەتىوانم بە الىكار . رايەكەم بىزىم؟" وەلامەكەت يەكسانە بە بىرى ئەو سامانەى ئىستا میں نهراستیپدا، با بچینه ناو قوولایی ئهم ناساندنهوه. سامان پیوانه دهکریت ې، لەرنىگەى دەولەمەندى ئەزموونى ژيانى ئەمرۆتەرە لەگەل كۆى ژمارەي نەر بۇزانەى ئايندەت كە تۆ توانات ھەيە بۆ بەردەوامى ژيان لە ئاستى ب کنا له مؤکاره کان که دهوله مه ند دهوله مه ندتر ده بنت نه وه به دورالهمەند كار دەكات بۆ جۆرە جياوازەكانى پارە. ئەوان كار ناكەن تا دامات درووست بکهن\_\_ شهوان کار دهکهن تا سامان بنیات بنین. باکتال له قوولترین به های بازرگانی شه به که ی خستنه بازار وه نه وه ش باكنك لەوان مى زۆرتىرىن رېيى خەلك ئەوان مى كە تەماشاى ئەم بازرگانیپ دہکہن بەت واوی زال نابیت \_\_ ئەوەپ کە بزوین رنکی

المجلى جوار مەنگاوى سادەى من بى ئازادى دارايى من و کیم توانای شهوهمان ههبوو له سهرهتایی ژیانماندا بهبی کار خانەنشىين بىيىن، بىەبى يارم ەتى حكوم ەت، وە بەبى تەنھا بەك بازرگانيەكى كۆگا يان ھەر سامانىكى دوولايەنە. بۆچى بەبى بازرگانيەكى كۆكا و سامانىكى دوولايەنـە؟ چونكە ئىيمە باوەرمان وابود كە ئەوانـە

درروستكراوى سامانى تاكه كەسىيە.

وهب رهينانيکي زفر ترسناکن. به برواي من، ساماني دولايه ر ترسناكترينى ھەموو وەبەرھيدنانەكانە. من و کیم پلانیکی چوار مەنگاوی سادەمان بەکارهینا بۆ خانەنشین بون به گەنجى و دەولەمەند بوون. ئەو كارەش نۇ سال كاتى لە ئىمە كرت، ل ١٩٨٥ تاوهكو ١٩٩٤، دەسپيكردن له هيچەوە وە خانەنشين بوين ن ئازادىيى دارايى بە بى بلاوكردنەوەي ھىچ كۆگايەكى بازرگانى يان سامانه که دوولايه نه به مشيوه به ده و پيش ده پويشت: بازرگانیهك بنیات بنیّ

٢) سـ الهنوي وهبه رهينان ٥ واي سه رمايه و قازانج ٥ كانت له كارى بازرگانيەكەي خۆتدا

۳) وه به رهننانی راسته قینه له زهوی و زاردا ٤) ريبده به سامانه کانت خوشگوزه رانی بکړن با تەماشايەك بكەين تا بزانين ئەم ريزبەندىيە چۆن كار دەكات.

يارديان له بازنهى نيدا دهست دهكهويت.

بنياتنانى بازرگانيەك رينگەت پيدەدات يارەيەكى زۆر دروست بكەيت. سەرەراى ئەرەش، ياساى باجى ولاتە يەكگرتورەكان زۆر باشـ بۆخەك ئەوانەي لە بازنەي بىدا داھاتيان پەيدا دەكەن وە سىزاي ئەو كەسانەي ك بازرگانيه له مهروه له منداليك وايه: كاتي دهويت تا گهشه دهكات. له كاتبكدا كه ئەرە كاتيكى كەمى دەويت، وە بيكومان بتوانيت كاتيكى

# دۆبىترت كيۇساكى

### بازرگانیه بنیات بنی

نه سددهی بیست و بدکد بی دوور له زهوی و زار نازانجهکانت لـه کـاری

ئەم بازرگانيەت بەكار ى) بژيت. ژمارەيەكى زۇر دان ئەم ھەلەيە دەكەن. ئىەكردووى داھاتەكەيان بەكارھينانى ئەم داھاتە كرينى دوەم ئۆتۆمبيل، كرانبەھا، وە ھەروەھا

که نوان گهمژهن: من نی زور تایبهتمهند شوین ریه هوکار وه بهتهها دهدهن، وه لهنیو بازنهی انیک بنیات بنییت، نهوه ی هیلکارییه که دا بهینیته ی هیلکارییه که دا بهینیته ی له بازنه ی بی و تایدا. که له گه ل بازدگانیه که دا نی خوت بنیات نانییت.

بازرکانی ا
نیاند بېات، دەسىتكەوتنى بازرگانيەكى نموون. نیاند بېات.
The second
رەرروپەرى جونى رەردونى وەبەرھىنانسەوەى سسەرمايەو قار
۲) سکانیه که ی ختر تدا بازدگانیه که ی ختر تدا
بازرگانیات کې کابلې نهم پېرۇسەيە ئەوەيە كە تۆ ھـەول نادەيـت
کلېلى <sup>پ</sup> ەم پېرد پېنېت ھەروەكو سەرچاوەيەكى داھات تا لەسەرى
بېنىت مەروەشى مەروەشى بىرى بىرى لەر كەسانەي لە سەرەتاي شەبەكەي خستنەبازارد
لەركەسانەي ئەستىيانكرد بە بىنىينى چەمكى گەش
مەركە ئەران دەسىيانىغىرە بە بېيىيىتى چەمىتى كەس لەبازرگانىيە نويكەياندا، ئەوان دەست دەكەن بە
نونيه تا خەرجىي گوزەرانىيان فىراوان بكەن: ك
کړينې ځانوويـهکې گـهورهتر، پشـوويهکې درێـژ و
چەندانى شتى تر.
ېزچى خەلك ئەم كارە دەكەن؟ لەبەر ئەوە نىيـە ك
کاسانی زۆر زیرەك و بەتوانام بينيووه، خەلكانى
ئەم شيّوازە دەكەون. ئەوان ئەوە دەكەن لەبـەر
بەك مۆكار: ئەوان تا ئېستاش دەژىن، ھەناسە دە
بەك مۆكار: ئەوان تا ئېستاش دەژىن، ھەناسە دە ئىدا بىر دەكەنـەوە. ئەگـەر تـۆ دەتـەويىت سـامان
بەك ھۆكار: ئەوان تا ئېيستاش دەژىن، ھەناسە دە ئىدا بىر دەكەنەوە. ئەگەر تىۆ دەتەويىت ساماد بېيرىستە سەرى خۆت لەم بەشى دەسىتە چەپەى
بەك مۆكار: ئەوان تا ئىيستاش دەرثىن، ھەناسە دە ئىدا بىر دەكەنەوە. ئەگەر تىق دەتەويىت سامان پېويستە سەرى خۆت لەم بەشى دەستە چەپەى <sup>لەرم</sup> وە وە ھەروەھا دەست بكەيت بە بىركردنەو
بەك مۇكار: ئەوان تا ئىيستاش دەرثىن، ھەناسە دە ئىدا بىر دەكەنەۋە. ئەگەر تىق دەتەويىت ساماذ پيويستە سەرى خۆت لەم بەشى دەستە چەپەى <sup>دەرەۋە</sup> ۋە ھەروەھا دەست بكەيت بە بىركردنەۋە بەكەم، پۆرەكانى كاركردنت بېاريزە. ئامانجى تا
بەك مۇكار: ئەوان تا ئىيستاش دەريىن، ھەناسە دە ئىدا بىر دەكەنەوە. ئەگەر تىق دەتەويىت ساماد بىيرىستە سەرى خۆت لەم بەشى دەستە چەپەى <sup>لە</sup> رەوە وە ھەروەھا دەست بكەيت بە بىركردنەوە يەكەم، پۆرەكانى كاركردىنت بىپارىزە. ئامانجى تا لەگال بازرگانيەكەدا ئەوە تەنھا مامەلەكردىنىك
بەك مۇكار: ئەوان تا ئىيستاش دەژىن، ھەناسە دە ئىدا بىر دەكەنەوە. ئەگەر تىق دەتەويت ساماد بېزىستە سەرى خۆت لەم بەشى دەستە چەپە <sup>دەرەو</sup> ە وە ھەروەھا دەست بكەيت بە بىركردنەو <sup>يەكەم،</sup> رۆژەكانى كاركردىنت بپاريزە. ئامانجى تا <sup>لەگە</sup> ل بازرگانيەكەدائەوە تەنھا مامەلەكردىنىكە <sup>ھەروەك</sup> كارىكى نوى. بەم رىيگەيە ھەرگىز ساماد

رۇبىترت كىۋساكى له جياتي ئەرە، ھەنىدىك كات بازرگانىيە نويكەت ھەندىك پارە دىرسى د مکات، راست مهنگاو بنی بهره و ههنگاوی دودم: سهراین وهبهرهيمنانهوهى سامان و قازانجهكانت له داهاته نويكهدا بق نهوهى زيان گەشە بكات لەم بازرگانىيەدا. ابه لأم من نامه ويّت رِقَرْه كاني كاركردنم بپاريزم رِقم لـ كار كردنه ل شوينهدا! نهمهش خاله سهرهكيهكه نييه؟ من دهمهويت كاركرين هەروەك فەرمانبەرنك بووەستينم!" مزكارى ئەرەى ژمارەيەكى زۆر لەخەلك شكست دەھينىن لە بەدەست ميناني سامانيكي گەورە لەھەر بازرگانيەكدا زۆر بە سادەيي نەرەب ئەوان شكستيان هيناوه له بەردەوامى سەرلەنوى وەبەرھينانەومى سامان و قازانجه كانيان لەنيو بازرگانيه كەدا. تەواو دادپەروەرانە: دەتەويت لەنيو بازنەي ئيدا بييت دەرەوە ھەروەما دەست لەو كارە ھەلبگريت. لەوانەيە رقت لەكارەكەت بنت. يان لەوانەبە حەز بەزۇرىك لە پىشەكان بكەيت چاوم بە زۆر كەس كەوتورە ئەر كەسانەى بەراستى عاشقى ئەو كارانەن كە خۆيان دەيكەن، بەلام ئەر پاستيهيان خوش ناويت كه ئهوان پيويسته بۆ ماوهى چل، پهنجا بان شەست كاترمير لە ھەفتەيەكدا بميننەرە، ھۆكارەكانت ھەرچىيەك بن ليْرەدا پاستىيەكى سوواو ھەيە: ئەگەر تىق ھەموو داھاتەكەت بەكار بهنینیت له بازرگانییه نویکهدا بۆ سووتاندنی خهرجیی گوزهرانی مانگانهکهت، کهواته تۆ بازرگانيهك بنيات نانيّيت" تۆ بهتهنها کاريّکى <sup>نر</sup> بۆخۆت بنيات دەننيت.

بازرگانسی ابه سه دهی بیست و به کدا خاد»، بازدگانییه پاسته قینه کان هه رگیز له وه به رهینان و سه رله نوی مارین بازی می مامان و قازانجه کان ناوه ستن بر بنیاتنانی بازرگانی. بینانی سامانیکی گەورە لەھەر بازرگانیەكدا زۇر بە سادەيى نەوەيە نوران شكستيان هيناوه له بەردەوامى سەرلەنوى وەبەرھيدانموهى سامان و قازانجه كانيان لەنيو بازرگانيەكەدا.

ېرانه، چې شتېك له شەبەكەي خستنەبازار دەچېت؟ جزن: بازرگانيەكى ئاسايى لەوانەيە سەرلەنوى وەبەرھينانەوەى سامان و المان به بنیاتنانی بارخانه، سه رفکردنی پاره له ریکلام نەنەرەبەكانىدا، گەشمەكردنى ھىلىكى نىوتى بەرھەمھىدان، يان كەنالى دابەشكردنى نوى دەكرن. بەلام ھەروەك شەبەكەي خستنەبازارىك، تۆ ئەم خەرجىانەت نىيە: كۆمپانياى شەبەكەي خستنەبازار خۆى ئەم جۆرە كارانهى وەبەرھينان بۆ تۆ دەكات.

جون سهرلەنوى وەبەرھينات وەى سامان و قازانج كان كەنيو بازرگانيه که دا ده که يت، که واته ؟ بينگومان شوين هه په نه و شوينه ی که باشيوه يهكى عاقلانه ده توانيت وه به رهينانى هەنديك پاره بكەيت: لەسەر مەشقكردن و خۆپ ، دوەردەكردن، لەس ، گەشتكردن ب ق زياتر بالېشتیکردن تا شەبەكەكەت لە شارەكانی دیكەدا گەشـە بكات، لەسەر بەرەرپىشىردن و شامرازى پەروەردەيى و سەرچارەكان بۆيارمەتيدانى بندانى خواردتى زياترى بازرگانيەكەت.

۲) وهبه رهینانی راسته قینه له زهوی و زاردا داهاتي بازرگانيهكەت بەردەوام دەبيت تا گەشەبكات، تۆ دەست دەكب به به کارهینانی داهاتی زیاده بن کرینی زهوی و زاری راستهقینه. تيبينى دەكەيت كە ھىچ سەرمايەكى دوولايەن بوونى نىيە، بۇسنر وەزيىرى بوونى نىييە، يان كاغەزى سامانى دىكە ھەبىيّت لەم بىلانىد ئەوەش لەبەر ئەوەيە ھەرچەندە ئەوانـە ئاسانترين سامانن بۇ بنياننان (هەموو ئەرەى پينويستە بىكەيت كرينى ئەرانەيە)، بازرگانىكردن <sup>ل</sup>ەكلى و سامانی دوولایه ترسناکه، قازانجکردن بووه هرکاری و مرگزنه

دۇبىنرىت كىۋساكى بېشى نۆرى، ھەرچەندە، شەبەكەى خستنەبازار بازرگانيەكە كە ئامانچ به میں میں وہ به رہینانی پارہ نیب به لکو ٹامانجه که ی کات رمان · 4.5 ئەرەش ماناى ئەرەيە بەشىتكى باشىترى داھاتى شەبەكەكەت بەردىر دەبىيىت بىق خودى خەقت بىق تەواو جىيبەجىكىردىنى پېرۇسىمى بىياتنىاز سامانى خۆت. بەلام تيبينى، من وتم "بنياتنانى سامانى خۆت،" نىرى "بلاوكردنهوهى سامانهكانت"! مەل مەك خەلكم بينيورە ھەل دەكەن، وە دەست دەك بەسمەرفكردنى دوايمىن دۆلار لمە ليژنمەي پشكنينە نويكەدا لەسم ئۆتۈمبىيلىكى گەورەتر، خانوويەكى گەورەتر، شىرە ژيانىكى گەرەن داهاتی بازرگانییه نویکهت خراپ به کار مه هینه بر کونکردنیکی گوریز لەسەر زەويەكەدا. مامەلەي لەگەل بكە وە رېزىكى لىبگرە شايانى بېت. وەبەرھىنان بك.

بازرگانی له سهدهی بیست و بهکدا

ر رود می زیاتری باج، ههروه ها وه به رهینان رووده کاته په روه رده یی ېږې بېزوې کې د مېترسی کهم د مکاته وه . لیره دا بیر وکه که نه وه په تا پاره په کې بارای د الرابی . ایرابی کار بهینیت بق بنیاتنانی سامانی داماتیکی به دهستهیدراو. ریاسی. زبارهیهکی نقد له جۆرهکانی سامانمان ههیه که دهتوانن داهات بهدهست بېن، بەلام يەكتكيان كە من بەزۇرى پېشىنيارى دەكەم زەوى و زارى راستەتىنەيە، بۇ دوو ھۆكارى ياسايى. بىكەم، پاساكانى باج دەنووسىرين لەگەل خاوەن بازرگانيەكەن كە ردبه رهينان ده کهن له زهوي و زاري راسته قينه دا. يومم، خاوهن بانکهکان حهز دهکهن پارهت پيبدهن بن زموي و زاري راستەقىنە. ھەولىدە لە خارەن بانكەكە بېرسىت بۆ قەرزىكى سى سالى به ریژهیی له سهدا ٥.٥ بن کرینی سامانیکی دوولایه بان بازرگانیه کی كَرْكًا. نُهران به تۆ پېدەكەنن لە دەرەوەى بانكەكە. خال زۇرجار پرسيارم ليدەكەن، "چۆن بتوانم زەوى و زارى راستەقىينە بكرم له كاتيكدا زور بهسه ختى پارهى تهواوم دهست دهكهويت تا كرنكهى بنبدهم؟" پرسياريكى جوانه" تق ناتوانيت. نەخير، ئەوە نيبە، مەنا كانېك تۇ پارەيەكى زيادەت ھەبېت. لەبەر ئەرەيە كە بۇچى ئەم دنگاره دیت له دوای بنیاتنانی بازرگانیه و سه رله نوی و ه به رهینانه و می سامان و قازانج به شيد ديهكي گهشه كردووي بهردهوام: كهواته تو بنويسته پارەيەكى زياترت ھەبيّت. بالأم رنگهم پنيده روونکردنهوه بدهم که مهبهستم چيبه کاتيك ده لنم، " ومب، رهندانی راسته قینه له زموی زاردا، " چونکه ژماره یه کی نقدی خال به ته واوی تینه گه پشتوون چۆن زهوی و زاری پاسته قینه کارده کا

ه که مهبهستی سهرهکی یه تمهنده له کاتیکدا ک ییه که (یان به خیرایی، له اتیکی تردا) بو فازانجیکی انگایه و وایه وه پاشان که تو ده تهویت بیکه

مەرە نىيە بيغرۇشىتەرە" ياتنانى سامانى داھاتىكى

تی زۆر دەویت، پەروەردە، هەر چ شىتىكى نویدا، زور وە ھەل ل ل ذەوى و زارى دنى تايبەتمەندا) دەتوانىت اھاتىكى جىكىرى زيادە و ازرگانى بازنەى بىدا ئىت، زۆر لەسەر خۆيە. ن لە بوون بە دەولەمەند لە رەيەكى پيويسىتيان نىيە. د زارى راستەقىنە عادەتەن نرجار بەتەنھا زەوى و زارى

رۇپېزىت كېۋساكى	
روبير الم محمد الم محمد ال مرده كه نه و	
رۇبىزى چونسىنى مەروەك سامانىڭ، زۇريەي خەلك بېردەكەنەي	
مەروەك سامانىك، رورىدى زەوى و زارى ياستەقىنە كېينى زەوييەكى تاي	
زموی و زاری پاست و می دواتر فروشیتنه وه ی ژموی نرخه که ی داشکاوه وه دواتر فروشیتنه وه ی ژموی	
نرخەكەي دانسخاوە ۋ دواي ھەندىك چاكبوونى بى ئەندىشە، يان لە كا	
الا المات، مەلەپ، ئەرە رەدو دريىسى	
رور ریستر فرۇشىتنەرەي مانگاكە بۇ گۆشىتەكەي. ئەرەي	
کرینی مانگایه که وه هیشتنه وه یه تی بـ ف هه میش	
بفرۆشىيت-	
مەبەسىتى كرينىي زەوى و زارى راسىتەقىنە ئ	
مەبەستى كړينى زەوى و زارى راستەقىينە بۆ بذ	
بەدەستھيّدراۋە .	
فيربروني چۆنييەتى كردنى ئەم كارە كاتم	
ئەزموون، وە پارە. ھەر لەگەل فېربىوونى	
سەختە كە ھەنىدىك ھەلە نەكەيت_و	
راستەقىنەدا نەكەيت (بە تايبەتى لە بەريۆرەبرد	
نَقَد گرانبه ها بَيْت. ههتا وهکو پيٽويسته تـــق د	
فازانجي باجيّکي زياترت هـ هبيّت کـه لهگـهڵ با	
زدوی و زاری پاسته قینه یان زقر ترسناکه یان	
هۆكارى ئەودى نۆربەي خەلك شكست دەھينىن	
زهوی و زاری پاسته قینه دا ته وه په شهوان پا	
پاستىيەكە ئەرەيە، باشترىن مامەلەي زەرى و	
گرانبەھايە. ئەگەر پارەيەكى نۆرت نييە، زۆ	
نورت نييه، رۆ	

بارزماسی الله ممه دوی بیدست و به کدا استەقىنە مامەل دەكات كە تى دەتوانىي ئەم مامەلەيەت دەست پاست. پیونیت که خهان له گهان پاره یه کی پاسته قینه دا تنب ریوون به سه بلکاری پورودا. هنرکاری ئەوەى زۆربەي خەلك بۇ ئەوە دەگەرنىن "هيچ پارەيەك لهدهست نهدهن" له وهبهرهيّناندا ئهوهيه كه ئهوان هيچ شتيكيان نبيه تا لەدەستى بدەن! ھەتارەكو بەراستى ئەزموونت ھەيە و بارەيەكى زۆر لە دەستەكاندا ھەيە تا چى كاتۆك پۆيستت بوو بەكارى بەينىت، لەدەست نەدانى هيچ شىتىك دەتوانىت بېيت كرانبەھاترين وەبەرھىنان لە ژيانى خۆتدا.

 از تیده به سامانه کانت ختوشگوزه رانی بکرن بز چەندىن سال، تەنانەت لەدواى مارەيەكى دريّ رد ئيمە توانىمان توانای کړينمان زياتر بکهين، من و کيم بهردهوام بووين له ژيان له نيو خانوره بچووکه که دا له گه ل ره هنيکي مانگانه ي دهوروبه ري ٠٠٠ دۆلاريك وه بەكارھينانى تەنھا ئۆتۆمبىلىك بۆ ھەردووكمان. ھاوكات، ئىمە ھەرچى بارەيەكى زيادەي دەستكەوتوومان ھەبوو بەكارمان ھينا بۆ بنياتنانى بازرگانیه که مان و وه به رهینان له زهوی زاری پاسته قینه دا. نهم ثنيمه له خانوويه کې گهورهدا ده ژيين وه لهنيوان خوماندا شهش نۇتۇمبىيلى نايابمان ھەيە\_بەلام ئېيمە ئەر خانورە يان ئۆتۈمبىلانەمان نەكرىبورە. سامانەكى ئېيمە ئەوانمەي كريورە "ئېمە تەنھا خۆشى لەرانم دەبىينىن.

رۇپېرت كيۇساكى كاتبك دەليم "ناياب،" مەرج نيب مەبەستم ئەوە بيت شىتيكى نابىج ليده بينيت، وه نهوه ههيه له دواى نهوه ى كه تن چيت "پيويسته." من نموونه يه کت پيده دهم. بير له هه رکه سينك بکه ره وه که ده زانيت کا دەكات بۆ ئەرەي بۈي بەلام ئەر كەسانە كارەكانيان خۆش ناوتىت. ئەكى بەوانە بليّيت\_\_"هيّى، تۆ ھەزت لـ كارەكـەت نييـه، تـۆ تـەنها پنوبست بكشيّيتهوه لهو كاره ! "\_\_\_ئهوان دهبيّت چي بليّن؟ منيش حەز دەكەم\_ بەلام مىچ خۇشگوزەرانىيەكى تىرم نىيە. ئەوا راستە: بۆربەي خەلك، بەسادەيى نەبوونى كارتك يەكتى ل يەكەم خۆشگوزەرانيەكان كە ئەوان دەيانـەويّت. ئايا چۆن گەيشىتى بەم خۇشىگۈزەرانىيە؟ ھەمان شىتە ھەروەك ئەوانى تىر: تىۆ رېگەدا ب بازرگانيهكهت يان زهوى و زارى راستهقينهى سامانهكهت كه ئهوانه بكرن بۆتۆ. بۆ ئەرەى ئەرە رورىدات، پيريستە ئەر جۆرە سامانە بنيات بنيىت بۆ ئەر شوينەي كە ئەران دەتوانن ئەرەت بۆ بكړن. بينيت تهوه چۆن كار دەكات؟

پٽويست ناکات داهاته کانت به کار بهٽنيت بن کريني خوشگوزه راني خوت تۆ داھاتەكانت بەكار دەھێنيت بۆ بنياتنانى سامانەكەت\_بازرگانيەكەن و وهبه رهيناني زهوي و زاري راسته قينهت وه ياشان، هه ركه نهوان به پٽويستي بنيات دەنرين بۆ ئەوەي بەتوانا بن بۆ كردنى ئەوە، ئەرە نۇ رِيْگەيان پيدەدەيت خۆشگوزەرانيت بۆ بكرن. كامەيە ئيمە دەھينيت بۆ بابەتى خەونەكانمان.

بازرگانی له سهدهی بیست و بهکدا

به کا بایه خدارترین شت دهرباره ی کومپانیای شه به که ی خستنه بازار ندروبه نهوان گرنگى رۆيشتن بۆ خەونەكانت دووپات دەكەن دود. تنبينى، ين نهمگوتووه "گرنگى هەبوونى خەون." ئەوان تەنها نايەنەونت كە خەرنىت مەبنىت" ئەران تۆيان دەرىيت تا لە نىر ئەر خەرنانەت برى. چى زياتر، ئەوان تىق ھاندەدەن تا خەونى گەورە بېينيت. يەكنك لە نويترين شت كه روويدا بة من كاتيك دەستمكرد به تەماشاكردنى شابه که خستنه بازار ثهوه بوو من خومم دوزييه وه که خهوني گهوره دهبينم گەورەتر لەو خەونانەي ھەمبووه.

بازرگانىيە ئاساييەكان زۆرجار زۆر پەرۆش نىن لەسەر تىز كە خەرنى نېږدېږيهكى بەكشەممەدا. ئەرە جۆرتكە لەئەر شتە. بېرېکدا. مەمور ئەرەى من دەيلېم ئەرەيە، ئەرە ژيانېكى بېرىكە.

كاررەت مەبيت. ئەران باشتر بەكار دەخەن ئەگەر تۆ خەرنى بيفيزت مەبنىن: پشوويەكى كورتى ھاوين، لەوانەيم بەشىنكى كاتى بچروك، نارەزرويەك كە تۆ چېزى ليوەردەگرىت، يارىيەكى باشى كۆلف لە پاش من نەمگوتورە كە ھىچ شتىكى ھەلە ھەيە لەگەل ھەبوونى خەرنگەلىكى کىرد بورد، زۆرجار لە خيرانەكەمەرە ئەر دەستەراژەيەم بيستورە، النبع ناتوانين تواناى كرينى ئەرەمان ھەبيت. " باوكى دەولەمەنىدم، للان نودشدا، به وتنی نه و وشانه کوره که ی و منیش قه ده غه ده کات،

بهندى شانزديهم سهرمایهی ژماره #همشت: خمونی کموره و تواناکمی تا نموان بوین

نيشتەجيبوونى خۆتەرە بەبى ئەر گۆړانكارىيە. كوشندەن.

جیاوازی زقر بچووك له نيوان ته دوو پستهيه دا له وانه په وا دهريكه وند. که نهوه ههموو جياوازييه که بکات. نه و گورنکارييه بچورې ل بركردنهوه، زياد بوو به هوى تەزموونهكانهوه، درك پيكردن، و برياردان بۆ تەمەنتىك، بۇ شوينىتىكت دەبات كە بە مليۆنان مىل دوورە لە شوينى كاتيك تهوهت كرد به خويهك كه لمخوّت بيرسى، "چوّن بتوانم تواناي كرينى ئەرەم مەبيت؟" تۆ خۆت رادەھينيت لەسەر خەرنى گەرەنرو گەورەتر، وە نەوەك بەتەنھا ئەو خەونانەت ھەبىيت بەلكو وا لە ئەوان بكەيت تا بروا بەتق بكەن كە دەتوانىت ئەوان بەينىتە راستەكە. وتنى "من ناتوانم ثهوه بكرم؟" له لايهكى ترهوه، خهونهكانت دهخنكتنيت هەروەكو پشتەمالىكى تەر لەسەر كرى مۆمىك. ھەر لە ئىستادا خەلكىكى رقد مه به له جیهاندا شهو که سانه ی که همول د دده ن تا خهونه کانی نز بخنكين، بەبى زيادكردنى دەنگى تۆبۆتىكەلەك ! ئۆم، ئەدان مەبەستيان نييه، لەوانەيه، بەلام مەبەستيان بنت ياخود نا، وشەكانيان

" تقر ناتوانيت ئەرە بكەيت." " نود نغد ترسناکه . تایا د دزانیت چهند که س شکستیان متناد لهمه ولدان بن كريش ته و كاره ؟" "كمود معد، تايا له كوى مەلدەستىت لەكەن ئەم بىرۇكانەدا؟"

رۇبېرت كېزساكى

وه لهجياتي نهوه پيداگريكرد كه ئيمه له خومان بپرسين، "چون بتوانم توانای کرینی نهوهم ههبیّت؟"

بازرگانی له سهددی بیست و بهکدا

«نېکار نەوە بېيغکەيەكى ئەوما باشە، كەستىكى تىر مەيە بېيشتر تەرەي "50005 "توب معولى تعود مدا سالانتك بيش تتيستا. رتيك م بتيد بتد بلتيم ك بزجی نار کار نه که ست. " بىبود ئەر وشانە بكورى خەونەكانن، ھەروەھا شىتىكى سەرىجراكىشىم ښينيکردووه دهريارهي شهو کهسانهي که ده لين: ئهوانه ههرودك مسيشه نهو كهسانهن كه دهستبه ردارى خهونه كانيان بوونه. نور مەولدەدات، فيردەبيت، وە باشترين دەبيت بۆ گەشەكردنى تواناي تاک که سی بز نهوه ی بتوانیت خانوویه کی گهوره بکریت و ببیته که سین له نيو برزسه که دا که به بايه خ بيت و گرنگ بيت. كانتك من وكيم تووشى شكست بووين، ئيمه به يهكترمان وت كه كانتيك نب له يهك مليسون دولار زياترمان بهدهستهينا، ئيمه ده توانين خانوويه کې گەورە بکړين. ئېيمه کردمان، وه ئېيمه زۆر دلخوش بووين که بېينه نير خانووه نويکهمانهوه، بهلام خانووهکه خوّی بو نيمه گرنگ نهبور، وه تهنانهت توانای کړينې خانوويهك بـ ن ئيمه گرنگ نهبور. ئهوه چې بور بۇ ئېيمە گرنگ بور ئەرە بور كە ئېيمە دەبىينە كې لەم پرۆسەيەدا. ناوه مەولدەدات، فيردەبيت، وە باشترين دەبيت بۆ گەشمەكردنى تواناى تاک که سی بن ته وه ی بتوانیت خانوویه کی گهوره بکریّت و ببیّت که سیّك ل ننو برؤسه که دا که به بایه خ بیّت و گرنگ بیّت. خەلك ئەوانەي خەونى بچووك دەبينن، " باوكى دەولەمەندم پنى وش، به ردهوامبه له ژیانکردن ژیانیک ههروه د ژیانی خه لکه بچروکه که."

دۇبېترىت شىۋىساشى معموو كهستك خەوش هديد، بەلام مەمور كەستىك بەھممان رېنگە مەمان خەربى ئىيە. باوكى دەولەمەندم فېرىكردم كە پېنچ جۆر خەربىان ھەر، - نهو کهسانهی که خهون به رابردووهوه دهبینن - ئەر كەسانەي كە خەون دەبينن بەتەنھا خەونى بچوركەرە - ئەر كەسانەي كە خەرنىك بەدەست دەھىنىن، وە پاشان بە بىزارىيەرە دەرىن

- ئەر كەسانەي خەرن دەبيىن خەرنى گەورە، بەلام لەگەل نەبورنى پلائيكدا لەسەر چۆنىيەتى رۆيشىتن دەربارەي دەسىتكەرتنى ئەران، و، كرتاييان ديت لهگەل ميچ شتيكدا - ئەر كەسانەى خەرنى گەورە دەبىن، ئەر خەرنانە بەدەست دەھنىن.

ود بەردەوام دەبن لەسەر خەونەكانيان تەنانەت خەونى گەورەترىش!

تهوانهى خهون به رابردووهوه دهبينن ئەمانە ئەر خەلكانەن كە بروايان وايە گەورەترين دەستكەوت لە پشت ئەرانەرەيە. ئەر كەسانە تۆ دلخۇش دەكەن لەگەل چىرۆكەكانى رۆژانى كۆلتېژيان، پۆژانىي سەريازى، يۆژانىي دووگۆلى دواناوەنىدى، ژيانى نېر كتِلكَه ئه و شويّنه ى ليمى كهوره بوون "به لأم هه ولبده شهوان ناچارى گفتوگويهك بكهيت دهريارهى داهاتوو، وه ئهوانه لهوانهيه سهر بهيّنن و ببهن (ودك تهودى هيچ نهزانن) و بلين، "تاه، جيهان رؤيشتووه بۆ دۆزەخ له سهبهتنکی دهستدا."

كەسنىك كە خەون بە پابردودەدە دەببىنىت كەسىتكە كە زىيانى كۆتايى ماتوده. ئەرانىمە لەرانەيمە نىمەرد بىيتى، بىملام ئىموان چىيتر ژيانىيكى

بازرگانی له سهدهی بیست و بهگدا الستەقىينە ناۋىن\_وە تەنھا رېڭەيەك كە ئەوان بتوانن بكەرىندەوە نېو زيان ئەرەبە خەونىيك نويبىكاتەرە. نارىسانەى خەرن دەبىنىن بەتەنھا خەرنى بچروكەرە بەندىك خەلك خۆيان سىنوودار كىردووە كە تەنھا خەون بە خەونى بمررکوره ببينن، چونکه ئەرە بەتمەنھا رېيگەيـ کـه ئـموان ھەست بـه دلنبابي بكەن كە دەتوانن ئەوانە بەدەست بەينىن. شىتە ئالۇزەكلە لېرددا نارديه، له كاتيكدا ئەران دەزانىن دەتوانىن خەون بچوركەكان بەدەست بېنىن، ئەران زۇربەي كات ھەرگىز ئەرە ئاكەن. بۇ نا؟ كى دەزانىت؟ لەرانەيە لەبەر ئەرە بېيت كە ئەران دەزانن ئەگەر ھەمور ئەرانە بەدەست بېنېن، ئەران مىچ شىتىك جىنامىلىن تا بۆي برين \_ تارەكو ئەركاتەي نەران تەجەداى خۆيان دەكەن كە خەونى گەورە بدۆزنەرە. به واتايهكى ديكه، شەوان لەوانەيمە ژيانتكى بچورك بىژىن وەك شەوەي بديه بدى مەترسى و مووچركى ژيانى گەورە بېنەوە. پاشان لە ژياندا، تركريت ليبيان دەبيت كه دەلين، "تۆ دەزانيت، من پيويست بوو چەند سالتك پيش تيستا تەرە بكەم، بەلام مىن لەم دەوروبەرەدا ھەركىز دورفەتم نەبور بۇ كردنى ئەرە."

من جارتِك پرسيارم له پياويّك كرد كه چاوم پيّكهوتبوو، "نه گهر هممود بارمى ئەم جيھانىە ھىي تىق بنيت، بىق چى شىونىنىڭ دەتەرتىت كەشت بكايت؟"

بياردك وتسى، "دەم ويّت برقم بق كاليفقرنيا بة سەردانيكردنى خوشکه که من خوشکه که م نه بینیووه بو ماوه ی چوارده سال ده بیت،

رۇيىترىت كىرۇساكى وه من حەز دەكەم برقم و خوشكەكەم ببينم، بە تايبەتى پېش ئەومى منداله که ی گهوره تر ببیت. نه و گه شته ش ده بیته خهونی من. " لهو کاتهدا، نهو کهشته تیچووهکهی بو نهو پیاوه دهوروبه دی ... د دولا دهبوو. من تهوهم به دياريكراوى بي وت، وه پرسيارم ليكرد بوچي تا نيستا ئەر گەشتەت نەكردووه. ئەر پېلى وىم، "ئۆھ، كەشتەكەم دەكرد، بەلام لە ئىيستادا بەتەنھا سەرقالم. " بە واتايەكى دىكە، ئەرەيە "خەرنى يشور ومركرتن" كه ئهو له استييدا ده يهويت شهو خهوشهى ههبيت وها ئەرەي بەئاگا بېتەرە و خەرنەكە بكاتە راستى. باوكى دەرلەمەندم يېنى ونم كە ئەر كەسانەي ئەر خەرنانەيان ھەپ ل مەرە كەسە مەترسىدارەكانن. "ئەوان دەرىيىن ھەروەك كىسەل، " باوكم وتى، "بە بىدەنكى ھەمور

تەرانەى خۆى دەپىچىتەرە، پشتى لە ژوورەكەدا دانا. ئەگەر تۆ لە تونکلی پشتی کیسه له که بدهیت و به دزییه وه سهیری بکهیت، شهوان له وانه يه ته كانيك بدهن و بينه ده رهوه و گازت ليبگرن. " ئەو وانەيە: رېيگەبىدە خەونىەكانت خەونى كىسەل بىن. زۆرتىك بىز ھېچ شوينيتك تارون، هەرودها وا دەردەكەون كە بەتەنھا لەگەل ئەوانەدا باش .00

ته که سانه ی که خه ونتك به دهست ده هنين، وه پاشان به بيزارييه وه دەۋىن **ماوريِيه کي گياني به گيانم جاريِکيان پٽِي وتم، "بيست سال پيٽِش ئيَستا،** خەرىم دەبىينى بېمە پزىشكىك. باشە بىروم بىە پزىشىك. ۋە مىن خۆشحان

177

دددی بمست و بدکدا بودې په پزيشك، به لام ئېستا بېزار بوومه له گەل ئەو ژيانەدا. بېرى مەندىك شىت دەكەم. 11 میزاری عادہتەن نیشانەيەكە كە بە واتای كاتىكى نوى دىيت بىر خەرنىكى بېزارى بېرى، باوكى دەولەمەندم يېيى وىم، "ژمارەيەكى زۆر خەلك ھەيە تەوانەي ى له بيشهى خۆياندا كار دەكەن و پيشتر له دواناوەندى خەونيان تەرە بورد بەم شيو،يەي ئيستا پيشەي خۆيان ھەبيت. كېشەكە ئەرەيە، ئەر كهسانه بۆچەند سالنيك دەركراون لە دواناوەندى. ئەوەش كاتيكى نوى بروه بۆ سەركىشىيەكى نوى. " نه که سانه ی خهون د دبینن خهونی که ورد، به لام له که لا نه بوونی ېلانتېكدا لەسەر چۆنىيەتى رۆيشىن دەربارەى دەستكەرتنى ئەرانە، وە كرتابيان ديّت له كه ل ميچ شتيكدا بير دوكەمەرە كە ھەر يەكتك لە ئىمە كەسىتك دەناسىت لەم ريزبەندىيەدا. نەركەسانە دەليّن، "من پيشكەرتنيكى سەرەكى گەرەرى نويم مەبور. رِنگەم بدە دەربارەى پلانە نويْكەمت بى بليم. " يان، "لەم كاتەدا شتهكان جياواز دهبن. "يان، "من دهسووريمهوه بهسهر گهلايهكي نويدا." يان، "من دەچم كارى سەختتر دەكەم، حسابى پرۆژەكانم بدەم، مەرودها وەبەرهينانەكانم. "يان، "من تەنها كويديستى كۆمپانيايەكى نوی بودم که دیّت بر شاره که ی تیّمه، وه بو که سیّك ده گه پیّن که له گه ن تايبەتمەندى مندا بگونجيت. ئەمەش دەتوانيت بېيت شكاندنى گەورەى 11 ....

|--|

باوكى دەولەمەنىدم دەلىيت، "خەلكانى لەم جۆرە نۇرجار ھەولدەدەن رۆرتىرىن بەدەست بېيىن، بەلام شەوان ھەولىدەدەن ئەوە بكەن لەسەر حسابى خۆيان. بەلام رېژەيەكى زۇر كەمى خەلك خەونەكانى خۆيان بەدەست دەھيتىن. ئەم كەسانە پيويستە خەون كەورەكانيان بپارتىن، پلانتیکیان مەبیت، وہ پاشان گروپیک بدۆزنەود که یارمەتی نەوان بدات تا خەرنەكانىيان بېيىتە راستى و بېيتە دى."

تهو که سانهی خهونی گهورد دوبینن، ته و خهونانه به دوست دوهتین، وه بەردەوام دەبن لەسەر خەونەكانيان تەنانەت خەونى گەورەترىش! وا بير دەكەمەوە كە زۆرتىك لە ئېيمە ھەز دەكەن بېنە جۆرتىك لەو كەسانە. من دەزانم كە دەمەويت. تۆش ناتەويت؟ باوكى دەولەمەندم ئەرەي بەم شىيوەيە وت: "خەلكانى گەورە خەرنى گەورەيان ھەيە وە خەلكانى بچووك خەونى بچووكيان ھەيە. ئەگەر تۆ دەتەرىت ئەرە بگۆرىت كە تۆكىيت، لە گۆرىنى قەبارەى خەرنەكانتەرە دەست پېبىكە."

وەك ئەرەى دەزانىت، من تېكىشكام بە تەراوى، تەراو تېكىشكام، لەنبو ئۆتۈمىيىلەكەمدا دەۋيام لەگەل بووكەكەمدا. دەزانم ئەرە رەكو چى وايـ. بەلام تيكشكان حالەتيكى كاتيبه. ھەۋارى جياوازە. ھەۋارى شتيكە لەنيو موشدا. تق دەتوانىت تىكىبشكىنىت و ھىشتا دەولەمەند بىت لە رۆحدا، د دوله مهند بيت له ئاواته كانتيدا، د دوله مهند بيت ليه بويريدا، د دوله مهند بيت له سووريووندا. هيچى تيناچيت بو ئەوەى خەونى گەورە ببينيت، وه ئەوە زياتر لە يەك سەنتى تيناچيت تا خەونى گەورە بېينيت. ھېچ

رۇيىنرت كىۋساكى

## بازرگانی له سهدهی بیست و بهگدا

ىنىمەيەك نىيە كە چۆنىيەتى تىكىشكاندنەكەت ھەر چۆنىك بىت، بەتەنھا یکی تو مەژار دەبیت ئەر رنگەیە كە دەستبەردارى خەونەكانت

بنهارتاترین شت دەریارەي ژیاني شەبەكەي خستنەبازار ئەرەيە كە بۇ خەرنەكانت چوارچىدەيەك ئاكەيت وەكو شىتىك كە تەنھا لەدواى چل سال بنى دەگەيت، يان تەنھا بۆ چەند ھەفتەيەك لە دەرەوەى سالنامەكە، يان بتانها لەپاش نيوەرۇى رۆشى يەكشەممەدا. كاتتك تۆ دەست دەكەيت بە بنیاتئانی بازرگانی شهبه کهی خسستنه بازار، تو دهست ده کهیت بەزيانكرىنى خەرنەكانت، ھەرچەندە لەسەرەتارە رېگەكە بچوركە، لە بالكام يؤرُدوه.

نهوه گۆړانیکه لـه بیرکردنـهوهدا، لـه "ناتوانمـهوه" بـق "دهتـوانم" لـه كۆيلەبوونەرە بۇ ئازادىي.

بارودزخيكى ميهرهبانيي وه بن دهستگرتنه به سهر ژياندا" له له دەرەنجامەكەي وۆلدەنەرە، رامان لەسەر سووربوون لە ژياندا، سۆريور

ىن ئەرە قتىرىبويم، بەلايەنى كەمەرە، لە ئەزمورنى خۇمەرە: كە ئەگەر بەك پېيشىكەرتىن بە ئاراسىتەي خەرنەكان بىن، وە ئەكەر ھەرلىدات ئەر للا بشى ك خەيالى دەكرد بترەى، ئەرە ئەركەسە لەچەند كانترمتيرتيكى ماوبه شدا تووشى سەركەوتنىتكى چارە بواننەكرار دەبتيت.

نروسى:

من نهمتواني ثهوه باشتر لهخوم بلَّيَّم.

بەندى حەقدەيەم بازرگانیهك له شوینیتك كه نافرهت تیپدا باشتر دهبنت لەلايەن كىم كيۆساكىيەوە

مُتسبتا، تق گويّت له من بود كه تاماردم بو خيزانه كه م كردود، كيم، ب تەولوى چەند جارتك ئەرەم كردورە" ئىيمە دەربارەي ئەرەمان خوتندەرە ئتمه گورانکاری به سه ردا مات. پتش ته وه ی ته م به شه ی په رتورکه که دايخەين، وا مەست دەكەم ئىستا كاتىكى زۇر باشە تىق بەختت مەپ ك راستەرخۇ لە كىمەرە گوتىبىست دەبىت. بكەم: ئەرە بازرگانىيەكى زۆر بەھيزە بۆ ئافرەت. منينددى ريْرُدى تافردتانه).

که چون چاومان به به که که وت و چون کچه که م پازیکرد، ده ریارهی مەولەكانى سەرەتامان، ئامانجەكانمان و بلانەكانمان، وە چۆن ژيانى

روييرت بەتەواوى شتيكى كەمى باسكردووە بۆ تۆ دەربارەى شەبەكەي خستنهبازار وه ژمارهيهكى كهمى رِنگه كه ده توانن به هايهكى گهوره بز تۆ دروست بكەن. من دەمەويت دەربارەى ئەوە شتېكى زىياترت بۆ باس كاتنك تز تەماشاى پەيرەندىيەكانى ئامارى ژياننامەى بنەرەتى شەبەكەى خستنەبازار دەكەيت، يەكەمين شىتىك كەلمە سەرەتارە تىبىنى دەكەيت ه روه ا يه کنک له جنس در نجترينيان: ت وه تاوه دانکراوه ت وه ب جوارجار زياتر له پياوان ودك له ئافره تان واته (ريژهى پياوان چوار

رۇبىنرت كىۋساكى

**بازرگانی له سددی بیست و یمکدا** نذ گویت له راستییه کانی من بـوو. بـه پشت بهستن بـه فرزشیتی استه و نوز، له پـه نجا ملیـون کـه س لـه شـه مریکادا شـو کهسانه ی له استه و نوز، له پـه نجا ملیـون کـه س لـه شـه مریکادا شـو کهسانه ی له استه یازاردان، دمورویه ری <sup>۸۸</sup> له سه دی ره گهزی مین. وه له کانیکدا نه وان تیکشکانیک دمسته به ر ناکهن له لایه ن ۲۰ ملیون که س له بودریکی میرامبـه ر لـه نیّـو بازرگانیه کـه دا لـه جیهـان، پتِرْه کان له س ل بیدریکی جیهانی له وانه یه نزیک بیّت له ههمان پرژه ی شمریکاو. مسته بازار سپونسه ر دمکریّت بز گه شهکردنی شه. به کهی نافرمتان بو نو که سانه ی نه شار مزان له توره که دا جزیرَکه له په یو منـدی شـه به کهی نو که سانه ی نه شار مزان له توره که دا جزیرَکه له په یو منـدی شـه به کهی که تیدا نافره ت باشتر دهیرّت.

بۇچى؟ يە مير ئوويى، يەكىك لە مۆكارەكان ئەرەيە زۆر خيران دەستيانكردووە بە بازرگانى شەبەكەى خستنەبازار وەكو مەترسيى نيوو دەوامى، وە بىق خيزانەكان كاتيك پياويك كە نان پەيداكەرى يەكەمى خيزانەكەيە، ئەوەيە كە زۆرجار بە ماناى ئەوە بووە ئەوە ئافرەتىكە كە ناچاركراوە بە نيوو دەوام، بازرگانى مانەوە لە مالەوەدا. مۆكارى تەرىيەكە ئەو راستىيە كە ئەوە بازرگانييەكە تايبەتە بەكاركردن لە مالەوە، ئەوەش ماناى ئەوەيە كە بنياتنانى بازرگانى شەبەكەى نىچارەر بەينووتايانە گۈنجاوە لەگەل داواكارى بەرزكردىنەوەى خيزانىك. بەلام وابىزانم ئەمانى بەپشىتى كردارەكەدا و بارودۆخ مىزوويەكەدا

ېزىشتن. شەبەكەى خسىتنەبازار ئەرەيمە، لىمە نارەرۆكىدا، بازرگانىيەكى پەيرەندىدارە. رەك ئەرەى رۆيىرت روونيكردەرە، ئەرە بازرگانيەك نىيە

که بخولیته وه به دهورویه ری دروستکردنی فرقشتندا" شهوه بازرگانیه ی که دهخولیته وه به دهورویه ری دروستکردنی په یوهندیدا. نه وه ده ریاره ی دامه زراندنی په یوهندییه، مه شسق پنکردن و پاهینانه، وه فیرکردن و نامورگاریکردنه. پاستییه که پقر به پقر کارکردن له بنیا تنانی شه به که یه که دا که متره وه کو هه لکولینی ناوچه یه کی فرقشتن وایه زیاتر وه کو بنیا تنانی په یوهندیه ک وایه.

مەروەھا پشتگیریکردن، مەشقکردن، پەروەردەی پەیوەندی شەبەکی خستنەبازار سپۆنسەر دەكریّت بىق گەشەكردنی شەبەكەی ئافرەتان ب<u>ق</u> ئەو كەسانەی نەشارەزان لە تۆرەكەدا جۆریّكە لە پەيوەندی و كارلیّكردن كە تیّيدا ئافرەت باشتر دەبیّت.

بينگومان، هيچ كام لەوان بەماناى ئەوە نايەت كە پياو ناتوانيت سەركەوتوو بيت لە شەبەكەى خستنەبازاردا، ھەروەھا. بە مليۇنان پيار ھەيە ئەر پياوانەى ھەموو رۆژنك ئەوەيان سەلماندووه. بەلام بە كورتى ر بەسادەيى بازرگانيەك ئەوەيە: ئەرە مۆديليكى بازرگانييە شوينىتكە كە ئافرەت تييدا باشترين دەبيت.

وه ئەوه شىتىكى باشە، ھەروەھا، چونكە ئەمرۇ ئىافرەت بەراسىتى پېيويستى بە فېربوونە كە چۆن سامانى خۇى بنيات بىنىت. رۆژنامە نووسىتكى گەنچ چەند سالىك پېش ئىيستا لىم نزىك بوويەوە و پىلى وىم، لەگەل سۆزىكى ئاشكرادا، "ئىيمە پېيويستە وا لە ئافرەتان بكەين بە ئاگا بىنەوە كە ئەوان پېيويستە بارگەي پارەي خۆيان بەدەست بھينىن.

### رۇپىرت كېۋساكى

ئافردت چى پٽيريسته

مددی بیست و یه کدا به نه و کارانه یان بق

وم که شهو سۆزەي ماتبور که دایکنکی له دايكيدا له دواي ،گەل مىچ شىتىكى ر زياتر له خوّى. يت يق خترى، يەلام نیک بوو که شهو له سەرچارەيەك ھەيە به ئەگەر داماتەكەي ك كه دەپبور كچەكە له پاشكەرتەكەي. وور نەرۆن. كېچەكە و . دوور له مهژاری و رەى سۆزى ئافرەت

به نیم. من و رؤییدرت به بی گویدانسه شهوه ی

بەسەر سەرى خۆمىدا بەروەك ئەر ئافرەت

بازرگانی له م
نوان ناتوانن پشت به هيچ كەسيكى تىر ببەستن ك
"Lote
ی که به یه که وه قسمان کرد، هه رزوو فيريو
نافروت له کوټيه وه ماتووه . نه و گورانکاري به سه ردا و
اد سالي مەبور دەستىكرد بور بە جولەكردن لەك
زيشتني بەناو تەلأقەيەكدا كە دايكى جێھێشتبور ل
ىنچىنەيدا. ئىيستا ئەر كچە پشتگىرى دايكى دەكات زۆ
نوه به س بوو که وهکو زهنگیّکی بیّدارکردنه وه وابد
چې شتیك به راستې كچهكه، به ئاگا هينايه و ، كات
نزيكەرە تەماشاى داراييەكەي خۆيكرد تا بېينېت چى
نا پشتگيري ئەم دوانە بكات. كچەكە ھەستىكرد ك
بەمەر مۆيەك بىروە لىە پىر بورەسىتىيت، تەنھا شىتىل
بگەرتنىتتەرە دوارە دەوروبەرى ٧،٠٠٠ دۆلارىك دەبور
بۇ خېزانېكى دوو كەسمى، ٢،٠٠٧ دۆلار لەوانەيە زۇر د
دابکی مەردورکیان داھاتیکی زۆر کەمیان مەبور
نەنانەت دەريەدەرىيەرە. ھىچ سەرسام نەبور دەربا
لەسەر ئەو بابەتە كە كۆنترۆلى دارابيەكانيان دەكەن!
لەراستىيدا بۆ من، من لە شوينى ئەو ئافرەت كەنجا
<sup>داراییه</sup> که مان بق هـ موو ژیانمان پیکخستبود <sup>، ب</sup>
نابودي جي بهسهر دنت.
بالام مەرمەندە نەرە مەز نىم كە شەشىزىم بە
سْنَرْبَكْرْدْبَيْتُهُوه، من تَهْنَهَا نُهُو سَوْرُهُم هُهُبُوو مُ
IVE

رۇيېزىت ئېۋىسىسى گەنجەي كە لەسەر بابەتى سەريەخۆيكردنى دارايىي بىز ئافرەت دروستى

دەكات. "چۆنىيتىيەكە" كە شەبەكەى خستنەبازار ھىچ جياواز نىيە بۇ ئافرەتان ھەروەك پياوانە بۇ ئەوانىش. ھەر چۆنىك بىت، ھۆكارى سەرەكى بۆچى ئافرەتان بازرگانى شەبەكەى خستنەبازارى خۆيان بنيات دەنىين زۆرجار

ئافرەتان بازرگانی شەبەكەی خستنەبازاری خۆيان بنيات دەنين زۆرجار زۆر جياوازە بەبەراورد لەگەل نيرينەكاندا. ئيمە دەزانين كە زۆر جياواز رابەری ژيان دەكەين بەراورد لەگەل ئەودی دايكمان كروويەتی، بەلام لەوانەيە تووشی سەر سوورمان ببيت كە ئەرە چەنديك جياوازە. ليرەدا شەش ھۆكارمان ھەيە بۆچی ئافرەت پيويستە بيتە نيو ئەم يارىيەود كە پنی دەلين بنياتنانی سامان.

تامارهکان دهریارهی نافرهتان و پاره دل داخورپیدن. نهوانهی هاتوون تامارهکانی نهمریکان. نامارهکان، هیشتا بو ولاتانی دیکه به دریژایی جیهان، نامارهکان زور لهیهکدهچن یان به ههمان ناپاستهدا ده پوات. له نهمریکادا:

1) ئامارەكان

# بازرگانی له سهدهی بیست و بهکدا

بالدوتان و توتین و می خانه نشینی)

نافردنان مووچه به کی که متر و درده گرن، و م تقش سوودی خانه نشینیت به که نه بها دهوروبه ری به ن چاره کی پیاوانه. (بنکهی نه ته وه بی بق - بافردتان وا پیشبینی دهکریت به گشتی حدوت بقده سال زیاتر له ساوان تهمه دريدون (شان لنيتغرسي، مانكى شه شي، ٢٠٠٠)، ماناى ناوديه كه ئەران پيويسته سالانيكى زياتر تەرخان بكەن. مەرچۆنيك ست، تافردتی خيراندار نهوانهی مندالی ساوايان مهيه ده توانن چاوهرئ بکان تا میردهکانیان ماوهای پازده بق بیست سال زیاتر بژین، به

نهم تامارانه چې به ئيمه دهلين؟ نهوهمان پيدهلين که نافرهتې زياتر و زياتر پەروەردە نەكراون يان ئامادە نەكراون كە خۆيان چاودېرى دارايس خۇيان بكەن، بە تايبەتى ئەر ئافرەتانەي كە گەورەتر دەبىن. ئىنمە تەرادى ژبانمان لە چاودتىرىكىردنى خىزانەكانماندا سەرفكردودە، بەلام ھىچ توانايەك نىيە تا چاودتېرى خۇمان بكات بەم پنگە گرنگە.

 ز به مرورگرتن له پشت به ستن
سز ناتوانیت هاوس وگیرییهکت دهست بک ویّت جیابوونهوهیه جاوه رنده کات. تبق دهستت نه کردووه به کاریکی نوی چاوه ریده که یت

- باري گوزەرانى تەممەنى ژيانكردن بە ھەۋارى، سى لە چواريان نافردتن. (بەيانى وەبەرمىتنى سندووقى ئەستىرە) - به شيوديهكي تيكرا حەوت له ددى ئافردتان له هممان كاتدا ژيانيكي مەزارانە دەگورەرتىن.

تتكرايي.

دوور بخريبتهوه. به لام شهوه پوودهدات، وه شهم ي زياتر و زياتر نهر دووباره دهينتهوه.

نافره تان، نه گهر نيد وه پشتتان به هاوسه ره که تان به ستوره، بەريوەبەرەكەتان، يان ھەر كەسىيكى تىر بىق داھاتووى داراييەكەتان، دووجار بيربكهوه، شهوان زقر بهسادهيي لهوانهيه لهوي نهبن. ههروهما زۆرجار، ئيمه لەوانەيە ھەسىت بەرە نەكەين كە چەندىك ناسەربەخۋىن مەتا ئيمە رووبەروو دەبىنەوە لەگەل زەنگى بىداربوونەوەى كەسىدا.

رۇپېزت كېۋساكى

٢) بنمیچی میچ په رداخت له گەل مەمور گرفتەكان كە رووبەرووى فەرمانبەرانى كۆمپانيا دەبىتەرە ل ، بلاوکراوه یه کی جیهانی سالی ۲۰۰۸ دا، سهرباری ته وه ی هیشتا ئافرەتان يوويەروى كيشەكان دەبنەرە، بەربەستى زۆر گەورە دېتە رِيْگەيان: ئابروبەرەكە "بنمىچى پەرداخ." بەلى، ئەوا راستە، تەنانەت ك ئەمرۇشىدا: بەھۆى رەگەزەكەمانەوە، ئافرەتان ھەتا ئىستا بەتەنھا دەتوانن بەشى سەرەودى پەيردى كۆمپانياكە بجولننن. وە بۆ ئافرەتنىك که ۵۰ سال یان زیاتر بیّت، ههولدهدهن دووباره بچنهوه نیّو جیهانی دامەزراندىنى كۆمپانيا؟ تەنانەت تۆ ناتەرىك ئەرەش بزانىت. له جيهاني شەبەكەي خستنەبازاردا، بېرۆكە گەورەكەي بنمىچى بەرداخ بۆ ئافرەتان زۆر پېكەنيناويە. كۆمپانياى شەبەكەي خستنەبازارى تىق گرنگی نادات که نه گهر تر نیزیت یان میّیت، رهش پیستی یان سپی پيست، دەرچويەكى كۆلنىرى يان خويندكارىكى دوورخراوەى دواناوەندىت. ئەو بەتەنھا گرنگى بەرە دەدات كە تىق چۆن كارامەييانـ و

بازرگانی له سهدهی بمست و بهکدا كاريكارانه شهبه كهكهت بنيات دەئيّيت \_ هەروەك ئەوەى من دياريمكرد، رزد نافرهت ههيه که چوار جار ههروهك پياو دهتوانن کار بکهن. كليله كه شاره زاييه كاني تؤيه، پهروه ره ده، وه ته زموونه كانت. ليره دا هيچ سنوورتك و بنعيچتك بوونى نييه، پەرداخ يان مەر شتېكى تربيت، بن ئاڧرەتانى جيھان لە شەبەكەي خستنەبازاردا.

بهزى بنميچى پەرداخ و جياوارى ئەر كريبەي لە ئيستادا مەيە لە ئيوان بیاوان و ثافرهتان له بازاری کاردا، ثافرهتان زوریهی کات سنوودارن له و بره داهاتهی که دهتوانن بهدهستی بهندن، خویندن نیشانی دهدات که نافرهت لهگهل ههمان پهروهرده و نهزموون هاوتای نیز هکانن دهوروبهری <sup>۲</sup> سەنت بۆ ھەر دۆلارىك بەدەست دەھىتىن كە ھارتاى ئىرەكانە. بەلام بازرگانی شهبهکهی خستنه بازار به تهواوی زور گونجاوه، به بنگردانه رەگەز، لە شەبەكەى خستنەبازاردا، قەبارەى ئەر بىرە داھاتەى دەتوانىت بەدەستى بەينىت بە بنياتنانى شەبەكەكەت بىسنوررە.

·) متمانه به خزکردنت زیاد بکه ودکو خوم، وا بير دهکهمهوه شهوه پهکېکه له گهورهترين سوودهکان و باداشتەكان بۆ بازرگانى شەبەكەى خسىتنەبازاپ\_\_ وە ئەوە يەكتكە لە بەھتزىترىن ھۆكارەكان بۇ ئافرەت تا بەشدارى بكەن لە بازرگانيەكەدا. نوه نا تاسايى نييه بۆ متمانه بەخۆكردنى ئافرەتيك كە پەيوەندى المابيت به تواناكانى خۆيەوە تا ئەرە دەستەبەر بكات بۇ خۆى. پشت

### ٤) ميچ سنوورتك نييه بتر دامات

لەوانەشە ئەو شتە نەكەيت ئەگەر پارە كۆشەيەك نەبۆت. من ئافرەتم بينيورە كە متمانەي بەخۆى ھەبورە كاتيك ئەوان دەزانىن حوّن له ريّگهى خويانهوه له دارايى بهردهوام بين زور بهرز فريووه. وه كاتيك متمانه به خركردنى ئافره تيك بهرز دهبيتهوه، پهيوهندييهكان له دەبىتە ھۆى گەورەترىن دىارىي بۆ ھەمووان \_ ئازادى.

بەستى بە ھەر كەسيك بۆ ژيانى دارايى خۆت دەتوانيت بېيت ھۆى كەمكردنەوەى ھەستى ريزگرتن لە خۆت. تۆ لەوانەيە شىتىك بكەيت بان دەوروب ەرى ئافرەتەك ەدا چاودىرى دەك ەن تا باشتر بىن. متمان بەخۆكردىنىكى بەرز دەبىتە ھۆى سەركەرتىنىكى گەورەتر، كەل كۆتاييدا

 ۲) جله وی کاته کانت بکه كاتيك مەسەلە ديته سەر تەرخانكردنى ورە بۆ بنياتنانى سامانيكى راستەقىنە، يەكەم كۆسپى سەرەكى ئافرەت زۆرجار كە زۆر لە پياو زياتر رووبه رووى دەبنەوە كۆشەيەكى زۆر سادەيە ئەويش كاته . ئەوەش زۇر بەتايبەتى بۆدايكان راستە ئەو دايكانەي كە چەند كاترميرىكى زۇر تەرخان دەكەن بۆ چاودىريكردنى مندال كانيان. لـ زۆر ئافرەت وە گويم ليبووه، "لەدواى ئەرەى دەگەرتمەوە مالەوە لەسەر كار، دەبيت برۇم نانی نیواره ناماده بکهم، یارمهتی مندالهکانم بدهم له نهرکهکانی قوتابخانه ياندا، وه قاپهکان دهبيت پاك بكهمهوه، به يني كات ههمووان دەچنە نير جيگەرە وە منيش كاتيكى ئازادم دەبيت بۆ خۆم، من ماندووم!"

### رۇپىنرت كىۋساكى

بازرگانی له سهددی بیست و بهکدا

مەردەك شەبەكەي خستنەبازارىك، تۆ لە جلەوكردنى كاتەكانى خۇتداي. نهم بازرگانييه شتيکه دهتوانيت نيوهي کاتهکانتي پيبدهي يان مهمور كانكانت، ئەم بازرگانىيە شىتىكە دەتوانىت لە مالەرە بېكەيت، لەسەر مزبابلەكەت يان كۆمپيوتەردكەت، لە كاتەكانى شەردا، لە ھەفتەكانىدا، مەركاتىك بىت، ھەر شوينىك بىت. ئەمە بازرگانىيەكە كە دەتوانىت ىكان تۇ گەشت بكات، كە تۆش دەتوانىت لە كىرفانەكانتدا بىيارىزىت، مەرودما تۇ دەتوانىت نىودى كاترمىرىك پىدەى سەرقال بىت، ئەگەر نەرە بېت كە خشتەكانت و بارود ۆخەكانت دەسەيىنىن.

بنياتنانى سامان پنيريستىيەكە كوتاييهكه دا بيت، به لأم مه ترسيبه كه به رزى و تشيووه.

ئەر شەش مۆكارە پشتگيرى دەكەن كە بۆچى ئافرەت زۇر پيويستە فير ببيت چۆن سامانى خۆى بنيات بنيت. ئامارەكان سەلمانديان كە چەندىك کات گۆړاوه بۆ ئافرەتان ئەوەشى دياريكرد كە پيويستىيەكانمان بۆ بەروەردەى ژيانى راستەقىنەى دارايى چىتر خۆشگۈزەرانىيەك نىيە" نەرە پيويسىتىيەكە، پشىت بەستىن بە كەستىكى دىكە بۇ داھاتورى داراييه كهت و هكو خلبوونه و مى زاريك وايه . پاداشته كه له وانه يه له وي له بنمیچی پەرداخ و سنوورداركردنی دامات ئەو شتەيە كە زۇربەی ئافرەتان بز ماودى چەند سالنك لـ درى دەجەنگن. ھەردووكيان پنكەرە لـ جیهانی شهبه کهی خستنه بازاردا ونبوین. وه پاشان دود له گهوره ترین دىارىيەكان بۇ ھەمووان\_\_ ھەستىكى گەورەترى رىزگرتن لە خۆت و

سامانه که دروست بکه ... وه چنیژ له کردنی ته و کاره وه رکره بينگودانه ئەرەى كە چى ھۆيەك پيويستە، پيويستە شىتىكى زياترت لە بىر بيّت كاتيّك دەست دەكەيت بە بازرگانى شەبەكەي خسىتنەبازار، رە ئەر شتەش بۆ وەرگرتنى چنيژ و خۆشىيە .

ب الى، ئەرە زۇر ناياب بىر بكەيت ، وە كە تىق دەتوانىيت ، ادۆلار، ... ادۆلار، يان تەنائەت ... ادۆلار له مانگيكدا بەدەست بهينيت، مەروەما تۇ دەتوانىت خۆت بە دوور بگرىت لە پشت بەستن وە دەتوانىت جلەرى كاتەكانت بكەيت، بەلام ئەگەر تۆ چېزت لەمان وەرن گرت، ئەرە دەتوانىت بەخىرايى بېيت ھەمان چال كە زۆرتىك خۆيان لە نۇرىدا دەدۆزنەرە لە جيھانى كۆمپانيادا. بەلأم بەسادەيى، تىق پيويستە بەسۆز بيت دەرباردى ئەركارانەى دەيكەيت ئەبورنى ئەر سۆزە رەنگ دەداتەرە لە ژمېرەيى بائكەكەتدا.

لەبەر ئەرەيە بېردەكەمەرە دانانى پارت پلانى بازرگانى \_ جۆرىكە لە بازرگانی شهبه کهی خستنه بازار که به دهوروب ری پارتی ماله کاندا

رۇبىترىت كىۋساكى

بەسەربردنى كاتەكان ھەروەك ئەرەى خۆت دەتەريت دەتوانيت م حَوْت بيت،

ها و چۆنیك بیت، لهدەرەدەي مەمود شە هۆكارانا ي ريزبەندىم ب كردوون، من هيچ ريگەيەكى ديكەم نيبه تا بزانم چ شينوازيكى قسەكرين بو تو گونجاوه، تو "تيكرايي ئافرهتان نيت"" تو خوتيت. وه تاي مۆكارى زۆر پيريست بۆ بنياتنانى بازرگانى شەبەكەي خستنەبازار يەكيىكە كە تەنھا تۇ دەتوانىت دىارى بكەيت.

## معددهی بیست و یهکدا

تان تا تەماشا بكەن باشترين دەرفەتە بق وريكانتدا لـ مالـ قالى بەدروسـتكردنى دات سـامانيك بنيـات

لان ئەوەيە كە لەكاتى گەشتكردن تا باشتر يىشەسازى شەبەكەى مەوەدا لىك بدرىتەرە. باجافرا)، مارى كەى، بى، رتىر لەلايەن پاشووردا بە مالەكانى باشووردا بوخۇدا لەگەل داھاتى برياترە. كى تۆى سالى تايبەتى

کمی خوراکی تاییمتی دویی لم سمدا <sup>م</sup> بمرز دردنهکه. یمکنکی تر، بمناوی قورن بووفیت ووسکردن لم هممان

بازرکانی له
، <sub>مغرل</sub> نېتوه _ ئەرە زۆر نموونەييە بۆ زۆربەي ئافرە
الله، خوبان بنيات بنين، پارت پلاني بازرگاني
منکدنی کات کاک له که ن خیزانه که ت و هاو
المعددكهى خوتدا تهنانهت كاتيك سهرة
، بىكەيەكى كۆمەلايەتى كە پنگەت پندەدا
ينٽيٽ_وه چٽڙ لهکردني ئەو کاره بېينيت.
راستىيەكى سەرىجراكىش دەربارەي كەرتى پارت پلا
ن شلەژانى ئابوورىدا بووە، ئەو بىەردەوام دەبىيىت لـە گ
بېيند. لەراستىيدا، ئەرە يەكىكە لە ھۆكارەكان كە پې
خستنەبازار بەشتىرەيەكى گشتى ھيزىكە تا لەگەل ئ
كرمپانياكان وەكى فۆرۈيرك (كەرەستەي ئارايشتەي.
نېروپ،روير، سكينتسي، پارتيلايت، ستامپين ئام
لەينەرە، كۆمپانياى لۆنگابيرگەر، رە ژيانكردن ك
لەنيو شەست و چوار كۆمپانياي فرۇشىتنى راستەر
بەكۆمەلەي جيھانى سالانە كە ١٠٠ مليۇن دۆلاريان
به گویرهی راپۆرتی فرۆشىتنی راستەوخۇی مانگ
تەيست فوولى سىيمېل، كۆمپانياى پارت پىلان برگ
بنشکه شکردووه، بینیان که فرق شتنیان به رنیژه بزته وه له سالی ۲۰۰۸ دا، سهره پای پاشه کشه کر
بوب وه لهسالی ۲۰۰۸ دا، سـ ده یای پالی بامپیزد چیف (که لهلایهن بلیزنیزیکهوه کردراوه ب
بسپیرد چیف (که لهلایه ن بلیولیریک رو په ناون له سالی ۲۰۰۲) بینی ۹ له سه د زیاتر بووه له ناون
ماودى كاتەكانى پېيشووتردا.

رۇبىزى كېرىكى يەيامەكمە لىسرەدا چىيە؟ كۆمپانياكانى بارتى بارتى بىلان بىشسىنارى مەترسىيەكى كەمتر دەكەن، بىز ھەر ئافرەتىك باداشتى زۆر دەرفەن دەدەنەوە بىق ئەوەى جلەوى داھاتوو دارايى خۆيان بكەن. من ئەرە بېشىنيار دەكەم بچنە بال پلەكانى بەلىتىدەرى نوى ئەو دايكانەى كەل مالەوە دەمىيىتەرە، كاركردنى ئافرەت دەبىيتە ھۆى بەھىزكردىنى بى داھاتەكانى ژيانيان، خويندكارانى كۆلتىز ھىواى بەدەست ھىنانى بويكى زياترى دۆلار دەخوازن\_ ھەر ئافرەتىك ئەوانەى دەيانەويت كە خۆيان دەرفەتى دروستكردىنى سامان بىدەن بەخۆيان سەرە چىز و خۆشى دەرفەتى دروستكردىنى سامان بىدەن بەخۆيان سەرە چىز و خۆشى

له رِوَرَانی زوّر سهرمتای ژیانماندا، روّبیّرت پرسیاری له من کرد که من دهمهویّت چی بکهم لهگهل ژیانی خوّمدا. پیم وت من دهمهویّت روّژیّك بازرگانی خوّم دابمهزریّنم. ئهو وتی، "من دهتوانم بوّ ئهوه یارمهتیت بدهم." له ماوهی مانگیّکدا، ئیّمه بازرگانییهکمان ههبوو که بهیهکهره بهریّوهمان دهبهن.

به لام هه روه ها رؤینرت ده ستیکرد به قسه کردن له گه ل من ده ریاره ی شتی زقر گه وره تر، هه روه ها\_\_\_ده ریاره ی گیان په رستی، وه پرسیاری لیم کرد ده ریاره ی ثامانجی ژیانم. نه وه ش له سالانی ۱۹۸۰ کاندا بوو، کاتیک بود خه لک به زقر کاری ده کرد و شانازی پیوه ده کرد. له سالانی ۱۹کاندا، خه لک ده ستیکرد به ته ماشاکردنی ژیان له نزیکه وه وه پرسیاری هه ندیک پرسی گه وره یان کرد. به لام له پاستییدا نه وه له دوای ۱۱/۹ بوو که خه لک

### بزانه چې گرنگه

بىبود ئەرانە بۇ كوى پۇيشىتن؟" يدر ماناداره بن من كه پيويسته وه دهبيت بيكهم له ژيانمدا؟" مزکاریک بق روودانی نه کاره. بندود ويت ئەرە لەنتو ژيانى خۆتدايە. IAT

بالمنبكرد به وتشى، "ئىقو، خول كيك چاوەرتيكە. بۇچى من ھەروەكو

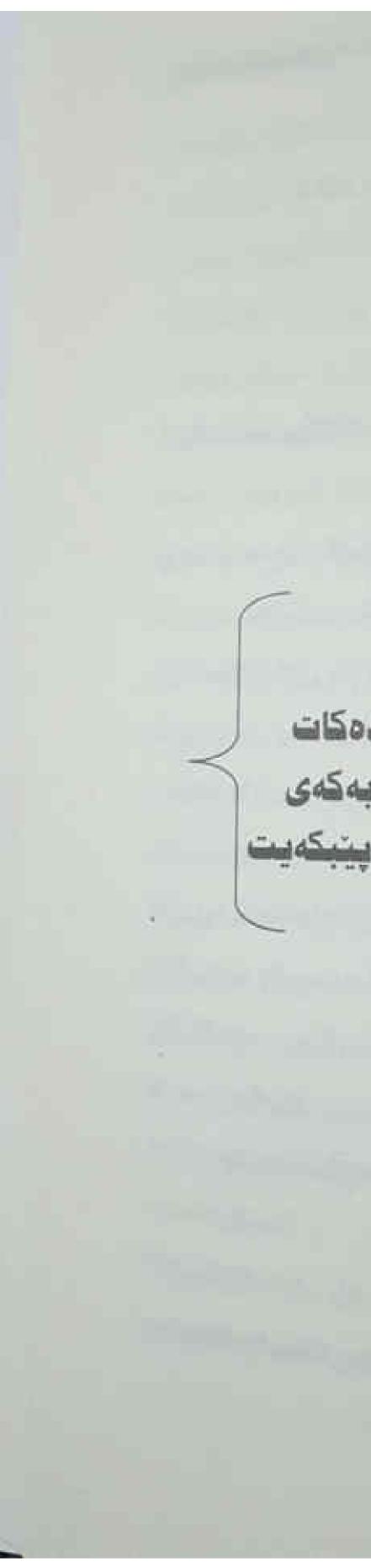
بازرگانی له سهددی بمست و بهکدا المنا له نافردتان بوود هاموو كاتيك وتوويانه تهوان زور سهرقالن ت بکابت، بەراستى تەماشاى بكەيت، وە لەخۆت بېرسىت، 'ئەرە چىيە ك

ياسي الستان له سهر چەرختيك دەخوليمەوه؟ من چى دەكەم لەگەل ژيانمدا؟ بشاری بکان له نیوو دەوامى بازرگانى لـ مالەكانى خۆياندا. منيش ينيان دەلىيم، "ليرەدا كليلنك مەي بىق ئەوەى كارنىك بكەيت يازىگانىيەكەت سەركەوتوو بىيت: پېيويسىتە تەماشابەكى ژيانى خۆت جي شنيك بەتەراوى بە گويرەي پيويستە بى تى كە ھانت بدات كات و سىلىكانت تەرخان بكەيت بىق بنياتنانى بازرگانيەك كە داماتى خۆيى ىررست دەكات، وە پاشان ئەو داھات بەكار بەينىت بۆ بىياتنانى سامانتك كه چاوديرى تۆ دەكات و بايەخت پيدەدات بى ھەموو ژيانت؟ ېرنکه ئەگەر تۇ ئەرە نەناسىنىت كە ئەر شتە چىيە، ئەرە بەتەنھا نابىتە مازادى بۇ ھەمور كەسى<u>ن</u>ك جىيارازە " سەركەرتىن بۇ ھەمور كەسى<u>ن</u>ك جىيارازە . ناوه شتيكى تاكه كەسپيە، وە پيويستە تاكە كەسپش بيّت. ژمارەكان نابستراکتن" ئەگەر ئەرە پينچ ھەزار دۆلار بيت يان يەك مليۆن دۆلار بن نموه به راستی هیچ مانایه کی نییه ههتا نه کاته ی تو مانایه کی له سەرەتاكانى ھاوسەرگىرىماندا، من و پۆبتىرت ھەردووكمان بەسۆزەوە مەولىمان دەدا بۇ ئەوەى بازرگانى خۆمان ھەبىيت، بۇ ئەوە نا كەسانى تىر

رۇيىترىت كىۋساكى هەبن و پنيمان بلين چې بكەين، وە لـه ژنير جلـەوى چارەنووسى دارايى خۇماندا بين. ئەرە ئەرەندە نۇر گرنگ بور بۇ ئېمە كە ئېمە پازى بىروين تا نيشاني بدهين له گەل تمانها هامر زەحمەتىيەكدا بىق ئەودى وابكەين

وه نهوهش سالانتيکي پينويست بوو\_ به پاستي، دهوروبه ري ده سان. لەر كاتەنەدا، پەستانى نەبوونى داھاتىك زۆر گەورە بوو. ئىمە لە ھەمى جۆرەكانى ھاورتمان ھەبوو ئەر ھاورتيانەي پنيان دەرتين ئۆرە شېتن، ي ئيمه دەبيت تەنها برۆين كاريكى ئاسايى بكەين بە مووچەيەكى كەم. بەلام ئەرە بەتەرارى ئەر شتە بور كە ئېمە نەماندەرىست بېكەين. ل ، كرتاييدا ئيم بريارماندا ك ئيم دهبيت شتيك بكهين. رؤبيرت دەستىكرد بە فيركردنى ھەندىك كۆرس. من چووم بى لاى ھاورىيەكم كە ميليكى جل و بەركى ھەبوو وە پرسيارم ليكرد تا ريكەم پيبدا جل و بەرگەكانى بخەمە بازارەوە. چووم بۆ ئارايشتگايەكى بچووك و دوكانتكى بچووکی جل و بهرگی مۆدەم دامەزراند. وه هیچ مووچه یه کم لنوه دهست نەكەرت، ھىچ مسۆگەركردنىك نەبور، تەنھا بريكارى فرۇشتن ھەبور\_رە لەراستىيدا، من بەراستى زۆر كەم كارمكرد وەكو بريكارى فرۇشتن. بەلام نه وه بووه هوى دەركردنم له و شوينه دا، ده بو و شتيك بكهم. فيربووم كه ئەود كرۆكى بوون به بەليندەرە: تىق دەبنيت لەر شونيه دەربكرنييت وكارنيك بكەيت شىتەكان يېيوبدەن. وە تەنھا رېڭەيەك كە تۆ دەتوانىت ئەركارە بكەيت ئەرەيە ئەگەر تۆ بەراستى بزانىت ئەرە چىيە، بەراستى گرنگە بۆ تۆ، وە تۆ بريارتدا كە تەنھا رېگەيەك تۆ دەبېيت ئەرە بكەيت ئەرەيە خۆت ئەرە دروست بكەيت.

نهوه يوويدات.





داهاتووی تۆ ئيستا دەست پيدەكات چی وادەكات بازرگانييەكی شەبەكەی خستنەبازاری سەركەوتوو دەست پيېكەيت

كەراتە ئېمە بريارماندا دەست بكەين بە بازرگانى شەبەكەى خسىتنەبازارى خۆمان. پيرۆزە ! ئيستا رووبەرووى ھەلبىژاردنىك بوويتەوە. لە كرداردا چەندىن ھەزار كۆمپانياى شەبەكەي خسىتنەبازار ھەيە. كام لەوان، دەتەرىيت بەشدارى بكەيت تىيدا؟ وە چۆن ھەلبژاردنەكەت دەكەيت؟ تازه هاتورهکان بق شەبەکەی خستنەبازار زۆرجار ئەم ھەلبژاردنە بە شيترەيەكى پېتشتر بلان بۆدانىراو دەكەن، زۆر بەسادەيى لـ يەكەم دەرفەتدا له سەرەوە واژووى خۆى دەكات تا ناوى بېتەرە، ئېستا، ئەرەش وا دەردەكەريت دەربارەي يەكەم كۆمپانيا كە گويبيست دەبيت لەرانەيە كۆمپانيايەكى گەورە بېت، وە ھەلبژاردەيـەكى عاقلانەيـە بـۆ تـۆ. بەلام ئەرە پيويستە شارەزايانە بيّت، ھەلبژاردەيەكى يەروەردەيى كە بارەۋە دەكەين. دادەمەزرىنىت؟

بەگرنگيەوە دروستى دەكەيت. ئەوەيە داھاتووى تىۆ كە ئىمە قسەى لە كەراتە چۆن مەلبىژاردن دەكەيت؟ لەسەر چى پيوانەيەك بريارى خۆت

"كۆمپانياك مان باشترين پلانى قەرەبووكردن مەي ھەي \_ لۆر دەتوانىت پارەيەكى زۆر بەدەست بەينىت ! "

## بەندى ھەۋدەيەم عاقلانه هه ليژيره

رۇبىترىت كىۋساكى

بازرگانی له سهدهی بیست و بهکدا ينې کومپانيا جياوازهکانی شه به کهی خستنه بازاړم د هېشکنی، نفرجار مینارد، من گرمان ناکهم که به شاراو دیی په یدای بکات. شەبەكەي خستنەبازار بكەيت بۆ دەستكەرتنى يارە. مەبە\_بەرمەمەكانمان كە ژيانى خەلكيان گۆريورە!" میشتا نهم بهرمهمانه گرنگترین سوود نین. رَبْكَم بده نهوه دووباره بليمهوه: كرنكترين شقه كان نبيه.

بەزار دۆلاريان له ماوەى مانگيكدا له بازرگانيەكەياندا بەدەست هيناوە.

ين م ليدوانه دهبووم. خەلكە بيتارامەك، نيگەرانن تسا من مربه، درد، تهکانی بازرگانیان نیشان بدهم چیر فکی شهر که سانه ی به سهدان بېرنکه چاوم به خه لکانیک کهوتووه نهوانه ی که به راستې به سهدان ه زار دزلاريان له بازرگانی شه به کهی خستنه بازار له ماوهی مانگيکدا به دهست المنشقا من پیشنیاری ئەرە ناكەم كە بەشىيوەيەكى سەرەكى تەماشاي جارديري دەكەن كە بېنە يەكەم جياكەرەوەي شەبەكەي خستنەبازار.

"لى كە باشترىنىن، زۆربەي بەرھەمى چۆنىيەتى پارەي مانگانەمان ندر گرنییستی نەرە دەبم، ھەروەھا، سوودى بەرھەمى كاريگەر لەوانەيە فزکاری ژمارد دوو بیّت بو به شداریکردن که خه لکانیک به منیاندا، پاره مؤكاري ژمارد يەك بيت. ھەرودھا دووبارد، من ھيچ گومانتكم لەرد نىيە. له کاتنکدا زور موباله غه و ههرای زیاد له پادهم بیست، ههروه ها به پاستی بەرھەمى گەورەم دۆزىيەرە، ھەنىدىك لەوانە ھىشىتا بەكارى دەھيىنم يان نەمۇ بەكارى دەھتىنم. لەراسىتىيدا، بەرھەمى نايابى كواليتى بەرز كانتك كومپانيايەك مەلدەبىزىرىت تاكارى لەكەلدا بكەيت، بەرمەمەكان لە

رۇايىرىت كىۋساكى پەستانى ئەرەم لەسەرە چونكە زۆربەي خەلك وا دادەنتىن كە بەرھەمەك له گرگترین شته کانه. نهوه وا نییه. له بیرت بینت، تنو کاریك وه رناگرین که وهان فرۆشىيار كار بکەيت " تۇ دەرۆيت نتيو بازرگانيەكەوە بۇ خودى خۆت، وه بازرگانیه که تن له نیویدایت بنیاتنانی شه به که یه. مه رود ما كاتيك دەسىت دەكمەيت بىمە تەماشماكردنى كۆمپانىيا جيارازەكمانى دەوروبەرى خۆت، پرسيارە پێشەنگەكە لـە مێشـكى زۆربەمانـدا پێويستە بهم شيوهيه بينت، "تايا نهم كۆمپانيايه يارمەتى من دەدات چۆن فيريم ببمه ماموّستای بنیاتنانی شهبهکه ؟" مزكارى ژساره يەك پېشىنيارى شەبەكەي خسىتنەبازار دەكەم بىز

سیستهمی شهبهکهی خستنه بازار به شیّوه یه دانراوه که گونجاو بیّت بز ھەركەستىك بىيەرتىت ھاربەشى سامانەكە بكات. ئەرە بىر ھەمور كەستىك كراوه تهوائمه تيبدا كار دهكهن، سمورن لهسهر كارهكاتيان، د كۆلنەدەرن. ئەوەش گرنگى نادات بەرەي خيزانەكەت ناوى چىيە يان دەرچورى چى كۆلنىژىكى (يان بەر شىيوەيەك يەكنك لەوانەت كردورە) چەندىك پارە لە رۆژىكدا دەتوانىت بەدەست بەينىت، چى نەۋادىكى يان چى رەگەزىكى، چەندىك باش خۆت يشان دەدەيت، چەندىك بەناد بانگيت، يان تەنانەت چەندۆك زىرەكىت.

نغربهى كۆمپانياكانى شەبەكەى خسىتنەبازار بە شىيوەيەكى سەرەكى چاوديري دهكەن دەربارهي ئەوەي چەندېك رازيت تا فير ببيت، بۇ گورانکاری، وه بو گهشه کردن، هه روه ها ثایا هه ناوت هه یه تا نه وانه بکانه

سیستهمی پهروه ردهی بازرگانی جیهانی پاسته قبینه و گهشه سه ندنی تاكەكانى كۆمەلكا.

بازدگانیهك. مديد، وه ناحهز مهيه\_وه مهروه ها لهنيّويدا بهراستي مهزن مهيه. تابن

بازرگانی له سهددی بیست و بهکدا يدود له تەستوورى و باريكيدا لـ كاتيكدا فير دەبيت ببيت خارەن نايا نەرە بۇ ھەر تاكە كۆمپانيايەكى شەبەكەي خستنەبازار راستە ليرە روريچيد؟ نەخير، لەنيو ھەمور شىتيكدا، لەنيويدا باش ھەيە، خراب مىمور كۆمپانياي ،كى شەبەكەى خسىتنەبازار بەراسىتى پشىتگىرى بەروەردە ناكەن، ھەندىك لەوانە بەتەنھا دەربارەي جەنجال بوونە: ئەوانە ىتەنبا تۇيان بۇ كارى قرۇشتن دەويت، وە بەراستى بايەخ بەئەوە نادەن نا دەربارەى شىتىك فىرى تۆبكەن. ئەران تەنھا تۆپان دەرىت تا ماررنکانت و خیزانه کهت بهینیته نیز کاره کهوه، نه گهر بچیته نیز یه کیك لهم كومبانياياته وه، من لهوانهيه دەربا درى بەشدارى كرنم راستكۆ نەبم: نهوان به شداری له گه شه کردنی تودا ناکه ن وه تا کوتایی له دهوری تو

بەلام كۆمپانيا باشەكان لـ دەرەوەى ئەرانـ بەتـەرارى پابەند دەبـن بـ نهر کومپانیایه که دهبت له گه لی بمینیته وه.

بەروەردەى بازرگانىت. ئەوان بۆ راكىشانىكى درىر و شوينىكى پىشەنگ نەنجام دەدرين بۆ گەشەكردنى شارەزاييەكانى خۆت و تواناكانى خۆت. كانتك تۇ كۆمپانيايەكى لەم شىنوەيە دەدۆزىتەرە، لەگەل سەركردەيەك لمسمرووى تو نهو سەركردانهى تو قايل دەكەن تا بكۆرنيت وە بارمەتيت دەدەن تا ببيتە كەستىكى بازرگان كە دەتوانىت ببيتە ئەر كەسە، ئەرە نايا نهم پلانی قەرەبووكردنەرەيە گرنگە؟ بە دلنيابيەرە. كواليّتى ھيلّى بىرمەمەك كرنگە؟ بېتگومان. بەلام دوور لەھەموو ئەر شىتانە، ئەرەى

رۇبىنرىت كىۋساكى بەراستى تەماشاى دەكەم ئەركۆمپانيايانە كە چۆن پابەند دەبىن بە که شهکردنی توره تا ببته تاکیکی به هیزی نیو بازنه ی بی ببت كەستىكى بازرگانى بنياتنانى سامانى راستەقىنە. ئەرە گرنگترىن شت دەريارەى شەبەكەى خستنەبازار كە بوويتە بە ئەندام تنيدا: ئەرە بەراستى قوتابخانەى بازرگانىيە بۇ خودى خۆت. ئەگەر بەراستى ھەز بەرە دەكەيت كە لەسەرەتاى نمايشكردنەكەرا گويديستى بوويت، مەنديك كات وەربگرە بۆ ئەوەى بەراستى چاوت بەر كەسانە بكەرىيت ئەرانەي پەروەردە و مەشق دەكەن. كات ودبهربهينه تا تهماشای قهرهبووكردنه و مكهی رابردوو و بهرهه مكان بكەيت وە لەراستىيدا بچيتە نيو دلى كۆمپانياكەوە: ئايا ئەر مەشقكردن و پەروەردەيە بەراستى بايەخداربوون بۆ تۆ؟ ئەرەش كاتېكى زياترى دەريت بە بەراورد لەگەن ئەرەي بەتەنھا بۆ مارەي سىي خولەك گوي ل ئاوازى فرۆشتن بگريت، گرتەكردن بەنيو مالپەريكى رەنگاو رەنگدا، وە بيستنى ئەرەي خەڭ دەوروبەرى چەندېك پارە پەيدا دەكەن. بز دۆزىنەرەى ئەرەى لەراستىيدا پەروەردەى ئەم كۆمپانيايە تا چەندنك باشه که لهوانه یه پیویست بیّت تا له بهریوه به رایه تی دووربکه ویته وه تەماشاى مەشقكردنەكە بكەيت، سىمىنارى يەروەردەى، ھەروەما يووداوهكان.

ئەگەر بەراستى ھەز بەرە دەكەيت كە لەسەرەتاى نمايشكردنەكەنا گويييستى بوويت، ھەندىك كات وەربگرە بۆ ئەوەى بەراستى چار<sup>ت بەر</sup> كەسانە بكەويت ئەوانەى پەروەردە و مەشق دەكەن.

بازرگانی له سهدهی بمست و بهگدا ماردها به وريايي تەماشا بكه، چونكه مەندىك لـ كۆمپانياكانى ي به که خستنه بازار ده لين که نيمه نايا بترين پلاني پهروه رده يمان يىپ، بەلام ھەموو ئەوانىە ناكەن. لىە ھەنىدىك ئەو كۆمپانيايانەي كە نهاشام كردوون، تـــهنها مەشــقكردنيك كــه تــهوان مەيانــه ليسـتيكى بەرتروكى راسېيراو بور، وە پاشان ئەران تېشك دەخەنە سەر مەشقكردن بەتۇ تا ھاورپىكانت و خىيزانەكەت ناونووس بكەيت بۇ نىيو بازرگانيەكە. كوانه كانه كانت وەربىگرە و بەورياييەوە تەماشا بكە، چونكە رۆرەيەكى ززر کەم کۆمپانیای شەبەكەی خسىتنەبازار ھەيە كە پەروەردەيەكى زۆر باش و پلانى مەشقكردنيان ھەي \_ لەراستىيدا، ھەندىك لە باشترين بازرگانيه کانى ژيانى راستەقىنە لە ھەندىك شويندا چاوم پىيكەوتور . لنرەدا ھەندىك پرسىيار ھەيبە كە دەبىت لە خۆت بېرسىت دەربارەي كرمپانياى شەبەكەي خستنەبازار.

تایا کۆمپانیاکه پیشکه شکردنی پلانی کارهکه دهسه لمینیت؟ " ئايا كۆمپانياكە ھەردود كارامەيى بازرگانى و گەشەسەندنى كەسى لىباوەش دەگريت ھەروەك بەشىتكى ئاسايى لە بەرنامەى پەروەردەكردن

ر مەشقكردنەكە ؟ " نایا کومپانیاکه به میزی مهیه، جوّری چاك، وه میلی به زری به رمهمی بازارکردنی مهیه که دهتوانیت به سۆز بیت دهربارهی نهوه؟ کنب که شتیبه به رتبود دوبات؟ خالکانی نه شاردزا، شهو که سانه ی له بازرگانیه کی نوی نزیك ده بنه وه لىكەل تىروانىينىك بىق بازنەي ئى يان بازنەي ئىيس، زۇرجار تەماشاي

- کنیه گەشتىيەكە بەريوە دەبات؟

بەرھەمى كۆمپانياكان دەكەن، پلانتك دەدەن، يان بەرەوپيشبردنتك تا ميزى كۆمپانياكه حوكم بدات. من هـ موو ئهوانـ جيده هيلم و راسـته وخق تەماشاى ياساكان دەكەم \_ خەلكانتك كە سوكانى گەشتىيەكەيان بە

نهوه بهرههمه کان نيبه وه پلانه کان نادات ههروه ها ههموو شتيك گرنگ روودەدەن. ئەگەر تۆ كەسانى راستت ھەبىت كە گەشتىيەكەت بەرىوە شتيك نييه دەربارەي ئەرە بتوانيت بيكەيت. بازرگانيەكەرە لەگەلىان.

نييه. بەلام هيچ كۆمپانيايەك تەواو باش نييه. كۆشمەكان ھەمىشە دەبەن، پاشان چى شتيك ھەلە دەروات بەريوه، ئەوان ھەمووى چارەسەر دەكەن. لەراستىيدا، ئەگەر تۆ كەسانى زۆر باشت ھەيـە كـە كۆميانياكـەت بەريوە دەبەن، ئەرە ھىچ كىشەيەك نىي كە ئەران نەتوانن چارەسەرى بكەن. بەلام ئەگەر كەسانى ھەل و نەزانت ھەبىت لەسەر سوكانى گەشتىيەكە، پاشان كاتنىك كىشەكان روودەدەن، ئەوە بەراستى ھىچ ناتوانيت تەنھا بە بىنىنى بەرگى پەرتووك داوەرى بكەيت" تەماشاى يشتى فيديوكان و ماليهرهكان بكه. تەماشاي ياساكان بكه. چى يتشينه يه كيان هه به، ته زموون هكانيان، توماره كانيان، كهسايه تيان؟ داخوا يان نا تۆ كەسايەتى ئەوان دەزانيت يان تەنانەت بەراستەوخۆ كاريان له گه ل ده كهيت، ئه وان ماويه شبى تقن كه تو ده چيته نيو

جون: شتيك دەم ويت ليرەدا ئاراستەى بكەم ئەفسانەيەكە ك بەلتىندەرى تامەزرۇ ھەنىدىكجار بىلاو دەبىنەوە: ئەوەش بىق ئەوەيە تا

### دۇبىنرىت كمۇساكى

دەستەرەبە.

بازرگانی له سددهی بیست و یهکدا بیته ا

رزىيتىرىت: نەك ئەوەى بەتەنىما راسىت ئىيە، زۆر بەسادەيى ئەرە دوبەنگىيە! زۆريەى ئەوانەى بازرگانى دادەمەزرىدى لە سالانى يەكەم يان دورەمدا ئىكست دەھىيىن، وە ئەوەش دەمەزراندنى كۆمپانياى شەبەكەى خستنەبازار دەگرىتەوە، بۆچى لەوانەيە بتەرىت مەترسى كارى سەخت، كات، وە ورەكانت لەلايەن وەبەرھىنانىكەوە ھەموو ئەوانە بكەيت كە مىئىتا ئەر كۆمپانيايە تۆمارىكى نىيە؟

جۆن: ئەرانىە بەھێزن، پىشىت بەخۆ بەستوون، باشترىن كۆمپانياى شەبەكەى خسىتنەبازارن كە تەمەنيان سى سال، وە ھەنىنك لەرانى نەمەنيان سى سال دەبيت. ئەوە راستە كە شتيكى سەرنجراكيش ھەب و چالكى دەكات بىق بوون بە بەشىك لىە شىتيكدا كە ھيشتا گەنجە و لەسەرەتاى پيگەيشتندايە. بەلام ھەروەھا زۆر توانا و متمانە ھەب كە لەكل ئەرانەدا ديت بىق ئەوەى بچيتەپال كۆمپانيايەك كە ئەر كۆمپانيايە لەبازرگانيدايە بىق مارەى دە سال.

لەولەي مىن ئاگادارىي چاوەروانكراو وراھيدان بكەم دەريارەى ئەنجامىدانى كارنىك لەگەل كۆمپانيايەكدا كە بەزەحمەت دەرگاكانى كربووەتەوە. ھىشتا، تەنانەت لىرەدا، بەلارىدا بىرىن ھەيە " لەولەيە تۆ كرموانيايەكى نوى بدۆزىتەوە كە بەتەنھا دەست يىدەكات، ھىشتا ئەو كۆمپانيايە بروانامەيەكى بەھىزى ھەيە كە ئەوە تىرامانىكى شايستەى زۆر باشى دەرىت.

الېزويەكى نۆر" پەيدا بكەيت، تۆ پيتويستە "بچيتە نھۆمى ژير زەمىينى." ئەرەش بەتەنھا راست نىيە.

مەبەستەكە ليّرەدا، ھەولّى چاوەروانكراو بىدە: ئەوە بىدۆزەرەرە كە تەماشاى چى دەكەيت و لەگەل كى دەچيتە نيّو بازرگانىيەرە. كىل مەبە بەھترى كەسانى ترەوە كە پيّت دەليّن قىلّى بوون بە دەولەمەند لەگەل كۆمپانيايەكى نويّدا، يان كۆمپانيايەكى تەمەن پيّنچ سالدا، يان كۆمپانيايەكى تەمەن سى و پيّنچ سالدا. ئەوە ھىچ "فيليّك" نىيە، ئەرە ھىچ ھاوكىشەيەكى جادوويى نىيە، تۆ چيت دەويّت كۆمپانيايەكت دەويّت كە دەزانيّت چى دەكات و نىشانەيەكى پاكت پىدەدات كە دەتوانىت لەرى بىت بۆ ماوەيەكى زۆر دريّر.

ئايا كرمپانياكە پېيىنكەشكردنى پلانى كارەكە دەسەلمىنىنىت؟ جون: براوەتىرىن و پىئىت بەخۆبەستووترىن دەرفەتى شەبەكەى خىستنەبازاپ چاوەپوانى تىق ناكىات داھىنتان بە چەرخەكەتدا بكەيت. لەجياتى ئەوە، ئەوان پلانى كارەكانت پېيىكەش دەكەن بىق يارمەتىدانى تىق تا سەركەوتىن دروست بكەيت لە داھاتوودا. بىق نموونىە، ئەوان پېيەرى مەشقكردنيان ھەيە لەگەل پېيىنىياركردنى چالاكى پۆزانە ياخود ھەفتان. ھەنىدىك كۆمپانيا مالپەرتىكى خاوەن بازرگانى تايبەت دروستكراو بىق كەستە پېيىشكەش دەكەن بىق ھاوكارىكردى تا بەرھەمىتىكى بىاش پەروەردە بىكات ھەروەھا دەرفەت كانىش، يەكەمىن وان ، ئامپازەكىانى نىايىشى بىيىنەگەر وەكو سىيدى، دىيقىدى، بەرنامەكان، وە ماددەكانى چاپكردى دەبىوونە پېرانىيەكى كرى بىق جۆرىك لە سىندووقى ئامپازەكىانى شەبەكەي خىستىدىازار.

رۇيىترت كىۋساكى

بازرگانی له سهدهی بیست و بهکدا

ناما کومپانیاکه مەردى كارامەيى بازرگانى و گەشەسەندنى كەسى لدادش دوگرتیت مەروەك بەشتیكى ئاسايى لە بەرنامەى بەردودد وكردن ومەشقكردنەكە؟ من نهوهم زور بهجوانی روونکردهوه که پهروه ده و مه شقکردنه که بالكرتبوو تقش هاروهكو بالماى يهكمى شهزموونى شابهكهى

دلنيابەرەرە لە كۆمپانياكەت كەلە سەرەتاى مەشقەكاندا شوينىكى بەرزە بعمای بهدهست هیناوه، له ههردووکیاندا له کارامه بیهکانی بازرگانی و مەرومما گەشەكردتى كەسايەتى و گەشەكردنى تاكە كەسى. بۇ دەيان ساله، سەركردەكان لەئيى پېشەسازىدا ئەرە دەزانىن كە ئەرە دەدات بۆ خەلك كانيان تا بېرۆك مى رېچىمىكى جىنگىرى مەزن و ماددەى بەروەردەى دەستەبەر بكات. لە رۆژانى زوودا، ئەوانە بەرتووك و دەنگ مەلگر بىرون. كە سەدەى بىست و يەكىدا، ئەران سىدى، دىغىدى، بەرنام مكان، بەرنام مى كۆنفرانس مكان بەش يوەى ياس تەرخۇ، جاوپنکەوتىن وە بەلى، پەرتووكەكان. پەرتووكەكان ھەرگىزك شيوازه که ی ختری ده ريا چيت !

جۇن: وە رووداوە راستەوخۆكان، ھەروەھا. تەنانەت لە سەردەمى تكن الوَرْيادا، شــتيكى زورب ميز مەي دەريارەى بنشكە شـكردنى ېروداونکى راستەرخۆ بەشتۆەيەكى جەستەبى سەركەرتور. لىم بقرانەدا، بازرگانى يۆزانەى بنياتنانى شەبەكەيەك بەشىرەيەكى سرونىي پەيوەسىتكرارە بە تەلەقۆن و تەكنەلۆزيارە وەك ئەرەى

مستنهبازار وەرتگرت، تەنانىەت زۆر زىياتر لە جۆگەى داماتەكە بنيات دەنتىت. كەراتە دلنىيابە كە ئەرە لەرتىيە.

بەبوەستكرا بېت بە چاوپېتكەوتنى يووبەرووەوە، بەلام ھېشىتا دەتوانىيت كوميانيايهكى باشتر بدوزيتهوه كه ههموو ساليك بايه خيكى زياتر دهدهن، نيووسال، چارهكيك، هـ دروه ها/يان رووداوه كماني مانگانه. بۆچى؟ بۆ پەروەدەكەيان، مەشقكردنەكەيان، وە گەشەكردنى بەھاى تاكە كەسى. ود به تنبه ربوونى كات، ئەرە تەنھا كۆمپانيايەكى شەبەكەي خستنەبازار نييه كه كومپانيايەك بيت بەشدارى له مەشقكردن و پەروەردەدا بكات. تۆپلەبەندىيەكى تەوارى خەلكت ھەيە لە خەلكانىكەوە ئەوانەي كە راستەرخۇ ئارنورست دەكەن بۇ ئېر بازرگانيەكە (زۆربەي كات ينى دەللين "خەرجىدەر") بەناوى ئەر خەرجىدەرەرە ھەمور رېكاكانى سەرەوە زنجيرەيى سەربەرشتى دەكىرنن (ھنلى كارى خۆت)، ھەمود رِيْكَاكان بَوْ كَوْمِيانياكَ خَوْيان فەرمانبەرن\_وە ھەمور ئەرانە بەپنى ياسا دياريكراوه و ئارەزوومەنديان ھەيە بۆ بينينى گەشە سەندنت، فيرببه، ود سەركەوتوو ببه.

یهکیک له جوانیهکانی سیستهمی شهبهکهی خستنهبازار به وه یه که به ته واوی پیچه وانه ی ژینگه ی کومپانیای سه گ خواردی سه گ (به مانای نه وه دیت هه رکه سیک له نیو کاره که دا هه ولی به رژه وه ندییه کانی خوی بدات و سه رجه م شهوانی تر وه لاوه بنیّت) دانراوه ، کاتیّک ته نانه ت باشترین هاوریّت له وانه یه به سه ر تودا سه ریکه ویّت بو نه وه ی بچیته پله ی داهاتوی سه ریه یژه که.

له شهبه که ی خستنه بازاردا، جزری پیشبر کنی پیاو کوژ روونادات، به ساده یی چونکه خهرجییه کانت و هیلی کاره که ت پشت به ستووه

### رۇپېرىت كىۋساكى

بازرگانی له سهدهی بمست و بهکدا

روسەركەرتىنەكانى خۆت. خەلكەكە ئەرانەي كە لەگەشمەكردنى تىز قىازانج دەكات دەيانەرتىت تۇ گەشە بكەيت!

نایا کومیانیاکه به میزی مه به، جتری چاك، و میلی به زری به رمه می بازارکردنی مه به که ده توانیت به سوز بیت ده ربارهی نه وه؟ تەنانەت ئەگەر ئەرە تۆرامانى ژمارە يەك بېت، پۆكەشكردنى بەرھەمى كرميانياكان زور گرنگه. بوچى؟ لەبەر تەنها يەك وشە: ويزەماتن. كرميانياكانى شەبەكەى خسىتنەبازار بەشتوەيەكى نموونەيى زۆر ماس-منديا (رتكلام) ناكەن. زۆرجار تەختەي ئاگادارى يان رنكلامى تەلەفزىزن بۇ ئەر بەرھەماتە ئابىنىت. بۆچى تا؟ چونكە ئەران بەتەرارى مۆدىلىكى بەرەوپىتشىردنى جىياواز بەكار دەھىيتن. لەجياتى ئەرەي بودجەيەكى گەررە تەرخان بكەن بق رىكلامكردن كە ماس-مىديا، ئەوان بودجەي گەررە بۇ رېكلامكردن دەخەنە بەردەستى كەسانى رەك تۇ. جۆن: دلى گەشمەكردنى شمەبەكەيەك وشمەكانى سەر زمانە\_\_كەسانى تابيهت به كهسانى تر دەلين دەربارەى بەرھەمەكانيان يان خزمەت گوزارىيەكانىان و دەرفەتەكانيان بۇ ئەر كەسانەي دەبنە بەشىنىك لە كومبانياكه.

جونکه لهبهر شهوه، بهرههمهکان و خزمه تگوزارییهکان به شیرهیهکی تمووت مى بەراستى كارى باش دەكەن لەنتو مۆدىلى شەبەكەى خستنەبازاردا ئەوانەن كە خەلك دەريارەيان سەرسام بوون، ئەوانەن كە جيرۇكى گەورەيان ھەيە بۆيان، ئەوانەن كە پېيكھاتەيەكى ھەست بزواندن يان ميزوويەكى بينھاوتايان ھەي، ئەوانەن كە بەكاريەرەكە بەتايبەتى

سوودى بەھيز دەستەبەر دەكمەن، يان ئەوانمە كە يەكم جۆرن\_بەرھەمەكان يان خزمەت گوزارىيەكان كە چېرۆكتكى ھاوبەشت يند النِّن.

ئيستا من بهمه له دا مه به: من دەربا درى هەراو گازاندە يەك قسىه ناكەم. من دەربارەى چۆنىيەتى و سىيفەتى راستەقىنە قس دەكەم. بەرھەمەكانت دەبنە مامەلەيەكى راستەقىنە، که دهلين، شهوه گرنگه لهبيرت بيت که هيچ يهکيك له به رههمهکان "باشترين" نييه. ژووريك ههيه بر ههزاران له باشترين بهرههمهكان و خرمهت گوزارىيەكان. بۆ ھەنىدىك درىزكردنەوە، ھەلبراردنى باشترين بەرهمەم شىتىكى كىردارى زۆر گەورەيمە. ھەنىدىك خمەلك تزىكايەتىمەكى بەهيزيان هەيە بۇ ميهرەبانى بەرھەمەكان، دەليّن، يان خۆراك ييدان، يان تەكنەلۆچيا.

ئايا لەرى بازاركردىنىكى بەھىز ھەيە بۆ بەرھەمەكان؟ ئايا شىتىك ھەيە كە بو ژمارديهكي زڼرى خەلك بېارېتەود؟ ئايا ئەوا بە پېشىركېيەكى بەنرخ دانرا؟

ئايا بروات به بەھاى بەرھەمەكان ھەيە، وە بە تايبەتى خۆت بەكارى دەھتنىيە؟ ئايا ئەرە چىرۆكىكى گەورەي ھەيە بۇ باسكردن؟ كاتىك سۆزىكى راستەقىنەت ھەيە دەربارەي بەرھەمەكە ئەرە لەگەل ئەوانى تىر هاويەشى پىدەك يت، ئەگەرنىكى زياتر دەبىيت كە ھەسىتى ئەوان دەربارەى ئەرە بجوولتنيت، ھەروەھا.

رۇبىترىت كىۋساكى

له وشهكهوه: ويزهماتن.

بازرگانس له سهدهی بیست و بدکدا

كارات ئايا چى دەبەيت بۆ بنياتنانى بازرگانىيەكى سەركەرتورى شەبەكەي خستنەبازار بۇ خودى خۆت؟ يەكەم، با تەماشايەك بكەين كە نەرە چى شىتىك نابات.

بنویست به نم بی نهی نییه یان بیشینه یه کی به متنه یا زرگانی وشەى لەبەرگرتنەرە لەبىرت بىيت. پلانىك كە بەشىرەيەكى باش كار دوكات له بازاركردندا ئەواندەن كه باشترين له به ركرتنه وهى دەكەن. شەبەكەي خستنەبازار بۆ مۆديلى بازرگانى بازنەي بىيە ئەرەي مىنىرى فۇرد كردى لە پېشەسازى ئۆتۆمبېلدا: ئەر كردارەكە كەم دەكاتەرە بۆ بەشەكانى پيكھاتەكە كە دەتوانن بەرھەمەكانى ماس بىن. جۇن: بازرگانيەكى سەركەوتورى شەبەكەي خستنەبازار شاكارىكى كارى دەستى نېيە كە بەكارامەييەكانى ھەردوو دەستت دروستكرابيت. ئەرە لەلايەن ھەزاران دەستەرە سيمغۇنىكى سادەى دروستكرد.

بِيُوبِسِت نَاكَات بِبِيتَه "فَرَقْشْيَارِيْكَى كَهُورِه" دوربارد، يەكتك لەگەورەترين خراپ تېكەيشىتنەكان كە خەلك ئەرانەي بەراستى لەشەبەكەى خستنەبازاردا نىن زۆرجار ئەر خراپ تىكەيشتنەيان

بەندى نۆزدەيەم نەۋ چى دەيات

مەيە دەربارەي بازرگانيەكە ئەوەيە كە پيويستە ببيتە "فرۇشيارتكى لهدايك بوو" بۆ ئەرەي ليرە سەركەوتور بيت. هيچ شتيك ناتوانيّت له پاستيبه وه دوور بيّت. له پاستيبدا، هه لگرتني نه بيروكهيه شازارت دەدات له شەبەكەي خسىتنەبازاردا. بۆچى؟ چونك "باشترين فروشيار" جۆريكن ناتوانن خويان لهبهر بگرنهوه. جوّن: لەبىرت بېت، ئەرە ياسايەك نىيە بىر بازرگانىكى فرۇشىيار، بەلكى ئەرە فېركردىنە، بنياتنانى گروپە، وە بازرگانى سەركردايەتيە. كارەكەي تۆ فرۆشتنى زۆرترىن بەرھەم نىيە، وە تەنانەت فىركردنى زۆرترىن كەس نيب بن شەرەى زۆرتىرىن بەرھەم بفرۇشىن. شەرە بىق رابەرىكردن، گۆرانكارىيە، وە بنياتنانى خەلكە. ئەوە يەكەمە و پېشەنگە بىق بنياتنانى شەبەكەيەك.

رۆبىتىرت: دروسىتكردنى فرۇشىتن مەبەسىتەكە نىييە" بنىياتنانى شەبەكە . ب د د س ب د جۆن: بەتەواوى راستە.

پٽيريست ناکات دەستبەردارى کارەکەت بېيت! لەراستىيدا، ئەرە زەبرىكى پەسەند نىيە دەستبەردارى كارەكەت بېيت کاتیک دەست بەکارەکە دەکەیت، بۆ يەك شت، بنیاتنانى بازرگانى خۆت وەكو دەستكردن بەكارتكى نوى نيپە، ئەو شىوينەي دەست دەكەيت بە وەرگرتنى مووچەيەك ئەو ساتەيە كە بۆكارەكە خۆت نېشىان دەدەيت تەرەش كاتى دەريت تا شەبەكەكەت بنيات بنييت. كاتى پيبدە،

### رۇيېزت كېۋساكى

بازرگانی له سهددی بیست و بهکدا جزن: وه به ته نها بن هو کاری دارایی نا، ته نانه ته گهر بتوانیت توانای كرينت مەبيّت بىق دەسىتبەردار بىوون لىە كارەكم، ژمارەيەك لەوانىەى لە شەبەكەدا كار دەكەن و نوين دەدۆزىتەوە كە ھەر ئەوان بازرگانيەكەيان دەستكەرت دەرۆن و جىيدەھىلىن، خۆبەستنەرە لەگەل ئەرانىەى ھارەلى كارن دەتوانن خزمەت بكەن ھەروەك سەرچاوەيەك بىق ھاوكارى ماريەشەكان يان بۆ ھاوكارى چاوەروانكراوى ھاويەشەكان. ريژەيەكى زۆريان بۆ بنياتنانى شەبەكەي خستنەبازار بازرگانى نيو دەوام بنيات دەنين. روومالى ھيزى فرۇشى نەتەرەيى ٢٠٠٨ ئەنجامدرا لەلايەن كزمەلەي فرۆشىتنى راسىتەرخۇ دەرىخست كە تەنھا يەك لە ھەشتى شەبەكەى خستنەبازارەكان بىست و چوار كاژىر يان لە ھەفتەيەكدا زياتر کار دەکەن لە بازرگانيەکەياندا.

نفربهی بازرگانی شهبه کهی خستنه بازار له راستیدا کهمتر له ۰۰۰ دولار نېچووه که ياتي. دهرباره ي شهوه هه له مه که: شهو بره پاره يه ي باشه که وتی ده که یت ده بیته هوی داد په روه ری و سوزداری. وه به رهینانی سەرەكى بۆ زۆربەي خارەن بازرگانيەكان وەبەرھينانى خودى خزيه، له شسينودى كات، بايەخدان، و بەردەوامى. بەلام پيويست ناكات باشەكەرتىكى زۆرت ھەبىيت تا بتوانىت دەست پىبكەيت. جون: متشتا، بەتەنھا لەبەر ئەوەى وەبەرمىنانى سەرمايە لە ئاستىكى نزمداییه مانسای شهوه نییه بوونی نهبیت. شهوه بازدگانییه، وه تسوش

بنويست ناكات دەولەمەنىد بېيت يان رەمنى دورەم دەربېتنىت لە 3526

رۇبىترت كىۋساكى پيويسته دامه زراندن بكهيت هـ مروه كو بازرگانيـ مك. وه شهوهش ماناي ئەرەيە مانگانە دەبىت بەكارخستنى خەرجىت ھەبىت. بەشىرەبەكى ئموونەيى، بودجەي مانگانەت زۆر بىنغىز دەبىت: دابىنكردنى مانگانهى وەرگرتنى نموونهى بەرھەمەك، وە تيچووى پەيوەندىيەكان و ئامرازه کانی نمایشکردن، مەروەك ئەوانەي لەسەرەوە ئاماژەم ينكرد (سيدى، ديڤيدى، مالپەر، متد.) مەروەما كەشەكردنى بازرگانى بەردەوام و گەشەكردنى ماددەكانى تاكە كەس. كەواتە، نەخير، تۆ پيويستت بە كۆلەكەيەك له داھات نييە بۆ دەست پيکردن، بەلام بۆ خەرجى مانگانە پيويستت بە بودجەيەكى گونجار دەيتت.

پنويست ناکات که که سنيکي به مرهمه ند بيت له دانوستان يان لاويکي بليعهت ببيت له ژماره تارەزوويەكى سووتاندن و سووربوونت پيويست دەبيت كە لەلايەن ژەميكى بەھيرى سۆردارىيەوە ھاندرابيت. "پێويسته ئەر كارەى دەيكەيت خۆشت بويّت، " ھاوريٚكەم دۆنالد ترەمپ وايكوت. "بەبى ھىچ سۆزىك، ھاتنى سەركەوتنىكى گەورە زۇر سەخت دەبيت. مەروەك بەليندەريك، كاتى سەخت و دروارت دەبيت نەگ، سۆزت نەبىيت دەربارەي ئەو كارەي دەيكەيت. " ههمور ئهوانه ههندیک لهو شتانه بوون که و هرناگرن بز بنیاتنانی بازرگانی شەبەكەى خسىتنەبازار. ئىيسىتا با تەماشايەكى ئەر شىتانە بكەبنىك وەردەگرن.

بارزهانی له سادهی ابیست و به کدا ندوه باستكريم دوبات له كه ل خوتدا بناتنانى بازرگانى لە بازنەى بىدا كارىكى ئاسان نىيە. پىرىستە لەخۆت بر برسیت، " نایا نهوهم ههیه که وهرمگرتووه ؟ نایا رازیم تا لهناوچهی السوود ديني خوم بېه پېمه وه؟ نايا من رازيم تا رابه ري بكهم مه روه ما فيريبم تا رابهرى بكهم؟ نايا لهنيو مندا كهسيكى دەولەمەند ھەيه، نامادهيه بنيته دەرەوه؟ ئەگەر وەلأمەكەت "بەلىٰ،" بوو پاشان دەست ىكە بەگەران بىز بازرگانىيەكى شەبەكەي خسىتنەبازار كە بەرنامەيەكى گەررەى مەشقكردنى ھەيە.

جون: من دەممەريت ئەممەش زياد بكەم: دلنيابەرەو، لەروونى ئەر شرينهى توى ليبت وه ئەو شتەي لەوانەيە حەز بكەيت بيهننيتە نيو ژيانت. مەبوونى خەونېك بۆ ئەو شىتانەي لەوانەيە ھەز بكەيت بيهننىتە نيو ژيانت.

باشان، بەردەوامب لەسەر پيشبينييە روونەكانت. بەردەوامب لەسەر بلانی شت وەرگرتنەكانت، بەگويرەي كات لەھەر ھەفتەيەكدا دادەنييت، مەروەما پارە، كارامەيى، وە سەرچاوەكان. بەردەوامبە لەسەر <u>بوونى</u> نه کاره ی پیویسته وه ریبگریت بر دروستکردنی بازرگانیه کی س رک وتوو. له سهر چوارچ يوه يه کی کاتی پاسته قينه به رده وامب بەشتوديەكى يەون.

لىنتو ئەر بەرتوركەى لەگەل دۆنالد ترەمپ نووسيوومە، بۆچى ئىيمە ردمانه وليت تو د دوله مه ند ببيت، دونالد نووسيوويه تى: شەبەكەى خسىتنەبازار رۆحىكى بەلتىندەرايەتى داوا دەكات، وە ئەوەش مانای نهوه یه که بایه خ بدهیت و کولنه دهیت. من پیشنیاری شهبه کهی

ئەرە مەلرىستىكى راست دەبات بر من، بوون به به ليندهر كرداريكي به ردهوامه، يهكيك لهوانه هيشتا بهشداري دهكم تييدا. بروام وايه دهتوانم ببمه بهليندهري مەشقكردنەكان ھەتا كۆتايى. بازرگانيم خۆشىدەويت، وە چارەسەركردنى كَيْشەكانى بازرگانيم خۆشدەويت. ئەوە كرداريكە كە منى بۆ ئەم جۆرە رئيانه هيمناوه زيانيك كه خوم دەمەويت. كەواتە، ھەرچەندە كردارەكە بۆ من سەخت بور لەر كاتەدا، ئەرە بەھايەكى ھەبور. يەكتك بىركردنەوەى منى ھىشتۆتەوە لەسەر رۆيشتن " درەوشانەوەى من بووه له تاريكيدا، تەنانەت له تاريكترين كاتژميرهكاندا. يارچه كاغەزيكى بچورکی به ختی چینیم هه بور زه نگیگ لییدا بر بنکه ی نورسینگه که له كۆمپانياى شەپۆلى گېرفانى خۆماندا كە خۆينديەوە: تو مەمىشە دەتوانىت واز بەنىيت. بۆچى ئىستا دەست يىدەكەيت؟ زۆر ژمارەي تەلەفۆن ھەبوو بانگى دەكىردم كە دەبوايە ھەليبگرم د رەفتارى لەگەل بكەم وەك لەوەي واز لە ھۆكارەكان بھيدنم. ھيشتا، لەدواي مەلگرىنى تەلەفۆنەكان، لەوانەبوو سەرنج بدەم لـ وشمەي دانايى بَوْ كَاغُەرى بەخت و بەخترم بلَّيْم، "ھەروەھا دەمەويّت واز بھيّنم، نامەويت ئەمرىق واز بھينىم. سىبەينى واز دەھىينىم. " شته باشەكە ئەرەيە، سبەينى ھەرگىز نايەت.

### رۇپېرت كيۇساكى

خستنەبازار بۇ خەلك ناكەم بۇ ئەر كەسانەي ھاندانتكى بەرزيان ھەپ لەناخى خۆياندا." دۆنالد بەتەواوى راستە.

بازرگانی نه و به دول می می مول جاریک ده یگورت ته گه سه دهی بیست و به کم باری ده وله مه دم و جاریک ده یگورت ته گه ریوون به ده وله مه ند ناسان بوره یه، هه مول که سیک له وانه بول ده وله مه ند بیت. له به ر ته وه یه کانیک خه لک پرسیار ده کات که شتی ژماره یه ک چییه که ریگه م پیده دات به که سیکی ده وله مه ند، ده لیم که هیچ که سیکم ناویت پیتم بلیت چی به م و چی نه که م من تازادی خوم ده ویت زور به خراپی، من تاسایشی کارم ناویت. من تازادی داراییم ده ویت. وه شه وه ش شه و شنه به که نه به کهی خستنه بازار پیشکه شی ده کات.

ئەگەر حەز دەكەيت كەسىيك پىيت بلىيت دەتوانىيت چەندىيك بكەيت و چى كاتىك پيويسىتە بىييىت و كەى دەتوانىيىت كارەك جىيبھىلىيىت، كەوات بازرگانى شەبەكەي خسىتنەبازار بۆ كەسىيكى وەكو تۆ نىيە.

بازرگانی شەبەكەيەكى خستنەبازاپ دەتوانىيّت بازرگانيەكى نيّو بازنەى بى بىت بەلام ئەرەش ماناى ئەرە نىييە پيويستە بەم شىيّوەيە بىيّت. ئەرە كەرتۇتە سەر تق.

شەبەكەى خستنەبازار باشترىن ئۆتۈمبىلە بىز خەلك بىز ئەو كەسانەى دەيانەونىت بچنە نىز جىھانى بازنەى بىيەوە ، لەكاتىكدا تواناى شاراوەى باھاتت لەنىز بازنەى ئى و بازنەى ئىس بەشىرەيەكى نموونەيى سنوودارە برچىد تاكنىك دەتوانىيت بەرمەم بېينىيت. لەشەبەكەى خستنەبازاردا، بەتوانىت زياتر لە داھاتى شەبەكەكەت بەدەست بەينىت. ئەوەش ھاناى ئەرەبە، لەكاتىكدا شەبەكەيەكى زۆر گەورە بنىات دەنىيت، دەتوانىت بېزىكى زۆرى بارە پەيدا بكەيت.

نەر گەشەكردىنىكى باستى دەبات

مەرچىزىنىك بىيت، بەسمادەيى بەشمداريكردن ك كۆمپانىماى شەبەكەي خستنەبازار نابيت، مۆي مەترسىيەكى نوى بىز بازرگانى بازنىي بي نەخبىر ھەتارەكو ئەرە بەراستى گەورە دەبىيت. جون: ناساندنيکي تهکنيکي بٽ "گەورە بازرگان" يەکنيکه که ٥٠٠ که يان زياترى تيدايه. دووياره، ئەو ٠٠٠ كەسە عادەتەن پنيان دەلدن "فەرمانىيەر،" بەلام مەبەستەكە ئەو ژمارەييە كە بەشدارى تېدا دەكەن. كاتيك شەبەكەيەك بنيات دەنيّىت لە ٠٠٠ نويّنەر يان زياترى سەريەخق، ئەرەي تۆ بەدلنيايى ھەت ناساندنتكى گەورەي، يان بازنەي بىيە، بازرگانی. وه سیستهمی بازرگانی شهبهکهی خستنه بازار به شيوه يه ك فراوانکراوه و دانراوه که بز زیاتر له ۵۰۰ که س بیت. شهوه شتیکی باوه بز تاكه كهسيك كه شهبهكهكه وارتكخراوه تا گهشه بسينيت بز چهند هەزار كەستك يان تەنانەت زياتر لە دەيان ھەزار كەس. وە ئەوە نائاسايى نيب که ببينيت ريکخراوي شهبه که که به سهدان ههزار پهيوه ندي دەبەستىت.

تازه هاتوره کان بو نیو بازرگانی شهبه که زورجاری هه له ی مامه له کردن ده که ن له گه ل داهاتی شهبه که که دا "پاره ی شازاد" هه روه ک بیچودی بالنده یه ک هیچ نازانن\_له پاش به کارهینانی یه ک روژ به ناسانی داهات به دهست ده هینیت. به لام کاتیک به ته نها ۵، ۱۰، ۵۰، یان ته نانه ت یان ۲۰۰ که س له نیو شهبه که که دان، بازرگانییه نویکه ت هیشتا گه لیک زوره بو قوناغه کانی پیکهینانی که سیتی، شهوه هیشتا بازرگانیه ک که ره نید.

### رۇبىترت كيۇساكى

بازرگانی له سهدهی بیست و بهکدا دراجار شەبەكەكەت گەشىە دەكات بۇ زياتر لە ٥٠٠ كەس وە پاشان رەجىند بۇ ھەزاران كەس، ئەرەى تۇ بازرگانىيەكى راستەقىنەى بازنەي سبه که داهاتیکی شەرینی راستەقىنەت پیدەدات. شەوەش بەتمىها شەبەكەبەكى درىزخايەن نىيە" ئەرە داھاتىكى سامانى راستەقىنەيە. بەلام ئەرە ماناى ئەرەپ كە ئەر پېڭايەي كاتېك لەگەل كۆمپانيايەكدا بەشدارى پېدەكەيت لەسەر ئەو مەبەستەيە كە تۇ بگەيت بە ٥٠٠ كەس زياتر لەكۆى بازرگانيەكە بۆ قۆناغەكانى پيكھينانى كەسيتى، كاتيك كە بناغاك، دادهنييت. تيروانين، كانت بياريز، و بيهيلهوه. چاوهكانت بباريزه و بيهيّله وه له سهر ئامانجه راسته قينه كه: بنياتناني سامان.

نەرە كاتى دەرىت نه گهر بیروکه یه کت هه یه که ده توانیت دهست بکهیت به بازرگانی شه به که خستنه بازار وه پیشبینی ده که یت به ریکه کی راست و لروست پاره پەيدا بكەيت، كەراتە ھيشتا تۆ وەكو كەسيك بېردەكەيتەرە كه لهنيو بازنهى ئى يان بازنهى ئيسدا دەرى. لەراستىيدا، ئەر كەسانەي لەنتو بازنەى ئى و بازنەى ئىسدان زۆرجار بەكاردەھىنىرىن بى بەرنامەى ددستکهوتن و خيرا د دولهمهند بوون و ساختهکاری له ژياندا. جَوْنَ: به هيچ شيو هيه ك شتيكى و هكو شهو ه نيب ناوى پيگابه ك بيت بز خيرا دەولەمەنىد بوون ك شەبەكەى خسىتنەبازاردا. كەكاتىكدا جالاکیهکانی بازرگانی سادهن، ئەوان کات و ئەرکیان دەویت، بناغەى داهاتي ناچالاك.

دی ئیس شهی شهوه ده لیفت، به پیدهی، یه له دهی په یوهندییهکان ده لین "به لی" بو هه بوونی ده رفهت. هه رچونیک بیت، شهم ژماره یه باشتر ده بیت له گه ل ئاستی شه زموونی خاوه ن بازرگانییه کان. له بیرت بیت، شهو ژماره یه قه باره یه کی پاست ده گریت. هه رچه نده له وانه نییه شهو تیک پایه بدوزیته وه ته نها بق ۱۰ په یوه ندی، شه وه ده دوزیته وه و پاست ده بیت بو ۱۰۰ په یوه ندی.

له ماوه ی چهند سالیّکدا، ههندیّك خه لك هه بوون له وی که بازرگانی شه به که ی خستنه بازاریان به ره و پیشبر دووه هه روه کو جزریّك له "ریّگای خیّرا" بو سامان. بیّگومان، نه وه به ته واوی هیچ هه ستیّکی تیّدا نییه. خه لك له شه به که ی خستنه بازاردا نه و که سانه ی که کارامه یی سه رکردایه تیان گه شه پیّداوه، بازرگانییه کانیان بنیا تناوه، وه سامانیّکی راسته قینه یان گه شه پیّداوه که ماوه یه کی دریّری ویستووه، سالانیکی سه خت بو کردنی نه و کارانه.

كەراتە گەمژە مەبە ئەگەر گويّت لە كەسيّك بوو ھەوليدەدا پيّت بليّت كە تۆ پيويستە بەخيرايى ئەنجامەكان ببينيت. ئەوە فيليّك لە قيّلەكان نيبه يان شەش مانگ، بە بەخت و خۆشىيەوە بگونجن: ئەوە بازرگانيەكى زۇر بەوزەيە. ئەوە ژيانى تۆيە كە ئيّمە ليّرەدا قسەى لەسەر دەكەين. لە جيهانى پاستەقينەى بازرگانيدا، ئەگەر ئاتوانيت دەست بكەيت بە بەرھەمهيّنانى بازرگانى لە ماۋەى سىن بۆ شەش مانگدا، ئەرە تۆ سووتاويت. لەبەرگرتنموە (استنساخ) كەميّك بەخشىندەتر بوو: ئەوان ساليّكيان بە من بەخشى بۆ فيريوون وە ساليّك بەخشىندەتر بەو، ئەگەر من نەر دوو سالەم نەبورەيە، ئەرە لەوانە بوو من ايتو بىروتامايە.

### رۇبىنرت كىۋساكى

# بازرگانی له سهدهی بیست و پهکدا

باردىقخى تىق جياوازە: كۆمپانياى شەبەكەي خسىتنەبازارەكەت نابىتە مزى سووتانى تـ ف\_\_\_ كەواتـ م تـ ف خوت مەسووتينه. چەند مانگيك يان ساليك مەدە بە ئەركەكان وە پاشان بلەيت، "ئۆھ باشە، من پېشىبىنى نەرە دەكەم مەشقم نەكرد. "كاتى پنبدە پنويستى پنيەتى. رزييزت: جوّن، كاتيك به خه لك ده ليم، "كاتى پيبده، " هه مود جاريك يرسياره كهم دهست دهكهويّت، "باشه \_ چهنديّك كات؟" دهتهويّت چون ودلامي نهم پرسياره بدهيتهوه؟ جوَن: دەلتم پينچ سالى پيده. رزيبترت: ئەرەش بەتەواوى ھەمان وەلأمە كە من پيمدان! لەراستىيدا، نەرە ھەمان شتە بۆ بنياتنانى ھەر جۆرتكى بازرگانى من پنى دەلىم "بلانى ينتج ساليم."

بلانى يتينج سالى نه گەر زۆر بەورە بيت دەربارەى دەستكردن بە گەشتكردنەكەت، من پنشنياري لانيکهم پٽينچ سالي فٽريوون دهکهم، گهوره بوون، گۆړيني بهمای ناوکه کهت، وہ چاوپیکهوتن له گهل ماوپنی نوی بنوچی ؟ له به ر نەرەي ئەرە راستەقىينەيە.

نهوه ساليّكى ويست بن هـ فورد شـ وولتس بـ ف بنياتنانى ستاربووكس، بـ ف بای کرذك تا بنیاتی ماكد زنالد بنیّت، وه بز مایكل دیّل تا كرمپانیای دیلی بنیاتنا. ئەوە كاتى دەويْت بۆ ئەوەى كۆمپانياى گەورە بنيات بنيّيت و سەركرددى گەورەي بازرگانى بنيات بنييت. ئەرە بۇ منيش سالتكى ويست بن بنياتنانى بازرگانيەكەم لەنيو بازنەي بيدا. ئەوە ساليّكى دەويت

بۆ ئەرەي بازرگانى شەبەكەي خستنەبازار بنيات بنيّيت. بۆچى ھەربەن لەوانە دەبىيت جياواز بىيت؟

زۇربەي خەلك بىر لە چەمكى سال ناكەنەوە" مەشىق پېكىردن لەلايەن رتکلام کردنهوه و به های مووچه به مووچه بق بازنه ی ئی، نهوان له جەمكى دەستبەجى تېركردن بىر دەكەنەوە. ئەوە ھىچ سەر سوورمانىكى دەويت كە زۆربەرى خەلك، كاتيك بۆ يەكەميتجار بريار دەدەن پەنجەكانى يِيْيان بخەنە نيو جيھانى بىيەرە، ئايا ئەرەنىدە كارتىكەرە بۇ بيرۆكەي

"هەفتەيەك پيش ئيستا واژوومكرد، كاتيك دەمەويت دەست بكەم بە پەيداكردنى پارەيەكى زۆر؟"

خەلك، ختير دەرلەمەند بوين دوو وشەي د ژبەيەكە. پەيوەندى دەولەمەند بوون بەخترايى روونادات دەولەمەندترين رۆمانى خەلات بەدەستەيتراو مەرگىز كە نيوەشەودا نانووسىرىت. دروسىتكردنى دەولەمەنىدى، بە ناساندن، به دابينكردنى كات، وه ئەمەيە راستى دەولەمەندى دارايى بەھەمان شيودى جۆرەكانى دىكە، لەبەر ئەوەيە كە رېزەيەكى كەمى خەلك لەنتو بازنەي بيدان. زۆربەي خەلك پارەيان دەويّت بەلأم بى ئارەزىيىن بۇ ئەرەي كاتەكانيان وەبەربھينىن.

دە ھەزار كاتژمير: بيركارييانە با بيكەين. ئەگەر لـە رۆژيكدا ھەشت كاترميد كاربكهيت، پينچ پۆزله هەفتەيەكدا، ئەرە ١٠،٠٠٠ كاترميد كار دەكەيت لە دواى پينچ سال كاركردنى بەردەوام. له پەرتوركەكەيدا ئەركەسەى نويد لە شوينى كارەكدى دەژيا: چېغكى

سەركەرتىن، مالكۆلم كلادويىل پوونيكردووەت، وە كە ويسىتى بوون ب

### رۇبىئرت كيۇساكى

"خيرا دەولەمەند بوون"؟

بازرکانی اه سهددی بیست و بهکدا

ىسنى پايەبەرزت ھەبىيت لىە دەستكەوتنى ھەمود شىتىكدا، ئەدە دەوروب رى ١٠،٠٠٠ كاتــ ژمير كـاركردنى ســ ختى دەويّـت. هـ درودك منداله که و قوتا بخانه ی دواناوه ندی، بیل گه تیس ۱۰،۰۰۰ کاترمنر كاريكرد لـ بەرنامەكردنـدا. كاتيك ئـەوان بەتـەنھا بانـديكى بـەريتانى نەزانراوى دىكەيان بىينى كە ويستى بەناوبانگ بوونيان ھەبوو، ليدەرەكان له مانه به کی شهوانه دا له هامبۆرگ ياريان ده کرد، حهوت کاترميز له رۆزىكدا، حەوت رۆژ لىە ھەفتەيەكدا وە ھەروەھا دەوروبەرى ٠٠.٠٠ كانژمير.

"جى شتيك دەربارەي ياساى ئەم ٠٠٠٠٠ كاترميرە بايەخدارە،" كلادونيل دەلتىت، "لەراستىيدا ئەرەپ كەل مەمور شونىتك جنبه جنيده كات. ناتوانيت ببيته مامو ستايه كى گەورەى شەترەنج ھەتاكو ۰۰،۱۰ کاترمیّر له مەشىقكردندا بەسەر نەبەيت. دياردەيەكى سەيرى یاری تینس نهودیه کهدهست به یاریکردن دهکات له ٦ یاری له ویمبلیدون له ١٦ يان ١٧ هـ مودك بوريس بيّكهر. موسيقار منى كلاسيكى ئەوانهى که دهست ده که ن به که مانچه ژهنين له ٤ ده رده که ون له کارنيکی هؤن له 10 يان زياتر."

ده مەزار كاتىژمىتر: بىركارىيانە با بىكەين. ئەگەر لە پۆژتكدا مەشت كاترمير كار بكهيت، پينچ رۆژ له هەفتەيەكدا، ئەوە ٠٠،١٠ كاترمير كار د مکهیت له دوای پینچ سال کارکردنی به رده وام. لەراستىيدا بۆتتى، بوون بە مامۇستا لەشەبەكەي خستنەبازاردا وەكو ئەرە نیب ببیت ماموستای یاری شەترەنج. پیویست ناکات ببیت بوریس بيُكەر، ليدەرەكان، يان بيل گەتيس. پيويست ناكات ببيتە باشترين كەس

ليه جيهانيدا\_\_بهلام پيويسته كارامهييهكاني بازرگاني شارهزا بيت نهوهش پينچ سال کاتي بهردهوامي تر ناگريت، چل کاترمز ل مەختەيەكىدا. بەلام بۆ فېربوون و شارەزابوون كەپيناو بنياتنان شەبەكەيەكى گەورەدا لەگەل داھاتىكى ناچالاك، پالپشىتى خۆت بكە ر كاتى تەواو بدە بەخۆت. لەگەل ئەوەشدا، منيشتا خترم پلانى پيدنچ سالى به کارده هینم. کاتیک بریار ده دهم فیری شتیکی نوی ببم برق نموونه، وهبهرهيناني زهوي و زاري راستهقينه \_\_ هيشتا ريّگه به خوّم دهدهم يينم سالي فيربوونم ههبينت بن كردارهكه، كاتيك دهمهويت فيريم حون وهبهرهينان له كوگادا بكهم، دووباره پينج سالي فيربوون به خوم دهدهم بق كردارهكه، هەنىدىك خەلك يەكجار وەبەرھىنان دەكەن، ھەنىدىك دۆلار لهدهست دهدهن، وه پاشان واز ده هينن. نهوان له دواي يه کهم هه ته وه واز دەھينىن، لەبەر ئەرەبە ئەرانى لىەفيربوون شكست دەھينىن. بەلام شکست به شیک له کرداری بردنه وه و سهرکهوتن. نهوه تهنها شکست خواردووه کانن بيرده که نهوه که براوه کان و سهرکهوتوه کان مهرگيز شكست ناهينن، ئەوانەي كەبير دەكەنمور لەھمر تيچوويەكدا دەبيت خۆمان بەدوور بگرين لەھەر ھەلەيەك. ھەلەكردن دەرفەتى زۆر گەورە و گرانبه هان تا له رِنگه وه وانه ی گرنگ فيربين. تەمرىغ، ھىنشتا پىنىچ سال بۆخۈم دەدەم بۇ ئەرەي ھەندىك ھەلەي مەحال بكهم. من ئەرە دەكەم چونكە دەزانم بە كردنى ھەلەي زياتر و زياتر ليْيانهوه فيردهبم، زيرهكتر دهبم له رِيْگهيانهوه. ئهگهر لهماوه، پين سالدا هيچ مەلەيەك نەكەم، پاشان من مىچ زىرەكتر نىم بەراورد لەگەن

پٽنچ سال پيش ئيستادا\_\_\_تەنھا ئەرەيە پينچ سال گەورەتر بودم.

W.Y.Y.

رۇيىترت كىۋساكى

بازرکانی له سهددی بیست و بهکدا

كان به خترت بده بن فيرنه بوين، مه رودما مەرچەندىك زياتر فىربىت لەم بازرگانيەدا، ھەلەكان باشتر دەبىن وە مەروەھا بېيكى گرنىگى فېرنەبوون ھەيە كە پېيويستە رووبدات. بەكنك له مۆكارەكان كە زۆربەي خەلك دەچنە سەنگەرەوە لەنتو بازنەي ني و بازنهى ئيسدا ئەوەيـە ئـەوان لـەوى دەست پيدەكەن بـۆ ئـەوەي مەستىكى ئاسوودەيان ھەبىيت. ئەي ئەوە نىيە ئەم چوار بازنەيە خۆى لـە خۆيدا ئاسوودەييان تېدايه. لەدواي ھەموو ئەوانى، ئەوە تۆيت ھەروەكو شيّت باج وەردەگريت، كاتەكانت ھەرگيز كاتى خۆت نين، زۆرجار زۆرت لدِ مكريت تا كار بكهيت له گه ل كهسانى تردا تق ناتوانيت بووه ستيت ... له زور ريكه يه وه شهم چوار بازنه يه له راستييدا به ته واوى نائاسوودهن. بەلام خەلك دەستدەكات بەھەستكردن بە ئاسوودەيى ليرەدا چونكە نهوان چهندهها ساليان بهسهر بردووه تا فيربوون چون ليرهدا بن، وه نەرەش ئەرەيە كە ئەران دەيزانن.

که همور تهوانه گۆران کاتنك هاتيت نير جيهاني شهبه کهي خستنه بازاره وه . ئەزموونى كار كە ھاتووە لە بەسەربردنى كاتەوە لە دامەزراندنموه يان دامەزرانىدنى خۆيموه زۆرجار سوودبەخش نييم بۇ شەبەكەي خسىتنەبازار. كاتەكاتى كاركردنىت چارەسەر بكە، كرى يان مووجه له سهر بنه مای کات دابنی، پیکهاته ی هه بوونی سه رکار و ريزبەنىدى بەريوەبردن، بەشىيوەيەكى بەرتەسك وەسفى كاركردنى بنناسه کرد، به روونی کریاره کانیان پیناسه کرد، به روونی ناوچه و روده کی جەستەييان پېتناسەكرد\_\_ئەرەندە زۆر نىشانەكانى شوينى كارى ئاسايى باسادهيى دەرناكەويّت لەم بازرگانىيەدا.

نه گهر له فروشتنی تاساییدا کارتکردووه، وه کو شهوهی پنشین باسمانكرد، لەراستىيدا دەتەرىت ئەم كارامەييان بىق پلەيەكى باش غن نەبىت، چونكە لەشەبەكەي خستنەبازاردا، ئەرە چىيە ناتوانىت بېكەن ژماردنه، نهوهی چیپه دهتوانیت بیکهیت و له به ر بگریته و . ئەگەر ئەزموونى بەربو ەبردنى فەرمانبەرت ھەيە، ئەرە لەرى يېرىست دەبيت ھەنىدىك فيرن بوون بكەيت، ھەروەھا \_\_چونكە لەشەبەكە، خستنەبازاردا، بەكرى ناگرىت، سورتاندن، يان بەخەلك بلەيت چى بكەن. ئەرە بەتموارى جوولەدارىكى نويىم، ئەرەش لەبەر بازرگانى سەدەي ٢١ ه، وه بن نهوهى ليده باشتر ببيت، پيويسته هەنديك نهريتى كۆن لەپشتى خۆتەرە جېبھېلىت.

كاتەكانت مەلبىگرە بىر فېرنەبوون ھەروەھا بىر فېربوونىش. بىق ھەنىدېك كەس، سەختترىن بەش لـ گۆرىن لەبەشى چەپى بازنەكەرە بۆ بەشى راستی بازنه که نهوه یه تا مه به ستی رووانینی بازنه ی شی و بازنه ی نیس فيّر نهبن. يەكجار فير نەبوريت كە چى فير بوويتـه، كۆرانەكـە زۆر خيراتـر و ئاسانتر دەروات.

مەمور ئەرانە بەردو خوار دىن بۇ كار دەتوانىت پلانىي ھەمود ئەوان دابنىيت كە دەتەرىت، ھەمود ئەوان بخوينيت كه دەتەويت، وە ھەموو ئەوانـه فيّر بيت كـه دەتـەويّت، بـالام تەنھا ئەو كەسانەى بىراوە و سەركەوتن لمە شەبەكەى خسىتنەبازاردا ئەرانەن كە كارەكان رەردەگرن\_ئەمرۆ، سبەينى، رە ھەمور پۆژنك.

### رۇيىترىت كىۋساكى

چى شىتىك دەولەمەنىدت دەكات؟ زۆربەي خەلك لەوانەيە بەم شىيوەيە وەلام بدەنەوە، "پارە، بىيگومان! " وە لەوانەيە ئەوان ھەلە بن. ھەبوونى پارە ناتوانىت دەولەمەنىدت بكات، چونكە ھەموو كاتىك دەتوانىت پارەكەت لەدەست بىدەيت. كريىنى زەوى و زارى راسىتەقىنە بەراستى دەولەمەنىدت ناكات، چونكە (ھەروەك ئەو تراۋىديايەي لەچەند سالى رابردوودا بىنىمان) زەوى و زارى راسىتەقىنە ھەموو كاتىك نرخەكەي لەدەست دەدات. كەواتە چى شىتىك دەولەمەندت دەكات؟ ز*انىيارى* 

<sup>م</sup>ەرو،کو گەنجیکی پیگەیشتوو، تەنانەت پیش ئەوەی دەست بکەم بە رەبەرهینان لە زەوی و زاری راستەقینەدا، يەکەمین وەبەرهینانم لە زیردا برر. "زیر بەتەنها راستەقینەترین پارەیه، " بیرمکردەوە. "چۆن دەتوانم بەمەلدا برقم؟" لەسالی ۱۹۷۲ دەستمکرد بە کرینی پارەی زیر، له کاتیکدا بر ھەر ئونسیك لە زیر نزیکەی ۵۸۵ بوو. تەمەنم ۲۰ سال بوو. بە تیپېربونی کات بووم بە ۲۲ سال، زیر بەھاكەی بر ھەر ئونسیك گەیشتە کردبرو، سەگی گەرم!

بەندى بيستەم كوزهراندنى زيانهكه

وانه ئالتوونيه كه م

مەلچوونەكەم لەسەر بوو، وە چلىسى لەپر كىشاى بەسەرمدا وەكو ئاگاداركرنەوەيەك. پروپاگەندەكان بوونە ھۆكارى بەرزيوونەوەى بەھاى رزىپ بىق ھەر ئۆنسىيك ٢،٠٠٠<sup>3</sup> بوو. وەبەرھىنىدەرە چاوبرسىيەكان دەستيانكرد بە كېينى زير، تەنانەت ئەو كەسانەش دەستيان پىكرد كە لەوەو پىيش ھەرگىز زيريان نەكريبوو. توانيم زيرەكانم بغرۇشىم بە قازانجىكى گرنگ، بەلام ھەر وازم نەھىنا، ھيوام دەخواست بى زيرى زياتر تا بوزم بىز بەرزىر. دەوروبەرى سالىك دواى ئەوە، لەگەل ئەوەى زير بەھاكەى بە ريزەيەكى بەرچاو دابەزى بىز ھەر ئۆنسىتك ٠٠٠؟، لە كۆتايىدا كۆتا دراۋەكانى خۆمم فرۇشت. تەماشاى بەھاى زيرم دەكرد كە چۈن بەردەوام لىە دابەزىندا بىو ھەتاكو سالى ١٩٩٢، كاتىك لىە كۆتايىدا

ئەوە زەوى و زارى راستەقىنە نىيە، زىږ، كۆگا، كارى سەخت، يان پارە دەترانىت دەولەمەندت بكات ئەوەيە دەيزانى دەربارەى زەوى و زارى راستەقىنە، زىږ، كۆگا، كارى سەخت، وە پارە كە دەتوانىت دەولەمەندت بكات. لە كۆتايىدا، ئەوە زىرەكى داراييە كە دەتوانىت دەولەمەندت بكات.

له گەل ئەرەشدا پارەيەكى زۆرم دەست نەكەرت، بەلام زيّې وانەيەكى گرانبەھاى فيركىردم دەريارەى پارە، ھەر لەگەل ئەرەى بينيم كە لەپاستىيدا دەتوانم پارە لە وەبەرھينانى "پارەى راستەقىنەدا" لەدەست بدەم، بريارەدا كە ئەرە ئەر سامانە بايەخدارە نەبوو كە ختى نمايش دەكىرد. ئەرە ز*انياريەك* بور كە پەيوەندى بە سامانەرە ھەبوو كەلە كىرتاييدا كەسيكى دەرلەمەند دەكرد يان ھەزارى دەكرد.

رۇيېرت كىۋساكى

بازرگانی له سهدهی بیست و یهکدا

نوره زوی و زاری پاسته قینه نییه، زیر، کوگا، کاری سهخت، یان پاره ده توانيت دهوله مه ندت يکات " شهوه يه ده يزاني ده ريارهي زهوي و زاري راستەقىنە، زېر، كۆگا، كارى سەخت، وە پارە كە دەتوانىت دەولەمەندت بکان. له کوتاییدا، ئەوە زیرەكى داراييە كە دەتوانيت دەولەمەندت 210.

زيرهکی دارايي که ميد يان هيچ شتيك ناتوانيت بکات له گه لنزيره کيه کی ناكاديميدا. تق دەتوانيت بليمەت بيت كاتيك ماتيت، نيد زيرەكى نىكادىمىيەرە، بەلام دەبەنگ و بېغەقلەكانن كاتېك دېنىە نېرو زېرەكى داراييه وه.

 زانىنى چۆنىيەتى بەدەست خستنى پارەيەكى زياتر بەيداكردنى بارەيەكى زياتر، ئاستىكى بەرزترى زىرەكى دارايى. كەسىك كاله سالَتِكدا يەك مليۆن دۆلار پەيدا دەكات داراييەكى بەھيزتريان ھەيە بەراورد بەكەستىك كە لە سالتىكدا ٣٠،٣٠٠ دۆلار پەيدا دەكات.

۲) زانینی چونییه تی پاراستنی پارهکانت جهان له دەرەوەى ھەستەكانە تا بتوانيت پارەكانت وەربگريت، وە نودش به ته نها بيرنى مادوفس نييه. يه كنكه له گەورە ترين درنده ى <sup>دارای</sup>ن حکومه ته کهت، نهو که سه به که به پنی *یاسا* پاره کانت ده بات. لرو کس وهربگره که ههردووکیان له سالیکدا ۱ ملیون دولار وهردهگرن نىكىر يەكتىكيان لە سەدا ٢٠ پارەى باج بدات لە كاتتىكدا ئەو كەسەى

YXW

تريان له سهدا ۲۵ دهدات، بهكهم كهس داراييهكي بهرزتري مهيه بهراورد به دووهم کهس.

٢) زانينى جۆنىيەتى بورىجەي پارەكانت زۆربەي خەلك شكست دەھينىن لە پاراستنى ئەر بىرە پارەيەي بەدەستى د دهينن، به سادهيي چونکه بوودجه که ي ته وان وه کو که سيکي هه ژاره نەرەك رەكى كەسىتكى دەرلەمەند بىت. بوودجەي پارەكانت ھەروەھا زيرهكي داراييت و درد هكريت.

دوو که س و هربگره : که سی نه ی له سالیکد ۱۲۰، ۱۲۰ دولار و هرد هگریت، وه كهسى بى له ساليكدا به ته نها ٢٠٠٠، دۆلار وه رده گريت. كام لهم دوو كەسە زىرەكيەكى زياترى داراييان ھەيە، كەسى ئەى؟ زۆر خيرا مەبه. با بليّين كەسى ئەي ھەروەھا سالانە ١٢٠، دۆلار خەرجدەكات، ئەم كەسە بخەرە نېزو چوارگۇشمەي يەكمورە كە كۆتايى سالەكەدا. بەلام كەسى بى، ئەركەسەي بەتەنھا ٢٠،٠٠٠ دۆلار بەدەست دەھتىنت، بوودجه یه کې به وریاییه وه و هه رو هما ژیانیکې باش به ته نها ۰۰۰،۰۰ دولار، وه هه روه ها شهو پاره یه یه ره می هیناوه ۱۰،۰۰۰ دولاره. لەكۆتابىدا كاميان زياترى بۆ دەمينىيتەوە ؟ ئەگەر كارامەييەكى ھەۋارى بەرتوەبردنى پارەت ھەبتت، كەوات ھەمود پارەكانى جيھان ناتوانن تۆ بپاريزن. ئەگەر بوودجەي پارەكانت ژيرانە وەربگريت، وە فيرببيت دەربارەي بازنمەي بى و بازنمى ئاي، كەوات پاشان له سهر پيگاكهى بۇ بوون به كەستكى گەورەى خاوەن سامان وە، شتیکی زقد گرنگ، تازادی.

## رۇپىترىت كىيۇساكى

بازرگانی له سهدهی بیست و بهکدا نوانای زیانکردنی ژیانیکی باش و به رد موام و مبه رهینان سه رم رای شهرمی الراسی الله الله به بچووکی تاستیکی به رزی زیره کی داراییت ان داوا پېښې دونې زياد ديه ک شتيکه که پيويسته به چالاکييه وه بوودجهي ىز تەرخان بكەيت.

 دۇنىيەتى زانىينى كارىگەرى بارەكانت لهدواى نهوهى بوودجه يهكت زيادكرد، گرفتى داهاتووى داراييت نهوهيه نەرزيادەيە بەھيرز بكەيت. بگەريو ، سەر وەبەرھينان ھيشتا پيوانەيەكى زباترى زېرەكى دارايى مارە . كەستك كە • د لەسەدى پارەكانى بەدەست دەھنىنىت رىزەيەكى دارايى بەرزىرى ھەيە بەراورد بە يەكىك كە " له سهدي پاره کاني ده ست ده که ويت. وه هه روه ها که سيك که ۵۰ له سهد باجي ئازاد بەدەست دەھێنٽٽ پێژەيەكى بەزرترى دارايى ھەيە رەك لە گېراندويتييهوه ۳۵ له سهدې تر دهبيّت بداته باج! نۇتۇمبىلانەي وەبەرھىنان مېژوويانە تارادەيەك مىھرەبانن.

كسنك كه ٥ لهسهد بهدهست ده هينيت وه پاشان له ٥ لهسهده نڌربهى خەلك زيادەى داراييەكەيان دەپاريزن، ئەگەر ھەرچ شىتىكيان مەبيت، بەپيوەلكانىدنى بە بانكيكەوە يان دانانى بۇ نير جانتايەكى سامانی دوولایه نه، خواستنی هیوای نهوه ی به م کارهیان پاره کهیان به هينز ده بينت. به لام ريّگه ى زور باشتر هه به بن كاريگه رى باره كانت وه ك له پاراستن و سامانی دوولایهنه. شهو زیرهکی داراییانهی زور پنویست نيه: دەتوانيت مەميمونيك رابھينيت بۆ پاراستنى پارە و وەبەرھينان له سامانی دوولايەن و بەت واوى ئەوەپ كە بۆچى كەران وە بۇ ئەر

مەبەستى بازرگانى شەبەكەى خستنەبازارەكەت بەسادەيى بۇ ئەرە نىيە مەبەستى بازرگانى شەبەكەى خستنەبازارەكەت بەسادەيى و زيرەكى داراييت پارەت بۇ پەيدا بكات، بەلكو بۇ ئەرەيە كارامەيى و زيرەكى داراييت پيبدات بۇ ئەرەى ئەر پارە زيادەيە بەكاربەينىت بۆ بنياتنانى سامانىكى راستەقىنە.

بەلام هیشتا ئەرە مەبەستی كۆتایی نییه. مەبەستی كۆتایی بۇ بنیاتنانی ئەر سامانە ئەرەيە تا بترانیت ژیانیکی شكۆدارت ھەبیت. لـه تیبینیـهكانی خۆمـەرە لـهنیو خەلكـدا لـه زۆر بـارودۆخی جیاوازدا، دەتوانم بلیم سـی پیگه ھەيـه بـۆ ژیان. ئـهو سـی پیگەیـه بـه هـۆی سی هەستی جیاوازدوه دروست دەبن، ھەروەھا له نزیكەوه نامـه دەگۆپنەرە بۆ سی دارایی جیاواز و و دەولەتی ھەست:

دەزانم چې وەكو ئەوەيە كە تنك بشكندرنت. ئەوەم باسكردووە كە چۆنە، لە سالى <sup>١٩٨٥</sup>، بەزۇر مانا خراپترين سالى ژيانم بوو، من و كيم لە دەربەندى ترسناكى دارايى بووين كە ئيمە بەتەواوى بيّهيوا بووين و لەنيو تۆيۈتا كۆنە تىكشكاوەكەماندا دەژىيان. ھەستكردن بە تىرس لە ماوەى ئەر پۆژانەدا مرۆفيان ئىفلىيج دەكرد، ئەوەندە بە توونىدى كەبەتەواوى ھەموو جەستەمان سر دەبوو.

شەر ھەستانە دەزانم: ئەرە ھەمان ئەر ھەستەيە كەھەروەكو گەنجىك ھەمبور، گەررە بوون لە خىزانىكدا كە زۆربەي كات تىكشىكابور. ئەر ھەورە تارىكە "پارەي تەرار نىيە" بە خىزانەكەمەرە بور لە زۆربەي

## رۇبىترت كىۋساكى

ويانتيكى شكردار

ژیانکردن له ژیر ترسدا

# بازرگانی له سهددی بیست و یهکدا

نهمهنی مندالیمدا. پارهی تهواومان نییه بۆ ئەوھی بەردھوام بین له ژیانـدا ېېېس نوروننيکې نۆر ترسيناکه، وه به زقر ريکه شهوه شازارت دهدات بهراورد ىكەن دارايىدا. ئەو ترسىە دەتوانىت متمان بەخۆبوون و ھەستى بەھاى خزنت لاواز بكات، وه ههموو لايهنيكي ژيانت ويراندهكات.

نه كهسانه ي بهم شير هيه ن لهوانه يه بليّن، "من ناتوانم وازبهينم. نه گهر وازبهينم، بانكهكان لهوانهيه بين و ههموو شتيك ببهن. " تهو كهسانه نزرجار دوليّن، "ناتوانم چاوه ري بكهم هـ الكو پشووى داهاتووم، " يان "تەنها دە سالى تر بۆ خانەنشىن بوون."

زبانكردن له خوشى، ئاشتى، خۇشنوردى سنيەمىن رىگەى ژيانكردن ژيانكردنە لەگەل ئاشتى بىركردنەوە بۇ زانىنى نهودى، بيكودانه ئەودى كە ئايا كار دەكەيت ياخود نا، پارەيەكى زۇد ما به که په يدای ده که يت. نه مه نه و هه سته به که من و کيم له سالی

زبانکردن له بتهیوایی و توور دیدا برومين ريْگەى ژيانكردن ژيانكردن لەگەل توورەيى يان بتهيوايدا لە بەئاگا ھاتنەرە و رۆيشتن بۆ سەر كار، بە تايبەتى كاتنك لەوانەيە شىتىكى نربكەيت. كەستىك كەلە گەل ئەم ھەستانەدا دەرى لەوانەيە كەستىك بنيت كارتكى باشمى همه بينت و مووچ ميهكى بهرزى همه بينت به لام ناتوانيت لەكارەكەي بورەستىت. ئەرە ئەر شوينەيە كە بېھيواي لېرە دىت. ئەران دەزانن ئەگەر بورەستى، ئەر جىھانەي كە ئەران تىيدا دەزىن لەرانەيە بنِته خوارهوه و ويّران ببيّت.

١٩٩٤ وه له گهلى دەرىيان، كاتنيك ئېممه بازرگانيه كەمان فرۇشت وه خانه نشين بووين. كيم شهو كات ٢٧ و منيش ٤٢ بووم. شهمرز، لهدواي چەند سالَيْك، ئَيْمە ھيَشتا كار دەكەين" لەراستېيدا، ئنيمە بەسەختى كار دەكەين. بۆچى؟ چونكە ئىمە ئەرەي دەيكەين خۆشمان دەويت. مەستى نەبوونى كارتك، زانىنى ئەوەي گرنگ نىيە كە چى دەكەين ئۆمە له پارهى پيريست زياترمان دهبيت و بەدەستى دەھينين هەتاكو ئەر كاتهى ئيمه دەريىن، به سەرسوورەينەرى ئازاد دەكات، ھەستى دلحۆشكەر، رِيْگەدان بە ئېمە تا ئەرەي حۆشمان دەرىت ئەرە بكەين. ئيمه كاتهكانمان بهيهكهوه بهسهر برد، وه لهكاتيكدا ئيمه يارى گۆلغمان د مکرد، به د موری جیهاندا گهشتمان د مکرد، یان کاتیکی زیاترمان له ثوورى نووستندا بەسەر دەبرد، بۆ ئيمە، ئەوانى ھەمورى يارى بوون وە مەمور ئەرانە خەرنى ئۆمە بور. ئەرە ژيانى ئۆمە بور، بەتەرارى ئەر ژيانە بوو که ئيمه دهمانوويست بهم شيوهيه بيّت، وه نيمه له ههموو ساتيکدا سامانيكمان دەست دەكەريت.

## رۇبىترت كىۋساكى

منربوله، كولله، وه مرفقايه تى لهسه ردتادا باسمى ئەفسانەى ميروول و كوللەم كرد. ئيمه هەموومان له گەل نە بير كەيەدا گەورە دەبين كە دوو ريكە ھەيە بۆ ژيانكردن: دەتوانىت وەكو باشىنك بىرىت، بېغىزىك، ھەولىدەرىك، ھەروەھا وەكو ميرووله يه که ههول دهدات بن وورده نانيك بن گوزه راندني ئاينده، يان، وهكو كولله يهكى خەرجيدەر و نابەريرس، سەما و كەمانچە دوور ك يۆژەكان بەبى بېركردنەوە لە داھاتوو.

بازرگانی له سهدهی بیست و پهکدا

ى ھەندى بنگە، ئەم وينەيەى ئېمە زيانېكى زياتىرى ھەبووە بىق ئېمە وەك به به بند به دلنياييه وه، ئه وه باشه كه به رپرس و دهست بنوه گر بیت، وه ئاماده بیت بر داهاتوو. به لام ته ماشای شیوازی ژیانی بندر بكه ! ئايا بەراستى دەتەرىت كە چەرخىك بيت لە شارىكى بېرولهي زهبه لاحدا، پالنان به وورده نانې بچووکهوه له دهوروبه ريکې بسدا، بذر دوای روژ، بن مهموو نه و ماوه به ی له ژیاندا ماوته ؟ باببينين: ئيمه ميرووله نين، وه ئيمه كولله نين، هەرچۆنيك بيت" ئيمه سنئين. ئەرە زۆر نەگونجارە چارەرى بكات كە ئىمە دەبىيت بەتوانا بىن بز نەرەى بە تەواوى بژين چونكە ئېمەي مرۆ بەتواناين لە ژيانكردندا؟ نەگەربنەرەتى سامان بگرىت" ئەگەر پارەكانت بەرنوە ببەيت، كانهكانت، وه سهرنجدانهكات لهگهل زيرهكيدا" ئهگهر خهوني گهوره دروست بكهیت و چاونه ترسیت هه بنت و شويّنیان بكه ويت" پاشان دەنوانىت ژيانىك بىژىت كە لەگەل سەركەوتنىكى چارەروان نەكراو بە شنوديه کی هاوبه ش له چهند کاژنردا ديده نی ده کات.

## بەندى بيست و يەك بازرگانى لەسەدەى بيست و يەكدا

يەك ھۆكار كە من ريزيكى زۆرم ھەيە بۆ شەبەكەي خستنەبازار نەرەيە كە بازرگانیهکی راستهقینهی دەرفەتی یەکسانه، شەبەکەی خستنەبازار تۆرتىكى زۆر فراوانە. كاتتك لە نزىكەوە تەماشاى زياتر لە شەست مليۇن کەس دەكمەيت لىە جىھاندا ئەو كەسانەي كە لەگەل بازرگانىدا تووش بوون، خەلك دەدۆزىتەرە لەھەمور رەنىگ و ئاينىك، لەھەمور كروپ و تەمەنىك، وە لەھەموو ئاستىكى يېشىنە، ئەزموون، وە كارامەيى. ئەوەش ھەروەھا كاريكى كردووە بۆ بازرگانى لە داھاتوودا، لەسەدەي بيست و يەكدا، ئيمە ھەستى پيدەكمىن كە ھەرگىز ييشتر سامانى لەم شيوهيه نهبووه، ههروهك نهوهي لهسهرهتاوه وتم، يارييهكي سفري سەرجەم نييە، ئەرە پرسيارى ھەندېك لە ئېمە نييە كە سەردەكەرين بە هينانه خواردودي شهواني ديكه. داهاتووي ساماني راستهقينه ينش انگيكردنى ريگاى بازرگانى لەرەدا دەبنت كە باشى دارايى مرۇۋايەتى بەرز دەكاتەرە.

هـ مود تەوانـ بـ هاى بازرگـانى كەسـى مـنن، وە ئەوانـ بـ هاى بلاوكردنەودى شەبەكەى خستنەبازار دەبەسـتن. وە ئـەو بەھايانـ نـەوەك بەتەنھا بە شنيوەيەكى باش پشتيوانى ليدەكەن\_ئـموە بەھـەمان شيوە بازرگانيەكى باشە.

بازرگانی له سه دهی بیست و یهکدا

بنیاتنانی سامانتیکی دیموکراتی بجا له هۆكارە سەرەكيەكانيم كە ئەوەنىدە وزەيەكى نۆرم خستورەتە بنی پشتگیر کردن و پیشه سازی شه به که ی خستنه بازاره وه به ره و پنی ن دەبەم بەسادەيى ئەمەيە: سىستەمەكانى دادپەروەرانەترن لـ سىستەمى ينشروترى بەيداكردنى سامان.

سيستەمى شەبەكەى خسىتنەبازار دامەزراوە بە شىرەيەكى گونجاو بۇ مەمور كەسىك بىق ئەرەى بتوانن بەشدارى بكەن لە ساماندا. ئەرەش رنگەيەكى زۆر دىموكراتە بۆ دروستكردنى سامان. سىستمەكە بۇ ھەمور كەسىتك كىراوە ئە كەسانەي گۆړانيان دەويّىت، سوورن لەسەر بريارهكانيان، وه كۆلنەدەرن. سيستەمەكە بەراستى بايەخ نادت بەرەى بزچى كۆليرزيك رۆيشتووى يان داخوا بۆ يەكيك لە كۆليرهكان رۆيشتووى. بايەخ بەرە نادات ئەمرۆ چەندىك پارە بەدەست دەھىنىيت، چى رەگەزىك يان چي نهڙاديکي، چهنديك جوانيت، خيرانهكهت كيم، يان چهنديك بەناوبانگىت. زۆربەي كۆمپانياكانى شەبەكەي خستنەبازار بە شۆرەيەكى سەرەكى چاودىرى دەكەن دەربارەي ئەوەي چەندىك پازىت تا فىر بېيت، بز گزرانکاری، وه بن گەشەكردن، ھەروەھا ئايا ھەناوت ھەيە تا ئەوانە بكاته دەرەوە له ئەستوورى و باريكيدا له كاتيكدا فير دەبيت ببيته خاردن بازرگانيەك.

شەبەكەي خستنەبازار زۆر زياترە لەتەنھا بيرۆكەيەكى باش" بە زۇر پنگە، نەرە مۇدىيلىكى بازرگانىيە بۇ داھاتوو. بۇچى؟ چونكە جيھان لـە كۆتاييدا

دەستىكرد بە ئاگاھاتنەوە لە پاستىيەكان كە سەردەمى پىشەسازى كۆتايى ھاتورە،

بو جيهانيد له گه ل که متر و که متری تاسايشی پيشووی، شه به کهی خستنه بازار هه روه ك بزوينه ريکی نوي ده ستکه وت و تاسايشی تاك دهر ده که ويت. شه به کهی خستنه بازار ده رفه تی به مليزنان خه لك له جيهاندا به خشيووه بر جله وکردنی ژيانيان و داها تووی داراييان، له به رئه وه، هه رچه نده بير مه ندانی جيهانی کون هيشتا دريژه ده کيشن له نه بينينی شه وه دا، پيشه سازی شه به کهی خستنه بازار به رده وام ده بينت له گه شه سه ندن.

له سالأنی پیشوودا، چاوه پیده که متا ته قینه وه یه ببینم له به ربلاویه که، پیشخست، بینایی، وه پیشه نگیکردن له گه شهکردنی کومپانیای شه به که ی خستنه بازار.

لەسەرەتادا باسى ئەوەمكرد كە چۆن تۆماس ئەدىسۆن بووە كەسىكى دەولەمەند، نەوەك بەباشتركردنى پووناكى، بەلكو بە دروستكردنى شەبەكەيەك كە پشتگيرى لە پووناكيەكە بكات. ئەدىسۆن فەرمانبەرىكى گەنجى بە ناوى ھىنرى ھەبوو كە شتىكى كرد ھەمان شت بوو لەگەل داھىنانە نويكەدا، لەر كاتەدا، وا دەرنەكەوت كە ھىچ بەكارھىنانىكى پاستەقىنەي كردارىي نەبىت.

لەلايەن نۆر سروشىتى و دىزاينەو، شەبەكەى خسىتنەبازار بەسەرسووپەينەرى دادىپەروەرانەيە، دىموكراتى، لەلايەنى كۆمەلايەتيەو، سيستەميكى ليپرسراوە بۆ دروستكردنى سامان.

#### رؤبجرت كيؤساكى

بازرگانی له سهدهی بیست و بهکدا

مەردەكو تۆماس ئەدىسىۆن لەگەل پووناكىدا، ھىنىرى فىۆردى گەنج محمد نونزمبيلى دانه هيناوه، به لأم ئهو شتيكى بنه پهتى كرد كه بق ههتا ههتايه جارەنورسى داھينانى گۆرى، لەگەل چارەنورسى مليۆنىك خەلكدا. لەگەل گورانى سەدەدا، ئۆتۆمبىل ھەروەك مەراقىك بىنىرا، يارىيەكانى كەسىكى دەرلەمەند. وە لەراسىتىيدا، ئەوانىە بەرىي مەك گرانبەھا بوون كە تەنھا کسه دوله مهنده کان توانای کرینیان هه بود که یه دانه یه بکرن. ىرۇكەي بنەرەتىي فىۆرد ئەرە بور كە ئۆتۈمبىل بۇ مەمرى كەستك بەردەست بېت.

لەلايەن كەمكردنـــهودى خــهرجيى بەرهــهمهيّنان و ئەنجوومەنەكــه ريــز دەكەن و دەيگونجينن بۇ بەرھەممەكانى ماس كە ئۆتۈمبىلە ھەرزانەكان بەك دەخىرىن، فىۆرد بورە گەورەترىن بەرھەمھىندەرى ئۆتۈمبىل ل جبهاندا. نەك بەت ەنھا ئۆت ۆمبىلى ھەرزان كىرد، ھەروەھا بەرزىرىن كىرى دەدات له پیشه سازییه که دا و تهنانه ت پلانی قازانجی بلاوکراوه پیشکه ش دەكات، بلاوكردنەوەى ٣٠ مليۆن دۆلار سالانە بەسەر كريكارەكاندا\_و. · ۲ مليون دولار زور زياتر بووه لهسهرهتاكاني ۱۹۰۰دا بهراورد له گهان نامرودا!

ليدواني فسورد شهوه بسوو كه "توتومبيل ديم وكرات بكات، " وه له بەجتىپىنانى ئەر ئەركەيدا، خۆيكردە پياوتكى نۆر دەولەمەند. شەبەكەي خستنەبازار فۆرمىكى شۆرشى بور لە بازرگانىدا: بۇ يەكەمجار له میژوودا، ٹیستا بن هەر كەسپك گونجاوه وه هـ موو كەسپك دەتوانيت ل سامانه که يدا به شدارى بكات، هـ متاوه کو نيستا، به ت منها ب ق چه ند كاستيكى كهم يان ئەر كەسانەي بەختيان ھەيە تەرخانكرا بود.

بازرگانيەكە بەبى تېكشكاندن نىيە، وە ئەو بەشداريكردنى لە سەوداكردن و هونهرمهندي فليم-فلامي هـ هبووه، خـ هلكي بيّرهوشت ههولدهدهن تيا وەك نيرەى ئاسكيك خيرا بكەن. لەلايەن زۆر سروشتى و ديزاينەو، شەبەكەي خسىتنەبازار بەسەرسىرورھىنەرى دادپەروەرانەيە، دىموكراتى، لەلايەنى كۆمەلايەتيەرە سىستەمىكى ليپرسرارە بۆ دروستكردنى سامان. سەرەراى ئەرەى تۆكشكاندنەكان چىت پۆدەلىن، شەبەكەى خسىتنەبازار بازرگانيەكى زۆر باش نيپە بۆ خەلكى چاوچىنۆك. لەراستييدا، تەنھا ريکهيهك دهتوانيت لهشهبهکهي خستنهبازاردا دهولهمهند ببيت لهوهيه که يارمەتى كەسانى دىكە بدەيت لەم كردارەدا دەولەمەند بېن. بۆ مىن، ئەمە مەمان ئەو شۆرشە كە تۆماس ئەدىسۆن و ھۆنرى فۆرد لە رۆژانى خۆياندا كرديان. به ديزاينكردن، ئەمه باشترين بازرگانييه بر خەلك بر ئەو كەسانەي حەزيان بە يارمەتى كەسانى دىكەيە. مەرج نيبه نارەزاييانە چلٽسى دەربېرم "كەمنك چلنسى و حەزى كەسى خۆبى ھەمىشە تەندروستن. بەلام كاتتك ئامانجى دەستكەرتى كەسى گەشە دەسينىت لەدەرەوەى تىروانىن و خەلكدا بەدوا دەكەون لەسەر مافي ئەوانى دىكە، ئەو بېزراو دەبېت. بېوام وايە كە زۆربەي خەلك خۆي له خويدا به خشندهن، وه كه ئيمه گهوره ترين ره زامه ندى و ته نجاممان له رِيْگەيەوە دەست دەكەوت كاتيك ئەوان ھەروەھا خزمەت دەكەن تا ئەوانى دىكە بەرز بكەنەرە، نەرەك تا ئەوان بەرەو خوار بھيلايتەرە. شەبەكەي خستنەبازار برى ئەم گۆرانكارى جوولانەوەيە بەخشىندەيە رازى دەكات، شەبەكەى خستنەبازار رېڭەيەك پېشكەش دەكات بۆ سەركەرتنى

کهسی، بز بنیاتنانی سامانی گهوره و دروستکردنی شازادی دارایی بهنیو

## رۇبىترت كىۋساكى

بازرگانی له سهدهی بیست و بهکدا كرداريكدا كمه تمهنها بهسمركهوتوويي بمكار دهخمات بمناو يارمهتيداني مرۇشى ماوەلمان. دەتوانىت دەولەمەند بېيت بە بوون بە كەم بەھا و چاوچىنۆك. ھەروەھا دەتوانىت دەولەمەنىد بېيىت بە زۆر و بەخشىندە. ئەورىگەيمەي مەلىدەبژىرىت دەبىتە رېگەيەك كە زۆربەي لە نزىكەوە بە ھاوتاي قوولى ناوەوەى ناوكەكەي تۆ نرخى دەزانن.

من ئەركى فرۆكەرانى فرۆكەم ھەبور بەسەر جەنگەلەكانى قىتنامدا، رە من راسته وخو دەزانم ئەزموونى جەنگ وەكو چى وايه. ھەروەھا دەزانم که نايهکسانی پهکێکه له هۆکاره سەرەکپهکانی جەنگ، هەتاکو بۆشايی نيوان دەولەمەند و ھەۋار زياتر فىراوان بېيىت، ئەوە وا دەردەكەويت كە دروستكردنى هـ ٥ ل و مـ ٥ رجى ئاشتى سـ ٠ خت د ٥ بيت. ئيم ٠ د ٥ تـ وانين بِنْبِيَوان بكهين بو تاشتى، ليرْنهيهك بِيْك بهيّنين تا تاشتى بخويّنيّتهوه، و ناشتي بەرەو پېنش ببات، بەلام ئەرە دەروات بىز ئەرەي مەحال بېت بۆ نەودى لەراستىيدا ئەر ئاشتىيە دروست بكات كە ئۆمە قسەى لەبارەرە دەكەين مەگەر ھەتا ئىيمە بتوانىن دەست يى بكەين تا دەرفەتى ئابوورى كرنگتر بهينين بق مليةنان خەلكى دىكە.

وه نهوه ههروهکو تامانجیکی زقر گهوره دهر دهکهویت، که بهتهواوی ومكو نەرەيە كە شەبەكەي خستنەبازار دەيكات. ئەمىق، ژمارەيەك لىە كۆمپانياكانى شەبەكەى خسىتنەبازار ئاشتى بىلار دوكەن مود بەنتو دەرف تى ئابوورى لە ھەمود جيھاندا. نەك بەت مە

بناغەيەكى ئابودرى بۆ ئاشىتى

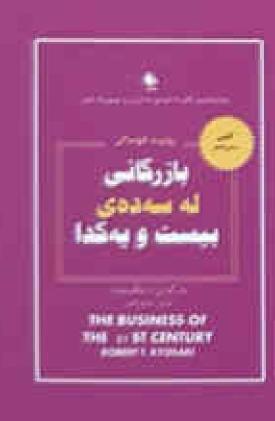
كۆمپانیاى شەبەكەى خسىتغەبازار گەشە دەكات لەھەمود پايتەخت سەرەكيەكانى جيھاندا، بەلكو ھەروەھا زۆرتك كار دەكەن لە گەشەكردنى نەتەوەكاندا، ھيواى دارايى بۆ مليۆنان خەلك دەھينن ئەو كەسانەى كە ل ولاتە ھەۋارەكاندا دەۋين، زۆربەى كۆمپانيا ئاساييەكان بەتەنھا دەتوانن بۇين لە شوينىك كە خەلكى دەولەمەندى لييە ھەروەھا پارەى لييە تا سەرفى بكەن.

كاتيەتى كە زۆريەى خەلك لە ھەموو جيھاندا دەرفەتىكى يەكسانيان ھەبىت تا ژيانىكى دەولەمەند و زۆريان ھەبىت و چىژى ليوەربىگرن، وەك لەوەى ژيانيان بە ھەدەر بدەن لە كاركردنى سەختدا تەنھا بۆ ئەوەى دەولەمەندەكان دەولەمەندتر بكەن. كاتيەتى كە تتر ئەو دەرفەتەت ھەيە. بەخيربيت بۆ سەدەى بىست و يەك.

### رۆبېترت كيۇساكى

## THE BUSINESS OF THE 21 ST CENTURY **ROBERT T. KYOSAKI**







- ياساكان گۈراون
- ئايا له كوى دەژىت؟
  - عاقلانه هەلبژيره؟
  - ژیانیکی شکودار؟
- بناغەيەكى ئابوورى بۈ ئاشتى؟
  - بزانه چې گرنگه؟
- جۇرىكى زۇر تايبەتى سەركردە؟

